

AL HAYAT

المغرب والجزائر

كرر الوزير المغربي السيد محمد اليازغي

في حديث إلى «الحياة» بعوة الجزائر

إلى فتح الحدود وإلغاء التأشيرة.





طبعةالقاهرة

www.sakhr.com

كرة المضرب الدولية

توج الأميركي أندريه أغاسى بطلأ لدورة

لوس انجليس في كرة المضرب وصعد

الى المركز الـ ١١ في التصنيف العالمي.

L HAYAT TUESDAY 4, AUGUST, 1998 ISSUE NO 12936

Hi-Tech 🔊 🗓 🚾

الإدريسى

لثلثاء ٤ آب (اغسطس) ١٩٩٨ الموافق ١١ ربيع ثاني ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٩٣٦

## الاجتماعات الفلسطينية -الإسرائيلية

أعلنت القيادة الفلسطينية أنها ستقرر مصير الفاوضات مع إسرائيل في ضوء نتائج لقاء عقد الليلة الماضية بين الجانبين. ستكين مدكمة خير

وق محمد حدر ما ما

المشارة في أميرك ين سندرا

حاكمة فقد بلند مر شيد ي

الله العيدة،

هوكمة محوما ونشن

خة في لفياب الفاق

ومأ الي تعقبق ي مرر

يهة للعقوبات الاسبران

مين في سقوط الطارز

لمُثَلُّ الْعَقُوبَاتِ الدُولِيةِ عَيْ سِهِ الرِّيْ

الفلها نول العالم وحدد عد اها

الله والوالميات الشحدة الشرع براير

حق المبشعمان العقودة عبرتم

عفكوت من أن الولايات شدور

ة **الأفون الأمسيا**ت الدهدان بارس

في حال حرب معها إلا ينذ بدر.

للامى هذا هي أحبر مشرة در بذربية

سارة ألى فيشو الرئيس سرعايد.

المنكركات التندسة مع برراند-

چەر**ئىقۇل**ى دىن قاتقى كىلىرىدىيە .

فأوالكمسينية فومو اعتكاوه

الكم مع أيوان، وهذا بنستا والرأة

وضبوهأ تضاربانيه الحباطية

**ئەر ۋۇغۇرۇڭ ئا**لېدۇ ، 17 بىش راگە،

الم المستعجل بالتقضاء بالرسال برعكاء

وفي مجال تخصصه والكدار

**سانًا السوفياني الس**ابل سراد.

ر او جلال النائمة ولا كناد م

**تُقارَدُ مِنْ مُعَدُومَاتُ ا**لْرُسِيرِ عَنْدُ<sup>دَة</sup>

ل اللي الزميل غسان بر حدومه كلكك يفعل أبرأهيه حميدي ومتدانا

سأثلة جعد في القنس عرصار

لل معنة. قعة خانب من -ر نديد،

ي كل يوم. غير ان كثير ما بكر به. التعياد، ان تواكب أهم صحف لعالم

ويلك بوفد من المجلس الأعمى مأثارة

المكتور جاب الله على جاب اله اله

• تنظم اليوم جمعية اصالة عا

للكوينية برناسة النكتور عولطم

ينيس الونداء للصري السنوسي

شعرية عنوانها طقاء أشراصر الولل

شبرد، برعاية صباح أبق شياره

الأعمال الكويتي وعضو بنجسر الها

 عاد الى القاهرة رجد الإعلام الليناني لحمد بيضون بد المالية

المتعدة الاميركية استغرفت سيميده

• عيد السبيد حسن شاكر الملتوا

الرئيس مجلس إدارة شري عصرا

ومديراً عاماً لنطقة الشوق الأرسة الله

العربية السعونية، وباشر عملهم بالأ

ثلقى المهندس اللبناني نعمة طاها
 (شركة المهافي) كتاباً هن اللجة اللهافة المادة المادة المادة اللهافة المنافة اللهافة اللهافة المنافة اللهافة اللهافة المنافة المنافة

أنتقاء الزهاين لجائزة فيليب هليب فيها اختياره نبيل جائزة هذه الماني المانية المانية المانية المانية المانية المانية المانية المانية المانية الم

السقير اللبنائي الأصل فيليب مبي

جائزة بعد اعتزال السلوماسة با

سيره بعد اعتزاله الديبلوماسي مسه اللغين يوليون خدمات جلى في مغول الذ المعتلفة ودعم المؤسسات النقافية والذي

• ينق عينان عبداللطبة ...

Selection of BF - Cypes ICYE - Demons 14 D

عندی مولود اسمیاه مارا ال ماکورتیما، فی مستشفی کینزشارایا ا

لنعن الوالدة والمولود بخير

من أول أب (المسطس) الجاري

خلالها سلسلة من بيوت الأن.

لينه تحدثت عن العقودات عل

اتهم المفتشين بالتعامل مع بغداد بطريقة عيرشريفة وفرنسا 'تنتظر منها 'تشريعاً 'يغلق النووي'

# العراق: لانملك أسلحة محظورة والاجتماع مع بتلرغير مثمر

🖿 بغداد، باریس – «الصیاق»، 1 فا ب، رویترز – خرج نأئب رئيس الورراء العراقي السيد طارق عرير المتحدة لنزع أسلحة النمار الشامل (أونسكوم) ريتشارد بتلر ليشن هجوما عنيفا على المفتشين الدوليين الذين قال انهم يتعاملون بطريقة عقير شريفة، مع العراق، بيثما اتهم رئيسبهم علناً بأنَّه سخدم السياسة الاميركية، التي تمنع رفع العقوبات المُفرُوضَة على بغداد منذ عَـرُو الكويت في اب (اغسطس) ١٩٩٠. الى نلك أكد خَلُو العَرَاق مِنْ أَي أُسلحة محَطُورة واعتبر الاجتماع بَغير مثمر، مع بتلر الذي أكد فشل المحابثات، وقال انه لا يعرف هل سيواصل اللقاءات مع العراقيين أم لا.

وقال عزيز في مؤتمر صحافي عقده بعد الجولة

🗆 الذُرطوم لندن – «الحياة»

■ تبدأ اليوم في أديس أبابا المفاوضات

بين الحكومة السودانية ودالجيش الشعبي

لتحرير السودان، (المعارضة الجنوبية)

برعاية الهيئة الحكومية للتنمية ومكافحة

الجفاف (إيغاد). وعشية بدء الاحتماعات،

أعلنت الخبرطوم وقفأ شيأملأ لإطلاق النار

القتال يشتدعلى الجبهة معاريتريا

مفاوضاتاديساباء

التي تريد ابقاء الحصار، وانت ومَن يُسمون بخبراء اللجّنة الخاصة تنفنون هذا المخططء. وفي الوقت الذي كان بتلر مجتمعاً مع المسؤولين العراقيِّين في مقر ورارة الخارجية في بغداد، تجمع

الأولى من المحابثات التي يفترض أن تستمر ثلاثة

أيام: وقلت لبتلر (...) إنَّ العراق لا يمثلك إي سلاح

محظور. هذه الإسلحة دمرت والمعدات دمرت ايضاً،

وهناك رقابة متشيدة وشياملة تشيمل مئات المنشيات

والمواقع وحتى المستشفيات. هذه الحقيقة تعتم

عليها وانت لم تقل لمجلس الامن ان العراق خال من

الاسلحة المحظورة ولا يبدو الله مستعد لذلك، وتأبع:

وقلت له ان هذا الإسلوب يضعم السياسة الامدركية

الحيساة عفيدة وجهساد

□ لندن - دالحياة»

 ذكرت وكالة الإنباء العراقية مس ان السلطات الأمنية اعتقلت المسلحين الذين اطلقوا النار على عدي، الآبن الكبر للرئيس صدام حسسين، في ١٢ كسانون الأول (بيسمبر) ١٩٩٦، مضيفة أن دولة محاورة، لم تسمها كانت وراء العملية. ولحقت بعدي اصابات بالغنة عندمنا اطلق متسلمون مجهولون النار على سيارته في ضاحية المنصور في العاصمةً العراقية. واتهم عدي ومسؤولون عراقيون وقتها ليران بانها كانت

طهران.

وراء الاعتداء وهو اتهام تنفيه ولكن بيانا اصدره جهاز الامن

مــؤيد راضي حــسين وسلمــان شــريف دهار (غطّي عــمايـــة الانستحاب بعد أطلاق النار) وتحسين مجيد عبد مكتوب (سائق السيارة التي استخدمها المنفذون قبل العملية وبعدها) وتأبع ألبيان ان الشخص الذي كلف المجموعة بالتفيد اسمه رزاق ياسس مطهر وانه أمس المنفشين بالتوجه، بعدما اختقوا في بغداد تفسيها مدة يومين، الى محافظة

شهدت مذابح. وعلى رغم أن عنوان زيارة

البعثة انها «أستطلاعية» إلا أن الإعتقاد

السائد في الاوساط الجيزائرية هو ان

اللقاءات التَّى اجرتها حوَّلتِ مهمتها الى

وتحقيق فعليَّ، وهو راي عبّر عنه صراحة رعيم حركة وحماس، الشيخ مصفوظ

وعُلَمت «الحياة» أن محامين سأموا

البعثة قبل أيام ملفات ٦٠٠ شخص من

والمُحْتَفِينَ، بَيِنْهُمَ أَلْرِجِلَ الثَّانِي فِي الجِبِهِةَ

الإسلاميَّة للَّانقَادُ (المُحطُّورة) الشَّيخُ علي

التثمة في الصفحة (٦)

### العسراقي أمس لم يتسهم ايران ذي قار (الفراتُ الأوسط) حيث كان مباشرة، بل ذكر ان «دولة مباشرة» لم يسمها كانت وراء العملية. وبثت الفضائية العراقية مساء

🗷 تنهي بعثة الأمم المتحدة الى الجزائر

مهمتها، اليوم، في ظل اعتقاد أن تقريرها

الى الأمين العام للأمم المتحدة كوفي أنان

سيكون أيجابيا لجهنة التسهيلات التي

قدمتها لها الحكومة الجزائريّة: وكانتُ

السعشة التقت في زيارتها التي استمرت

اسبوعين، عنداً كبيراً من المسؤولين

والسياسيين والمصامين والإعلاميين من

مختلف الاتجاهات، كما زارت مناطق

الخرطوم تقدم "خطة سلام 🗀 الجزائر – أحمد فاضل 🗖 جِدةً - جمال خاشقجي أعلنت أمس انهنا سنتقدم الى المعارضة

اليسوم «خطة سسلام». وفي مسوارًاة نلك، ستمرت المعارك على جبهات القتال على الحدود مع اريتريا. (تفاصيل ص٥) وأعلنت مقوات التحالف، انها محررت منطقة بأكملها في قطاع كسيلا، وأن قواتها مستمرة في تقدّمها. واشتكت الخرطوم استميرا أميام منجلس الأمن أول من أمس

التتمة في الصفحة (٦)

على جبهات القتال في الجنوب، وهي مسعود يؤكداستعداد قواته للمواجهة

## 'طالبان' تتقدم نحومزار الشريف واجانب بينهم ايرانيون يغادرونها

■ كابول، اسلام اباد - أ ف ب، رويترز - تقدمت قبوات وطالبيان، الذي تسبيطر على أكتشر من ثلثي افغانستان، أمس في اتجاه مزار الشريف، المدينة الكبرى الوحيدة في أفغ أنستأن التي لا تزال غير خاصَ على أن بعدما سيطرت أول من أمس على شبرقان، للدينة الرئيسية في مقاطعة جُورْجان في شعمال البلاد. وأكدت آلاذاعة الإيرانية أنّ السيطوماسيين الايرانيين في مزار الشريف عاسوا المدينة اثر هذه التطورات.

ولكن ناطقا باسم القائد الطاجيكي أحمد شياه مستعبود، العبارض لـ «طالبان»، أكند أن «قواتنا مستعدة للنفاع عن مزار القدريف وسيواجهون (طالبان) مقاومة قوية وسيرتكبون الخطا الذي

استولت العام الماضي على مزار الشريف لأيام عدة قبل أن تشن عليهم قوات المعارضة هجوماً مفاجئاً أوقع في صفوفها مئات القتلى والجرحي. وكانت شبرقان الواقعة على بعد ١٢٠ كلم الى

غرب مزار الشريف، وهي قاعدة عسكرية جوية رئيسية تسيطر عليها قوات الجنرال عبدالرشيد دوستم أحد أبرر رعماء «التحالف الشمالي، المعارض الذي يضم انصار حكومة المجاهدين السابقة برئاسة برهاًنَّ النين رياني. واكنت داداعة الشريعة، التابعة لـ دطالبيان، ان

القوات تتقدم شرقاً وغُرِباً في اتجاه مزار الشريف

## التجاذبات بين بري والحريري تهدد بمواجهة بين الجلس والحكومة

مصير الدورة الإستثنائية في مهب الريح؟

بن حاج. (راجع ص٦)

■ تخوفت مصابر وزارية في لبنان من أن يصبح مصيّر ألدورةً النيابية الاستثنائية التي يفترض بالحكومة فتحها لإقرار مشروع فانون سلسلة الرتب والرواتب لموظفي القطاع الصام أضافة الى قوانين اخرى، في مهب الريح، في شكل يؤدي الى تضاقم الخلافات بين رئيسي المجلس النيبي نبيه والحكومية رفييق الحيريري ويتحول مواجبهة مفتوحة بين السلطتين الاشتراعية والتنفيذية. وفي اطار التجانب بين بري

والحسريري، بفعل اقسسرات اُرتكبُ وَهُ العالَمُ المَاضَيَّ، وَكَأَنْتَ قُـ وَآتَ مَطَالبَانَ ،

التتمة في الصفحة (٦)

التحضيرات لمشروع قانون السلسلة مرايدات متبادلة بين الجانبين. فرئيس المجلس يصرّ على فتح الدورة الاستثنائية من اجل اقلرار السلسلة التي رتبت زيادة ارقامها (كانت 893 بليون

ليرة وأصبحت نحو ٧٠٠ بليون) حَاجَة الى تغطيتُها بعصائر تمويل جديدة، يصر الحريري على الاتفاق عليها مسبقاً، فيما يعتبر بري أن التمويل شأن الحكومة لا

أَلْجَلُسُ النيابِّيُّ. وادى التجانب بينه ما الى

□ واشنطن - «الحياة»



كلينتون مصمم على الصمود

قَضْيةً لوينسكي. وكانت محكمة الاستئناف قضت أواض الشهر الماضي بعدم تمتع ليندري



العلاقة مع الموظفة المتدربَّة السابقة في البيت الأبيض مونيكا لوينسكي واعلن البيت الابيض امس انه سيرفع الى المحكمة العلبا استئنافا لقرار بلزم مصامي الرئيس بيل كلينتون وصديقه بروس لبندري بالإدلاء بشههادته في

### كلينتون صامد ومختبرات الـ "اف بي أي" تواصل فحص الفستان مونيكاغيت": الشحاليل توحي بانه تم اكتشاف شيء سعلاقة محام مع موكله، الرئيس، وهي ونصح السناتور الجمهوري اورين



الرئيس بيل امام الضغوط المترايدة ضده

الرئيس الذي يستمر في نفيها. وتاتي الدعوة الى الاعتراف في اطار انتظار نتيجة تحليلات خجراء مكتب التحقيقات الفيديرالي (اف بي آي) على فستان تدعي لوينسكي انه يحمل بقعة يَشْكِلُ وَلِللَّا مَادِياً ، على العبلاقية، ما قد يبرهن في حال ثبوته على نهمة الكنب

تحت القسم التي يواجهها كلينتون.

هاتش رئيس اللجنة القضائية في مجلس العلاقة التي تمنع استجوابه من جانب الهدشة الفدندرالية العلبا للمحلفين التي الشبيوخ كلينتون بدالاعتراف الشعد الاصيركي، لأنه آذا كننب سيضطر الم تنظر في القضية. كما اكد الناطق الرئاسي الاستمرأر في الكنب، ما سيكلفه تُمناً باري تويف، فيما بدا رداً على وعد من احد سياساً باهظاً. أما «في حال كشف الحقيقة قادة الحزب الجمهوري في الكونغرس بطريقة مناسبة فإن فرص استمراره في ب التسامح، مع الرئيس في حال اعترافه السلطة كبيرة،. واعتبر هاتش خلال حديثً بإقامة علاقة جنسية مع لوينسكي، أن مع شبكة «أن بي سني. « التلفزيونية أن نتيجة الفحوص، نفياً للتهمة أو تأكيداً لِها، كلينتون «قال الحقيقة، في ما يخص العلاقة، مستبعداً بذلك تغيير موقف

وأعلنت انجيلا بيل المتحدثة باسم دأف بي آي، أن المكتب ويواصل العسمل، على الفُستان، لكنها رفضت التكهن بموعد اعلان النتيجة. وكان المكتب الذي تسلم الفستان من المدعى المستقل كينيث ستار رفض تاكيد وجود بقعة اثناء التصاليل الأولية التي احسريت على الفسستسان، لكن مسواصلة



. وفي حمال ثبوت ان البقعة تشكل دليلاً مادياً على اتصال جنسي، على «اف

بي أي، ان تطلب من الرئيس عينات من

الدم أو اللعاب لمقارنة تركيبة الحامض

النووي فيها بذلك الموجود في البقعة.

وكان البيت الأبيض رفض التعليق على

صا اذا كان الرئيس سيوافق على الطلب،

معتبراً ان السؤال دافتراضيء.

سان رسمياً أكد اعتقال إثنين من المشاركين في الهجوم علَى عدي هما عبد الحسين عاشور (قالّ البيان انه هو من اطلق النار) وصباح صعيصع كناوي ناصر الذي ساعد في تنفيذ العملية وذكر البيان ان بقية المنفنين فروا الى دولة مجاورة لم تسمها، وهم:

قانون الديون في الكويت

وافق مجلس الأمة الكويتي أمس

على تعديلات حكومية لقانون

«شراء الديون الصعبة».

الملك فهد مستقبلاً الأمير عبد الله في المستشفى في الرياض. (أ ف ب)

الامير عبدالله لجلس الوزراء: قائد المسيرة في تمام الصحة والعافية

🗀 الرياض – تركى الدخيل

■ اكد ولى العهد السعودي الامير عبدالله بن عبدالعرير لمجلس الوزراء السعودي الذي عقد طِلسته الإسبوعية برئاسته، امس، أن خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عيد العزيز عفى تمام الصحة والعافية. قيما اعلن بيان للنيوان الملكى السعودي

أن الفُحوص الطبيَّة للملك فهذ اجريت بنجَّاح. وقال البيان في تفاصيل الفُحوص أنه تم امس سحب سائل صديدي من التجويف البطني نتيجة التهأب أحد الجيوب القولونية تحت التخسير الموضعي، وأن السحب تم بيسر وسهولة،، وأكد أن «الصالة لم تتطلب التبخل الجراحي». واوضح أن عملية السحب جاءت على إثر صدور آلتقرير الطبي من مستشفى الملك فيصل التخصصي بأنه رقد تم بصمد الله وينجاح تام اجراء الفحوص الطبية اللازمة للملك فهد وكانت نتائجها ممتازة ولله

وأكد الديوان الملكي ان الملك فهد «يتمتع بتمام الصحة والعافية وسيمضى على أثر نلك بضعة أيام في مستشَّفي الملَّك فيصل التَّخصُّميِّ في الْرياض، .

أعلنت مؤسسة تومبسون بانك

ووتش عن منح Thomson

شم.ع. تصنيفاً إثنمانياً رُفيع

الشكل القانوني للبنك لا يشبه أي

هيكل مصرفي سبق أن اطلعت

عليه حتى عند المقارنة بالاسواق

المتقدمة، وعلى الرغم من انه من

الحديث غۇسسة تومېسون - ان

تغصل في منح التصنيفات على

هذا النحو ولكن طبيعة الشكل

القانوني للبنك العربي قد جعلت

بفتخر بحيازة السجل الأطول

عمرأ والافضل اداء بين جميع

البنوك في منطقة الشرق الاوسط

إذُ تَعُودُ نَشَاةَ البِنكِ الَّي مَا قَبِل

الحرب العبالمية الثنائية بستوات،

وقد استمر في ممارسة نشاطاته

خالل فترات من النزاعات

والاضطرابات الاقليمية واستطاع

البنك الخروج من تلك الازمات

اقوى مما كان عليه. ويمكن وصف

البنك العربي بطريقتين على الأقل،

الطريقة الاولى هي القول بان

البنك العربي تتوفر لديه امكانات

البقاء والدوام. والطريقة الثانية

هي القسول بأن المخساطر التي

تنطبق على المنطقسة لإ تنطبق

عليه، ورغم هذه المخاطر فإن البتك

العربي يماثل افضل البنوك القائمة في اوروبا الغربية

والولايات المتصدة. أن البنك

يتمسك بتاريخ طويل وسياسة

واضحة تضع في رأس اولوياتها

خدمة العميل ومصلحته وهذه

السياسة هي التي كرست وجود البنك الذي عند المقارنة بعد ندأ

الفضل بنوك العالم وواحدا من

البنوك التي تحقق دائماً التمير

ويتوزع تشاط البنك العربي على مساحة جغرافية واسعة

ومتنوعة في العالم تسمح بان

فى الشرق الإوسط

وبوسع البنك العسربي ان

نلك ضرورياً.

غير المتعارف عليه بالنسبة لنا

Bankwatch البنك العربي

المستوى، وقالت المؤسسة ا

### فهد داعرب عن شكره وتقديره لرئيس وزراء البحرين على مشاعره الطيبة مآ يعكس وشائج القربي والمحبة والاخوة التي تربط بين البحرين والمملكة وشعبيهماء. وتلقى الأمير عبدالله اتصالات من الزعماء العرب

للاطمئنان على صحة الملك فهد، إذ اتصل ليل الأحد (يوم دخول الملك المستشفى) الشبيخ زايد بن سلطان أُلُّ تُهْيِانَ رَئيس دولة الإمارات، وأمير قطر الشبيخ حـمـد بن خليــفــة آل ثاني، والرئيس اليــمني علي عبدالله صالح ورئيس الوزراء اللبناني رفيق

مجلس الوزراء رئيس الحرس الوطني الامير عبدالله بن عبدالعزيز خلال ترؤسه جلسة مجلس الوزراء

أمس أعضاء المجلس على صحة الملك فهد ، ووصف

الأمير عبدالله الملك فهد بانه اقائد مسيرة هذه

البِـلاد،، وقَــال: «إنه يحـفظه الله في تمام الصِـحـة

وأجرى رئيس الوزراء البحريني الشيخ خليفة بن

سلمانْ أَل خُلْيدة اتصالاً هاتفياً أمس مع الملك فهد

اطمأن خلاله آلى صحته وتمني له الشفآء العاجل.

وقالت «وكالة أنباء الخليج» التي بثت النبأ أن الملك

النتمة في الصفحة (٦)

## من جهته طمأن ولي العهد السعودي نائب رئيس البنك العربى يحصل على أعلى تصنيف إئتماني بين المصارف العربية والدولية

حصل على المرتبة B البنك العربي كجهة مصدرة حصل على المرتبة TBW-1 البنك العربي للديون القصيرة الأمد

حصل على المرتبة - AA البنك العربي للنيون الممتازة

تبلغ العمليات المتحققة خارج دينام يكيلة، ويظهر نلك في ادائه السليم ومشابرته الدائمة، وقد الارتن من مجموع نشاطات البتك النسبة الإكبر، ويتيح الهيكل عصنت الادارة الى التخطيط من اجل اخذ الاحتياطات اللازمة الرأسمالي الفريد للبنك ان يحصل لضمان استمرارية العمل عن على تصنيفات مميزة بالرغم من التصنيفات السيانية في النولة طريق مراكمة رأس المال في فروع البنك في عدد من المراكز المالية التي يقع فيها مركز البنك. كما ان هنآك ما يكفي من التحوطات القانونية التي تمنع من تعريض موجودات البنك العربي الخارجية

لأي مخاطر. فالجزء الكبر من راس المال والموجودات يتورع جغرافيا مما يقلل الى حد كبير تعرضها للمخاطر، كما أن الدولار الأميركي هو عسملة التسداول لدى البناتُ العربي مما يجعل متؤسسة توسبسسون بانك ووتش تطبق مقاييس التصنيفات العالمية

إن نوعية الموجودات تعتبر جيدة ومنيئة جدأ استنادأ الي الخببرة التي يمتلكهما البنك والمطبقة في حالَّة الإقراض، اضافة ألى ذلك، فأن البنك يتبع سياسة محافظة لمواجهة الخسائر المحتملة للقروض غير المنتجة. إن مدد محفظة القروض قصيرة نسبباً حيث ان ٨٠ في المئة منها تحلُّ أجالها خُلال مدَّة اقصاهًا عام واحد حسب ارقام عام ۱۹۹۷، ولا يزيد سجموع القروض في البنك العربي عن نسبة ٥٠ في

المئة من الموجودات. وتعزز الإيرادات ادارة محافظة للموجودات والطلوبات، كما يستمد البنك قوته من كفاية رأس المال التي تزيد عن ١٢ في المئسة حسب معايير لجنة بازل، وتبلغ حقوق الملكية كنسية من

الموجودات ٩ في المئة. ان البنك العربي دو بنيسة

الكبرى في العالم، وحتى في حالة حصول أي حدث يتسبب في نشوء مصاعب اقليمية، فإن البنك العربي يحتفظ بسيولة كافية من الأرصدة تجعله قادرا على تسديد جسيع التزامات العصلات الأجنبية. ولما كان البنك العربي يمتلك عدداً من المؤسسات التابعة والحليفة، وشبكة واسعة من الفروع الدولية، فإن ثقل موجوداته موزع في العالم، وقد ــتطاعت الادارة ان تنسق العمليات المصرفية ذات الامتداد الجعفرافي الواسع من خلال محاورها الرئيسية في عمان، لندن أن استراتيجية البنك العربي الاساسية تركيز على خدمة الجاليات العربية في جميع انحاء

المنتجات المصرفية والتجارية المتنوعة. أن التسهيلات والعمليات الائتمانية في البنك ذات نوعية

العالم عن طريق التمويل وتقديم

جسيدة يدعهمها راس المال والاحتياطات الاخرى، وتلتزم الادارة بالاحتفاظ بنسية سيولة عالية لمواجهة الإيداعات والسندات الحكومية، وينتج عن ذلك عوائد أقل بق*ل*يل من تلك التي تحصل عليها البنوك الدولية وتؤدى استراتيجية الإدارة الناجـــة والمتطورة آلى توسع سليم ومستسواصل للعسمليسات السنيبورة اجتنماعنا مع رابطة

الاسائدة المتفرغين في الصامعة

اللبنانية في حضور رثيسة لجنة

التربية النيابية بهية الحريري.

واعلن أن البحث وتناول اقتراحات

لرفع الحد الانتي لرواتب الاساتذة

ليصبح مليونا ود٧٨ الف ليرةء

المجلس النيابي لدرسه وستنظر

سُنِيسًا الَّي انهُ «سيرسلَ الي

وعن مصابر التمويل للسلسلة

هذا الموضوع يرتب اعباء يجب ان

نتعاون جميعا لإبجاد وسيلة

لتغطيتها وئجن على استعداد

للبحث في أي اقتراح لإيجاد

وقال رئيس الرابطة محمود

حربباني ، ان تقدماً ملموساً تحقّة.

على صبعيد رفع الغبن الذي كبان

حاصلاً في شأن روائب الاسائذة.

كنا نطالب بأن يرفع اساس الراتب

الى مليسون و٩٩٩ الف ليسرة

والدرجة الى ١٣٥ الفأ، وما حصل

(امس) إقسرار بالدرجسة، وه ماك

عبرض في شيأن الاستياس

وسنعرض ألامس على الهيشة

التنفينية لاتخاذ القرار المناسب،

وفَّىَّ بعبدا، اكدَّ النَّائب عُلي

الخلط بعسد لقسائه رئيس

الجمه ورية الياس الهراوي وان

السلسلة يجب أن تقر في النصف

الأول من الشهر الجاري وإلا فأنها

لن تقرُّ هذا العام». وأعتبر «أن

العبقيدة الإسباسيية هي في

التصويل، مشيراً الى دانَّ هذاً

الامر هو من مسؤولية الحكومة

التي عليها أن تبحث عن وسائل

له وترفع اقستسراحـــأ بذلك الي

المجلس النيابي قاما أن يُقرُه وأما

ان يرفضه وأما ان يعتله، وفي

حسال الرفض يمكن المجلس ان

وتوجه الى الولايات المتحدة

وفرنسا اصاحبتي العضوية

الفاعلة في لجنة مراقبة تفاهم

نسان، والى الفاعلين في المجتمع

الدولي طالباً «تنخلهم الأيجاد حل

في منطقة جزين قوامه انسحاب

جَيْشِ لبنان الجنوبي من المنطقة

وانتشار القوات النولية فيها

تُمميداً لتسليمها الى الجيش في

مرحَّلة لاحقة، وضمن صيغة

تحفظ امن ابنائها وكرامتهم،

ودعا كرم ابناء جرين الى «التوجه

فى جمع واحد ورأي واحد وكلمة

وأحدة الى الديمان لدعم موقف

البطريرك (الماروني نصسر الله

بطرس صنفير) المداقع عن جرين

والمؤتمن على هويتها، والمرجع

من جهة ثانية، اعتقلت

البحرية الاسرائيلية الصيابين

أسامة عباس طفلة وعصام

السيميرا اللذين كيانا على متن

مركبهما «أبو الياس» قبالة شاطئ

القليلة جنوب محينة صحور

واطلقت نيران رشاشاتها بكثافة

على لمراكب الاخسسرى المتى ترك

اصحابها شباكهم في عُرض البحرر. وقصفت القسوات

الأسرائيلية من موقعها في بلاط

بمدافع الهاون منطقة الرصراح

وتلة مريمين قرب بلدة ياطر في

لحصرت الله، السيد حسن نصر

الله النواب جسبسران طوق وعلى

عسسيران وراهر الخطيب الذين

الى ذلك، التقى الامين العيام

الناطق باسمهاء.

القطاع الاوسط

الإنهــيـــار، ونحن نخـَـشي ان هناوه باعادة انتخابه اميناً عاماً.

الحص يستغرب اتخاذ الحكومة

قرارات نيابة عن بلدية بيروت

اللبناني سليم الحص بصرف النظر عن البند المدرج على جدول اعمال

مجنس الوزراء والمتعلق بتكليف مجلس الانماء والاعمار أجراء مناقصة

عالمية لإسناد استثمار ميدان سباق الخيل في بيروت وصيانته وادارته

الى شركة متخصصة، وشِيدُ على «ترك الأمر للجلس بلدية بيروت ليقرر

في شانه ما يراه مناسباً أذ يفترض بالحكومة أن تطلق يده في أدارةً

شؤون المدينة وفي التصرف بالاموال المتجمعة لمصلحته لا إن تنصب

الحكومة نفسها بديلاً من المجلس البلدي وتأخذ القرارات نيابة عنه،

■ بيروت - «الحسياة» - طالب رئيس الحكومة السمابق النائب

كرم يؤكد خطورة الوضع في جزين

لجنة المراقبة تبحث اليوم

في شكوى اسرائيلية

■ تجتمع لجنة مراقبة وقف

اطلاق النار المنسشقة من تفاهم

نيسان (ابريل) البوم في مقر

القسوات الدوليسة في الناقسورة

للبحث في شكوى استراثيلية

تتعلق بمقتل العنصر من جيش

لبنان الجنوبي، الموالي لإسرائيل

فادى اسكندر وشقيقته سلام في

وفي هذا الاطار، رأى السفير

السابق سيمون كرم ان الوضع

في جرين ،خطير جداً وانهياره

يمكن ان يؤدي الى نتائج كارتبة

على الاستقرار اللبناني عموماً».

واضاف في تصريح امس تعليقاً

على ما حدث محشى لا يبقى قتل

الاطفال في منطقة جنزين اسير

الذرائع بمقَّاومة اسرائيل، وحتى

لا يبقى ألتواطؤ على القتل جارياً

في ظل الفتات المحافظة على الامن

وحبراسية السليم الاهلي، وحستى

تُستَفيق الدولة الغَارقَة في

الغضائح حبتي قصة رؤوس

اركانها، لأبد من تحديد الاسور،

لأن قبتل ابن السنوات الخسمس

(قبل اسابيع) وابنة الاثني عشر

ربيعاً (قبل ٣ ايام)، حدث لأن

الاطفال هم المقصودون، لا اقاربهم

المرافقون من اضراد الميليشسيا

الصدودية،. واوضح ان «سيطرة

القتلة على المنطقة يسمح بقيام

رصىد مبيداني مؤكد وأنتقاء

الضحية انتقاء بقيقاً. الطفلان لم

يقتلا مصادفة بل عمداً. والهدئة

الَّتِي أَقَرت في قمة اللَّائقية في آب

سطس) الماضي توسك

انفجار عبوة ناسفة قرب جرين.

الهراوي يطلع من بويز

على نتائج مؤتمر القدس

🛎 اطلع رئيس الجــمــهـورية اللبنائية الياس الهراوي من وزير الخَارِجْية فَارِسْ بُويْزٌ عَلَى نَتَاتَجْ مؤتمر القيس الذي عقد اخيراً في

والتنقى الهراوي النائب على

الخَلْيل الذي سَــكُلَّ عن النظامُ الرئاسي الذي الستسرحة رئيس

الجمهورية، قاجاب اليس النظام

الرئاسي هو المشكلة، لأن له

حسناته وسيئاته وكنلك النظام

البرلماني. انما المشكلة اننا في

لبنان لم نتسمكن الى الأن من

ممارسية النظام الديموقسراطي

البسرلماني، ومسا دامت الطائفسية

السياسية موجودة، فعبثاً

صفير: وضع الجنوب

والازمة الاقتصادية

وجهان لاستمرار الضغط

🗯 اشتسار البطريرك الماروني

الكاردينال نصرالله منفير الي

استمرار المشكلات الاقتصادية في

لبئان على رغم وقسسوف المدفع

وانتسهاء الحسرب، ووصف مساً

يتنعرض له لبنان عبر الجنوب

والوضع الاقتصادي بانه موجهان

لأستتمرار الضبغط على لبنانء

مسؤكسداً وان اللبنانيين قسادرون

بوحسنتهم وتضسامتهم ويدعم

أصسدقسائهم على تجسأور هذا

الضغطه أملأ وبجلاء صورة

المستقبل عبر تحقيق السلام

وعرض اسآم وفد من كشافة

أوروبا ولبنان تاريخ الموارنة في

لبنان مركزا على الصياة الوطنية

التي عاشها البطاركة، ومشيراً

الى العلاقة التأريخية بين لبنان

وفرنسا وبين الموارنة وفرنسا في

بدر بعد لقاء صفير «أن عودة

ألمهجرين توحى كأن هناك قرارأ

بعدم العودة، وهذا أمر خطير على

وفي موضوع الاستحقاق

الرئاسي، قال دكل شيء غيامض حتى الساعة ما دام الناخبون ليسوا لبنانين،

الحكومة أن تعالجه في سرعة،.

وقال النائب السابق شفيق

العادل والشنامل.

حالات السلم والحرب.

🗆 بيروت - والحياة،

🗆 بيروت - والحياة،

ALHAYAT J

المائل المستركب النافساء أساق المان المسولين على النافساء أساق المناه السعد النافساء الناف

الفاوضي الفاسطيس

بر صالب عربات. و حق

مع المستناد القاموس مرسد

The state of the s

ميلود جواملور مصور

مسين مالقاءات ادسينوقندو س

المستقل الاعلامي أسريبس

المعني باسر عرفات الماعد

عة الأفير هو المداح وفد

الفادة القامطينية من صوء

إلعاورير التخطيط والتعاول

ر المحتور سيل تسعت ساورد بري الكتور سيل

وي المحقد العجد ، معسراً

للما الإنس، عن المصورة

تَعْبُودُ لِسَدُ النَّرَافِيعُ وَالْ النَّفِيدُ وَ

والمنابة سنقرر البود في

والقائمة مصير متساركشها في

ود المنبر العسماء حورارة

فالمجبة الإسرائلينية البندر من

نبي لعبد ظهير المسر على

عمريدسات المسسووسين

عَطِينِينَ في عدا الخصوص.

يعرا عز أعله يها وصفه ديد

عيداد فسطينية. وديد تسين

بالمان قليلة من عقب النفء بدين

وللله وموثوخو الكناه أغرب في

وَقَدُ لِعُدِيدً عِنْ اعْتَدَافُ وَ حَالَ

إلفيل قيد تكون بالنصعل الاراد

مرونة القوصر مع جدت

المنطنعي الى الفاق الميسي

عل العاصل في نسار عو حسي

وقال المسؤول "داسرا محوا

فريقك تصريحات الأدعب

المناسنة السياطقة بالعاسات

فأون القهدند لا خدد مدت

لسلاه واله يجب السرشير عدلا

للزالدكتور نسعت قارا عاس

بتقاتل باحتصال الشوصار أسي الهاه هذه الضائفات والراسا

قائة اليود ، صن عو الله عارب

هدهذا الاجتنباغ رالوضح

العرائيل تهده فرلا فلسطينيا اعاديناءه

اخافيلام احرانيليون

العانا الضهة العرسة

الدوم ميل الاصانية

سيدرتهم والعطل

كلما أن فك سم

الضريق الى تفعيل

تعربية. وعفد

النول المصعمة عتر

المصوبة وقدال ال ٥

حال عقدد، سيب

المكويبة الأسسس

ستسرك سوفسد

جهد دوني مشتوك.

سيزكيم وعوب

ويصورة سنسركا

سازم سمشميه

أوساؤره عسسو

يمكز الشوصال البه

السرائيتي مأغوافك

الإعباركبة ووصبك

المال كالمن الماد الله الماد

قدمت الى الاعرانيليين قائد

يبنهما غدأ قبل انعقاد الجلسة

كنلك بحث رئيسا الجمهورية والحكومية في مسالة التيمويّل. وابدى الحسريري استعدادا للموافقة على فيتح الدورة الاستنثنائية فبور التوآفق على طريقة تأمين الاسوال لتغطية

ولم تستبعد مصادر وزارية احتكمال عقد لقاء بين رئيستي المجلس والحكومية في حيث ورير الدولة للشوون المالية فوأد السنيسورة، في حمال استفر الاجتماع بين الرئيسين الهراوي وبري عن ايجابيات. ولفتت الي مشتروع قبائون السلسلة بعدسا قسامت اللجنة الوزارية بخطوة مهمة لإنصاف المتقاعبين وإزالة ما امكن من الفوارق القائمة بيشهم». وقسالت «أن الحكومسة لا تستطيع الموافقة على فتح الدورة الاستثنائية ما لم يتم التوافق على تمويل السلسلة خصوصاً ان تنخيم هذه المسالة ورقية

# لبنان: مشروع للجنة الوزارية لإنصاف المتقاعدين

مقابل التسليم بحقوق الموظفين

■ يتمسوقف فــتح الدورة والاستثنائية للمجلس النبابي تطسيق سلسلة الرتب والرواتب العاملين في القطاع العام، بعدما انجرت اللجنة الوزارية برئاسة رثيس الحكومة رفيق الصربري أمس سشسروع قسانون خساص يتسوية اوضاع المتقاعدين بتوقع إن بوافق عليه محلس الوزراء غِنداً في القصير الجمهوري في

وعلمت «الحساة» ان قنضينة يتوفيس التصويل للسلسلة كانت مسدار بحث في التصال اول من بإفس بين رثيسي الجسمه ورية ألياس الهراوي وألنجلس النيابي تبسيسه بري، وتقسرر ان يسستكمل البحث ربما في اجتشاع يعقد

الاسبوعية لمجلس الوزراء.

«أن الحكومــة جــادة في اقــرار هناك من يصاول منذ الآن الإعداد لحملة عليها بذريعة فرض رسوم وضسرائب جسديدة وبالتساا . سياسية في وجه الحكومة التي ترفض التهرب من مسؤولياتها

وفتح الدورة الإستثنائية رهن بتوفير التمويل للسلسلة

شان سلسلة المتعاملين مع وزارة عن اللجان، وهذا الأمار يصفق الاعلاء قد يعرض على الجلسة الهدف، مشيراً الى ال كلفتة الاحسالية تبلغ ١٦٨ بليون ليرة المُقْبِلَةُ لُجِلْسِ الوزراء. ورأى السمسيع دان وضع لبنانية، سيدفع منها الأن نحو ٨٠ المنعاملين مع الوزارة غير سليم بليونا والباقي بقسط على خمس وقائم منذ السبعينات، موضحاً سنوات، فيما ألمبلغ بحسب اقتراح اللجان ٥٠ بليون ليرة، وتابع ، أنَّ الهنف من الموضوع ردم الهوة، اي اذا كان احد المتقاعدين يتقاضى مليوني ليرة الأن ومثيله المثقاعة قبل العام ١٩٩١ بتقاضي نصف مليون لنعطيه ٣٠ في المئة. يصبح نصف المليون ٥٠٠ ألفأ، والهودُّ بين الاول والتاني هي مليون ونصف المليون ليرة. وأقتراحنا ان ندفع ٧٥٠ الف لمرة لنمتقاعد قبل العام ١٩٩١ والمبلغ المصائل يقسط على خمس سنوات، ويهذا

### يقسط المبلغ الباقي على خمس تكون فعلا ودمنا الهوة وانتهينا

■ أحد البنود المِقترحة في مشروع قانون سلسلة الرتب والرواتب، فجّر خلافاً بين وزير الدولة الشوون المالية هواد السنيورة والهيئة العليا لإدارة الجمارك وسجلس ادارتها، اذ لم تعد الضلافات في شان السلسلة مقتصرة على اركان الحكم وحدهم

الصلاحيات الادارية والمالية بين السنبورة والهيت خارج الدوام. وهو ما كانت ادارة الجمارك ترفضه.

السلسلة، لم تأخَّذ بهذا البند في اجتماعاتها الاسبوع الماضي، داعية الى معالجة الخلافات علم الصلاحينات خبارج اطار فنانون سلسلة الرتب بطريقة أستثنائية) والغرامات (الناتجة عن ضبط عواد مهربة او عن مضالفات قانونية لاستيراد بعض

وفسيسا تنخط وزارة المال على الادارة العليا للجماركُ انها وزعت ألامُوال الموجودةَ في الصندوقين

(٢٠ بنيونا و٢٠٠ طيوز نيرة) فتقاضي اعضاً، الهيئة العليا مبالغ عالية وصولاً الى الخفير والعنصر العادي تدرجاً، فإن مصادر جمركية تشير الى أن الهدف من توزيع هذه الامول، كعلاوات على الرواثب، تشبجيع رجال الجمارك على ضبط المضالفات والتهريب واته منوط بالهيئة العليا الجمارك، استناداً إلى نص تشريعي بقي على ما هو عليه منذ أيام الانتداب الفرنسي ألعام ١٩٤٠، لانه يعمل به في معظم الدول. وأوضَّحت أن تعديلات أجريت عليه أيام الهبئة العليا السابقة عامى ٧٠ ثم ٨٠ وانه لم يعدل ايام الهيشة الصالية التي تسلمت ميماتها برناسة رئيس مجلس ادارة الجمارك عصام حب الله منذ صيف العام ٨٦. أما الغرامات التي تذهب الى صندوق الغرامات فإن قيمتها محددة فكي

وفيما اقترح السنيورة البحث في تعديل التشريع هذا، وتسكلت لجنة لم تجتمع، الغت الهيئة العليا دفع قيمة العمل الاضافي من صَندوق اللساعيء، نتيجةً تفاقم الخلافات على الصلاحية بين الوزير والهيئة في شأن توزيع العلاوات، بعد حملة اعلامية تناولت موضوع توزيع هذه العلاوات وارتضاع نسبتها بالنسبة آلى رنيس الهيئة العليا للجمارك وعضويها

ان عسستنشم بلغ ١٧٠٠ وهم

وأشمار الى ان وزير الإعملام

باسم السبع يحضر بشروعاً في

الحكومة قيه عندما ينجر في المجلسء وعن الضبرائب التي منقسمون فنات. فهناك من يعمل ببرنامج توظيفي ويتسولي مسؤوليات اساسية، وهناك من فرضتها الحكومة على الجمارك والهاتف والشبغ، رأى «أن نلك لا يشكل سوى ٠٠ في المئة من حجم يعمل في الوزارة او في مؤسسة سلسلة الرتب والرواتب، اخترى تابعة للدولة وهناك من لا يعتل ابدأء وأضباف ءان هؤلاء قال ولا يعكن وضع اعباء جديدة نوة سياسية مغروضة على على الخَسرَينَة منَّ يونَ ان نجسد الوزارة من فئات سياسية متعددة ومن واجمعي أنصاف من يعمل المصادر المالية، فالعملية ليست ووقف سرراب التعامل مع وزارة بشقانف الكرة. الكل سعنى بهدًا ألاسر وبانصباف الناس العباملين في القطاع العام والمتقاعدين. لكنَّ

وفي وزارة المال عنقسد الوزير

## . . . وخلاف بين السنيورة وإدارة الجمارك

(التي تقدمت بها اللجنة) شي اكبر

مكثير من كلفة الاقتراح الذي صدر

العليا، اقترح السنيورة تضمين مشروع السلسلة بندأ يقنضني بإعطانه صبالاحبينة الاشترأف على توزيع الامتوال المودعة صندوقي والمساعي، والغرامات المالية، على موظفي الجمارك بدل اتعاب وحوافر. لملاحقتهم المهربين وضبطهم تجاوزات وكعمل اضافي لكن اللجان النسابية، التي تدرس منشروع

ونتبيجة لتراكحات سابقة وخلافات علم

والرواتب ومعتبرة أن لا علاقة له بالاموال الموجودة في صندوق «المساعي» (العمليات الجمركية التي تتم ليلاً، في المطار وعلى الحدود وعند استقبال شحنات البضائع كتصديق فأتورة...).

قرار صادر عن مجلس الوزراء.

فَى الْقَطَاعِ العَّامِ التِّي لَنِ تَعطَى

وكسان الحسريري اكسد بعسد

احتسماع اللجنة الوزارية التي

ضعت الوزراء ميشال المر ومحسن

دلول وفؤاد السنيورة وبشارة

مرشج وبهيج طبارة ءان المقصود

بالمشروع انصاف المتقاعدين النين

تقاعدوا قبل العام ١٩٩١ وهنآك

قسم منهم تقاعد بعد هذا ألعام

يحسنساج الى انصلساف ايضسأء

وأوضع ءان الملجنة لأحظت

الفروقات القائمة بين فئات

المتقاعدين وقررت الموآفقة على

اقتراح وزارة المآل القاضي بدفع

٥٠ في اللغة من الفروقات القَّائمةُ

بين المُنقاعدين الذين تقاعدوا قبل

العام ١٩٩١ والنيز تقاعدوا أو

سيتقاعدون هذا العام على ان

منّ دون توفير المال.

## صندوق العمندات المدار العالمي

# تعرف على استثمار آمن يوفّر لك فرصة الحصول على العائد المرتفع

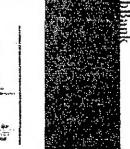
أثبتت السندات على مرّ السنين أنها شاطئ آمن لاستثمار الأموال، فهي توفّر قدر أكبر من الاستقرار مقابل الأسهم، بالإضاقة إلى قدرتها على التفوق على حسابات التوفير والودائع. لذلك فإنها تمثل لكل اسرة ضمانة للمستقبل ومتطلباته، صندوق السندات العدار العالمي، الذي طرحه البنك العربي مؤخرا،

The second secon









اتصل بنا الآن: لتجعلهم ينعمون بالحاضر، فينظرون الى السنين العقبله بكل ثقة.

يتيح لك الفرصة للاستفادة من الإستقرار النسبي للسندات، مع القدرة على تحويل هذا الاستثمار الى سيولة نقدية عند الطلب. ربالإضافة الى السهولة في الإشتراك في هذا المبندوق، يقدُّم البنك العربى لك الخدمة المتفرقة والخبرة التي جعلته يفوز بجائزة ميكروبال" العالمية لعام ١٩٩٤. فلا تتردد: اتصل بنا اليوم من أجل غد مشرق لك والسرتك.

(41) 1-265 7111 زيورخ (41) 22-715 1211 جنيف (33) 1-456 16000 باريس (44) 171-315 8553 لندن البحرين

(973) 229 400

فرصة الإشتراك في الصندوق متاحة للجميع.

الأردن - عمّان:

الدوار الضامس

لبنان - بيروت:

(962) 6-568 8816

(962) 6-464 5139

(962) 6-553 0360

(961) 1-868 130

ساحة رياض الصلح 361 980-1 (961)

الشميساني

عمان

امسر الاثلم فحكو

قدمت الى الاسرائيليين قائمة باسماء ١٢٠ معتقلاً في سجون اسرائيل تريد اطلاقهم

القيادة الفلسطينية تحسم مصير المفاوضات

في ضوء نتائج اجتماع عريقات مع مولخو

🗆 غزة - حسين حجازي

🛢 أعلن الجانب القلسطين

أنه قد يترتب على اللقاء الذي

تقرر عقده مساء أمس الأثنيث بين

كسيس المفاوضين الفلسطينين

الدكتور صائب عريقات، واسحق

مولخو المستشار القانوني لرئيس

الحكومة الإسرائيلية، ما إذا كان

الفلسطينيون سيواصلون حضور هذه اللقّاءات، أم سيتوقفون عن

المشاركة فيها. إذ اعتبر نبيل أبو

ربينة المستشار الإعلامي للرئيس

الفلسطيني ياسر عرفاتُ، انْ هُذَا

اللقاء الأخير هو الحاسم ،وقد

تقرر القيادة الفلسطينية في ضوء نتائجه ان كانت هذه اللقاءات

واكد وزير التخطيط والتعاون

الدولى الدكتور نبيل شعث بدوره هذا الموقف لي «الصياة»، معتبر

ان لقساء الأمس، هو الحساولة الأخيرة لسد النرائع، وأن القيادة

الفلسطينية ستقرر اليوم في

ضوء نتائجه مصير مشاركتها في

ورد المدير العبسام لوزارة

الخارجية الإسرائيلية ايتان بن

تسبور بعدد ظهر امس على

تصسريحات المسوولين

الفلسطينيين في هذا الخصوص،

معبراً عن أسفه مما وصفه بانه

تهديدات فلسطينية، وذلك قبيل

ساعات قليلة من عقد اللقاء بين

عريقات ومولوخو، لكنه اعرب في

الوقت نفسه، عن اعتـقـاده بأنَّ

اسرائيل قد تكون بالفعل الأن،

على وشك التوصل مع الحانب

الفلسطيني الى اتفساق، ينهي

الجنل الحاصل في شان مواضيعً

وقسال المستؤول الاسترائيلي

الذي نقلت تصبريحياته الاذاعية

الاسرائيلسية السناطقة بالعربية،

ان اسلوب التهديد لا يخبم عملية

السلام، وانه يجب التركيز بدلاً

من ذلك على جــــوهــر

الـ٣٠٠ ميل الأضافية

ان الجَسانِد الْفُلسطيني غيير

متفائل باحتمال التوصل الي

إنهاء هذه الضلافات. وإن رمياً

تعمله اليوم (أمس) هو اثنا تريد

بعدهذا الاجتماع أن نوضح

للاميركيين حقيقة أنثا قيلنا أن

نمشى، ليس الميل الإضافي، ولكن

الـ ٢٠٠ مُعلَ الإضافية، لكي نجد

فرصة حقيقية لإنقاد الوضع

وأن وصولنا اليسوم الى نهساية المطاف، بعد اسبوعين من عقد

اللقاءات غير المشمرة، سيكون

بعشابة نهاية المطاف ايضا

لتردد الامليركيين في تحمل

لَكِنَ الْنَكِتَ وَرَ شُعِثُ قَالَ امس

سوف تستمر أم لاء.

مرخنة الاحتقار وصدر سيدا معلفة أعن عديث وعرسني

باتخاذالحكوبة س بلدية بيرون

اتبا وشينس المحكومية

فكو عن النبيد المدرج عس هدور تنا

**البلدي وتاخذ ال**فرارات سايات

القطاع الاوسط

فققه الصواب جسسان عوق يتر عنسيوان وزاهر حصد م

## جئس الأنفاء والأعمار حرااسك في التخول في جوروت وصدات و. ب المقوقة الأصر لمجلس سنبية ساود للقر

رفي بالحكومة أن تضغ بادير. إ

وال المعجمعة لمصحبة إلى

(962) 6-568

(962) 6-464

(962) 6-553

(961) 1-986

(961) 1-868

اسرائيل تهدم منزلأ فلسطينيا اعاد بناءه

■ عناتا (الضفة الغريمة) – أ ف ب - هدم ألجيش الاسترائيلي امس منزلا فلسطينيا قرب القدس الشرقية، سبق أن دمره في تموز (يوليو) الماضي واعاد دعاةً سلام

بناءه السبت الماضي. وقال شهود عيّان ان جرافة يرافقّها عسكريون ومحرس حدود، من الجييش الاسترائيلي هدمت فجر أمس المنزل الواقع في اسفل قرية عناتا قرب مخيم شعفاط

للاجئين في القدس الشرقية. واوضح الجيش الاسرائيلي ان المنزل بني من دون ترخيص". ويعود المنزل الى سليم شوامرة، وهو عامل بناء واب لستة اولاد. وكنان الجيش الاسترائيلي دمر في التناسع من تموز (يولييو) الماضيّ المنزل، مما ادى الى وقـــوع مواجهات بين الجنود سرائيليين والسكان الفلسطينيين اسفرت عن چرح ١١



بذكر أن المساكن المصاورة، ومنها اكواخ البدو، بنيت من دون تراخيص بناء وصدر بالتالي اهر



الركود الاقتصادي وارتفاع عدد العاطلين عن العمل يثيران قلقه نتانياهو يقترح تشكيل مجلس لعالجة البطالة دعاة سلام إسرائيليون.

> أبلغ رئيس الوزراء الاسسرائطي بنيامين نتانياهو حكومته أمس الاثنين انه قد يشكل مجلساً من الوزراء وكبار رجال الأعمال والقيادات العمالية لمعالحة مشكلة

مسسؤوليستسهم بالاعسلان عن

مبادرتهم والعمل على تنفيذها.

كسما أن نلك، سيبؤدي الى فتح

الطريق الى تفعيل انعقاد القمة

العربية، وعقد المؤتمر الدولي

للدول المصممة على انقاذ عملية

السلام، وفق المبادرة الفرنسية -

المصرية. وقال أن هذا المؤتمر، في

حال عقده، سيبحث في ايجاد

ألبة ضغط حقبقية على

الحكومية الإسسرائيليية. لكنه

استدرك موضحاً أن «الضعط

الذي نطالب به اليوم، لا يقتصر

على مسار منفصل، وانما على جهد دولی مشترك، أي أننا نسعي

الَّى إيضَادُ اليَّهُ ضَعْطَ أُورُوبِيهُ،

اميركية، وعربية اسلامية

ومسيحية كحركة متواصلة

وبصورة مشتركة، باعتبار ان

السلآء مصلحة لجميع هذه

وبدوره عبر أبو ردينة عن

تشاؤم مماثل من النتائج التي

يمكن التوصل اليها في اجتماعً

الأمس، محتيراً أنَّ المسألة

الإساسية هي عدم وجود قرار

اسرائيلي بالموافقة على المبادرة

الاميركية. ووصف المفساوضات

جانب الحكومة الإسرائيلية

لذر الرمساد في العسيسون،

وللإيحاء بأن الأمور تسير على ما

(الإسرائيليين) ان يحضروا اللقاء

اليوم (أمس) وصعهم رد صا على

هذه المبادرة. وإلا فإن اللقاءات

ً وقيال بينان صيادر عن مكتب رئيس الوزراء: سيعد الحلس توصييات للتخلب على عدة مشكلات على رأسها البطالة. وتعهد نتانياهو بأن يعرض اقتراحاته لمواجهة مشكلة البطالة

خلال الاجتماع المقبل لجلس

الوزراء يوم الأحد. ومن المقرر أن تبدأ الحكومة مناقشات تمهيدية حول مشروع موازنة عام ١٩٩٩ خلال الاجتماع المقبل، ونكس منصندر في مكتب رئيس الوزراء ان الحكومة ربما تعقد أيضاً اجتماعاً غداً الإربعاء. ويتسوقع أن تركسن الموازنة الجديدة على النمو الإقتصادي وفرص العمل بعد تقشف دام عامين. وأبدى مسؤول في الخزانة تشككا في قدرة منجلس الوزراء

على فعل شيء لخفض معدل البطَّالة. وقالٌ: وفات اوان عمل شيء خيلال العيام الصالي لأننا ستسلم الحكومة في الاستبوع المقبل مشروع الموارنة. ويواجسه رئيس الورراء الاستراثيلي ارتفاعا مقلقا لنسبة البطالة وركودا اقتصابيا واستحرار المازق في عصلية

السلام، مما يدفع الى مسدور نداءات جميدة لاجراء انتضابات تشريعية مبكرة. واقساد مستصدر رسيمى الاحتماع الذي عقده نتانيأهو امس الاثنين لحكومت كأن في شكل رئيسي للنبساحث في العواقب المحتملة المترتبة على الركود الاقتصادي وسبل وضع

وتوقعت جمعية الصناعيين الاسسرائيليين في احسساءات

اقارب معتقلين فلسطينيين يهتفون قرب مكتب الرئيس الفلسطيني مطالبين اسرائيل باطلاق المعتقلين من سجونها. (اف ب)

ستكون عديمة الجنوى، «وسنقوم

الحدال محتدماً بين الطرفين، في

شنأن الشوقعيات من اللقياء الذيّ

ببدو انه الأخير بينهما، في اطار

المهسمسة التي أوكلت الى الطاقم

المصغر، علم أمس أن الجانب

الفلسطيني بعث الى وزير الأمن

الداخلي الآسرائيلي افيغدور

كهلاني، بقائمة تضم اسماء ١٢٠

معتقلاً فلسطينياً في السجون

الاسرائيلية، في اطار اتفاق تم

خلال لقاء كهلآني مع محمود

عباس (أبو مازن) أمين سر اللجنة

التنفي ذية لمنظمة التحرين

الفلسطينيسة على إطلاق

وقسال المدير العسام لوزارة

الخارجية الإسرائيلية ان الحكومة

الاسرائيلية وافقت مبدئيا على

اطلاق مئة معتقل فلسطيني. وكان

مقرراً أن يلتقي كهلاني رئيس

الوزراء الاسسرائيلي بنيسامين

نتانياهو بعد ظهر أمس للبحث

أعتصام

والمعست قلين الفلسطينيين في

السجون الاسرائيلية نقذوا امس

الصليب الأحصر الدولي في غزة،

ثم توجهوا في مسيرة راجلة

لمقابلة الرئيس الفلسطيني الذي

أكد أمام وفد عن أهالي المعتقلين

اولوية تأمين الإفسراج عنهم، في

وكنان مشات من نوي الأسرى

في هذه القضية.

ولكن في الوقت الذي كان فيه

بوضع حد لهذه المنهاة».

السكان القادرين على العمل. ولا تتوقف البطالة عن الارتفاع منذ وصول نتانياهو الى السلطة في العام ١٩٩٦ وبلغت في حزيران (يُونيو ) الماضي ٩,٣ في المئة من السكان القادرين على العمل، وهو

اعلى صعدل لها منذ خمس وتعتبر الاوسباط الاقتصادية انه لم يعد في امكان نتانياهو أن يامل بتنشيط نمو اجمالي الناتج القومي المجمد حالياً علَّى ١ في

المُشَةُ سُنُويًا، وهو ادنى معدل لهُ منذ ۲۲ عاما. ونقلت صحيفة امعاريف، امس عن مسؤول كبير، قريب من متانياهو أن مخيار العودة المبكرة الى صناديق الأستراع يتعرز

ويزداد جنية، ودعسا النائب ورئيس بلدية القدس أيهود أولمرت، العضو في حزب ليكود اليميني الذي يتزعمه نتسانيساهو، علناً، الى اجسراء انتخابات مبكرة بينما يعتبر العديد من الوزراء، ومن بينهم في شكل ضاص وزير الدفاع اسحق مـوردخـاي، أنهـا امـر حـتـمي،

استنادا الى «معاريف». وتنتهي ولاية البرلمان الصالم مبدئيا في تشرين الثاني(نوفمبر) العام ٢٠٠٠، الا أن الكنيست صوتت الاسبوع الماضي في قراءة تمهيدية على مشروع قأنون ينص على اجراء انتخابات

ويعرب نتانياهو باستمرار عن اراداه في اكمال ولايته من اربع سنوات. وكرر القول اول من امس ان «الانتخابات ستجرى في العام ٢٠٠٠ء. الا أن المقربين منه يعربون عن الاعتقاد بانه قد يفضل تقديم موعد الانتخابات على رؤية معدل شعبيته يتراجع بسبب اجواء

اجتماعية متوترة. وتطأل البطالة في شكل خاص العاطلين عن العمل في اسرائيل في التعسسام ١٩٩٩ إِيَّ ٢٤٠ الثَّ المدن الصفيرة ألجيدة في خص، أي ١٠ في المئــة من صحراء النقب وفي الجليل حيثً

يعيش الكثيب عن اليهود الشرقيين (سفارييم) النين يؤيدون اليكود بغالبيتهم وفي تصبريح للاذاعية امس

اعتبر وزير المال اسحق نئمان المتهم الرئيسي بالتسبب بضعف الاقتصاد أن وخفض التضخم من شانه ان يسمح قريبا بخفض نسب الفائدة تتريجيا وبتنشيط

عمل القيادة الفلسطينية، وان لا

سلام من دون إنهاء قنضية

وينحصر الخلاف الذي يعطل

فرص التوصل الى اتفاق بين فرص النسوس عن الجانبين بموضوعين رئيسيين الحانبين بموضوعين رئيسيين

في المئة من اعادة الانتشار التي

يريد الاسرائيليون ايجاد مخرجً لها بتصنيقها كمحمية طبيعية

في منطقة صحراوية تقع بين بيت

لحّم والبحر الميت، وقضية تعديل

الميستساق الوطني الفلسطيني،

ويطالب الاسكرائيليسون

الفلسطينيين باعلان هذه المنطقة

محمية طبيعية وبالتعهد بعدم

الملاحق الواردة في اتفاق اوسلو،

تحدد أن هذه المحميات بنطعة،

عليب اما ينطبق على باقي

المناطق المدرجية تحت التصنيف

•ب وبالتالي اعتبارها مناطق

ً وذكرت مصادر فلسطينية لـ «الحياة» ان الجانب الفلسطيني

قد لا يمانع في اعتبار هذه المنطقة

محمية طبيعة، ولكنه يصر لقبول

نلك على ان تكون الصلاحـــات

الأمنية والقانونية في السيطرة

عليها في يد الجانب الفلسطيني

والا فإن الفلسطينيين يعتبرون ان

اسرائيل لم تنسحب منها، وانما

هي تصاول عبس حبيلة لفظية

القاعها كمنطقة حده. وهلو

أمسر مسرفسوض من الجسانب

ويصير الفلسطينيون على ان

هما تحديد مصير نسبةال

وكأن مصرف اسرائيل المركزي فض في الاول من أب (اغسطس) الجاري للشهر السابع على التوالي نسبَّة الفائدة ٣,٠ في المئة اليّ ١١ في المئة. وكانت هذه النسبة ١٣٫٤ في المنة في نهاية العام ١٩٩٧. الآآنه بسبب التنضيخم ألذى يقارب معبدله السنوي ٥ في المُثَيَّة تَبْقَي نسب

الفائدة مرتفعة جداً عملياً. وتعتبر المعارضة العمائية أن الطريقة الأفضل لانعاش الاقتصاد هي أضراج عملية السلام من المَأْرُقِ. وقُـالُ وزيرٌ المال الحصالي السابق ابراهام شسوحاط في تصريحات صحافية امس وينبغي الإنقندي بمثال اسدانها التي شُنت حرباً على التضخم

كان تمنها بطالة كبيرة، وراى ان على الحكومــة ان تضتار السالام والتخلي عن سحاستها النقدية والاستقمار في البنى التحتية والتوقف عن ـــويل امـــوال هائلة الى المؤسسات التابعة للاحزاب الدينية وللمستوطنين، اليهود في الاراضي القلسطينية.

من جهته يعا رئيس الاتصاد النقابى الاسرائيلي عمير بيريتر الى تشكيل هيئة أركان للطوارئ تضم كل الشركاء الاجتماعيين لكافحة البطالة.

# الضفة: آثارمدينة كنعانية تعودالي خمسة آلاف عام

■ ثابلس (الضفة الغربية) - 1 ف ب - عـــرضت دائرة الأشار التابعة لجامعة النجاح الوطنية في مدينة نابلس في شمال الضفة الغربية اليوم الاثنين مكتشفات أثرية قالت أنها الأولى التي يقوم بها فلسطينيون وهي لمدينة كنعانية تعود الى الآلفُ الثالث

الثلثاء ٤ أب (اغسطس) ١٩٩٨ الموافق ١١ ربيع ثاني ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٩٣٦ AL HAYAT TUESDAY 4, AUGUST, 1998 ISSUE NO 12936

قبل المبلاد. وقال جلال قزوح مدير دائرة الأثار وهو يشبير الى الموقع على سفح ثل صوفر في الجهة الغربية من آلمدينة «هـنده أحــواض وبئــر ماء وبقايا جبدران تشكل بقايا مدينة كنعانية كانت قائمة على هذا التل في العام الثالث قبيلً

وأضاف: «هذا هو الاكتشاف الأول الذي يجري بايد فلسطينية وهو بمثل أيضياً ردأ على ميزاعم الطرف الآخر (اسرائيل) الَّذي عملُ على طمس الآثار التي تؤكد وجوبنا هناء. وقال دتثبت المراجع التاريخية اقامة بويلات في هذه للنطقية وهنا كانت بولة شكيم

لكن قــزوح الذي عــرض على الصحافيين بقايا فخار ومعابن ونقود معنية عثر عليها ف الْمُكَانُ، لِم يِشْباً ان يقدم تَفَاهِبِيلُ اخرى عن الاكتشاف معللا ذلك

بضرورة الانتهاء من دراسة الموقع قبل اعطاء النتائج النهائية. وقال خليل عودة عميد كلية

الآداب في جامعة النجاح ان

الاكتشاف وسيمهد لاكتشافات أخسرى في المنطقة التي نخطط لتوسيع العمل فيها خصوصا وان

تاريخ المنطقة غنى بمضتلف الحضارات». وجرت عملية التنقيب التى نف ذها طاقم من أساتذة وطلابً

جانب من المدينة الكنعانية المكتشفة ويبدو بعض الطلبة من جامعة النجاح اثناء التنقيب. (ا ف ب) الإثار القلسطينية.

وانتقل الأشراف على المواقع الإثرية في المناطق المصنفة «أيا ذات السيطرة الفلسطينية الكاملة واب المستركة مع اسرائيل الي

لكن المناطق المصنفـــة رَجٍ، والتي تشكل ٧٦ في المئـــة من

مساحة الضفة الغربية ونحوره

في المئة من مساحة قطاع غزة لا

كبهبيشة لمصثلين منتحجين

للسهدود البسريطانيين ويمد

ــدى الاســــرائيل

زالت خارج سيطرة الفلسطينيين السيادة الفلسطينية بموجب الأصر الذي يجسعل الاشبراف علم المواقع الاثرية فسيها كأض اتفاق توسيع الحكم الذاتي عام لسيطرة اسرائيل أيضاً. جامعة النجاح بتصريح من دائرة

عدة، الا انه لا توجد بالتأكيد اي

ريادة ترتبط بالذكسرى السنوية

## طالبت اسرائيل بتصحيح ماوردفى تقريرعن تصاعد مشاعر معاداة السامية

■ القدس المحتلة - رويترز -وقالت ناطقة باسم السفارة نفت بريطانيسا امس مسا أكسده منتدى رسمي اسرائيلى لمراقبة البريطانية في اسرائيل: «اصدر

> في الهجمات التي يتعرض لها يهود بريطانيون. وكان بيان للحكوم الإسسرائيلية نقل في حسريران (يونيـو) الماضي عن امّين مـجلس الوزراء الاسرائيلي دائي نافيه، الذي يرأس المنتسدي، قسوله ان الهجمات التي تعرض لها اليهود في بريطانيسا تجيء في اطار تصَّاعَدُ عالمي في المُشَاعِرِ المُعاديةُ للسامية والمرتبطة بالأصتضال

بالنكرى السنوية الخمسين لقيام دُولة اسرائيل. وقال سفير بريطانيا لدى اسرائيل بيفيد مانينغ في رسائة الى نافية كشف عن فيحدواها لوسيائل الإعيلام امس: «شيعيرت بالدهشنة والانزعاج لمزاعم منتدى مراقبة معاداة السامية التي تغيد بتعرض اليهود لسلسلة مر الهجمات في الشوارع اخيرا خصوصاً في بريطانياء. واضاف ان يهود بريطانيا يتفقون معه في ان الحكومـــة اعطت فكرة خأطئة للشعب الاسرائيلي وطلب







يهنفون من ورائها تحويل ذلك الاقليم ذي

الكثافة المسلمة الى ساحة قتال شرس على

غرار ما فعلود في البوسنة عن طريق مهارستهم الظالمة في التقتيل والتهجير

والتجويع والتشريد واتباع سباسة الارض

وقال وزير الإعلام السعودي الدكشور

فؤاد فارسي إن وني العهد ، بتوجيهات من

خسادم الحسرمين التسريفين الملك فيهد بن

عبدالعربر دعا المجتمع الدولي الى تطبيق

المبادئ والاسس الاسنية التي تتكفل إحالال

السلام في تنك المنطقة وحفظ حنَّه وق

صواطنيتها للعيش على أرضيهم أمئين

ون جهة أخرى، أكد الأسير عبدالله

وأشعية القرارات التي اشخذتها لجنة القبس

التي عقدت أجتصاعاتها في مدينة الدار

البيضاء برئاسة جلالة المك التصن الثاني

عاهل الملكة المغربية الشقيقة، معربا اعن

تأسيد المملكة لما توصيلت السبه اللجيَّة في

بيأنها الخشامي بأعتبار القدس الشريف

جُزًّا لا يشجرُا مِنْ الاراضَى العربيَّة المُحَتَّلة

عُسَام ١٩٦٧ وأن الاجسراءات والنَّسدابيس

التشريعية والإدارية والاستيطانية الرامية

الى تغيير الأوضاع القانونية للمدينة

المقسسة باطلة وتتناقض مع قسرارات

الشبرعية المولية وتاكيد أن صافامت به

اسرائيل في القدس يشكل خرقا المسس

السلام في النسرق الاوسط وتهديدا للسلم

والأمن الدوليين،

🗷 تل أبيب - رويترر - عرضت

اسرائيل أمس نمونجا لنظاء صباروخ داروه (السبهم) المضاد

دولار، الا أن ضباطاً في الجيش

الاسرائيلي اخفوا عن العبان

المكونات الرئيسسية للنظام الذي

وعسسرض نموذج بطارية

صاروخ «ارو» في معرض للمعدات

واوضح مسؤولون في مجال

تشارك في تمويله واشتطن:

AZAS ARRA

عدة معه صلاح

المكن المصورة المكن المسلطان المصورة المكن المشاف في شسان المكن المساخيا المكن الملكا عن العانبيا

بمبني بينهم قنيادي ضي

بعدا إضان الخليلي، ولم

مساء اس اي بيان

المنابة عن الموضوع.

بين في بريطانيا دو

العلمي السري المسكوم العلم السري المسكوم العلم العلم من مستكسة

نفية محاولة اغتيال

الم السابق للاعتبور

أنكم أن النجار والثلاثة

لالمترملجة بمصطفى

يننا ومحمد حسن

بيدونون في احد مقار

رَالُوعِلِي وَالْمُوعِلِي وَ الْطَوْعِلِي وَ الْطَوْعِلِي وَ الْطَوْعِلِي وَ الْطَوْعِلِي وَالْمُؤْمِنِ

المستوالهم المتعرضون

والبيارهم على الاعتراف

نهالطي غيرهم بصا لد

آ بالمعري الذي ينتير في

مُعدُ الإعلامي الإنسلامي»

أغ المتكومة المصرية

إهبركية مؤكدا وأن

وعدة الاستخبارات

يأثارك في القبض على

والفعنهم النحقيقات

أخلا للسلطان الإلسانية

البهرقي مصر وقال

بنفاران المبركية استبق

بدعلاعضابها قبل نحو

يَعِينا لِقَ الْقَبِضُ عَلَى والم تنقليم والجماعة

إلية المهندس طلعت فواد يانوكان بعيش لاجشا في

المصري على تسله

السندارك اثناء وجوده في ك

والعروف إز القاسم

محكوما غياسا ليضأ بالإع

ممكنة عسكرية في ٢٩ تضية والعاشون من افغاند

(اغسطس) للعاد 1997 لع

أي مسؤول عصري على الأ

الاسلاميين بتسليعه الى مم

واعتبر السري أن ما للإسلامين الاربعة ويعد أن

صارضا لمعوق الانسان وال

الزيات، محامي النجار في ان قسم طلب أ أمس الو

المدعى العساد العبسكري لإ

بتاكيد أو نفي ما أعلن عن ا

موكلة الى مصر، وقالي لـ وال

ان النجار كان أبلغه عبر ا

عادل عبدالمجيد المقيع حاة

بريطانيا والذي صدر ضده

حكد غيابي بالإعدام في ق

، خَانَ الْخُلْيِلِيِّ ﴿ رَعْبِتُهُمَّا مَ

عدم تقديم التساسات لتنا

الحكم الحساس فسنجما ما

العام الماضي العق الذي

واكسد المزيات أن قلف

الأخرين النين أقيت أنهم س

الى عصر، لم يتهموا في أي تتعلق بنشناط الجماعات ا

وليه يبرد السم أي منشهد

اعشرافات للتهمين في أد

العنف البيني وشنستدع

نشاط النجار قبل خرود

مصبر ١٩٩٢ واقتنصو على ا

الدعبوي وثم يشسارك في أي

اخساري مع المسيس**ؤول الإد** تناولت ربادة الشعاوي الب

المسارسات الاسرائيلي

والنصدي لعطيات تهومد فلأ

في اطار تنامي العنلاقات ال

الذي تشهده هذه العلاقة.

ألايرانية وتطور المناخ الإي

وينتظر الاصعسف هالا

وتأتى زيارة عاشمي للة

لهما القائون-

يلاريفندعلي مواجهة التهدييدات الأمني

الله: - ، العباة، - شند ورير الداخلية المصري السعيد حد

ليرلس على المواجبة أي تجميدات أمنية والتصادي لكثر ص

وإنزالشرعية والقانون وأي تشاط إجبرامي طأشش والحجره

إُو لِعَلِلَى خَلَالَ اجْتُمَاعُ مَعْ قَبِادًاتَ أَلَامِنَ أَشْرِكُورَي وَصَعَرُهِ

وإيزالطاعات الشاركة في المهام الأمنية لشحقيق وح

باللبوارة ومشيراً إلى المعنية قيام قيادات الورزارة عمداو

مسؤول اببراني

يزورالقاهرة

. المطوة - والحدياق،

لمتح يليس مجلس الشسعتب

إينالمصري المنكتور احسن

لمنمسولا دسسالة من وشبيس

المرافق الارسلامسي المرافق الارسلامسي

أنمخ أكبس ناطق نوري

بمنفوطيك الرشاست في

أوتنواي الايراني المنكشور

الشم لمنتي يزوز القساشرة

مألفندسولد وشاشسمي

منعفان مساء اول من

أبين عى طلب ليوان آنشساء

المنشش للول الإسسلاسية.

رَلْقَةُ لِنَامًا بِمَمَّا لِلْمَنَاخُ الْأَمْنَى لَذَي يَسَمُونَ أَنْجُلُانَ حَالِمَيَّأَ \* -

مَنْ جَهِنَّهُ أَعْلَىٰ السَّيِدِ \*

■ الرياض - واس - اهاب ولي العبهد السع ودي ناثب رئيس مجلس الوزراء رئيس الحرس الوطني الأمير عبدالله بن عبدالعزيز بدالدول المصبة للسلام والمجستسمع النولي بعسامسة والهبيشات والمنظمات الدولية المعارسة لمهام انسانية بالتدخل الفوري لوضع حدد للعدوان الوحشى الغاشم والتصعيد الخطير الذي

يقسوم به الصسرب خسد الأبرياء في اقليم كوسوفو الني نفج عنه تشريد وتهجير الألاف من منازلهم وجسرح وقتل المشات من الشيوخ والنساء والاطفال الابرياء الأمنين. وشند خلال ترؤسه جلسة مجلس الوزراء السعودي الدورية التي عقدت امس على ضرورة التصدي للعدوان من خلال وقفة دولية انسانية جادة للحيلولة دون وصول

الصبرب المعتدين الى أغراضهم التي

## تركى بن عبدالله إلى إيران اليوم

■ طهران - أ ف ب - أعلنت الرئاسة الايرانية أن الأمير تركي بن عبدالله نجل ولي العهد السعودي الأمير عبدالله بن عبدالعزيز سيصل صباح اليوم الثلثاء إلى طيران الجراء محالثات مع القالة الايرانيين. وأضَّاف الصير نفسه أن محمد علي الطحي مدير مكتب الرئيس الإيراني محمد خاتمي سيستقبل الأمير تركي. يذكر أن اتصالاً هاتفياً حصل الاثنين الماضي بين الرئيس خاتمي والامير عبدالله

تطرقًا خُلاله إلى مسائل اقليمية، وذلك قبل يومين من اختبار أبران صاروخ أرض أرض يبلغ مداه ١٢٠٠ كيلومتر، حسب ما نكرت وكالة الانباء الآيرانية. واكد القادة الأيرانيون أن اختبار الصاروخ يحمل صفة مقاعية وليس موجها ضد أي مولة في المنطقة. من جهة أخرى، أكد خاتمي مواصلة اسياسة الانفراج، بين إيران والدول الاجنبية. فصوصاً المجاورة. وكانت العلاقات بين طهران والرياض شهدت تحسناً كبيراً منذ انتخاب خاتمي في أيار (مايو) الماضي رئيساً للمولة وانعقاد قمة منظمة المؤتمر الاسلامي في طهران في كانون الأول (سيسمبر) الماضي

وقام الرئيس الايراني السابق على اكبر هاشمي وفسنجاني في نهاية شباط (فبراير) بزيارة رسمية استمرت عشرة أيام ألى السعوبية، تلتها زيارة قام بها وزير الخارجية كَمَالَ خُرازي إلى المملكة. ووصف مرشد الجمهورية الاسلامية أية الله على خامنتي في نيسان (أبريل) الماضي تطور العلاقات بين ايران والسعودية بأنه «ايجابيء.

الرئيس اليمني يحض مشايخ وأعيان المنطقة الوسطى على أن يكونوا عوناً للدولة

🛘 صنعاء - مراد هاشم

🗯 التَّـقَى الرنيس علي عبدالله صبالح أمس في صنعاء بالمشائخ والاعسان الذين ساركواً في المؤتفر الوطنى لابناء المنطقة الوسطى، وحضهم على أنْ يكونوا عبوناً للنولة لتحقيق المصلحة العامة والأ يكونوا وربسة سهلة لاعداء التنصية والاستقرار في

ووعد الرئيس بتنفيذ قرارات المؤتمر واعسبره في كلمة له في اللقاء «الإسلوب الامتل مُناقِئيَّة القضايا بِدَلاَ مِن اللَّجِوء الَّي أعمال التخريب والعنف والارهاب وخطف الإجانب وإقلاق الأمن والاساءة الى سمعة البحرة، وأضاف: دالمنطقية الوسط علد الحسضسارة والتساريخ وابناؤها مسواطنون صالحون شديدو الولاء لوطنهم ولكن دعاة السوء يصاولون الاساءة الى هذه المنطقة وهم عناصر فرنية لا تعبر عنهاه.

وقال: والمؤتمر بداية جديدة في عملنا الوطني والسياسي ومن شانّه لقتّ انتباه القيادات السياسية والحكومة والجهات المختصبة الى مطالب المواطنين، وزاد الله سُواة لمؤتشر سيعقد من أجِل عقد صلح عام وانهاء مشاكل التاره

وعسقد المؤتمر على مدى ثلاثة أيام في العاصمة صنعاء وشارك فيه نحو ٥٠٠٠ شخص من مشائخ وأعسان مصادطات المُنطقةُ الوَّسطَى، مأربُ والْجِوف وشبوة. ودان في بيانه الختامي ، العنف والتخريب والإشتَطاف، ودعا الى متنسيق الجهود الشعبية والرسمية لتشبيث الامن



اسرائيل تعرض نموذجاً لبطارية الصاروخ "ارو"

جندي أمام قاعدة إطلاق العساروخ ءأرو. تُعرض للمرة الأولى في تل أبيب. (رويترز)

وعنق الرئيس



## وزير دفاع ايران: سلاحنا جزء من الترسانة الاسلامية ولا أطماع جغرافية لنا في منطقة الخليج

السودان: جدل مستمر على أزمة الحكم

■ علي الحاج: دستورنا يسمح بالتحزب والديموقراطية لم تأت ديموقراطيا ■ غازي سليمان: البندقية لن تحمي النظام والتغيير ليس بعملية قيصرية

غابى لحود يتذكر: خضنا معركة سركيس لضمان انكفاء الجيش في ظل رئيس شهابي ■ حلو: أشعر ان سركيس هو الرئيس وأنني مدير التشريفات ■ ترشيح فرنجية خلط الأوراق ونواب حنثوا بوعودهم

استقالات وانقسامات في «اخوان» مصر

رحيل تايني رولاند الغامض: نصف قرن من الصفقات العربية والافريقية

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صياح كل انتبن



## نجيب محفوظ: عبد الناصر مغوار لكنه ديكتاتور ومصر دفعت الثمن!

مجنون يطلب يد الهام شاهين أو ابنة كلينتون. ماذا فعلت صباح في القاهرة؟ من هي أغلى ممثلة في العالم؟ هل تصل نبيلة عبيد الى عالم يوسف شاهين؟



# عرفات يقدم غدأ

التشكيلة الوزارية الجديدة ■ رام الله (الضفة الغربية) -

التعديل سيكون محدودا ويستبعدون تغييرات ذات طابع سياسي

وزير الصناعة بشير البرغوثي. وشكلت مسالة التغيير المكومي احسدى ابرز نقساط ا ف ب - اعلن مصدر مسؤول في المجلس التشريعي الفلسطيني ان الرئيس ياسر عرفات ابلغ رئاسة الخلاف بين السلطتين التنفينية المجلس رسميا امس بانه سيقدم تشكيلت الوزارية الجديدة غدا الاربعاء. وقال المصدر لوكالة دفرانس

بسرس، امس: «ابلغت مكتب الرئاسة الفلسطينية رسميا ان عرفات سيقدم التشكيلة الوزارية في جلسة خاصة للمتجلس التشريعي تعقد الاربعاء في مدينة رام الله في الضفة الغربية.

وذكر مسؤولون فلسطينيون ان عرفات قد يعقد ليل الاثنين -الثلثاء احتماعا طارئا للجنة التنف بذبة لنظمية التسحيرين الفلسطينية بهدف عرض اللائحة النهائية للتشكيلة الجديدة ونيل موافقتها عليها.

الفلسطينية آلمجعية السياسية العليب للسلطة الوطئينة الفلسطينيسة، وهي التي تُقسر تشكيلة الحكومة قبل عرضها على المجلس التشريعي لمنحها الثقة. والسار المستؤولون الى ان عرفات اسبجري تعديلا محدودا في حكومته يشمل تسمية خمسة الى سبعة وزراء جند ولن يقدم على تشكيل حكومــة جـــديدة،، موضمين انه سيبتم ملء عدد من الشواغر بفعل وفاة عبد من الوزراء، اضافة الى استبدال عبد

مالطا - «الحياة» أف ب، رويترز

لتجنب الدخان السام النّائج عَنْ

الحريق، فيما تفحص مفتشون من

وزارة البيئة الاسرائيلية المنطقة

لأحتمال وجود أبخرة سامة,

وأعلنت الإذاعة الاسرائيلية ان

رجال الاطفاء بداوا بالسيطرة

على الصريق، موضعة انه اندلع

السابعة والنصف مساء اول من

امس، في مُكب رمات هوفاف. ولم

تتمكن الشرطة بعد من تصديد

اسباب الحريق، لكن وزارة البيئة

إلىي نلك، طالب صكت

غرينيس البحر المتوسطه رئيس الوزداء الإسسرائيلي بنيسامين

نتأنياهو بالاهتمام شخصيا

اعلنت تشكيل لجنة تحقيق.

لُكنهم قالوا أنَّه لا يوجد خطر.

محدود من الوزراء. يذكر أنه مئذ تشكيل الحكومة الحالية في اوائل العام ١٩٩٦، توفي وزيران هما وزير السياحة الياس فريج ووزير الأوقاف حسن طهبسوب، في حين اقسعسد المرض

والتشريعية منذ اكثر من عام أذ طالب المجلس التشريعي بتغيير الحكومة الفلسطينية أثر صدون تقارير عن هيشة الرقابة العاملة ولجنة تحقيق خاصة في المجلس وجهت اصابع الاتهام أعدد من الوزراء بالفسساد وتحدثت عن تسيب مألي واداري في مؤسسات السلطة الفلسطينية. ورجحت مصادر فلسطيئية

مطلعة أن ديعين عرفات وزراء جدد في الوزارات النبي تهتم بالشؤون الحياتية والادارية يكون بعضهم من اعضاء المجلس التشريعي والبعض الاخس من الاصابيميين والتكنوقراط. واخْسَأَفْت المصائن أن دائهدف

من هذه التعيينات هو تفعيل وزارات الخدمات واعطاؤها بفعا الى اتنامه. واستسعدت المصادران

يتضمن التعديل أي متغييرات ذات طابع سيساسيء، في اشسارة الي استبدال وزراء يعتبرون من القيادات التاريضية للنظمة التحرير الفلسطينية او وزراء يلعبون ادوارا في المفاوضات مع الاسرائيليين. وقِالت أنه وقد يتم تسليم وزير

او وزيرين من القدس حقائب في اطَّارُ الْتَشْكِيلَةُ الجُّدِيدَةُ بِهُـدِفّ تعزيز تمثيل المدينة المقيسة في الحكومة الفلسطينية، مضيفة ال هنه الخطوة تحسمل ابعسادا سياسية تهدف الى تاكيد الموقف الفلسطيني بان القيس عاصمة

بمشكلة النفايات السيامية في

أسرائيل وإعطائها اولوية وطنية

## حزييق ضخم في أكبر مستودع للمواد السامة في إسرائيل ■ رمات هوفاف (اسرائیل)،

- اندلع حريق ضلخم ليل الاحد -خصوصا مشكلة نفايات رمات الاتنين في أكبر مستودع للنفايات السيامية في جنوب استرائيل، لكن هفسافٌ والذي اشسارتٌ إلىّ انه يحتوي على تحو ٧٠ الف طن من من دون ان يوقع اصابات. النفايات السامة المخزونة. واندلعت النبران في مخزن وقال مدير مكتب ،غرينبيس لبطاريات الليثيوم في مُستودع النَفسايات السسامسة في رامسات البحر المتوسط ماريو داماتو في . هوفاف قرب بئر السبع في جنوب اسرائيل وتصاعبت النيران واعمدة من الدخان الكثيف، كان بالامكان رؤيتها من على بعد كيلومترات عدة، فيما كافح مثات من رجسال الاطفاء السنة اللهب مصاولين احتواء الحريق خوفا من استسداده آلي مسواد اخسري خطرة. وفر البدو من مخيم قريب

هذا الحادث ليس الأول في رمات هضاف ولن يكون الأخسيس إذا لع يعسالج رئيس الوزراء المشكلة بنفسه. وكان حريق انتلع في شبساط (فبسراير) عنام ١٩٩٧ في المكب نتيجة أنقحار مبيدات فوسفورية - عضوية سامة جداً معروفة بالسم مكاتنيون، ويحتوي الكب على مجموعة من النفايات. تتضمن زيوتأ ومنيبات ومبيدات منتهية الصلاحية ونفايات ملوثة بمعادن ثقيلة ونفايات البلاستيك والمنسسات الكلورية واضساف داماتو: «أن الحل الذي تعتمده السلطات الإسرائيلية في رمات هفاف هو محرقة للتقايات السامة التي بدأت عسملها منذ تشدين الشأني العام الماضي. إن مشروع المحسرقة يزيد الوضع سوءا ويحول النجف إلى منطقة ملوثة

بيان تلقت «الحياة، نسخة منة أمس: «من حسن الحظ أن الحريق لم يصل إلى مواد اخرى سامة. الكلوري (بي. في. سي) والتفايات . الما الصناعية السائلة المونة بالزئبق

بسبب الانبعاثات السامة من منخنة المحرقة.

عقر أقامة السفير الابرائي قاسمي بنذول فيه العن أنخرالبس لجنة الصلاقسات أبيبنغي هبولمان المنصبوي المصسرية - الأبرانيسة والا ونعفد عبدالاله جلست الداخلي في ايران



المرالحياة، حيثما ينتشر قراؤها، فالا تفتقد فهاوا المانية المحيدة بالتربغطي معظم المدن الرئيسية في الم لخوفي اكمشود، بات يعطي صعصم المثن المرسيسي بهله فه المشودن وق مسلينة في المنكشود وسكونلندا البلغ فلنت ستجدها حواسك في كسل وقست. السابقة على الوقف الجـزئي

لإطلاق النبار الى وقت دائم، واهابت بالمجستسمع الدولي «مضاعفة الجهود لتوفير المواد

الإغاثية للمتضررين وآليات النقل

من داخل البسلاده مسؤكسدة

استعدادها للتعاون مع الجهود

ودعا البيان الذي تلاه وزير

الثقافة والإعلام النكتور غازي

بنه مباشرة من محطات الاذاعة

والتلفزيون، الى إلضاء المقاطعة

الاقتصابية للسودان التاثيرها

السلبي، على عمليات نقل الإغاثة،

خصوصاً في مجال النقل عبر

السكك الحديد بسبب صعوبة

الحصول على قطع الغيبار

وانتقد الوزير السوداني في

رده على أسطلة الصحافيين

الموقف الامسيسركي من المسودان.

ونفى أن تكون الولايات المتحدة

أقسامت جسسرا جسويا لإغساثة

الجسوعي في جُنوب السُودان.

الضرورية لتشغيل القطارات.

صلاح الندن في مؤتمر صحاف

الدولية في هذا الشأن.

الجيش الشعبي ليعتبر الخطوة 'مناورة اعلامية'

الخرطوم تعلن وقفأشاملا للنار

في مناطق العمليات في الجنوب

وقسال أن الدعم الاستيسركي أعلن

وبصورة بعائية ونوه بالدعم

العربي الذي دبداً في التوافد علم

الخسرطوم بمبسادرة من دولة

الخارجية السودائية السيدعلم

النصيري عبر المؤتمر الصحاة

الأمم المتحدة والجامعة العرببة

ومنظمة الوحدة الإفريقية ومنظمة

المؤتمر الاسلامي وكل المنظمات

الدولية والاقليمية الى التجاوب

مع الخطوة الحكوميية ومعارسية

ضُغط على «حركة التمرد، لاتضاد

مسوقف مماثل بوقف الحسرب في

الجنوب. وجند الوزير ثقبة فيًّ

منظمات الأمم المتحدة العاملة في

محكال الأغكاثة، وقيال إنّ

«الشجاوزات التي حدثت كانت من

بضعة أجراء يحاولون استغلال

ألسسات المنظمسات وليس من

المنظمات، مشيراً الى «تجاوزات

وكانت الحكومية السودانية

اتهمت مراراً في السابق منظمأت

عدة ضبطتها الحكومة.

ودعـــا وزير الدولة في

الإمارات، العربية المتحدة.

أمير قطراليوم فى الجزائر

● الجزائر - أ ف ب - صرح ناطق باسم الخارجية الجزائرية

امس بأن أمير قطر الشيخ حمد بن خليفة ال ثاني سيصل الى الجزائر

وأوضّح الناطق ان زيارة الشيخ حمد تأتى رداً على تلك التي قام

السرفاتي يتعهد بعدم إحراج المغرب

في حال سمح له بالعودة

الرباط - «الحياة» - قال المعارض للغربي ابراهام السرفاتي انه

لن يقوم بأي نشاط يحرج الرياط في موضوع ملف الصحراء الغربية

المغربية». في قضية الصحراء، في حال عوَّدته الى المغرب، مؤكداً انه

موضوع الصحراء الغربية. وقال «اتعهد ذلك بمجرد أن تطأ قدماي

وأضاف السرفاتي: «انني مصر على آلعودة الى بلدي كمواطن

حراء، مشيراً إلى أن موضوع عودته إلى المغرب لم يكن محل تغاوض،

ونافياً لقاءه أي مسؤول مغربي قبل قرار المحكمة العليا في الرياط رفض

ويتزامن هذا التعهد مع مطالبة صحيفة «الاتحاد الاشتراكي» التي

يديرها اليوسفي بمباشرة البحث في الملفات المرتبطة بأوضباع حقوق

عودة السرفاتي، ورفع الاقامة الجبرية عن عبدالسلام ياسين زعيم

الصحراويين في مخيمات تيندوف وأوضاع المهاجرين المعارية في

الخارج. وطالبت بارساء تقافة انسانية وحقوقية التعزيز موقع المغرب

وكانت منظمة حقوق الانسان للفربية اجرت في نهاية الاسبوع

الماضي محانثات مع اليرسفي، وقدمت اليه مذكرة تطالب بتسوية ملفي السرفاتي وياسين «تنفيذ أ لمدونة الحريات العامة واصلاح التشريعات

الاستخبارات البريطانية تطلب مترجمين من اللغة العربية

● لندن -- «المياة» - أعلن جهاز الاستخبارات البريطاني «أم أي

امس رغبته في توظيف بريطانيين لديه يعملون في ترجمة تقارير من

اللغة العربية وفُسُرت الخطوة، التي تأتي في اطار سياسة انفتاح

الى تصفية ملفات حقوق الانسان المرتبطة بأوضاع اللاجئين

دولياً والقضاء على كل مظاهر المر بحقوق الانسان.

بما يتلامم مع القرانين الدراية المتعارف عليهاء.

الانسان والمعروضة على المجلس الأعلى للقضاء، في اشارة ألى مسالة

وجماعة العدل والاحسان، المحظورة. ودعت الصحيفة الحكومة المغربية

أرض المغرب وما دام عبدالرحمن اليوسفي رئيساً للوزراءه.

طلبه الغاء طربه الصادر عن وزارة الدلخلية المغربية.

قطع على نفسه التزام الامتناع عنَّ أي تصريحات علنية أو نشر مقالات

داخًل المغرب أو خارجه يمكن أن تشكّل حرجاً للديبلوماسية للغربية في

وأوضح السرفاتي الذي يقيم في فرنسا في مقابلة مع صحيفة

الوجورنال، الاسبوعية المغربية أنه «لا ينوي احراج الديبلوماسية

العالم العربي

اليوم في زيارة رسمية تستغرق يومين.

بها الرئيس اليمين زروال لقطر قبل أشهر.

ALHAYA

المجموعات وبسونه سراي بطارية من هناء احسار يؤني ١٩٩٨ وفيان استاسات مرجوز فلنعسره خساء حسوانا همسكافيين حسابق لأحراء المعدات النبي معرصب فدسوا واوضح مسبود سرديد اللغائع أنرض المفتر تقرأ ننوا الإصلاقي المقلبة المسادوع في بلي المستفعين المقبر وشي كالوح شي يجري هاجا حسد الكورة فعنايون بشات ومي عبازا والمه وجهاز الودر للصواية مصار الصواريع نصرة إحا

> فدون تغييرات فادحاب ساس غدمغدا

المنحقد في الإصاآق

ريةالجديدة ورأين المصداعة يشنير سرعوني

وشكنت مسبب سنبي المحكومي حسدى بريان المضلاف فين السطان شفيا والتشريفية بثاركر بريارأ عَلَّهُ الْمُجَلِّسُ الْمُسْرِعُ لَمُنِيَّ الْمُحَوْمَةُ الْمُسْطِينِيةَ مَرْمِسِيْ تقاري عن هيشة الرداء الديأ وتجلة تحقيق خاصة برانس وجبهت أهنأبع الاشهاد كدبر الوزواء بشفسساء ونحناء **مُستيب هٿئي ۾** ۽ اري جي دولسن السلطة الفنسف

ورجحت مصنادر فستبية مطلعة أن ديمين عرفات ويراط في الموزارات الشي نبيد دسور الكهياشية والادارية بتور سنج فن أقبطهاء المنس الشريع والمسعض الأشار من الكابيية وإضبافت المص

بن شؤو القاعد عيات هو نعاج وزارات الخدمات واعضاؤه عد يقضعن القعليل اي انعبرات الت طابع حسيساسي، في اندرة الى

استثيدال وزراء يعلنه والاس القيادات الشاريضية ننظنا المقصريو الفاسطينية او ولله ملعمون الدوارا في المفاوصات ا وقالت أنه رقد بند نسيد ثالا

الو ورايرين من القدس حقائد أو اطار القشكيلة الجندة بهند تعزيز تعشيل المدينة المقاساني الحكومة الغنسطينية، بضبغة ال بهذه الخطوة تحسس العسانا سعاسية تهنف الى تاكيد الوق الغلسطيني بان القنس عاصنا

> , أكبر مستودع في إسرائيل

بعشبكة الذفسانات السسانسة في أسرائيل واعطائها أونوية وعنبأ خصوصاً مشكة نقابات باد هغاق والذي أشارت إلى اله بحتوي على نمو ٧٠ أنف طراد النغابات السامة المخزونة وقال معير مكتب عريضي فليحر المتوسط ماريو دامانوني بيان تلقت والحياة، نسخه أهمر: ومن حسن الحظ أن الحريق لديصل إلى سواد اخرى ساعا هِنْ الحالث ليس الأول في ريان مقناف وثن يكون الأضير وع الله وقعس الوزراء المنكلة بنفسه، وكان حريق الله أب معباط العبراير) عاد ١٩٩٠ في الكب نتبجة انفجار عبلناك فوسقورية - عضوية سائ جداً معروفة باسد اكاتنبون، ويحنوي المكب على مجموعة من النفايات تتضمن زيوتا ومنيبات وسيدان منتهية الصلاحية ونفايات علونا بمعانن دقيلة ونفايات البدسنية الكلوري ربي في سيا واللفايات الصناعية السائلة الملوثة بالزليق والمنبيسات الكلورية. واضاف واساتو: «إن الحل الذي تعنهده

السلطات الإسسرائيلية في مان هغاف هو محرقة للنفايات السامة

الدين العام الماصي إن مسالم المُعسرِقية بريد الوَّضِّعُ سَوْمًا ويحول النحف إنى منطقة ملوثة ويحول النحف إنى منطقة مستب الانبعاثات السامة من منطقة المعرفة،

## تكتم مصري على تسلم أربعة إسلاميين من ألباني

🗖 القاهرة – محمد صبلاح الننمارك اثناء وجوده في كرواتيا

> 🖀 الترمت السلطات المصرية الصمت للبيوم الثناني في شنأن الطومات عن تسلّمها من البانيا اربعة إسلاميين بينهم قيادي في جماعة «الجهاد» احمد ابرآهيم النصار المحكوم غيابيا بالإعدام في قضية دضان الخليلي، ولم بمندر حتى مساء امس أي بيان مَنْ وَزَارَةَ الدَاخَلِيةَ عَنِ المُوضَوعِ، في حين اعلن ناشط إسسلام مصري يعيش في بريطانيا هو باسر توفيق على السري، المحكوم غيابيا ايضاً بالإعدام من محكمة عسكرية في قضية محاولة اغتيال رئيس الوزراء السابق الدكتور عاطف صدقي، أن النجار والثلاثة الأشرين، وهم ماجد مصطفى ومحمد هدى ومحمد حسن محمود موجودون في احد مقار الشسرطة في منطقسة «لاطوغلي» وسط العاصمة وانهم بيتعرضون لإحراءات لإجبارهم على الاعتراف على انفسهم وعلى غيرهم بما لم

وحمل الصري، الذي ينير في لندن «المُرصد الإعلامي الأسيلامي، في شندة على الحكومة المصرية وألادارة الإصيركية، صؤكداً «أن عناصر تابعة للاستخبارات الاميركية شاركت في القبض على الأربعة وأخضعتهم للتحقيقات قبل أن تسبهل للسلطات الالسائدة عملية تسليمهم الى مصس. وقال ان المستخبارات الأميركية وسبق ان مارست عملاً مشابهاً قبل نحو سنتين، حينما القت القبض على الناطق باسم تنظيم والجساعة الاسلامية، المهندس طلعت فؤاد قاسم الذي كان يعيش لاجداً في

ىقترفومە .

في طريقه إلى البوسنة وسلمته

🛘 الخرطوم – دالحياة، والمعروف إن القاسمي كان محكوماً غيابياً أيضاً بالإعدام من محكمة عُسْكرية في ١٩٩٧ في ■ أعلنت الحكومة السودانية وقفاً شاملاً لإطلاق النار من جانب قضية والعائدون من افغانستان، واحد ابتداء من اليوم الثلثاء في ومنذ اختفائه في زغرب في اب كل مناطق العمليات في جنوب (اغسطس) العام ١٩٩٦ لم يعلق البسلاد، الأمسر الذي وصفيه أي مسؤول مصري على ادعاءات الأسلاميين بتسليمة الى مصر. المتمريون بأنه صناورة اعلامية، وقالت ان الخطوة اتخنت حرصاً على انجاح المفاوضات التي تبدا

وافق الجانبان مسيقاً على انْ

تكون لشلاثة السهر هو توفير

والمناخ المناسب لإيصال الإغاثة

في بيان اصدره مجلس الوزراء،

عنَّ الأمل في ان يتجاوب «الجيش

الشعبي لتحرير جنوب السودانء

لجثاح العسكري لـ «الحـركــة

الشكبية، مع هذم الخطوق

الحكومية التنحول موافقتها

■ الخسرطوم - أ ف ب - أنت الحسرب

المنطعة في جنوب السودان بين الحكومة

المركزية ووالجيش الشعبي، الى مقتل نحو

مليون شخص منذ بدء المعارك في ١٩٨٢. وفي

ما يأتي التسلسل الزمني لتطورات هذه

انهاء الاستقلل الذاتي للجنوب (بناء على

اتفاق ابيس أبابا في ١٩٧٢) وتطبيق الشريعة

الاسلامية الى اشعال فتيل النزاع بعد ١١

عاماً من الهدوء. العقيد جون قرنق، يؤسس

(ابريل) ١٩٨٥، قرنق يرفض الأنضمام الي

حكومة السيد الصادق الهدى المنبثقة عن

۱۹۸۹ (۳۰ حزيران/ يونيو) - انقلاب يقود

١٩٨٦ - بعد سقوط نعيري في نيسان

الجيش الشعبي لتحرير السودان.

انتخابات ديموقراطية.

١٩٨٢ - ائى قرار الرئيس جعفر نميري

واعربت الحكومة السودانية

للمتضررين وللحتاجينء

واعتبر السري إن ما جري للإسلاميين الاربعة ويعد انتهاكأ اليوم مع «الحركة الشعبية لتُحرير صارخا لحقوق الإنسان والقانون وافساد بيسان حكومي امس ان من جهته أعلن السيد منتصر الهدف من توسيع الهدينة التو

الزيات، محامي النّجار في مصور، انه قسم طلبساً امس الى ادارة المدعى العسام العسسكري لإفسادته بتأكيد أو نفي ما أعلن عن وصول موكله الى مصر. وقال لـ «الحياة» أن النجار كان أبلغه عبر السيد عانل عبدالمجيد المقيم حالياً في بريطانيا والذي صدر ضده أيضأ حكم غيبابي بالاعدام في قضيية دخان الخليليء رغبتهما معاً في عنم تقبيم التماسات لتخفيف الحكم الصابر ضيهما بالإعدام العسأم للاضي الحق الذي يكفله لهما القانون.

وأكسد الريات أن التسلاثة الآخرين النين أفيد أنهم سلموا الى مصر، لم يتهموا في أي قضية تتعلق بنشاط الجماعات السنية ولم يبرد اسم أي مشهم في اعترافات المتهمين في قضباياً العنف النيني وشبست على أن نشاط النجار قبل خروجه من مصبر ١٩٩٧ «اقتصر على العمل الدعبوي ولم يشسارك في أي عنمل

## العادلي يشددعلي مواجهة التهديدات الأمنية

■ القاهرة - «الحياة» - شدد وزير الداخلية المسري السيد حبيب العابلي أمس على «مواجهة أي تهديدات أمنية والتصدّي لكل صور الخروج عن الشرعية والقانون وأي نشاط إجرامي طائش والحرص على اليَّقظة التَّامة بعماً للمناخ الأمنى الذي يسود البَّلاد حالياً». وأكد العادلي، خلال اجتماع مع قيادات الأمن المركزي مضرورة التنسيق بين القطاعات المشاركة في المهام الأمنية لتصقيق وحدة القيادة والسيطرة،، مشيراً الى «أهمية قيام قيادات الوزارة بمداومة

## مسؤولايراني يزورالقاهرة

اخسرى مع المسسؤول الايراني

تناولت زيادة التعاون البرلماني

المسارسات الاسسرائيلية في الاراضي العسربيسة المصنلة

وتاتي زيارة هاشمي للقاهرة

وينتظر ان يعقد هاشمي

مؤتمراً صحافيا مساء اليوم في

مقر اقامة السفير الايراني اكبر

قاسمي يتناول فيه العلاقات

المصــرِّيةً - الأيرانيــة والوضع

في اطار تنامي العلاقات الصرية

الذي تشهده هذه العلاقة.

🗍 القاهرة – دالحياة»

ومراجعة الخطط الأمنية المختلفة».

بين البلدين. كـــمـــا تُناولتُ 📰 تلقى رئيس مجلس الشعب الْمُحَانِثَاتُ آيضًا سبل مواجَّهة (البرلمان) المصري الدكتور احمد فتحي سرور رسالة من رئيس محملس الشورى الاسلامي والتصدي لعمليات تهويد القدس. الابراني على أكسبر ناطق نوري، نقلها عضو هيشة الرئاسة في مجلس الشورى الإيراني النكتور - الإيرانية وتطور المناخ الإيجابي طه هاشمي الذي يرور القاهرة حالياً. وعقد سرور وهاشمي جلسة محابثات مساء اول من أمس ركزت على طلب ايران أنشاء اتحاد لجالس النول الإسلامية. كما عقد رئيس لجنة العلاقات الخارجية في البرلان المصرى

□ لندن، الخرطوم – دالحياة،

المنطقة بأكملهاء.

واشارت إلى انها خسرت ثمانية من مقاتليها وجرح عدد

واضافت في بيان اصدرته ميليشيات النظامء

■ أعلنت وقوات التسجسالف السودانية، (المعارضة الشمالية) أنها شنت أول من أمس الأحسد هجوماً على منطقة اللقة في كسلا على الحسدود السسودائيسة -الاريترية واقتحمت مقر اقسادة القطَّاعَ الأوسط (...) وتم تحسرير

امس وتلقت والحسياة؛ في لندن نسخة عنه، ان قواتها وأصلت تقدمها حتى بلدة الجيرة على بعد ١٢ كلم جنوب شسرقي مسدينة

نظاماً عسكرياً استلامي النزعة الى السلطة. قوى المعارضة تقريباً. ١٩٩١ - بداية الانشقاقات والنزاعات العرقية

داخل «الجيش الشعبي».

المدن الجنوبية بينها توريت، المقسر العام للمتمردين، بعد معركة استمرت شهوراً.

الحكومة والمتعربين، في نيجيريا. ١٩٩٤ - فشل جديد لمفاوضات السلام تحت رعاية لجنة الوساطة التابعة للهيئة الحكومية

١٩٩٠ – «الجيشُ الشُعبِيءَ ينضم الى التحالف الوطني الديموقراطي الذي يضم كل

١٩٩٢ – القوات الحكومية تستعيد عدداً من

١٩٩٢/١٩٩٢ - فشل مفاوضات السلام بين

استفتاء على تقرير المسير في الجنوب، في يرفض الانضمام الى الاتفاق.

السلام التي استؤنفت في نيروبي بعد توقف استمر ثلاث سنوات.

على حق تقرير المصير لجنوب السودان في ختام مفاوضات نيرويي. الخرطوم تصفُّ المفاوضات بانها ناجحة والمتمردون يعلنون

فصائل جنوبية تشكل الأقلية ينص على تنظيم

تشرين الثاني (نوفمبر): فشل مفاوضات

۱۹۹۸ - ایار (مایو): اعلان اتفاق مبدئی

- تموز (يوليو): الحكومة والمتمردون يعلنون وقف الاطلاق النارفي بحر الغزال لشلاتة اشهر لتسهيل وصبول الاغاثة الى ضحايا الجاعة التي تهدد ١.٢ مليون

# الحربالأهلية

التنمية ومكافحة الجفاف (ايغاد).

١٩٩٥ - المعارضة الشمالية والمتمردون يتفقون على اسقاط النظام السوداني. ١٩٩٧ - نيسان: اتفاق بين الخرطوم وستة

نهاية فشرة أنتقالية من اربع سنوات. قرنق

الحِفافُ (أَنْغَاد).

إغاثة بتقديم دعم للمتحردين

وفي القاهرة (ا ف ب)، وصف

«الجيشَّ الشعبيّ» أعلانُ الحكومة السودانية وقفأً شاملاً للنار في

جنوب البسلاد بأنه سناورة

مكتب والحيش الشيعيبي، في

القاهرة لوكالة وفرانس برس، ان

الإعبلان ممناورة، لأنهم لو كانوا

جانين في إقرار السلام لأعلنوا وقفاً شاملًا للنار في كل انحاء

وأضاف أن القتال لا بدور فقط

في الجنوب وانما كذلك في ولاية

كشسلا الشبرقية وفي جنوب ولاية

النيل الأزرق (جنوب شيرق) وفي

في أطار تحملة اعلامية، لأستباق

مغاوضات اديس أبابا المقرر ان

تبددا اليهم برعاية الهيشة

الحكومية للتنمية ومكافحة

وقال بخيث أن الإعلان يندرج

جيال النوية في الوسط

وقال سليمان بخيت، سعير

الجنوبين.

النلاده.

ينتهجها هذا الجهاز، بأنها تشير الَّى مدَّى الْاهتمام الذي يح**ظى به**ِ العالم العربي لدى الاستخبارات البريطانية. ومعلوم أن عنداً كبيراً من حركات المعارضة العربية، وعلى راسها العنيد عن الحركات الاسلامية، تنشط اعلامياً من بريطانيا عبر اصدار نشرات وتقارير ضد بلدانها. واحتجت حكومات عربية عدة مرارأ على هامش الحرية الذي تمنحه بريطانيا لهذه الجماعات. ويُعتقد أن فتح مجال التوظيف أمام المتخصيصين في اللغة العربية، يؤكد ان الاستخبارات البريطانية تعتزم التركين اكثر على ملف المنظمات العربية. وجاء اعلان التوظيف على شكل اعلان منفوع في جريدة «الغاربيان» امس، واضافة الى العربية، قال جهاز الاستخبارات البريطانية انه يسعى الى مترجمين من اللغات الفارسية والتركية والبنجابية والاوردية. وعلى رغم أن الاعلان قال أن التوظيف يتم وفق عقد عمل دائم، الا انه أشار الى ان قرص توظيف بنصف دوام للمتخصصين بالعربية والأوردو (باكستان).

### أثيوبيا تؤكد تبنى المنظمة الافريقية لوجهة نظرهاني مواجهة اريتريا

● أديس ابابا - رويترز - اكد وزير الخارجية الاثيويي سيوم مسفن امس أن منظمة الوحدة الافريقية تدعم المطالب الاثيوبية في الاراضى التي تدعى اريتريا السيادة عليها.

وقال مسفَّن في مؤتمر صحافي عقده بعد وصوله من اوغادوغو حيث اجتمع منع اعتضاء مجموعة الاتصال الافريقية التي تتوسط لحل النزاع الاثيوبي - الاريتري أن التقرير الذي وضعته منظمة الوحدة الافريقية لا يلقى شكوكا على الامر الاساسي المتمثل بوجود منطقتم باديمي وشيرارو المتنازع عليهما تحت الادارة الاثيوبية قبل ان تحتلهما اريتريآ في ٦ ايار (مايو) ١٩٩٨ .

يذكر أن البيان الذي اصدرته مجموعة الاتصال بعد اجتماعاتها التي استمرت يومي السبَّت والاحد الماضيين في بوركينا فاسو اكتفى بدعوة اسمرا واديس أبابا الى وقف القتال. لكن ديبلوماسيين أفارقة للحوا الى ان التقرير الذي سيقدم الى رؤساء الدول الافريقية يؤكم فعلاً أن باديمي كانت تحب الادارة الاتسويية قبل أيار (مايو)

## المعارضة السودانية تؤكد سيطرتها على مناطق حدودية مع اريتريا خطوات تمنع اريتسسريا من الاستمرار في «سياستها العدوانية المعلنة تجاه السودان». أعلن قبيل أبام انه صيد هجومياً

أخسر. وأكدت أن مسطيعة سيات الجبيعة الإسلامية، (القوات المسلحة السودائية) خسرت ٢٤ مقاتلاً، وإن خمسة آخرين أسروا. وقالت ان طائرات دانتونوف، مسودانية رئت على هجسومهما بقصف عشوائي قرب اللفة، مما ادى إلى مسقستل أربعسة من المواطنين، لكنها أكنت أن قواتها

وتسيطر الأن على المنطقة سيطرة تامة، وتقوم بعمليات التفتيش في مواقع منتقدمة فرت منها وعدد البيان الذي وقعه الناطق باسم وقوات التحالف

فتحي عبدالعزين أسلحة منفعية وصاًروخية قال إن المعارضة استولت عليها في هجومها. ومعلوم ان الجيش السوداني

أمس شكوى ضد اريتسريا إلى مجلس الأمن اتهمها فيها بأنها قصفت من داخل أراضيها عنداً من القسرى الحسدونية (حسفسرت، عواض، أبو علقة، قلسا)، تمهيداً لهجوم عليها شاركت فيه قوآت المعارضة السودانية. وعبر السيد مصطفى عثمان

على الحدود مع اريتريا شاركت

فيه قوات اريترية إلى جانب

لكُن مسوولين في المعارضة المعارضية السودانيية. وقال إن السودانية أعلنوا عبر بسانات الهجوم الذي شُن على أربع صبرت عن القيادات العسكرية جبهات، تم احتواؤه بعد معارك المستركة للتجمع الوطني الديموقراطي مستؤوليتهم عن وكسان السسودان قسدم أول من الهجوم الذي استهدف مناطق قرب ميننة كسلا الإستراتيجية. وقَّالوا ۚ إِن الخَــرطوم دَابِتُ عَلَّى نسب الأعمال العسكرية للمعارضة إلى اريتريا متضليلاً للراي العام وَتَقَلِيلاً مِنْ شِبانِ قُوى الْمُعارِضَةِ، واوربت المعارضة عبر اذاعتها التي تبث من أسمرا، تقارير من مناطق العمليات ورسائل صوتية

وزير الخارجية السوداني في من اسرى القوات الحكومية إلى رسالة بعث بها إلى رئيس مجلس أسرهم ونويهم في السودان. الأمن، عن أمله في أن ينفذ المجلس

أسعارنا عالم المعالية المستعارنا الشخم \* سوق تجاري متكامل \* مواقف سيارات \* التنقلات مُعالية عن وإلى الحرو الذي الشريف على مدار الساعة \* بالإضافة إلى المبيزات الكتبيرة التي نمنحها لكرعند وصولك وأثناء وكيتكم. . إتصلوا بنيا للتعرف عليها . هذا العرض صالح حتى نهاية شهر جماد الثاني ١٤١٩ هـ الموافق ٢٠ اكتوبر ١٩٩٨

فنحت ومجمعات مكة حيأة ريجنسي للحجز والإستفسار، هاتف ٢٠٢٢٢٢(١٠)، فاكس ٥٢٧٤٠٥٥ (٢٠)



□ تونس - رشيد خشانة

🗷 نفى نائب الأمين العنام لحسرْب الاتحناد

الإشتراكي للقوات الشعبية وزير تهيئة التراب

وألبسيشة والاسكان المغربي السبيد مستصد

اليازعي ان تكون الإراضي المغربية تستخدم

معبراً للاسلحة الى الجماعات للسلحة في الجرائر. واكد في حسيث الى «الحيياة» في تونس حيث حضر مؤتمر صرب اللجمع

السشوري الديموقراطي الحاكم أن «الكتلة الديموقراطية، المؤلفة من أربعة أحراب لم

تتفكك بعبد تشكيل حكومية الالتبلاف التي

يراسها السيد عبدالرحمن اليوسقي. وأوضح

أنها ستشكل آمانة عامة دائمة تضم قيابيين

ُ وحَضَّ اليَارَعَى الذي يعتبِر الرجِل الثاني

في «الإنصاد الأشتَّراكيَّ» الذي يُقودُ الحكومـةُ

المُغْربِية الجِسْرَائِرِ عَلَى قَسْتِح تَحَوَّارُ شَسَامَلُ مَعَ

المغرب ببدأ بمسالتي فتح الصدود والغاء

الشائشيرة. وأوضلح أنَّ المغرَّب توخي طُريقة

خصوصية في التعاطي مع الحركات الاصولية التي تشبهد تقلصنا في نفونها، ما جنبه

الشعرض لهزات مثل ألتي شمهدتها بلدان

. أين اصبحت الكتلة الديموقراطية بعد اربعة

- العكس هو الصنصيح، الكتلة قويت بعد

أشهر من تشكيل حكومة التناوب، فهناك من يقول

تشكيل المكومة. والدليل على ذلك القرارات

التي اتخذناها اخبراً لإنشاء سكرتارية (امانة

عامية) تتالف من قياديين عن كل حرب من

الاحسراب الأربعسة في الكُتلة، وهي الي نلك

العمود الفقري لحكومة التناوب، وسيتعزز هذا

تجسد فعلا التناوب النها لم تنبثق عن غالبية انتخابية

وانما تشكلت بقرار سياسي... - صحيح ان حكومة التناوب جاعت نتيجة

قرار سيأسى اتذده جلالة الملك (الحسن

الثّـاني)، إلا انَّها في الوقَّت نفسـه أنعكاس لواقع أنتخـابي. فطبقاً للنتـائج الرسميـة

للانتخابات الأخيرة اتى الاتحاد الاشتراكي في

المرتبة الأولى بين الاحزاب المغربية. وكانٌ هذاً

الوَّافْعِ ظَأَهُراً فُيَّ الانتخَاباتِ الَّذِيِّ اجْريتِ في

١٩٩٣، من حيث حجم الاصوات ألتي حصلت

. وعلينا ان ناخذ في الاعتبار انه حصل تدخل في نتائج الانتخابات الإخبرة. اذ كنا

نتوقع أن بحصد الاتحاد الاشتراكي منة مقعد

وليس ٥٥ مقعداً. وتكرس حجم الكُتلة مجنداً

بعد تشكيل حكومة التناوب، الألقيت تجاوياً

واسعأ فى كل الأونساط وعثيمنا وصلتا الى

مبرحلة انتسخباب رئيس منجلس النواب بدا

واصَّما أن فور الأخ عبدالواحد الراضي (عَصْو

المُكتب السَياسَي للَّاتحاد الاشتراكي) بألاكثرية

- هذا هو المعقول والمنتظر، ولذلك قالت

الحكومة في برنامجها انها ستعمل على أن لا

يكون هناك مجال للطعن في نتائج الانتضابات

المقبلة وتعهدت أتخاذ كل ألتدابير والاجراءات

اللازمة في هذا الإطار، وقد مقدمها تصحيح

اللوائح الأنتخابية التي تتم مراجعتها في

• يتسردد في المفترب أن منا قبلت به الكتلة فم

- منَّ الصنعب ٱلْقُولِ ان ما كان مطروحاً في

١٩٩٣ أفضل مما حصلنا عليه اليوم. فالأوضاع

ليست نفسها. وكثير من المعطيات المؤثرة في

عملية التداول على الحكم لم تبق على حالها

السابقة، لذلك رأى الوزير الأول المعين

(عبدالرحمن اليوسفي) انه لا بد من اتضأذ

• هل معنى نلك أن هناك فرصة ضاعت في

كشف استطلاع للرأي نشرته أخيراً المجلة

الاقتصادية المغربية «لوجورنال» أن ثلاثة في الله من

الغاربة فقط يثقون في السياسيين والقضاء عشية

١٩٩٨ هُو دُونُ مِنْ كَانَ مُعْرُوضًا عَلَيْهَا رَسَمَياً فَيَ

المطلقة يعكس وزن الكتلة الحقيقي،

الانتخابات المقبلة (سنة الفين وواحد)؟

كانون الأول (ديسمبر) من كل عام.

قرارات في هذه المُرحلة بألذات.

- لنترك هذا الأمر للمؤرخين...

١٩٩٢ عل هذا صحيح؟

• مل تتوقع للحكومة الصالعة أن

• لكن كثيرين يشككون في كون الحكومة الحالية

وفي ما يأتي نص الحديث:

أنها ذابت في التكومة؟

الدور في المستقبل،

مفتل ١٢ مدنياً في مكمن و١٢ مسلحاً في مطاردة في غرب الجزائر

## زروال يعرض الأزمة للوفد الدولى ونحناح يدين تحوله الجنة تحقيق

🔳 استقبل الرنيس الجزائري اليمين زروال ادس اعضاء وفد الأمم المتحدة الذي يراسه الرئيس البسرتفالي السابق ساريو سواريش عشية انتهاء مهمته التي دامت اسبوعين في الجزائر التقى خلالها زعماء أحزاب في السلطة والمعارضة ومسؤولين في الحكومة ونقابيين وإعلاميين وضباطاً في الجيش وجال في فناطق شهدت مذابح، فيما انبع ان ١٢ منتشباً قستلوا في مكمن في غرب البلاد وان ١٢ من المهاجمين قتلوا ايضا بعد تدخل قوى الأمن

وحضسر لقاء زروال والوفد الدولي والذي عُقد في مقر رئاسة الجمهورية وزير الخارجية السبد احمد عطاف والمستشال المخلف الشسطون الدوليسة في وزارة المارجية السيد عيدالقابر طفار. واستمع اعضاء الوفد السداسي إلى عرض من زروال تناول الازمة الحسرائرية منذ تسلمه وزارة الدفاع في ١٩٩٣، والمحاولات التي بنلها للخسروج من الأزمس واتصالاته مع قادة الجبهة ألاسلامية للانقاذ منذ ١٩٩٣ حتى

. الانتخابات الأخيرة. وبهذا اللقاء انهت البعشة الدولية مهمتها والاستطلاعدة، للتوجه الى الصحراء الجزائرية (غرداية) في زيارة سياحية ثم منطقية حياسي مستسعبود (الصناعية)، قبل سفرها اليوم ألى برشلونة للاجتماع مع الأمن العام للأمم المتحدة كوفي أنان. وسشعرض البعشة مع انان

لقاءاتها في الجزائر، لكن تقريرها النهاشي الخطي لن يكون جاهزاً وكانت البعثة التقت أول من امس الشيخ محفوظ نحناح (زعيم

حركة دحماس») ورضا بوضياف وسعيدة بن حبيلس وخليدة سعودي وباركى وزكال وحبيب يوسفي، وهم يمثلون جمعيات نُسوية ونقابات واحزاباً. كما التقت النائبة دليلة بوطالب التي سلمتها ملفاً عن والمضتطفين وضحايا الإرهاب والنجاوزات، ودان الشسيخ نحناح، وهو زعيم الحزب الأسلامي الشرعي لاكتبس في الجسر الر، لجنة الامم

المتحدة. وقَّال أن قبامها بمهمة تقصى الحقائق دغير مقبول على الاطلاق،، وقال للمنجافيين بعد الاجتماع الذي استمس ثلاث ستاعات انّه مقتنع الآن ان هذه اللجنة تحولت إلى لجِّنة تحقيق. واضافٌ ان أي تَبْحُلُ خَارَجَى

غير مقبول على الاطلاق وان الحلّ للمشكلات في الجِيزائر لا بدوان يكون حلا جزآئرياً.

الاستلامية الاستلامية المسلحة، على الصبحبيد الأمني، أعلن بيسان رسمي (أف ب) ان مكمناً اوقفت حافلة كان بستقلها ٢٠ استهدف باصا الاحد في منطقة اشخصا عند حاجز مزيف في مكان سعيدة (غرب الجرائر) مما اسفر يدعى فيض الكلخ ونبحت الساثق واضرمت النارقي الحافلة ومآ عن مقتل ١٢ راكباً وجرح ستة فيها من الركاب فقتل خمسة اذكرين، بينمك قكل ١٢ من ا مسافرين وجرح ثلاثة أخرون. المهاجمين حين تدخلت قوى الامن واضافت أن بقية الركاب نجوا لوضع حدد للهنجنوم. وكنانت الصحف الحرائرية اشارت امس

و 2 قتيلاً. وكان بيان أول صدر عن الإجهزة الامنية أشار الى أن مجموعة من «الارهابيين»، في إنسارة إلى الاسلاميين المسلحين قتلوا ١٢ شخصا وجرحوا سئة أخرين خلال شجوم على باص للركاب في بلنية بلول. وقبال بيسان شأن إن قبوى الامن

حاصرت المجموعة وقتلت اثنين من المهاجمين تم عشرة أخرين. مشيراً الى آن دعملية محاصرة المهاجمين والقنضاء علينهم مستمرة، ولم يوضح البيانان الطروف التي جرى فيها للكمر. واستنأدا الى صحيفة

وكانت صحيفة اصوت

بتستنكر هذه ألاتهامات التي «وهرّان» المحلينة التي تصندر في غرب الجزائر، فإن ١٠ شخصاً توجه اليها اعتباطأ، وأوضح انَّ الحكومة ستجيب رسميا أوعلى قتلوا حين قيام مسلصون باطلاق النار بالرشاشات على الساص كل نقطة، في أنهاأسات اللَّجنة. وقال أن ذلك يعتبر وسابقة خطيرة جسداً بالنسبية إلى لجنة تضم بيئما كان يسير في غابة تقنوره. وأضافت أن المهاجعين صعدوا خُدراء حيث تستئد نَقاقُجها الى بعدها الى الباص وأجهاروا ما تسميه هي نفسها أدعاءات بالسسلاح الأبيض على الركساب وتشبناها من نون اي تعقيق في النين نجوا من الرصاص. وقالت صَحَتَهاء. واضَّاف أنَّه ءلا يَقْبِلُ، إنهم احرقوا بعدها الباص وفروا ان لا تعليس اللجنة اهتمسامناً وهم يقتابون عندا من النسباء.

في ،مجال الحريات،، مشيراً إلى الأحسرار، نكبرت أن منجسمسوعية اغلاق مراكز الإعشقال الاداري مسلحة من وكتائب الموت، التابعة وتعليق تطبيق حكم الاعسدام وإلغاء المحاكم الضاصة وقوانين مكافحة الإرشاب. وكبائث لجنة الامم المتنحدة لحقوق الانسان طلبت الجمعة

الماضي أجراء تحقيقات مستقلة عن تصَّرفُ أَت قواتُ الامن في كل المجازر التي وقعت في الجرَّائر، مشيرة إلى أن الحكومة الجرائرية قدمت «معطيات غير كافية وغير يقيقة، عن حقّوق الْإنسان.

كان معظم المعتقلين من مناضلي

الجِيهة الأسلامية لللانقاد. وتزامن

حتصبول ذلك مع الحتملة التى

استهدفت أنصبار هذا الحبزب

المحظور، وأوقف نجو عشرة الآف

منهم في معتقلات في الصحراء

وقدموا للمحاكمة أمام اللحان

بِسرعة. ولكن فيَّ الوقت نفسهُ كأنُ

يُعتقل أخرون، لكن لا يظهروا أمام

عدد من المحامين يمثلون شيوخ

والإنقسادة، وأشبسار الى انهم

يعتبرون الرجل الشاني في

الحسرب المحطور (بن حساج) في

عداد المفقودين نلك أنه ملاحق في

المحكمة العسكرية في البليدة ثم

حسول على المجلس الخساص في

الجزائر. وبعد إلغناء المصالس

الشاصة حُول ملفه عنى مجلس

قضناء البليدة المنني. ولم يظهر

في أي قضاء ولم يسمح لعائلته

أو لمصاميه بزيارته منذ سنوات

وعن الوضيع القيانوني للدني،

وبالتالي نعده ضمن المفقودين.

قال أنه قائونياً مواطن عادي غير

محكوم بعد إلغاء الحكم الصباد

عليه بعفو من رئيس الجمهورية،

ولكنه الأن في اقامة جبرية من

دون أن يكون هناك حكم قَـضَـائي

وأكسد طاهري انه لا يزال سع

اي محكمة،

للاجراءات التي اتخنتها الجزائر

الحكومة الجرائرية رفضها تقريرا

اعبيته لجنة حبقسوق الإنسسان

النابعة للأمد المتحدة، واعتبرته

وسهيداً، لانه يوصى باجسراء

تحقيقات مستقلة عن تصرفات

قوات الامن في المجازر التي تقع

في الحراش وصوح الناطق باسه

الخارجية السيد عبدالعزيز سبع،

خلال لقائه الأسبوعي بالصحافة

لأنه دمن للهين أن توجيه اللجنة

اتهامات خطيرة مستندة الى

مجرد ادعاءات ضد مؤسسات

وشدد سبع على ان الجنزائر

الدولة الجزائرية،

تفتضل تبخل قتوات الامن التي أشتدكت مع الهاجمين وقتلت

سلمه ملفات ٦٠٠ مفقود 'بينهم بن حاج

محامى الإنقاذ": الوفداستمع للجميع

وزيارته خطوة ايجابية

دملفات المفقودين خصوصاً،.

وأكد انه أكمل يتوثيق ملفيات

ندو ۲۰۰ مفقود معرزة

حدوا فيها ملابسات اختفآء

وقال أنَّه يتابع هذه الملفات مع

الجبهات الرسسسية الأمنيب

واحداً، على أي منها. وأشار الى

انه محقق نجاحا وحبدا وهو

كشف مصير مفقود واحد وإعابته

ونفى لحستسمسال أن يكون

المفقودون من «ضنجايا الإرهاب،

كما تصفهم الإجهزة الرسمية، أو

من الذين التحقوا بالجبال للقتال

مع الجماعات الإسلامية. وقال:

معتبئاً شهادات قاطعة على ان

المفقويين ليسوا مفقويين بمعنى

انهم احتفوا فجاة وبمحض

إرانتهم، وانما هم مـوجـوبون في

مراكر سرية بعيماً اعتقلتهم

اجهزة امنية امام جيرانهم او في

أصاكن عملهم، وعن الرابط الذي

يجمع بين هؤلاء المفقولين، قال:

وفي السنوات الأولى (بعد إلغاء

الانتشابات) من ١٩٩٢ الى ١٩٩٤،

وشنكاوي الإشالي وإفادات تند

اشخاص و اعتقالهم،

الى أهله سالماًء.

الاثنين الى هذا الحسائث مسوردة محصلات تراوحت بين سنة قتلى

### عبدالجيد ينقل عن القذافي ضرورة محاكمة عادلة لليبيين

🗆 القاهرة - أشرف الفقى

أجرى الأمين العام للجامعة العبربيية الدكشور عنصيمت عبدالْمُجِيد أمس جلسّة محادثات مع العقيد معمر القذافي تذاولت تطُّورات أَرْمة الوكربي، في ضَّوًّا إعسلان واشنطن وأندن إمكان محاكمة اللبيين للشنتيه فيهما في القيضيية أميام محكمية اسكتلندية في لاهاي. واستكمل عبدالمجبيد متصادفاته مع -ؤولين في أمسانة اللم الشبعبيبية العاملة للاتصبال الخارجي والتعاون النولي (ورارة الحارجية).

وكَانُ القَدَافي التقي مساء أول من أمس في طرآبلس عبدالجيد والوفند المرافق له بنعد وحسولهم

برأ عبر الإراضي التونسية. وَيُقِلُ عَبِدِالْجِيدِ، في اتصال هاتِفي مع دالحياة، من مقر اقامته في طرابلس، عن القسدافي في تأكيده أن موقف بلاده «يهدف الي ضنمان المحاكمة العابلة للمشتب فيهمآ والحفاظ على سيادة ليبياء وتأكبد فانونية القضية بعد

تسييسها لفترة طويلة، وأشار إلى أنه أبلغ القذافي نعم الجامعة ورفضها استمرار العقوبات المفروضة على ليبيبا منذ نيـــــان (ابريل) ١٩٩٢ وضرورة إعسادة مُسْجِلْسُ الأمن الدولي النظر فيها في ضوع قرار محكمة العبدل الدوليية قبول الاختصاص في القضية وقبول ليبيا مبدأ المحاكمة في بلد ثالث.

🗖 جدة – جمال خاشقجي

الدولية والاستطلاعية تسلمت أول من أمس مشات اللفات عن والمفقودين، من مكتب المصامي محمد طاهري القريب من الجبهة لإستلامينية اللائفياد. ويان هذه اللَّفَاتَ عَلَفَ لَلرْعَيْمُ الثِّيَانِّي في والإنقاذ، الشيخ على بن حاج. ورفض المحامي طاهري تاكيد

وأكد طاهري وهو صهر رعيم الجبهة الاسلامية الشيخ عباسي معنى، وسبق له ان تولَّى الدفاعُ عنه وعن الشبيخ بن حياج وقيادة والإنقاذ، الأخرين، أنه ركز جهده منذ اعبوام على «الانتهاكسات الواسعة لحقوق الانسان، من تقتيل فردي وجماعي وتعذيب

وقال أن مكتبه الذِّيُّ يعمل فقط في العاصمة وحولها أستابع قضاباً ■ علمت والحساق أن السعشة أكثر من ألف مفقود منذ ١٩٩٢،

لخبر أو نفيه، موضحاً في و الْقَصْ الْعِـةُ؛ لكنه لَّم يتلق وردأ

بالشبهادات الرسمية والرسائل

اتصمال مع والحباة، أنه لا ينوي الدولية حتى ولا تتاثر مساعيها في١٩٩٢. وقسال انهساً «خطوة

الأن الحديث عن اتصاله بالبعثة الإبجابية، ووصف البعثة بانَّهَا وملت معنه تقصى حقائق وصلت الى الجسرّائر منذَّ اندلاع الأرَّمة، ايجابية وفي اطار عالمي. فالبعثة الدولية والقائمون عليها يحملون معهم استعداداً للاستماع الي

وطرد من الوظائف، وانه اهتم

## حالالكفهد

تتعة الصغحة الاولى الحريري، واتصل أمس أمير البحرين الشيخ عيسى بن سلمان ال خَلِيغَةً، وَامْيِر بولة الكويتُ الشَّبِخُ جَابِرِ الأَحْمَدِ الصَّبَاحِ، والرئيس . السوري حَـافَظ الأسد، والرئيس اللَّبِنَاني الياس الهراوي، ورثيس الورّراء البحريني الشيخ خليفة بن سلمان ال خليفة .

كما استقبل الأمير عبدالله الشيخ صباح الاحمد الصباح النائب الاول لرئيس مبجلس الوزراء وزير الضارجية الكويتي الذي قدم الي الرياضَ في زيارة مفاجئة للاطمئنان الى صحة الملكَّ فهُد. ونقل الشبيخُ صباح تحييات أمير الكويت الشيخ جابر وولي عهده الشبيخ سعد العبدالله الصباح وتمنياتهما بالمبحة والعافية للملك فهد.

## تتمة الصغحة الاولي

وان قادة محليين في قطاع بلغ على بعد ٢٠ كلم من المدينة رفعوا الإعلام للبيض علامة على ولائهم للحركة. من جهة اخرى ذكرت الإذاعية إن طائرة تابعة للحركية سقطت وتحطمت خلال الليل في اقليم قندور الواقع في شمال افغانستان، ما ادى الى مقتل خمسة اشخاص كانوا على متنهاً. وأضافت الإذاعة، الت

انتقلت الى رحمته تعالى المسوف عليها

التقط يشها في اسلام اباد، أن الطَّائرة سقطت قرب مطار بلدة قندوزُّ

### ليندا جريس جوعانة

ارملة المرحوم أنيس الياس حرب وَلَلْكَ فَيَ اثْنُيْأً بِتَارِيخٌ ٢-٨-٨٠ أولادها "كَمْيِلُ وِعَائِلَتُهُ سهى زوجة جمال نخلة وعائلتها منى زوجة رابق نخلة وعائلتها مهى زوجة جورج باناغوبولس وعاتلتها وعموم عائلات حرب، جوعانة، مطر، نخلة، باناغويولس، فاخوري، منَّ. ينعون لكم فقينتهم للغالبة. يحتقل بالصلاة عن راحل نفسها يوم الثِلاثاء الواقع في ٤-٨-٨٨ الساعة العاشرة سباحاً في اثينا.

الرجاء اعتبار هذه الدعوة خاصة. التعازي: فأكس ٢٠ ١ ٦٨٩٩٥٢١ البونان.

توضيح ما اذا كانت الطائرة عسكرية أم مدنية.

ينكر أن ايران تعارض حركة «طالبان، وتعتبرها «متطرفة تعمل

موافقة الحريري امس، في اطار لجِنة ورّارية تشكلت لهذا الغرض، على انصاف المتقاعدين من الموظفين (٥٥ الف متقاعد) بشكل رفع الزيادات لمسلحتهم من ٥٠ بليون ليرة (كما اقرتها اللجان النيابية) الى ١٧٠ بليوناً. ورأت مصادر وزارية ان الحريري في قراره يقلب الطاولة حيال اتهام النواب وبري الحكومة بتاخير اقرار السلسلة، بحجة مصادر التمويل، عبر ابداء الاستعداد لإعطاء الموظفين حقوقاً تفوق تلك التي اعطاها النواب. وقالت المصائر «لكن الجريري ربط فتح دورة استثنائيةً بالتوافق المسبق على التصويل لأن الرسوم التي كأن اقرها صجلس الوزراء لتمويل حرَّء منها قبل اشهر لا تكفي، ما يؤثر سلباً في وضع الخرِّينة اذ أنَّ أركان الحكم كانوا اتفقوا على خَفض العجز فيهاء. وتهدد المواجهة بين الجانبين بنهاب كل فريق الى حد حشر الأخر،

بسبب عطل فني. وأوضحت أن «خمسة من صواطنينا بينهم طاقم الطائرة قتلواء. ورانت أن الطائرة تابعة لحكومة طالبان، ولكنها لم

اتجاه مزار الشريف. ونقلت وكالة فرانس برس، أول من أمس عن عبدالحي مُؤتمن الناطق باسم الحركة في قاعدة قندهار العسكرية في جنوب البلاد قوله: «سيطرنا بصورة كاملة على شبرقان ونقوم بتعزيز مواقعناء. وأكد أن دالمعارضة تراجعت بعدما أضرمت قواتها النار في الطائرات الموجودة في القاعدة، مشيراً الى «عدم وجود خط جيهاً واصْح لان صَفُوف العَدو تشتت، وافاد الناطق بأسمُ اللَّجِنَّة الدولية للصليب الاحمر في افغانستان خوان مارتينيز ان المعلومات التي تلقيناها تؤكد سنقوط شبرقان وطلب منا نتيجة نلك اجلاء بعض الاجانب منّ مرّار الشّريفُ، التّي باتت مهندة، لكن ممثلٌ الحكومة الإيرانية لدى افغانستان علاء الدين بورودجردي اكد أن القائم بالإعمال واعضاًّء البعثة النيبلوماسية الآخرين لا يزالون في هذه المنينة،، مشيراً الى ان عودة السفير الايراني ولا علاقة لها بالأرمة.

لحساب، الولايات المتحدة وتتلقى مساعدات عسكرية من باكستان. والي جانب القوات الاوزيكية بزعامة الجنرال دوستم، تضم المعارضة الافغانية حزب الوحدة الشيعي القريب من ايران والجمعية الاسلامية بقيادة الرئيس الافغاني السابق برهان الدين رباني والقائد احمد شاه مسعود والقوات الموالية للجنرال الاوربكي عبدالملك.

### التجاذبات بين بري والحريري نتمة الصفحة الاولى

اذا لم يتفقا على معالجة الخلافات في وجهات النظر، خصوصاً ان نواباً مُحيطين ببري هندوا بالتوقيع على عريضة تجبر الحكومة على فتح الدورة الاستثنائية. وفُتَح الاستيلاء على شبرقان الطريق أمام قوات ،طالبان، للتقدم في

## العراق

نتمة الصفحة الاولى مئات الاشخاص خارج المبنى لتشييع جنازات ٣٥ طفلاً قالوا انهم توفوا نتيجة للحصار على العراق. وهتفت نساء متشحات بالسواد: والموت لاميركا،، ورفعن لافتات كتب عليها: «اميركا قاتلة الاطفال».

وقسال عَرْيِن ايضسا: وأود أن اقسول انني كنت اتوقع الا يكون هذا الاجتماع مثمرا لأن الطريقة التي عملت بها قرق اللجنة الخاصة خلال الشهر ألماضي كانت بالأساليب القديمة المعروفة عنها وهي اهمال القَصْالِ الجِوْهِرِيةِ التِّي تؤكدُ أنجازِ العراق لْتَطلبات القَسمُ (ج) من القرار ١٨٧ والتركير على القضايا الثانوية التافهة، وتابع: «قلَّت له: انت وعدتني في أجتماعنا الاخير أن برنَّامج العمل الذِّي أَتَّفَقنا عليه سيطبق في شكل شريف وسريع، لكن الطريقة التي تصرفَّت بها الفرق التَّى أَرْسَلتُهَا لَمْ تَكُنَّ لَا شَرِيغَةً وَّلا سَرِيعَةً وَانْمَا كَانَّتَ الْأَعْيِبِ وَمِناوِراتَ وأساليب القصد منها هو الاطالة والتشويش، ويحين العراق منذ أشلهر من أنه لن يسمح باست مرار الحظر

وسيتخذ اجراءات لم يحددها اذا لم ترفع العقوبات في وقت قريب. وبدا المحلس الوطني العراقي امس جلسة طارئة مخصيصة للبحث في مُوضُوعٌ الْعَقُوبِأَت، وكَانَ أَعَضَاءَ الْمِلس اوْصوا في العام الماضي بوقفً كلُّ اسْكَالَ التَّعَاوِن مَع اللَّجِنةِ الخاصةِ آذا لَم تَنْجِزُّ عملها سريعًا. ومن المقرر أن يجري منجلس الامن مراجعة للعقوبات في تشرين الأول (اكتوبر) القبل. ولم تكن العلاقات بين العراق واللجنة الخاصة على هذه الدرجية من التوتر منذ الازمة التي نشبت بينهما في شبياط (فبراير) الماضي عندما رفض العراق فتح قصوره الرئاسية امام مفتشي اللجنة الخاصة. وهددت الولايات المتحدة وبريطانيا في حينه بقصف العراق لكن أمكن التوصل الى تسوية للازمة بقضل زيارة قام بها الامين العام للامم المتحدة كوفي انان الى بغداد.

وفي باريس قالت الناطقة باسم وزارة الخارجية الفرنسية ان غازو سوكري أن بلادها وتنتظره من بغداد تبني تشريع تعلن فيه توقفه عن انتاج أي سلاح نووي. واضافت أن خطوة كهذه مطلوبة في أطأر القرار ١٨٧ ۖ الخَاص بِشْرِوْطُ وقَفَ النار في حربَ الخَليجِ ومِنْ شَأَنَّهَا إِنْ تَظْهَر للوكالة الدولية للطاقة الذرية ومجلس الأمن ان العراق قرر فعلاً وقف اي تسلح نووي. واستطردت أن فرنسا لم تغير موقفها من العراق منذ أكد

والتعاون بيضمن أمن المغرب والجزائر الاحزاب بما فيها الكتلة لدى الرأي العام

نائب الأمين العامل الاتحاد الاشتراكي المغربي يتحدث الى الحياة

اليازغي: حجم الاسلاميين الى تقلص

- أولاً الإستطلاع تحدث عن الس وليس عن الأحزاب، وثانياً ما زالت مؤسسات استطلاع الراي في بلدائنا لا تملك من الوزن والخبرة ما يمنح استخلاصاتها صدقية كاملة. ثالثاً، الواقع بدل على العكس، فالأحراب في المغرب ما زالت تلعب دوراً اساسياً، ويكفى انَّ نَلَقَيَّ نُظرةً عَلَى المُنظَماتُ السَّبِابِيةَ، سَتُلُّ والشبيئية الاتصابية، لنرى برجة الحيوية التي تتمتع بها وقدرتها على تجنيد قطاعات واسعة

العلاقة مع الاسلاميين

 كيف ستتطور العلاقات مع الاسلاميين الذين شاركوا في الانتخابات الاخبيرة وحازوا على تسعة

مقاعد في مجلس النواب؟ - هذاك خصوصية في التجربة المغربية لاننا تعاطينا إيجاباً مَع الْعَناصر ذَات التَّوْجُهِ الإسلامي. فنحن في المغرب مسلمون جميعاً والاحزاب ترتكز على مبادئ الاسلام، ومعروف ان هؤلاء التحقوا بالحركة الشعبية البستورية (بزعامة الدكتور الخطيب) وفازوا بتسعة مُقَاعِدٍ. لذلك فيتحنّا حواراً معهم قبل تشكيل حكومة التناوب، إلا أنهم قرروا دعم الحكومة

من الخارج ولم يحصلوا على حقائب فيها. • مل عرضتم عليهم ذلك؟ ألا يوجد افيتوء من بعض الجهات على ضمهم الى الحكومة؟ - بلي، عسرضنا عليهم حسفائب وزارية

واعتذرواً، واؤكد انه ليس همناك ،فيتو، من • هل يمكن أن تتكرر الصدامات العنيفة التي شهنتها الجامعة بين الطلبة «الاتحاديين، وطلاب الحركة الاستلامية؟

- نحن نؤمن، كتشكيلة سيساسينة، بالديموقراطية ونعتبر الجامعة فضاء للحوار والصراع الفكري، إلا أن طلاب جماعة والعبل والاحسان، (المحظورة) واجهوا الجامعة الربيعية التي نظمتها والشبيبة الاتحاسة، العام الماضي في جنامعة الدار البيضناء بمعارسات فأشية وحاولوا أن يفرضوا أن تنظيمهم هو الذي يقرر مجرى النظاهرة ويساهم فيها او ينظمها ويدعو البها والشبيبة الاتصانية، وباقي التنظيمات الطلابية. طبعاً رفضناً ذلك لأنه ليس من حق اي تنظيم ان يفرض نفسه على الجامعة ويَّملي إرَّانِتُهُ عَلَى جميع الطَّلابُ، خُنصوصناً إِذَا كَأَنَ غَيرِ مِنْتَخَبِّ. وحَّتِي لو كَأَنَ نَابِعاً مِن انتخابات فليس من حقه ان يمنع أي تيار من العمل في الجامعة. فهي بطبيعها ساحة

للمناقشة والصراع الفكري. مل تغيرت الأوضاع الآن؟ - فعلاً حدثت تطورات في الجنامعة لأن حركية والعدل والإحسيان، (بزعيامية الشبيخ عبدالسلام ياسين)، خصوصاً قطاعها الطلابي

عرفت تراجعاً وأضحاً. • هل يعني ذلك أن الكتلة توسعت في الجامعة؟ منَّعب القول إن الكتلة توسعت. إلا ان النسابت هو ان حسجم طلاب «الع والاحسان، تقلص خصوصاً في الجامعات الجئيدة مثل وجدة والدار البيضاء.

 ماذا تستطيع أن تفعل الكتلة بعد وصولها إلى الحكم لتحقيق المسالحة بين الجزائر والمغرب؟ بمجرد تشكيل الحكومة وتصديق مجلس النواب على برنام جسها أخذ الوزير الاول (اليوسفي) المبادرة لمفاتحة سفير الجرائر في الاتحاه الذي أشار اليه سؤالك، أي جعلً الأوضاع عسادية بيننا وبين الاشت الجِزَائريينَ. ثم جاعتُ الميادرةُ المُغربية الداعية الى قُتح ٱلْحدود وإلغاء التأشيرات على أساس أن العلاقات بين البلدين ينبغي ان تقوم على التعاون والتَّصَّامنُ، وبالتَّالَي لَا بِدُ مِن تَفْعِيلُ الاتفاقات الثنائية وإعطاء مضمون جبيد للاتفاق الجماعي الذي تاسس بموجبه أتحآد المغرب العربي، وفي هذا الاطار تعمل الحكومة

 في ۱۹۸۳ ثم لقاء قمة مغربي - جزائري في قرية العقيد لطفي وارسى أسس مصالحة تاريخيا فتحت الطريق لتأسيس الاتحاد المغاربي ما الذي

التعاون مع «اونسكوم».

«في إكسّ» القاتل.

المكلف شؤون العراق.

قائلة انها وتعتدي، على اراضيها.

الحالية على مناقشة كل القضايا العالقة

وإيجاد حلول لها.

الديبلوساسيين الجرائريين «بشتغلون، على ملف الصحراء بطريقة تبعث على القلق. وما رايناه في مؤتمر القمة الافريقي الأخير في واغادوعو يؤلم المعاربة، لأن الإفريقيين النين اعترفوا بالجمهورية الصحراوية الوهمية هم النين طرحوا فكرة الاستفتاء في الصحراء، وبالتالي كأن على منظمة الوحدة الافريقية تَجْميد عضوية ،بوليساريو، في انتظار أجراء

يمنع تقاريا مماثلاً اليوم؛

إلا أن رد فعل الجزائريين كان عنيفاً وكانهم لا يريدون سوى خيار واحد، هو اقامة دولة هناك في حين تفرض عليهم علاقاتهم مع الشعب المغرّبي عكس ذلك، أقله بحكم الجوار

ورغم ذلك كله فيإن التعباون بيننا بات ضرورة لاسباب أمنية وسياسية ودولية. ويقول بعض الاشتقاء أن في غلق الحدود مع المغرب سامنا لهم ونحن نعتقد ان التقاهم

والتقارب والتعاون فيها أمان أكثر. . ربعا سبب ذلك أن الجزائريين يعتبرون المغرب معبراً للأسلحة الى الجماعات الجزائرية المسلحة؟ - هذا لم يثبت قط وتعلمون انه في المرة الوحيدة التي تم ابخال أسلحة من المغرب الي الجَزَائَر كان هناك تعاون بين الاجهزة ٱلأمنية في البلدين وحبوكم الضبالحون في عبطية

التهريب في مدينة مكناس. السسلاح يأتي الى الجسرائر من البلدان الأوروبية ويشحن بحراً، وهذا ما كشفه الجرزائريون مرارأ وتكراراً، وهم يشبرون بالإصبيع الى بلدان اوروبيسة، ويقولون انها تحشفن العناصر التي تزود الجماعات المسلحة النخائر والسلاح. كنتلك أظهرت الاعتقالات في أوروبًا أن تلكُ العناصر لا تمر في المغرب وانمًا في أوروبا الغربية، بدليل أنَّ المصاكمات تجبري في بلجبيكا وفبرنسا والاعتقالات في بريطانيا وايطاليا ما يؤكد ان المغرب ليس المُنْفَذُ للجماعات الى الجزائر.

• مل تشوقع أن يسلجل تقدم في تنفيذ خطة السلام في الصحراء خلال الرحلة المقبلة؟

 - هنأك رفض من بوليسساريو لتسلجيل صحراويين حقيقيين في لوائح المشاركين في الاستُفتاء. كذلك تُرفضُ اعتماد المُقنِاسينُ الرابع والضامس في تصديد الهبوية، وهما يتصلان بعلاقات القرابة بين أبناء القبائل ثالثا تضعط حستى لأيعبود اللاجشون الصحراويون الى أراضيهم وتحملهم على البيقياء بين الجيدار الامني والصدود الدولية ليبقى الصحراويون تحت سيطرتها، بينما نری نمن ان کل صحراوی پنبخی ان پدلی يصوته من موقعه أي من المنطقة التي تسكنها قبيلته او التي ولد قيهاً. لذلك فهم يتخوفون منْ عودة اللاجئين المقيمين حالياً في تيندوف والحمادة الى قبائلهم، وهذا يشكل عائقاً امام علماً أن المغرب قبل أن تبقى عناصر بوليساريو المسلحة، وفي حدود الفي عنصر،

بين الجدار الأمني والحدود الدولية وأكن ليس جميع اللاجئين. • ظهر مشكل ثقافي في الجزائر اخيراً قائم على

الصواع بين الامازيغية والعروية هل المغرب مرشح لهكذا صراع برايك؟ - عناصر هذا الصراع غير موجودة في المغرب لاننا شعب امازيَّغي بنسبة تراوَّح بينُ ٨٠ و ٩٠ في المئة. الكننا مـتشبشون باللغة العربية وبانتمائنا الى العروبة. والدليل ان الاسمَّاء الَّتَي يطلقها الآماريِّقي على ابنه في المُغَرِبِ هِي ٱلْعَرِبِي وَالْمُكِي (نُسْبِـةُ ٱلَّيُ مِكَةً) والمدنى تيمنا بالمدينة، وبالتالي لا تناقض بين الاماريغية والعروبة.

• ما موقف الحكومة من اعتبار بعض الاطراف أن مناك حيفاً بحق الثقافة الأمازيغية؟ - نحن نعتبر في الحكومة أن حضارتنا لها منابع متعددة تجمع بين الحضارة الإمازيغية والعربية الاسلامية والإفريقية. ومن ضمن هذه الرؤية وضعت الحكومة خطة في برنامجها تمنح عناية خاصة للثقافة الاماريغية. واعتقد أن هَناك قَعلاً مشكلاً ثقافياً يتمثل بضرورة ألمحسافظة على هذه اللهنجسات وهذا القراث

الثقافي حتى لاً تضيع وتنبش.

وذير الخارجية هوبير فيدرين لطارق عزيز خلال زيارة الاخير لباريس

في آيار (مُسَايُو) الْمُأْضَى هَذَا المُوقَفُ وهُو ان على بَغَـداد أَنْ تَواصَلُ السَّعَاوِن مع اللجِنة الخَاصة في الجِناء تنفيذ قرارات مجلس الامن

وحنرت من أنه لن يكون في امكأن فرنسنا مسَّاعدةٌ العراق اذاً اوقفُ

وضع دسيء جداً، اذا أكنت التحاليل التي تُجرى حالياً في مختبرات

بغداد تتهم

نتمة الصفحة الاولى

ينتظرهم بهار. ومن هناك توجه الجميع الى الدولة المجاورة التي

بمحاولة الاغتيال ينتمي الى «الدولة البجاورة» واسمه حميد تقوي. وقال

لُ «الحداة» مصدر عراقي تعامل مع ايران في السابق ان تقوي كأن قبل

نحو عامين مسؤولاً عن الحرس الثوري لنطّقة شمال طهران واضاف

انه لا يعرفُ شيدًا عن دور تقوي في عملية الاغتيال ولكنه يستطيع ان

يؤكد أنه (تقوي) كان خُلال الحرب العراقية - الأبرانية مسؤولاً عن

وَقُرَارِكَاهُ رَمضْنَانُهُ، وَهُو جَهَازُ الْأَسْتَخْبَارَاتُ التَّابِعُ لِلْحَرِسِ التَّوْرِي

مفاوضات اديس أبابا

وعلمت والحياة، من مصادر ديبلوماسية افريقية أن الوقد السوداني

رَيْنَاوَي تَرْكُزْت عَلَى والأستَعْدَاد الكامل للحكومة السودانية للتغاوض

مع الحركة الشعبية لحل المشاكل العالقة بالوسائل السلمية، وإضافت

المصادر أن المحادثات تناولت أيضاً الاوضاع في القرن الافريقي عموماً،

أرفع وفد من ألخُ رطوم يزور اليس ابابا منذ قلات سنوات، بعد توثر

العلاقات بينهما إثر محاولة أغتيال الرئيس حسني مبارك في العاصعة

وأوضح البيان أن الشخص الذي أصدر الأوامر للمعتدين بالقيام

الى ذلك قالت مصادر فرنسية مطلعة لـ «الحياة» أن بغداد ستكون في

الله براد هازم على والجو للوكراء الهندي اندل بسيمهاوي

و معيا - جميل روفائيل

والخروليل الدفاع الإصبركي ولياء كوعين بالله المعارف في وسسط الاغتيد وغريث. النبوت المعارف في وسسط الاغتيد وغريث.

بالمنعود المعادد في وست الاصليد وغريثه بالمنعود العرف الرئيسية كافة غوب بالالاكافي العرف الرئيسية كافة غوب بالمنافذة وعبرت قوافل المساعدات بالمنافذة المنافذة المساعدات

به برسب و التي أياساكن الشي بلبغ ع الوصول التي أياساكن الشي

معيد من من الإنسان المانيا المانون النباء زيارة يقود بها اللي المانيا كولين النباء زيارة يقود بها اللي

بالمحاومين وعند موقف هند شعال

بهم مو السيال شاوس الطونين المي بالمها والله بتطلب شاوس الطونين المي

الملك والمراد المراد ا

بهاستر. بالمسراع والشنش وقدال ان

به المصواع واسوع والمسمور، وهنان ال به الغوية الذي بعث بنيا أنى السنيت به المسوف ولسائقي المنوبودات ا به المسوف ولسائقي المنوبودات ا

الله المراجعة المراج

-

ين ووصل ناطق ساسد المركس الاعسادسي

المالي أي الرئيسية المراجعة ا

مداوالبابات والمدافع والعناشرات والمدا

معالم المالية الرض الرض ويسادة سي

ما والمراد الماديا واضاف ال

عرسرور والمامدين في فارية موسيد

غيان المدود مع السانيا كبدوا القوات

عيدة الله الفارية منذ : سنوع عيبة الله نصاصر الفارية منذ : سنوع

بر بريك افادة مصادر مفوضية شؤون

ينن التابعة للاحد المستنسط في دريستنيما

مع المعالقة المسروبة عس قرى وست

مرا المناه القلاقة الاشبرة استُو عن

ومرد الله البسائي عُو ديار شده.

والمناف الصربة بثماعد انفسال

ومرسالية الله أن الارشاسيان الشابيان الشابيان

الم فالرعل دوريات الدرجة بدحد علون

الما الله والكر المراد من والمسين

غيل أو القنال السائر --- عر صحاولة

الهافلين التصاراتها الاصرد وترسيضية

غفاه على ما تبيقي س بدورب مسيش إلاي كوسوقو وإنهاء دورد عدود سيدانية

الراللفة والعيس لمخو أأبث بين الس المحوار

اربه لاستنبا العنسيات التسويب المهم لي بريستينا العنسيات التسويب

الله بالسفان انس مر أن أي شجود لنافي على النهائد مسيشين ردا حسارها م الجُنُافِي الوقَّقَةُ ذَاتِهُ تَابِيدُهُ أَجِرْاءَ حَسَوَانِ الْمُعْتَّافِ الإطالية الإصرائدي حسطت وهو وفقوز لك اقادت الشرطة التعليق الغصاعلى الأقل قسنوا عي صحيرا لا الشطون استرصيون مقترضون عي الإنفاشال براديش في شيدر استهدر يتظل بنسد التسوشة الاستسنين عثث سأغلجنت المستى القرني والمدات غي الإسلوعشواليها هنا أدر أس حفوط لَلْهِ لا عَلَى اللَّهُ وَوَفَعَتَ الْمُصْورَةُ شَي ومرسوس للمساؤد منع ولاسة فللمستعيس

منشأ لملغت لميون سستنور الهجة الخرق فحال ستسدر عسسكوي عَلِي الشَّفَيَّا عَلَى الْإِفْلُ سَسَفَعَلُوا عَلَيْ م المنصفي بين القسوات سيستهية عُ أَبِ عَلَى صَالِبِي خَتَدُ مُو تَصَدِّ. بالمستغير مطبع وأنساني طفستنفر أنس وأرا كسمت حسدت

مجمعاتك فلجبالي أرالتيب متستعث المستواللين على ششورها واخساني مظلم بشوف في التي شبيق و ما حسست غيي ر بناله العالم المستورين المنازية المناز

المُوالِين الله الله الله المسلم الم الفريسانية خلال حسبت التعلي قبل اجتما. المسافد خيال حنيث اناعي هين الجسم. المباد النفاع الاسيركي واله هاجمئت ا اسط المشال مناهي فسرصنا الحي صواح المراق الدالسر حول جنور سيبوالشنبي الا مرضور المستور المستون جسول مستون مستور المستور المستور المستور المستوليق والمستوليق والمستور المستور مراط بالوالمات المتحددة كالمنافية المسلكوري حمد

المنافية المتعافية المتعاف ا وَمُلْمِلًا لَمُ يَسْمُ الْمُتَافِدُ المَصْدَّةِ المُصْدِينِ المُعْدِيدِ المُصْدِيدُ وَالْمُثَوِّدُ الْمُتَّ المُنظِيدُونَ عَلَيْهِ المُسْتَسْنِينِ عَشِيسًا بِعِنْدُ وَلِيضُونَ عُرِيدًا المُعْدِيدُ وَالْمُثَوِّدُ الْمُ المنطبع بعيد المستسنين عبيب جعد، وسي. العادية المغوات الإصيروسية الي العبليد. العدد العدد العراسة الإصيرة العراسة العبليد. د بعن بن معوان الصيوحيية أي السرس. د بعن بن مول ست سنوات عنط على المسب برع في في أصل معوالحق مسجت و النسب المراع المساور المساور المستور النسب أجرى فور وصوله الى الدس ابابا محالثات مع رئيس الوزراء ماس رم کری من است معقاصعت صبیسی سر پهری چان النتی بستاری باسید انتقاق ۱۱ پهری چان استرادا اجلت آف ، سیروج له الله والإزمة بين اثبوبيا واريتريا خصوصاً. ويُعتبر الوقد السوداني الزائر

المنطوفة والمستوفقة بيضافة من حسوشين خسوش و بي مسلم وضع المسلم وص الإيلام ومن المتعنق وحسيع استعسب سي الإلام الفاع الادكان وحسيع استعسب سي الإلم الملاء من الإدكان مسيرة المقالين الما أرمين العلق الزلائد سني هذي تعسيل ... أنهل العبرضيا المسلمان عي العسطنة لكتبي العا الهرمان مدة ي أراد العبرسين في 1447 ... الهرمان مدة ي أراد العبرسين في 1447 ... المرافع والمعلومية عن التعيشيدية في 100 الماء المرافع الفريخ الولمان على اللخاق حسد . المفيخ البولمان على اللخاق حستى معكن .

الالفيليين يؤكد حاجة بلا العالية الأميركية لردع الم المربع ويتسون - اكند الرئيس العليميني الله المرابع المربع فرنسية وسويسرية احتواء اجزاء الصواريخ العراقية على بقايا غاز

الم في حال حدوث حسواع ر الله المعلق مع المؤلامات المتصدة سنحص الله المعلق المؤلامات المتصدة سنحص رسم الم تعاومًا مع الولايات المنصود سممسر رسيدي مع الولايات المستسدد يستغل مد برسين في الولايات المستسدر يسوي المستسدر يسوي المستسدر يسوي المستسدر على المستسدر على المستسدين من مسلخة بقسضاب اصيبة عد معيو جدر بن محقات بن الوكيات المتسحدة وصسمت عد

يبلون سوى خيار وحد عو لمنا

شوعو يؤنه تنعاب ن طرحوا فكرة الاستفداد بعد عضوية الونيسديد أنو شنا **بي الله الله و المعل النجار الربير الدراء** 

فالهي معن شف ص عبيد عالية عب المغومي عكس سد ف حدد على المستقداد المستقداد المستقد المستقدم المستقدم المستقدم المستقدم المستقداد المستقد عارب والتعاور فب سريد ويب فى منبيلة متناس

نافهينة وتبشيخن بنضرا ومراكبات مؤاللويول مسوارا ونكرر وعدينس سبيع التي بقدال وروسية لمحمة التخصائر والسب متقالات في أوروب رائب عامراً للعوب والمما في أوزو عربا س حافيه أن مجسوي في حديد إليا عتقالات في فريطانب و بصد د يدر وب نيس المنفذ لنجد عن الى حرا فرانشونع از بسندر شده برسد. . **هَذَأَتُ رَفَضَ** مِنْ مُونَسِسَ رِيوَ لَـُـ

**حداويو**ن الى اراضيه وتعنوه فبالع عجل التحديل الإنساء والحيد بون في الصحراويون تحت سبتانه بد قعن أن كل صبحباوي بسعريم ي**قة من موقعه** أي من النبطة الرابة لقه في فقتي ولد فيها الساله عدو مودة الفلاحشين المقيمين حاب ارانبه بعادة التي قبائلهم، وعد بنش تألف وعلماً أن المغرب قدر والمفرعة

مباريو المسلحة. وفي هنو، الغرك الجدان الأمقى والحدود سوبا زكره ع الالجنين. 🛚 مثهو مشكل للذني مي ستر در دير 🗝 والع بين الأمازيفية والعربية فراحر صراع بريت عناصير هذا الصبراع عسر دوجوا ب الأنقا تسعب اصاربغي للسنة لراثا وه في المشة الكنفا منتسنوريه يبية وبانتصائنا الى العروبة والنج هاء للتي يطلقها الإماريقي على ١٩٥ رب هي ألغربي والمكي سننة أرنا نَي قيمًا بِالْمُدِينَةِ. وبالتالي لا تَالَفُوا

زيغبة والعروبة ما موقف الحكومة من اعتسار عمر الها للف حيفاً محق الثقافة الأماريمية فحن نعتبر في الحكومة ال حمارة م متعدد تجمع بين الحضارة الديد ربية الاسلامية والإقريقية وترضيه بة وضعت المحكوث خطة في برنانه فأنعة خاصة للتقافة الإماريعية إ ناك فعلاً مشكلاً ثقافها بنه تزيمان الفظة على هذه اللهاجات وهاالله في حتى لا تضيع وتندنر

ت لطارق عزيز خلال زيارة الاخير لهايه الموقف وهو ان على بفيداد ال نوام لا في التجاه تنفيذ قرارات مجلراً. وكأن فرنسا مساعدة العراق الأ سية مطلعة لـ والتحياة، أن بفناد ساعداً

تحاليل التي تُجرى حالياً في مناه لجزاء الصواريخ العراقية على طابة

غدادتتهم

جنه الجميع إلى الدولة المصاورة الذ

س الذي أصدر الأوامر للمعتدين الدولة المجاورة، واسمه حمد تقوي إذ ال مع آبران في السابق أن تقوي الله س الشوري لنطقة شمال عيران وال وي في عملية الاغتيال ولكك بسنطا الحرب العراقية - الايرانية سنوالم الله المستخدية التابع للحرس النابا

بات ادیس آبابا

و دييلوماسية افريقية ان الوف المو<sup>الم</sup> - امال م المال محمد الموسية ال الوسر الوزراء على المورد المالية الما له الكامل للحكومة السودانية للتفالم. اع العامل للحكومة السودانية الما اكل العالقة بالوسائل السلمية، وأما من يعامد بالوسائل السبب عالم المسلم سيس بيب عدد تدن مسوس العالم) لم فعيل العالم) لم فعيل الدينيس حسني مبارك في العالم)

# استمرار القتال في وسط كوسوفو وغربها و"الاطلسي" يبقي خيار التدخل مفتوحاً

🛘 سكوبيا - جميل روفائيل

امس ان حلف شعمال الاطلسي لا يزال يراجع خَمَاراته العسكرية في كوسلوفو في الوقت الذي أستمرت المعارك في وسط الاقليم وغربه، وتوقَّفت الحركة في الطرق الرئيسية كَافَةَ عَرْبِ العاصمة بريشتيناً، وعجزت قوافل المساعدات الإنسانية عن الوصدول الى الأماكن التي يتجمع فيها النازحون الإلبان. وأضاف كوهين، أأثناء زيارة يقوم بها الى الفيلييين أن «موقفنا وكذلك موقف حلف شمال الاطلسي هو اننا نفيضل أن نري حيلا

🗷 اعلن وزير الدفاع الاميركي وليام كوهين

ميبلوماسيا ونلك يتطلب جلوس الطرفين الي طُأُولُةُ (اللقَّاوِضَاتُ) والْتَـفَاوِضَ على وضع نهاية للصراع والنزاع والقتل، وقال ان والرسسالة القوية التي بعث بها الى السبيد (الرئيس اليسوغيوسلافي سلوبودان) مُبلُوشَيِفِيتَشَ بِأَلَّا يِنْخُرِطُ وقواتُه في ممارسة وحشية للسلطة ضد المدنيين الأبرياء ما زالت سَارِية، ووصف ناطق باسم المركز الإعلامي الألباني في بريشستينا العمليات الصربياً الحالية في منطقة تريني تسا وسط الإقليم بانها الاوسع والاشد منذ خمسة اشهر في المنطقسة دإذكم تكتف القسوات الصسريي باستخدام الدبابات والمدافع والطائرات وآنما لحات الى صواريخ ارض - ارض زيادة في تدمير القرى وتشريد سكانها، واضاف أنّ "المقاتلين الألبان الصامدين في قرية يونيك القريبة من الحدود مع البانيا مكبدوا القوات الصربية التي تصاصر القرية منذ اسبوع

الى نلك أفانت مصابر مفوضية شؤون اللاحكين التابعة للأمم المتحدة في بريشتينا بأن هجوم القوات الصربية على قرى وسط كوسوقو خلال الأيام الثلاثة الأخيرة وأسفر عن فروح حسوالي ٣٠ ألف البساني عن ديارهم. واعترفت السلطات الصربية بتصاعد القتال في كوسوقو مشيرة ائي ان «الارهابيين الذين يطلقون التارعلي توريات الشرطة يتحملون مسسؤولية ذلك، ولكن مسراقبين مسريبين يعتبرون أن القتال الصالى ناجع عن محاولة قواتهم تعزيز انتصاراتها آلاخيرة وترسيخها بالقضاء على ما تبقى ىن جيوب لجيش تحرير كوسوقو وإنهاء دوره كقوة ميدانية



البانية شردها القتال تحتضن ابنتها وتبكي. (رويترز)

المقدوني بلاغوي خانجيسكي مع نظيره البوغوسلافي جبيفادين يوفانوفيتش في منتجع بويانوفَّاسَتُكَا الصربي، وحدْر الوزيرانَ في بيآن مشترك من انتقال صراع كوسوفو الي مقَّنونيا. واعتبرت مصادر بيبلوماسية في

من جهة اضرى اجتمع وزير الخارجية السلطات الصربية بمنع انفصال اقليم كوسوفو خصوصاً أن سكوبيا عبرت عن مضاوفها من التأبيد المتزايد لأقليتها الألبانية التي تشكل حوالى ربع السكان لمطالب مقاتلي كوسوقو النين لم يخفوا بان «الجرع الغربي من مقدونها ينخل ضمن أهدافهم بتحرير جميع الأراضى الألبانية المحتلة، بلغراد هذا الاجتساع بأنه يعزز موقف

رويتسرر – واصل الرَّئيس الكوبي فسيدل كاسترو أمس اول زيارة يقوم بها لجرزيرة غرينادا في الكاريبي التي وصلها أول منّ

العسكري الأعلى في تركيا اليوم الآثنين في

انقره للقيام بعملية تطهير في صُفُوف الجَيشُ يطرد بموجيها ضباطا وضباط صف يشتبه

في أن لهم ميولا اسلامية اصولية. معروف أن

الجيش، الذي يعتبر نفسه صاميا للنظام

العُلْمَانَى للدُّولَة، شَنْيَد الحساسية ضد اية

محاولة من جانب الاسلاميين للتسلل الى

الوزراء مسعود يلمار هو اعلى هيئة تنفينية

عسكرية تركية. يلتئم مرتين في السنة، وهو

يضم ١٥ مسوولا عسكريا من رتب رفيعة

المستوى ووزير النفاع. وكان المجلس قرر طرد

والمجلس، الذي اجتمع برئاسة رئيس

والمفارقة ان طائرة كاسترو حطت في مطار بوينت سالينس الدولي آلذي بناه الكوبيسون واشتبكوا فييه مع القوات الأميركية خلال الغزو الاميركي للجِرْيْرةٌ في ١٩٨٣، في ما وصَّفةٌ سراقبون أشؤون الكآريبي بانها كأنت نهاية لماولة كأسترو تصدير ثورته الى المنطقة. وأمر الرئيس السابق رونالد ريغان بارسال قوات اميركية لاطاحة نظام ماركسي راديكالي استولى على السلطة في غيرينادا. واستقبل رئيس وزراء غرينادا كيث ميتشيل وحشد يقل قليلا عن ٢٠٠ شخص الرئيس الكوبي الذي

ازاح الستار عن لوحة تنكارية

يبحث في تعيينات وطرداسلامييين المؤسسات الرسمية والجامعات وبتعزيز في حزيران (يونيو) الماضي. الإجراءات ضد نشاطات المجموعات الاسلامية كذلك من المفترض ان يقرر المجلس خلال . وبرقابة مشندة للجمعيات والمنظمات التي بشبتيه بتقييمها دعما ماليا للشباطات لجتماعاته التي تستمر اربعة ايام تعيين بديل من رئيس اركان القوات التركيية الجنرال

اسماعیل حقی قرہ دایی الذی سیدال الی التقاعد بسبب أنتهاء مدته. وسيخلفه مبدئ قائد سلاح البر الجنرال حسين كيفريك اوغلو. الى نلك ستجرى حركة تغييرات واسعة تشمل عددا من الجنرالات. ويطالب الجيش مئذ اشهر عدة حكومة

بدأاجتماعات برئاسة يلماز تستمرار بعةأيام

المجلس العسكري الأعلى التركى

الاصسوليسة. ويمنع القسانون ارتداء الزي واعبت الحكومة الائتلافية التي تضم ثلاثة احراب في اذار (مارس) الماضي عشرة مشاريع قوانين بغية تعزيز محاربة الأصولية الدينية. ولم يقر البرلمان هذه المشاريع كما وردت قبل العطلة البرلمانية التي تستمر شهرين وبدات الجمعة الماضي. ويأمل يلمار في أن يقرها

السرلان في تشرين الاول (اكتوبر) أو تشرين

الثاني (نوقتبر) المقبلين.

## كاسترو يزور غرينادا بعد ١٥ عاماً على اطاحة نظام سابق موال لكوبا

ثورة غُرينادا خلال الفسرة من

تنتشر والحياة، حيثما ينتشر قراؤها، فلا تفتقد نهاراتكم صحيفتكم الفضلة.

أينما كنت في أكثر من ٤٠ مدينة في انكلتره وسكوتلندا، يمكنك أن تستمتع يوميا بقراءة

نَلُكُ أَنْ تَوْرِيعِ «الحياة» بات يغطى معظم المن الرئيسية في المملكة المتحدة.

«الحياة»، فأنت ستجدها حولك في كل وقتت.

يلماز بمكافحة اكشر فاعلية للاصولية

ويتطبيق نقيق للقوانين السارية المفعول في

شسأن الأزياء اثناء مدارسة الوظيفة في

للعمال الكوبيين النين ساعدوا في ■ سانت جـورج (غرينادا) -بناء المطار. ولم يتحدث كاسترو في المناسبة. وتعد زيارة كاسترو لغُرينادا، وهي أشر محطة له في جسولة على منطقسة الكاريبي

ستهدفت تعزيز علاقات كوبأ التجارية والسياسية مع دول

حكومة الشعب الثورية التي كانت تعتمد أنظمة بيموقراطية، فرصة تدعمها كوبا بزعامة متوريس لكى تعالج الدولتان جسروح بيشوب السلطة أريع سنوات ألى المُاضَى. ونجمت هذه الجروح عن ان استولت عليها جماعة ١٩٧٩ وحتى ١٩٨٣ عنيسا اطاح راديكالية من حرّب بيشوب الذي قتل وعند من مسؤولى الحكومة الماركسيون حكومة رئيس الوزراء السابق اريك جسيسري. وتولت قبل ايام من الغرو الاميركي.

## استمرار القصف والصين تدعو البلدين الى الحوار ونيودلهى تتهم اسلاميين بـ مجزرة ً الهند تهدد بـ "ردحازم" على أي هجوم باكستاني

■ نيوبلهي، جامو، بكين - اف ب-حذر رئيس الوزراء الهندي أتال بيهاري فاجدايي باكستان أمس من أن أي هجوم باکستانی علی الهند سیشیر ردا محازما، مؤكدا في الوقت ذاته تابيده اجراء صوار جدي مع اسلام اباد الامس الذي حصت لصين البلدين عليه أيضا.

في غضون ذلك أفادت الشرطة الهندية أن ٢٣ شخصا على الإقل قتلوا في مجزرة نقنها ناشطون اسلاميون مفترضون في ولاية شيماشنال برابيش في شنمال الهند. وأوضح ناطق باسم الشرطة ان مجموعة مسلحة شاجمت احدى القرى ودبدأت في اطلاق النار عشوائيا، ما ادى الى سقوطُ ٢٣ قتد لا على الاقل. ووقعت المجررة في مكان قريب من الحدود مع ولاية كشمير

حيث ينشط انفصاليون مسلمون. من جهة اخرى قال مصدر عسكري هندي ان ٩٠ هنديا على الأقل سيقطوا في التسراشق المنفسعي بين القسوات الهنبية والباكستانية على جانبي «خط المراقبة» الذي يقسم كشمير، مضّيفا ان تبأدل القصف استمر أمس وان كانت حدته

ألى ننك اكد فاجبايي ان الهند «مصممة على ضيبان الامن، على حدودها، واضاف وسنتعامل بجزم مع اي هجوم باكستاني،

إمتهما اسلام اباد بالتحريض على الارهاب

رئيس الفيليبين يؤكد حاجة بلاده

الى الحماية الأميركية لردع الصين

■ مانيلا - رؤيترز - اكد الرئيس الفلبيني الجديد جوزيف استرادا امس أن بلاده بحاجة للحماية العسكرية

الأميركية لردع اي تدخل من جانب جيرانها الاهوياء في

وليام كوهين وزير الدفاع الاميركي: «اذاً هاجمتنا الصين

على سبيل المثال، ما هي فترصنا (في مواجهة

بالنفط في بحر الصين الجنوبي وتتنازعها ست دول وقال

أن الاحتفّاظ بالولايات المتحدة كحليف عسكري سيجمي

الفيليبين في حال حدوث صراع.

مجلس الشيوخ الفيليبيني) قوة للبردع،

وأشار الى النزاع الدائر حول جزر سبراتلي الغنية

وأضَّافَةُ وَأَذَا تَعَاوِنًا مِعَ الْوَلَايَاتِ الْمُتَحِدَةُ سَنَحِمَى أَمَنَ

بلاننًا. هَذَا (اتفاق مع الولِّإياتُ للْتحدة بِنتظر تصُّديقٌ

ووصل كـوهين ألى القيليبين أول من امس لإجسراء

محالثات متعلقة بقضايا أمنية قد تثير جدلاً قبيماً

شاب العلاقات بين الولايات المتحدة ومستعمرتها

ويتصدر جبول محابثاته انفاقأ ابرمته حكومتنا

واشتطن ومأندلا لم يتم التصديق عليها بعد، وهو يفسح

الطريق أمام عودة القوات الاميركية الى الفيليبين في

مهمات ندريبية بعد مرور ست سنوات فقط على انسحابها

وأعرب كبوهين عن امله بموافقة مبجلس الشبيوخ

الفيليبيني على الاتفاق الذي يعرف باسم اتفاق القوات

يِّ الرَائرة وصرّح بأن استرادا ابلّغه انه «سيروج له (للاتفاق)

مد وفي مغارقة ملحوظة بداقش كوهين خالال زيارته

رُ لَلْفَيْلَيْنِينَ سَبِّل وَضْعَ الْأَتْفَاقَ مُوضَّعَ ٱلنَّنْفَيْدُ مَعَ كُلُّ مَنْ

واسترادا ووزير النفاع اورلاندو ميركادو اللذين شاركا

بقوة قبل تسلمهما السلطة في الصعلة التي الت إلى

سَـخَروَج الْقَوات الامْيركية من الفيليبين في ١٩٩٧. وعَيْرَ

استرآدا وميرعادو موقفيهما وتعهدا بشن حملة جديدة

تدعو الى تصديق البرلمان على الاتفاق حتى يمكن وضعه

واوضح متسائلاً، خلال حديث اذاعي قبل اجتماعه مع

في كشمير الهنئية. الا ابه أكد استعداده للعمل مع نظيره الباكستاني نواز شريف التسوية خلافاتنا يطريقة منطقية وواقعية، على رغم فشل التقاشات بينهما الاسبوع الماضي في كولومبو. وقال فاجبابي أيضاً وهو يتحدث في البرلمان ان ممناخ تقاشاتنا كان وبيا ويساء. اريد الاستمرار في علاقة جدية، وأشار فاجبايي الى أن بلاده وأكنت مرارا الترامها الحوار المباشر والمركب مع باكستان. الحوار يجب أن يعالج مجملً العلاقة ولا ببقى في نطاق ضيق، وتابع:

دنامل في ان تعمد الهند وباكستان الى

ضبط ألنفس وان تزيلا خلافاتهما

بالحوارء. واضاف أن الصين تعرب أيضا

عن املها في ان ديوهد البلدان جهودهما

من لجِل الحقَّاظ على السلام والاستقرار في

جنوب اسياء. وتربط الصين علاقات وثيقةً

بباكستان وأحد صزوديها الرئيسيين

بالاسلحة، كما انها تساعدها، في شكل

خاص، في تنفيذ برنامجها النووي.

ونكرت مصادر منظمات انسانية في نيروبي أمس ان معارك جرت ليل الأحد -«خسلال مسحسانتاتي مع رئيس الوزراء الاثنين في باراكا، جنوب أوفيراً، في اقليم (الباكستاني) نواز شُريَف أكبت له ان تحسريض الارشاب وتأبيسه لا يتفق مع رغبتنا المشتركة في اقامة علاقات صداقة وعلاقات سلمية وأن تلك الانشطة يجب ان سمعت ليلا خارج المدينة. ودعت بكين الهند وباكستان الى الحوار وقال ناطق باسم وزارة الخارجية الصننية.

وفي بوكافو (شسرق) افسرج الجنود الروانتيون عن محتجزين في السجن

■ كيغالي، نيروبي، كينشاسا – أ ف ب مطلع ١٩٩٨ لتنظيمهم تمردا. بدأت حسركية تمرد عسكري ضيد نظام الرئيس لوران بيزيريه كابيلا في اقليم بثته الإذاعية في غومنا ويوكافو والتقطته وكالة الإنباء الرواندية (الخاصة) في جيسنيي (شيسال غرب رواندا قرب

> كيفو على ضفاف بحيرة تنجانيقاً. وفي اوفيرا نفسها كان الوضع «متوترا حداً» حسبما ذكر شاهد عيان في اتصال هاتفي من نيسروبي. وأوضح أن طلقسات ناريةً وكان توتر لوحظ في عاصمتي اقليم

كيفو، غوما وبوكافو. وقالت مصادر ّحسنَّهُ الاطلاع في كينشاسيا أن مطار غومًا اغلق معبدأن تسادل الجنود الكونف وليبون وعسكريون توتسي من اصل رواندي اطلاق

المركزي. وقال مصدر مطلع ان بين هؤلاء جنود من التوتسي حكم عليهم بالاعدام في

## وحكومة كابيلا تتهم عناصر 'غيروطنية' كَيْفُو فَيْ شَّرِقَ جِّمَهُ وَرِيةَ الكُونغُو بِدَاية الاسبوع للأَضَيِّ قرر الرئيس كابيلاً الديموقراطية (زائير سابقا) حسبما افاد ترخيل الجنود الروانديين من جمهورية

وكان اطلاق نار من اسلحة الية سمع ليل الاحد - الأثنين في كينشياسيا. وفي الكونغسو الديموقسراطيسة مما اثار توترا وثوقف اطلاق النار صنباح امس في العساصيصية الاانه منا زال هناك جنود

واتهمت كيغالي «اشخاصا غير وطنبين» لم تحدد هويتهم «بزعـزعـة النظام في البلاده. وفي اعلان تلاه عبر اذاعة مصوت الشعبء الرسمية وزير الاتصال ببنيه مسومسينغي، دعت الحكومسة والسكان والإجانب الى الاحتفاظ بهدوئهم والبقاء في بيوتهم حتى يستتب النظام.

وزاد ان محكومة الانقاذ تطلب من سكان

منتشرون في مناطق مختلفة منها.

وتأبع أن اشتضامنا مغيير وطنيين استخدموا السلاح لزعزعة النظام العآم والسلام والوفاق في جمهورية الكونغو النصوقراطيةء

الكونفو والاجانب النين اختاروا الكونفو وطنا ثانيا لهم التزام الهدوء والبقاء في منازلهم حتى اشعار آخر اي الوقت الذي تحتاج اليه القوات للسلحة الكونغولية لاعادة النظام وشل حسركية هؤلاء غيير

## قائد الجيش الاندونيسي يعتذرمن الشعب

تمردعسكري في الكونغو الديموقراطية

## واشنطن تشيد بحبيبي وريس يؤكد استعداده لخلافته

وأشاد أبضا بعزم الحكوسة الاندونيسية الجديدة على احراء انتخابات في العام المقبل ومواجهة (...) بينها التحقيق حول التجاوزات التي قسام بها عسسكريون خسلال اضطّراباتُ أيار التي أسفّرت عن اكثر من ١١٠٠ قتيل، وفق منظمات النقاع

التجاوزات التي اتهم الجسيش بارتكابها خسلال اضطرابات ايار

عقده في سانيلا التي وصل اليها امس بعد زيارة استغرقت ثلاثة أيام لاندونيسيا: واشعر بالارتياح لما شاهَنتُه في اندونيسياء. واضاّف: واعتقد أن علينا الانتظار لنرى كيف تتطور الامور ولكني ارى ايضنا بأن لدى الرئيس حبيبي وادارته العزم على ايجاد وضع يتميز بالاستقرار

مبعض الشباكل الاجتماعية الراهنة

وقال كوهين في مؤتمر صحافى

(مايو) الماضي في جاكارتا. ومن جهة لخرى اكد الجيش ان

🗷 مسانيسلا، جساكسارتا - أ ف ب، رويترز - استدح وزير النفاع الاميركي وليام كوهين امس الرئيس الانتونيسي يوسف حبيبي لعزمه على تنقيد أصلاح سياسي في بلاده وسواصلة التحقيق في شان

تحقيقا يجرى مع زوج ابنة الرئيس السابق سوهارتو، بينما أكد أمين ريُس، زَعَيم ثاني اكبِ منظمة اسلامية في البيلاد، أنه مستعد لخوض انتخابات الرئاسة

عن حقوق الانسان. واثنى على السياسة الأندونيسية حول تيمور

الشرقية حيث بدأت جاكارتا بابرة رمزية بسحب عند من قواتها، وكانت اندونيسيا اجتاحت الستعمرة البرتف البية السمايقة في ١٩٧٥ وضعتها بعد عام من نلك. ولم

يعترف المجتمع الدولي بعملية الضم واضاف كوهين، الذي قام بزيارته الشائية الى اندونيسياً هذه السنة: داعتقد، في ضوء زيارتي ان حبيبي مصمم مع حكومته على مواجهاً مشكلة عدم الاستقرار، نريد المساعدة وان نظهر للشعب الإندونيسي اننا هنا في الاوقات السعيدة كمَّا في

الاوقات العصيبة، على صعيد أخر اعلن زعيم منظمة الممدية الاسلامي ريس في رده على سؤال خلال مأسة غداء عما أذا كان سيخوض انتخابات الرئاسة المتوقع اجراؤها بحلول نهاية السنة

وقال: وقلت مرارا نعم انا مستعد تماما لان اكون مرشحا في انتخابات الرئاسة، وبرز رئيس وهو محاضر جامعي كنزعيم معارض ويتنزعم منظمة الحمدية التي تؤكد أن عيد اعضائها يصل الى ٣٨ مليون فرد من بين تعدّاد أندونيسيا الذي وصل الى ٢٠٠ مليون نسمة.

واعـرب ريس عن اسـتـعـداده لخبوض سبباق الرئاسية منبد ميضاواتي سوكارنوبوتري زعيمة المعارضة والإبئة الكبسري لمؤسس اندونيسيا ورئيسها الراحل سوكارنو، وضد «توتوت» سيتي هرديانتي الابنة الكبسري للرئيس

الاندونيسي السابق سوهارتو الذي تنجى عن السلطة في اعسقساب اضطرابات سياسية واقتصابية اقصتُهُ عن السَّلطة بُعد ٣٢ عاما في الحكم. واوضح ريّس ان منظمـــــةً ستشكل حرباً سياسيا في ١٧ من الشهر الجاري الذي يصانف يوم عيد

الاستقلال في اندونيسيا.

الى نلك أعلن الجنرال ويرانتو قائد القوات المسلحة الاندونيسية ان مجلسا عسكريا بحقق في عمليات اخستطاف ناشطين سيساسيين سيستدعى اللفتنانت جنرال براباو سوبيانتو زوج ابنة الرئيس السابق سوهارتو لاستجوابه.

وقدم ويرانتو في مؤتمر صحافي اعتذارا باسم الجيش لعدم تدخله للنع وقوع أعمال عنف واغتصاب واستعبة النطاق في العباصيمية الاندونيسية في ايار ألماضي، وقال ان والحبش لنية اهتمام حقيقي بالتحقيق والكشف عن العقل المبر للاصدات التي سببقت استبقالة سوهارتو متال أعصال العنف والاغتصاب كما يقدم الجيش اعتذارا لعدم منعه تلك الأحداث من الوقوع». وأضاف أن ثلاثة ضباط كبار

بينهم براباو سيستدعيهم المجلس العسكري الخاص، بينما سيمثل عشرة جنود امام محكمة عسكرية لعبلاقتهم بعمليات الاختطاف. واستمرت عمليات أختطاف ناشطن مناهضين لسوهارتو من نهاية العآم الماضي وحتى اذار (سارس) قبل ان تتصاعد التظاهرات



موافقتها. وكان عبدالناصر ثبه في استاد

الخُـرطوم سنساء ١٩٧٠/٥/٢٨ قَـائلاً: ،بِدِب

عليناً قبلٌ أن نتخذ أي خطوة، أن نعرضها على

الشُّعبُ بِنْنَظْيِمَاتُهُ السَّيَاسِيَةِ. وهذا هو الدرس

الذى أخذناه بعد انفصال الوحدة الرائدة عام

١٩٥٨. يجِبِ أَنْ تَكُونَ الشَّعُوبِ عَلَى وَعَى كَامَلُ

بكل خطوة تتخذها، انخذ قرار الوحدة قبل نضح العوامل اللازمة لنجاحه، كما أن هناك

تفاونا كبيراً وملحوظاً في مستويات تطور

الحركة التورية وانجازاتها في كل من البلدان

ويضيف البيان أن والاتصاد الشلائي، الذي

وقع في القاهرة بما قدم من سنطلقات فكرية،

بعبر عن اقامة محور له أفاقه وخطة عمله

المُمَيِّرَة. أَمَا في ما يخصَّ بانشاء مُجلس للأمن القومي، فإن التنسيق بين الإجهزة العسكرية

ضروري. لكن لا بد من التّحذير من الطبيعّة

غير الديموقراطية لجهاز الدولة في مصر. كما

ان التنسيق مع جهاز الدولة المصرية مضر

بحركة الشورة في السودان. أن الشكل الأمثل

لُلعَلَاقَةَ بَينَ البُّلدانِ النَّالادَةَ هو التنسيق

والتحالف بينها في المجالات المُحتلفة. ومن

وجاء في تقرير سكرتارية اللجنة المركزية

في عام ١٩٩٦ لن ما طرحته اللجنة المركزنة

بِعَّد الأنْقِسام منَّ حيثُ التوجِه العام ومُسأر

الصراع السياسي، كان سليما وقيه كثير من

المرونة لتوحيد أوسع جبهة سياسية خلف

الشَّعارات الوطنية الدَّينوقراطية، لكنَّ اللحِنة

المركسرية لم تضع في اعسبسارها أن السلطة

تعادي كل تُوجه مستقل للحركة الجماهيرية،

وتعادي الحرب الشيوعي وترفض استقلاله

وتواصل تنفيذ عدائها بخطوات محددة

ومحسوبة تتوجت توجهاتها بالانقسام

الصافة الى ذلك أن اللجنة المركزية لم تسارع

بعد الانقسام الى مخاطبة الجماهير وفق

تقاليد الحرب وعلاقته بالحركة الجماهيرية

كبيراً. لخصته السكرتارية المركزية في تقريرها

عَامَ ١٩٩٦ قَائِلةَ: وخرج الترب سرهقاً من

معركة الانقسام ومواقعه وكوادره مكشوفة

أمام السلطة بعد أن سلمها المتقسمون كل

استرارد، فكان أحتوج منا يكون، مع الحتركة

الجماهيرية، لَفَتَرة مَنَّ التَّوقُفُ تَطُولُ أَو تَقَصَّر

لإعبادة تنظيم صيفوفيه وإعبادة تامين كبادره

ومواقعه وقالت دان الانقسام أدى دوره

المرسبوم سلفاً في اضعاف الحبرب وتبنيد

طاقته، وتشتيت جبهده، وشل حركته وسط

الحماهير بالصراعات والنزاعات الداخلية.

لكنَّه فَسُلَّ فُسُلاً مَاحِقاً فِي تَصَفِيةَ الحَرْبِ

وتسليع مقوده كمأ سائياً للسلطة. وأدى ذلك

الضعف مع اصبرار الصرب على الاحتفاظ

باستسقلاله الى قيام السلطة بتوجيهه

ضُدرية الى الحَدرُبُ في ١٦ تَشْدريُن الثَّاني

THE REPORT OF THE PARTY OF THE PARTY

ځاتب سودائي.

وكان اثر الانقسام على الحرب الشيوعي

كما حدث في انقسامي ١٩٥٢ و١٩٦٤.

الأفضل أن يطُرح الاتحاد للاستفتاء الشعبي،

# انقسامات ١٩٧٠ وتفكك وحدة الحزب

### محمد سعيد القدال \*

□ احتفل الحزب الشيوعي السوداني في ذكرى مرور ٥٠ سنة على تأسيسه. وقامت سكرتارية اللجنة المركزية في العام ١٩٩٦ باصدار وثيقة تنظيمية قيمت فيها تاريخ الحزب ونضاله وتوقفت عند الانقسامات التي وشعت في صفوفه في العام ١٩٧٠ وهددت وحدته السياسية والايديولوجية، كذك وقفت عند ملابسًات انقلاب ١٩٧١ وتأبيد قيادة الحزب له ودور «الاتحاد الثلاثي، في احباحه وهو امر ادى الى تداعى الحرب وانهياره منذ ذاك الثاريخ بعد أن كان الحرب السوداني هو الأكبر في

تنشر والحياة، الفصل الأخير على ثلاث حلقات من براسة طويلة عن الحزب أعدها الكاتب السودائي محمد سعيد القدال بعنوان «معالم في تاريخ الحزب الشيوعي السوداني في نصف قرن (١٩٤٦ - ١٩٩٦)» تناول فيها المحطات الرئيسية من تاريخه مستخدماً العديد من الوثانق والتقارير والقالات التي صدرت عن هيئاته وقادته. وهنا الحلقة الأولى.

> 🗷 حسم المؤتمر التبداولي الصبراع على استراتيجية الحرب وتكتيكاته، وكان لا بد أن تؤدى إلى ربود فعل، ليس من الجماعة التي انهازمت افكارها في المؤتسر (الرابع) فحسا بِلَ ايضاً من عناصر السلطة التي كانت تتابع أَلْوْتُمْرِ وِتِتْرِقْبِ لِتَأْلُحِهِ، فِتَعَاوِنًا سِوِياً عَلَى تصعيد الصراع إلى نورة أخرى ونفعه إلى فيعد انتهاء المؤتص مباشرة، بدأت

مجموعة من أعضاء اللجنة المركزية في أجراء أتصالات جانبية في الخرطوم والاقاليم. وكان شركز الصرب برصدها على رغم التكتم الذي احتطت به. إلا أن تحركات كبيح إعضو الجنة الركزية) في عطبرة كانت سافرة، حين وصلت عدة بلاغات عن نشاطه، فأرسل المكتب السيبأسي أحد أعضائه للتحقيق في تلك الاتهامات، واعترف بانه يقوم باتصالات، وأنه اجتمع مع ١١ عضوا من أعضاء اللجنة الْركزية، وأتخذوا قراراً بتشكيل مركز قائد للحرّب بغرض بعث الحرّب من جديد، وأنهم يحضرون للمؤتمر الخامس. وسوف يصدرون ساناً لحماهير الحزب.

وفي ٢١ أيلول (سبنبير) صدر البيان الذي وقع علَّيه ١٢ عَنْضُوا مِنْ أَعْضَاءُ اللَّجِئَّةُ المُركرية، وبدأ توزيعه في الخرطوم في اليوم التالي. كما تواصل نشاطهم في الأقاليم. وصبر بيان أخر صوقع عليه من حوالي ٥٠ كادراً من الحرب، فكان ذلك انقساماً واضح

اجتمعت اللجنة المركبزية في ١٥ أيلول واصدرت بيانا مغصلا ناقتنت فيه ما جاء في بيان الأنقسامين. فقالت إن الصراع في الحرّبُ لشيوعي الذي حسمته إرادة الغالبية الساحقة من كادره، لم يعد آمراً نظرياً فحسب، بل تعداه إلى مسدان العمل والتطبيق. فَالعناصر التي كأنت تطبق الخط اليميني، المستطاعت الأحساطة بعناصس من النظام التقدمي الراهن. كما طبقٌ نلك الخُط في مواقعٌ مُحْتَلَغَةً مِنْ العملِ الجِمَاهِيرِي، وكانتٍ نَتَانُجِهُ ضَّارة بموقف الشيوعيين وبسمعتهم الأدبية. كبا الحق اضراراً بالنظام بأسره. وصور الاتجاه اليميني موقف الحرب البيئي من التحالف على أسس مستقلة ونقده للسلبيات

🗇 جيبوتي - فتحي الضو

في بداية الأزمة الاثيوبية

الإريتــريّة الراهنة، وتحــديـداً في

مطلع أيار (مايو) المأضى، سالناً

الرئيس الجيبوتي حسن جوليد

ابتيدون عن ما إذا كانت جيبوتي

استفادت من الأزمة، فأجابً

حينها بالنفى، مؤكداً انه مهما

كأن المردود ألمادي للاتفاق مع

اثيوبيا باستخدام مينائها،

لجيبوتي لايسعدها صراء

الاشقاء، لا سيما وان طرفي الأزمة

تربطهما علاقات جيدة سع بلاده.

وعلى رغم النفي، فأن بلاده

استفانت فعلاً في زيادة مداخليها

المالية، فجيبوتي دولة شحيحة

الموارد الطبيعية، وعملت لسد هذا

العبيض بأنشياء الميناء الصالى

بمواصفات حديثة خصوصاً في

مسائل استخدام نظام الحاويات

وطرق الشسحن والتسفسريغ

والتخزيز. وباستخدام اثيوبيا له

الآن بكل طاقته القصوى يعني

اقتصابيا ان هدف جيبوتي



مضرة بالعمل الثوري. فعلى رغم ما قام به الانقساميون أمر خطير في وقت يعتمد فيه الكثير من قضايا الثورة النيموقراطية على الوحدة، إلا أن اللَّجِنةِ الْمُركِيزِيَّةِ تُمَهِّئَهُم ثلاثةً أيام لمراجعة موقفهم.

الحزب الشيوعي من اثنين من القياديين كانا

فأشع العملا محمد ابراهيم نقد وعضو اللجنة المركزية ابراهيم زكريا ونائب السكرتير العام لأتصاد نَقَابِاتُ عَمَالُ الْعالَمُ فَبِعِثُمَّا مِرسَالِتُينَ أَدَانًا واجتبعت اللجنة الركزية بعد الإنقسام في

المنقسمة للاستفزاز ولاستعداء جزء من

لها اصرار العناصر المنقسمة، الذي تجلى في عقدهم سلسلة من الاحتماعات، كما استولوا التي يحملها الكثير منهم، نهبوا يجوبون البلاد يهددون كادر الحرب للانضمام اليهم. وكمانوا يحملون أيضا وسمائل الشرغيب

ملكاً لعضوية الحرِّب ولا يمكن الرجوع عنها. الشكلية، لكنه ينسف ذلك المفهوم في التطبيق كما أنها اجْرَاءات نَتْمُشّى مَع لَانْحَةُ الْحَرْبِ. وأقرت اللجنة المركنزية فسصل كسيج من بعض العناصر اليعنية إلى الدرك السحيق حينما عملت بكل ما تعلك لانخال اجزاء من عضوية الحزب، وايقاف محمد عبدالقيوم والشحقيق سعه. كما وجبهت رسالة إلى أعضائها الذين وقعوا خطاب الانقسام تشرين الأول وقالت: ميجب أن لا ننفن رؤوسنا تدعوهم للانسحيات قبل التورط في أعمال

في الرمسال بل علينا أن ندرك ان شناك دواتر عدة محلية وأجنبية ترغب في إحداث انقسام في الحزب الشيوعي مهما كان وزنه، ونحن نوَّاجِهِ الْإِنْ انقَسَامًا مُنظَما مِنبِراً بِينَ صَفُّوفَ التصرُّب... (ويجب) أن تؤمن تفظيمات حربنا نفسها، فقى مثل هذه الطروف تلحا العناصر

لكن عناصر الانقسام واصلت نساطها. فعقدوا اجتماعاً موسعاً في يوسي ١/٣٠ و ١٠/١ تَصَفَّره ٨٥ عَضَوا في اعْتَبْبارهم السلطة ضد الحرب وكأدره، كما هو ظاهر في الخطاب الذي اعلنَ به الانقسام رسسياً... وكما بشكلون الحرب الشيوعي. ودعوا للتحضير يدل على ذلك تشساط بعض مسوطفي الامن للمؤتمر الخامس. وكان ذلك تكريساً للانقسام القومي تأييداً للانقسام. الذيّ وصل نقطة اللَّاعودة. فاجتَمعت اللجنة المركزية في ٨ تشرين الأول (اكتوبر). واتضح لوضع خطة عيمل بناء على سقررات المؤتمر على بعض معتلكات الحرب التي كانت تحت التداولي، بهدف دعم النظام ودفع التدورة. مسؤوليتهم، وأشهروا سلاح الإرهاب في وجه وحددت أربعة مجالات شي: السيوعيين فاستغلوا عضويتهم في مجلس صديرية النيل الأزرق لنقل الشبيسوعيين من الرئيسية للصراع الطبقي حاليلا. منها مواقع عملهم وتحت بطاقة الأمن القومي قضيتان رئيسيتان. الأولى الخطة الخمسية

> قررت اللجنة المركزية فصل قادة الانقسام من أعضاء اللجِئة المركزية دن عضوية الحرّب، كذلك العناصر التي أشتركت معهم بتوقيعها على خطابات التأبيك. كما حلت لجنة منطقة الجَــزيرة - المناقل، وحسمات المجــمــوعــة

وجاء أول رد فعل بدين الانقسام من داخل



تغييم اللجنة الركزية

ووجه اجتماع اللجنة المركزية اهتمامه

١- المبدان الاقتصادي، وهو الجبهة

ووجوب طرحها ومناقشتها جماهيرتأ،

واختيار قيادات مخلصة وذات كفاءة لإدارة

مؤسسات القطاع المعام، وتنفيذ اصلاح زراعي

واداري في مناطق القطاع التقليدي وتتسرير

الْمُزَارَعَينَ مِّن قَبِضَة تَجِارٌ الشيلُ ونْفُودَ شُبُّهُ

الاقطاع الطائفي والقبلي، والشانية المساعب

ارتفاع نفقات المعيشة والخلول التي قدمت

حتى آلان مكررة ومعادة. أن ثورة التّغيير

الاجتماعي يجب أن ترتبط في أنهان الجماهير

الكانحة بتحسين في مستوى معيشتها، وهذا

التي تعانى منها الجمآهير الكابحة بسبه

الوعي بينها وهو العطل الصاسم، وركزوا جهدهم على ما يسمى به وتكتيك الاتصالات الرسمية،، فعرَّلهُم عن الجماهير ودفعهم إلى سلوك أضعف من رصيد الشيوعيين. ويقول البيان إن الانقساميين صوروا النزاع وكسانه بين من يؤيد النظام ومن يعارضَت. بينصا هو في الواقع صراع بين طريقتين في التابيد: تابيد أجوف وتأبيد يستهدف انجاز مرحلة الثورة الوطنية

النضال، ولم يكن الاتجاد اليميني يحترم

م فهوم الجبهة الوطنية إلا من الناحية

العملي حسب تصوراته الذاتية، وسقطت

السَّلطة طرفاً في الصراع الداخلي في الحرّب.

كما تركوا العمل المثمر بين الجماهير ونشر

الديموقراطية. وكنان على المؤتمر أن يحسبم الخُلاف بين وجهتي النظر، وكان طرح الوحدة في مشروع عمر مُصطفى يهدف إلى تخطي الحسم ليستمر النزاع بالأ تحديد ومن دور افق، حتى تدبر العناصر اليمينية أمرها وتتأمر للسيطرة على الحرب. والعبرة ليست بالالفاظ فالذي يستهدف وحدة الحزب هو ألاتجنام السيبسيني الذي سارس الانقسساء

وتناول البسيان اتهمامين وردا في بيمان الانقسامين. الأول يتعلق بعدم اقتناعهم بالإجراءات التي اتخذت لعقد المؤتمر التداولي. لَكِنَ اللَّجِئَةِ المُركِّزِيةِ كَانْتَ سَلَمَتَ كُلُّ عَضُو فَّيِّهُا تقريراً عن الإجراءات قبل اجتماعها في أذار (مارس) ١٩٧٠. وأقسر نلك الاجتماع تلك الإجراءات بالتصويت عليها بندأ بندأ، بمّا في ذلك البند الذي يقول إن انتخساب المندوبينّ للمؤتمر التداولي تم بحرية. وحضر أنكُ الاجتماع تسعة من أعضاء اللجنة المركزية الذين وقعوا على خطاب الانقسام الأزّ. أمّا الإعتراض الثاني حول قرار المؤتمر التداولي الخاص بعقد المُؤْتِم الخامس، فان توصياتً نلك المؤتمر أقرتها اللجنة المركزية وأصبحت

الى ذلك، حقق الاستخدام

فائدة أخسري تمثلت في دعم

السوبيا لخدسات المبناء بغرض

تحسينها، وقدمت لجيبوتي منحة

في الشبهر الماضي قدرت بشلاثة

ملايين بولار، مما ساعدها في

تجهيز نحو ٥٣٠٠ متر مربع في

البن الأثيبوبي الذي يعبد احبد

الصادرات الرئيسية لها. كذلك

شملت عمليات التحسين وسائل

البنية التحتية للتصلة بالمناء

مثل خط السكك الحديد الذي يربط

الإنقسامية المسؤولية كلها.

هلاستفادت جيبوتي اقتصادياً من الأزمة؟

ألى المزيد.

طروف طارئة.

ضخمة نظراً لعدد سكانها (٦٠

مليون نسمة) ولذا فهي تحتاج

هذه العوامل في الحسنبان وتعمل

بجهد ليصب الآتفاق في صالحها.

علاوة على إدراكها أن الوضع

الراهن هو وضع مسوقت أملتت

امامها سوى تعديل الاتفاق مع

النوبيا بما يعود فعلأ لصالحها

ويعَثْقُد أن رُيارة اسماعيل قيلي

الطويلة لأديس أبابا تناولت هذه

المسائل. وفي ظل حاجة اثبوبيا

الماسية لميناء جيبوتي، لن يكون

أمامها خُدار من الأستجابة لأي

شروط من الطرف المالك للميثاء.

كثيرة معلقة بعضها اقتصادي

محصور في المصالح والفوائد

والمردود، لكن اخطرها تلك باسية، التي تعبير عن

تُعقيدات الوضع في منطقة القرن

الافريقي والعلاقات غير السوية

أيأ كأنت النتائج، نظل أسئلة

إذا بهدا المنطق لا سيسيل

وفي التقدير ان جيبوتي تضع

امر منطقي يتعشى مع افضلية طريق التطور

غير الراسمالي على الطريق الراسمالي. ولا

بينها على الإسهام الجدي لحل هذه المشكلة.

وعليها أن تعقد مؤتمرات جماهيرية لنراسة

٧- الميندان الفكري والدعناوي يهندف الي

تصفية نقود التكوينات السياسية الرجعية

وتحرير الجماهير من ذلك النفوذ، خصوصاً

الاحُوانَ السلمينَ والصادق المهدي. مع اعطاء اهتمام خناص للعمل وسط الطلاب، والعمل

على أزالة السلبيات التي تحول دون التطبيق

"٣- العمل التنظيمي وسط الجماهير، ويشمل تنشيط تنظيمات الجبهة الوطنية

الديموةراطية، وتنظيم الجبهات الديموةراطية

الطلابية في اتحاد ديموقراطي، ودعم حركة

الشبباب الديموة واطياء وتحسين اوضاع

النَقَانِاتُ العَمَالَيةُ، وإعادةُ النظرُ في تَنظيم

لتصفية الأفكار اليمينية التصوفية، واتخاذ

وعلقت سكرتارية اللجنة المركرية للحرب

الشيّوعي عام ١٩٩٦ على البرنامج قَائلة انَّهُ:

في جوهره ومقصده، تصعيداً للصراع

الغكري والسياسي والعملي ضد توجهات

السلطنة لفرض وصبايتهنا على الصركة

الجماهيرية وسلبها استقلالها. كما كان دعما

سناسيا وشعبيا للصراع الذي بخوضه

العسسكريون الديموقراطيسون داخل القوات

السلحة، والتفافهم حول مجموعة شاشم

اللجُّنَّةُ المُركزية بِيأَنَّا حَولُ «الاتحاد الشَّلاثي،

الذي وقعه رؤساء مصبر وليبيا والسودان

(السَــادات، القَـذافي، نميـري)، وكــان صــدور

البيان تعبيراً عن موقف الحرب الشيوعي

المستقل. قال البيان ان وحدة الشعوب

بمصتواها التقيمي من أجل النضسال ضيد

الاستتعمار القديم والمديث ومن أجل

الإشتراكية، تعبير عن حاجة موضوعية لها

جـذورها، والوحـدة لا تفرض فـرضـاً، بل يمكن

تَحقيقها إَذَا اكتسبت الوضوح في أهدافها،

وإذا اعتمدت على الجماهير، وتنجح الوحدة

إذا تصررت البلدان العربيية من كافية اشكال

السيرة الاستعمارية، وإذا نضجت عواملها

الذاتية، وفي مقدمتها اتتاد القوى الثورية في

داخل كل بلد عربي. أن خير ما يقدمه السودان

للثورة العربية هو سودان موحد متحرر من

النفوذ الاستعماري. ويمكن أن يلعب دوراً

خاصاً في ايصاد صيّعة إنسانية وثورية

للتحالف بن حركة التحرر العربى وحركة

ويمضى البيان قائلاً ان الاتحاد الذي أعلن

عنه في القَّساهْرة لا يكفل لهسده الاهدأف ان

تتحققّ، بل بحتوي على عناصر نضر بقضية

الوحدة العربية. كما أن القرار اتخذ من دون

استشارة أي من تلك الشمعوب ناهيك عن

التحرر الافريقية.

وفي ١٣ تشبرين الأول ١٩٧٠ اصب

وبابكر وفاروق في مجلس الثورة.

٤- تقوية الحرب ودعم وحدته بشن حملة

حركة النساء الديموقراطية وتنشيطها

الاجراءات لتاسين تنظيمات الحرب

الواسع للديموةراطية.

الحال الاقتصادية وتقديم حلول لمساكلهاء

شك في أن القبوى الشورية قبادرة بالت

النان خدمة الدين ال السُّ بيروت - الميدة . وشيمال أغير فاللحكومية اللبنانيية ان متفائل حديًّ. إ الله فلعة الدين العاد الدي الموازعة كملن أ بَيْنَةُ قَلِيمَتُهُ ١٧ بِنْيُورُ مُوكِّرُ.

ESDAY 4, AUGUST, 1998 ISSUE NO IN

الماق سجلس الاصة والبسرطان الكويشي

برعى مسيد الصعبة، في قراءة النبية نع البراء النبوز الصعبة، في قراءة النبية

نه اس سيد نه اس النصيل حصل على به بعد اذكان النصيل حصل على

بالله بعد الماضي في ظل معارضة الفاقالي الاربعاء الماضي في ظل معارضة الفاقالي الاربعاء الماضي في ظل معارضة المالية المالية الماضية المالية المالية المالية المالية المالية المالية

من الله أمن اصل ٢٩ نصاحة

إصوال عن الحلسسة بعض رسون

مصروب معدما تبين أن المحكومة لا عليفة النبائية معدما تبين أن المحكومة لا

الما المالية لتمرير التعديل، مكن المالية المكان المكن

ماسور مناقشة مطوكة لتعمينات

يت المناف عبدالله النيباري عنى عشروع

مون وبنار الى أن الحكومة الكويتية

اللهامين ويستر ١٩٩٢ في غيباب مسجئس يون المانون ١٩٩٢ في غيباب مسجئس

مرسرت بدوجيه يبونا عنى الاف الاغواد

والمستنفى الكويت المصلحة المصارف يبلغ

مرساس ، بليون دولار على استاس أني الماس أني

يوب حر المراقي لن تعكن المدينون من

مدون المجلس الى الأنعة أد جرى

يبز للبوز لصالح الخزانة ألعامة وعرض

بالزاعلى المنين: أن ينفع ٥: في المنت من

يراني الواز بسند الدين كاسن خلاق ٢٠

عابر بنظف من المدينين بحال التي الضيامة

بغراغم التساهل الدي وفوه القباشون

سرم فطن الحكومة عام ١٩٩٥ تشعده

فلإنابجعل السداد الفوري مرحفية على

للرَّفْ فَا فَعَ بِينَ الِلُولَ اسْبِتُعَسِّرٍ إِ ١٩٩٥ عَ

الحكومة متفا

يَرِّ لِقَانُونَ ١٩٩٣/١ الذِي نظم عَـ مَثْبً

ينة وإن المصارف ريضا تنهار

ين وبلره بالبيداد كاعلا

عَنْ طِلْمَانَ عَارِ الْوِنْفِيَّةُ عَدْدُ

وأخسأف ويهر عَلِمُهُ مِنْ ٢٥ وْ ٨٠ فَى آلْمُنْتُهُ مِنْ الإقطعامة معا لا منتيح مجالا أمن ثالاث مواله ونفض العجز وتغطيت كعد تتبيت العمد خِلْ المعكومة. الموثرنة والث بخضب توقعات بأن العجر الاصالاحيات و إلالة ١٩٤٨ سنقشرب ص ٣٠ تعقيداء بالاستثقرين يمد

أنتنفز لجمالي الإنفاق رجفة المال ول عثيرة الكن في متخطيل مستثل عذا النند الحسريري رتنا وليساح (١٠٠) كان المنسسيسة أسن ١٩٩٢ بعدد نع فرالط نعسنا ملحوظا عن الحوب الاهليا مخالمصاد الماخسي الذي يسلغ ٥٩ عاما. وفي نشب الله والمنظر المجارة والمحكومة المأضى وأفق بجابوعنفا للصرة الاولى مند أع للطَّبَاةِ الضَّا لاهْنَصَا لَينِينَ ننصرة الاولى. أيفكونين كانوا يستكون في الغني أدى لظبي طالولون عند أعدنها مسلق

السلوقي النولة للتسسؤون لبِنان: ار مَعْ فَوْلِدُ الْسَعْنِيودَةُ شُرُونِتُ مِنْ طَلَعْتُهُ وَقَمْ الْعَصْلُ مِنْ رَقَعْ 🗯 بيرور فإن المستطيع ال الحسول بسكل الاثلثين ان ال دولار في الله بسيون سولان كالبنبت المشكة صة منا الله عجزا ملغ على زغم هي ال الشولات ب ويتضمن اه لخالؤلفة وقتل فنتير المتضاحة البنك المركن خلب للول الشرق الاوسط 

فكلنو لننبيج كعوتس

التسب مول انخشيق إلى حدد مستريد من تغر المستريد من المستريد من المستريد من المستريد من المستريد المست

ايزادات النف

لا ينصارض وقسوانين النشسر وصا يحفظ حرية الحواي غمي از.

وتحتفظ - الحياة، بحق تنقيع الرسائل واختصارها وتعتنر عن عدم رد الرسائل التي لا تنشر. الرجاء توجيه الرسائل بوأسطة الفاكس او البيريد لى اي من مكاتب -الصياة، الواردة عناويتها وارقامها في اسفل صفحة

## واميركا

نشرت والحياة، مقالات عما يسمى بالثورة الفرنسية، وكانت القشة التي قصمت ظهر البعير مقالة (ميلاد حنًا) عن الثورة الفرنسية في العدد رقم ١٢٩٢٥، والمأسناة انه يمدح الثورة جاعلاً منها

وكانت مقالاتكم عن الحملة القرنسية أحبابية الجانب اذ انها ضُمَّت مؤيدي تلك الثورة وانتقدها البعض كما في مقاله اندريه ريمون عدد والحسيساة، رقم ١٣٩٣٤ والخلاصة أنه لا مصركانت متخلفة يوم نهب هذا البيكتاتور نابليون ليمتلها ولا كانت فرنسا بصاحة الى ثورة لأن الهدف الاسساس للثورة هو ضرب الكاثوليكية والاستيلاء على اميركا التي باعها هذا السكتاتور لقاء رشوة لحسها هو والضباط معه بحجة أن أبيركا يصعب

الدفاع عنها. وهكذا قام الاميركيون العروتستانت بنبح مليون وربع مليون كاثوليكي سن الفسرنسسيين والايرلنديين متحالفين مع مليوني هندي احصر وانتهت هذه الجزرة المضرية التي عرفت باسم «الرّحفُ الإكبر، نحو الغرب بسيطرة الهمج على اميركا التي ندفع ثمنها نحن والبسسرية الى يوم الدين نتبجة خيانة نابليون وامثاله لأوطانهم.

الخفجي - محمد فهد براك الشمري

The same of the sa

ـــود الى ان المســـ ـؤولين الجيبوتيين لم يتوقعوا الأزمة بين اثيموبيا واريشرياء وبالتال تداعياتها التي بفعت الآن بعبور ألف شَاحنة بومياً.

ثالثساً: يأتى احا الشاحيات من أثبويسا وهم محملون بكل احتياجاتهم من ماكل ومشرب والضروريات الأشرى، وبالتاليُّ لم يعملوا على تجربك السوق ألجيبوتية لكي تعم الفائدة أنضا شرائح التجار واصحاب الفنادق والقاهي والطاعد الخ

نتيجة لهذه الاسباب بدا الاتفاق مع اثبوبيا اشبه بنظام السخرة، ضِجيج كبير وعائد

مع نلك، ليس سراً ان اثيوبيا ما ﴿ الَّتِ تَبِحِثُ عَنْ مِنْفَذَ بِحَرِي اضافي في المنطقة، ونلك لسببين ان ميناء جيبوتي مهصا كانت تجهيزاته فهو أيضا بعتبر صغيراً لن يستطيع مواجهة هذا الضَّغُطُ طُويالُ اضَّافَةُ الى ان اثيوبيا تعتبر سوقا استهلاكية

الرطوبة. ويقول مسؤولون في الميناء ان نحو ألف شاحنة تخرج يومياً من المرقبا منجهة الى اليوبينا وهي تحصمل شسمتي الواردات

وكشيقت مصابر عن ضبعف العائد المادي لجيبوتى نظير تك الخدمات، وتحصرت نلك في ثلاثة أسباب: أولاً: كانت اليوبياً بدات المفاوضات مع جيبوتي لاستخدام المبناء في وقت مبكر قبل الازمة مع اريشريا، ونظراً لصاحتها المأسية لتشغيل المبناء، قدمت تسهيلات كبيرة كإغراء لإثيوبيا قيل انها بلغت نحو ٧٠ في المئة كحسومات. وعند حدوث الازمة طبقت اثيوبيا الاتفاق فلم يكن أمام جيبوتي أي مجال للتراجع.

ثَانْيِأً: ليس في الاتفاق أي بند يلزم الشاحنات العابرة برسوم مرور، كما هو الحال مشلاً مع اريتسريا عندما كمانت اثبوسا تستخدم میناء عصب (۱۰ يولارات لكل شاحنة)، وفيما يبدو ان خلو الاتفساق من هذا البند،

الاتفاق مع اثيوبيا، لا سيما وائه مؤمن المأنا كبيرا - حتى قبل الإستهلاكية.

> وزار قيلي أثيوبيا قبل عدة أيام، ومكث فسيسها قسرابة الأسبوعين، وأوردت التقارير خير إبرامه اتفاقات اقتصادية وتجارية واستثمارية وامنية مع السؤال هل فعلاً استفادت جيبوتي اقتصابيأ عبر مينائها الذي يَصِئُل نقطة الإنطالاق في كل

الحار المشبع بدرجات عالية من

التحليلات؛ وقفت والحياة، على الوضع في المناء، مستقص الاصوال فيه من كل جوانبها، والزائر لجيبوتي في ما عضي وراهنا بلمس من دون جسهد الفارق في عمل الميناء. أذ بدأ الأن يضمل بكل طاقتيه على مدار ٢٤ ساعة على رغم صيف جيبوتي

تأهيلاً في تقليم حلول لطرفي الأزمة - بالتقارب الانسوبي النزاع الحالي (اريتريا - اثيوبياً) يضرجهما من الأزمة الراهنة، إلا الجبيبوتي. ونقلت عنه مجلة وافوتياً، الاثيوبية الشهر الماضي ان مساعيه بعد أربع جولات مكوكية مناصفة بين أبيس ابابا تصريحات يشير فيها الى امكانً قيام وحدة اندماجية بين بلاده واسمرا، فشات، شأنها شان كل المساعي التي اصطدمت ببصائط واثيوبيا، الأرْمسة. ويربُّط المراقسيسون في تحليلهم بين فشل تلك المساعي والعوائد الاقتصانية التي جرى سردها، غير ان لا شواهد مادية ملموسة تدل على ذلك، لكن المؤكد ان الفسشل يعسود في النرجسة

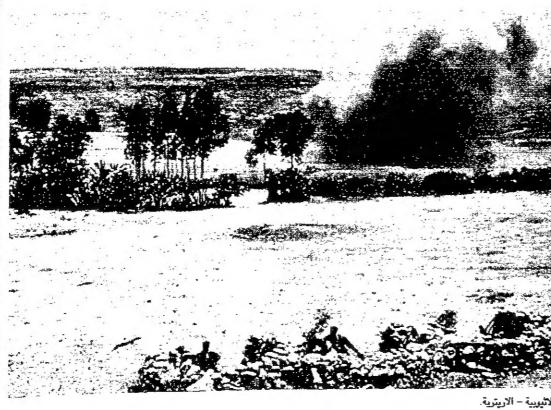
> وتتجه الأصابع مباشرة الى الرجل المتنفذ في السلطة وهو اسماعيل عصر قيلي الذي من المتسوقع أن يمسك برسام الأسور

اريتريا والسوبيا، كان الاكتر

وعمر كشا يعرف عنه انه رجل

سى حيبوتي العاصمة واليس ابابا، وايضساً الطريق البسري، الأساسية ألى فعالية المنظمة وعبيرها، اذ أن طروف الرئيس أضافة الى منحة قدمتها اثيوبيا حوليد الصحية لا تساعده في بذل عبارة عن ٦ مولدات كهربائية مزيد من الجهد لتقريب وجهات ضخمة لسد العجز الذي تعانيه في هذا المجال. وبجنح بعض الراقبين لشؤون المنطقة الى تاويل اخر، ويقولون ان الرئيس حسن جوليد على رغم انه يحظى باح ترام اقليمي بين رؤساء بول المنطقة، اضافة الى تماماً بعد انتهاء فترة جوليد. رثاسته لمنظمة التنمية الحكومية عملي وتيناميكي، وهو سهندس (ايغاد) التي تجمع ست دول بينها





من المعارك على الحدود الأثيريية - الاريترية.

ترحب والصياةء برسائل قرائها

## نابليون ومصر

🗷 السيد اللحرر،

منبع الحضارة والتقدد.

الله ميانات المخفض السنيف الله المجمود السعيدي أحسسان أبع حليقة إ م الم المستوني أحسن اليو حسب المستونة المستونة المستونية المستوني برميالطت المسلولية وعيوات على استحد المستحد ا الخليخ الواضع المجددة المنطق الموسي المنطق به كالمنطق النبط على استعدد و سست الخوالية إذا ما بغيث المستود خسعيفة ، الموالية المنطقة ، الموالية المنطقة ، الخرائي الماعة بعيث الاستعاد حسيب المخرط المعالم من المستعدد المس الم منطقة النول ستنجه معسون المنطقة المنطقة النول ستنجه المنطقة النول الإسماد السنة الحالية بعدد وسيل الماء إذا الفائض من السبق بعد وحسل

ا وأا مولاراً للبرميل، وهوم

ئى سوق لندن ھ

7 AT. A-

شركة ايرانية تفوز بعقد بناء محطة

كهرباء عُمانية

🖪 ىبى - رويتسرز - نكسرت

وكالة انبأء الجمهورية الاسلامية

الإيرانية أن شركة أيرانية فارت

بعقد تزيد قيمته على ٧,٥ مليون

ريال (١٤,٨ مليـون دولار) لبناء

محطة كهرباء في صلا**لة جنوب** 

مشاربع الكهرباء التابعة لوزارة

الطاقة الإيرانية فازت بالعقد في

اول صفقة ناجحة لشركة ايرانية

فى مجال انشباء محطات الكهرباء

في دولة أجنبية».

وقالت الوكالة أن شبركة «أدارةٍ

النفال الاشين الم

في سوق لندن

(نوائر . پرمیل)

تسليم ايلول (سبتعير) اله 17. YO

٢٠٤١ مديناً يسددون ٣,٣ بليون دولار من اصل ٦,٦ بليون

🛘 الكويت – حمد الجاسر

■ وافق مجلس الأعمة (البسرلمان) الكويتي امس على تعنيلات اقترصتها الحكومة علم قانون دشراء النيون الصعبة، في قراءة ثانية ونهائية بعد ان كان التعديلُ حصل علَى موافقة أولى الاربعاء الماضي في ظل معارضة قوية للمشيروع من نواب أستتهلكت جيدلأ استَّغرق جلساتَ مَاراَثُونَيةَ عدة. وصورت ٢٦ نائباً من اصل ٣٩ لمصلح

التسعيديل وغناب عن الجلسنة بعض رميوز المعارضة النيابية بعدما تبين أن الحكومة لأ تَمَكُ الاصواتُ الْكَافِيةَ لِتَمْرِيْنِ التَّعِيْلَ، لكن الجلسة شبهنت مفاقشة مطوكة لتعديلات قترحها النائب عبدالله النيباري على مشروع الحكومة وسط مساجلات بين تواب مؤينين ومعارضين. ويشار الى ان الحكومة الكويتية اصنوت القانون ١٩٩٢/٣٢ فِي غيابِ مُجْلُسُ الامة واشترت بموجبه بيونأ على الاف الأفراد والشركات في الكويت لمصلحة المصارف يبلغ مجموعها نحو ۲۰ بليون دولار على اساس أنّ اضرار الغرو العراقي لن تمكّن المدينين من السداد وأن المصارف ربما تنهار.

ويعد عودة المجلس الى الانعقاد جبرى اصدار القانون ١٩٩٣/٤١ الذي نظم عمليا تحصيلُ الديونُ لَصالح الخرّانة العاملة وعرضٌ خيارين على المدين: أن يدفع ٤٥ في المثلة من الدين فوراً او ان يسند النينَ كاملاً خلال ٢٠ سنة ومن يتخلف من المبينين يحال الى النيابة العامة ويلزم بالسداد كاملاً.

وعلى رغم التسساهل الذي وقره القانون للمنتين ضبغطت الحكومية عام ١٩٩٥ لتعتيل القانون بما يجعل السنداد الفوري مرحلياً على اقسام خمسة تنفع بين ايلول دسبتمبر) ١٩٩٥

وايلول ١٩٩٩. وعادت الحكومة في ١٧ تموز (يوليو) الماضي لتقترح التعديل ألذي يؤمن مسريداً من التسسساهل على ان ينفع المدينون القسطين الاخيرين في ايلول (سبتمبر) ١٩٩٨، وايلول ١٩٩٩ مسا يؤجل السنداد الى السنة المقبلة ويقسط على ثلاثة اقساط تنتهي في نهاية السنة الفين كما يفسح التعديل المُجالُ امام مئات المنينين المضاّلفين ممن احيلوا على القضاء أن ينضموا لنظأم السداد وتسقط

يجوز ان يشرع لنفسه.

على قانون كلَّف المال العام ٢٧٠٠ مليونُ بينار

وأثار اقتراح الحكومة اعتراضات شديدة لأن التاخير في السداد يرتبُ خسائر على الخزانة العامة وأن التعديل المتكرر يهدم هيبة القوانين في الكويت، لكن الحكومة تجاوزت الاعتراضات وتمكنت من حشد سؤيدين لها واقرَت التعديل. وقدم النائب عبدالله النيباري امس اقتراحين لتعديل المسروع الحكومي يتركزان على ضرورة ان يقدم المدين الذي يريد الاستفادة من التأجيل في القانون المعدل بياناً بمركزه المالي والاسباب آلتي تحول دون سداد الاقساط في موعدها، لكن النُّوابِ رَفْضُوا امس اقتراح النيباري وانتقده البعض منهم كونه احد الدينين الذين يشملهم القانون وانه ولا

وَقَالَ النَائَبِ صلاح شورشيد انه يعارض تحديد المركز المالي للمدين ولأن هذا الإسلوب بتطلب اجراءات معقدة وهو اجراء غير موثوق بُنقِتُهُ، أمَّا التعديل الحكومي في فيه سداد فوري ومجدول وهذا أضمن للمأل ألعام،

وهاجم النائب مبارك الضرينج النيباري لانه غير موقفه لدى مناقشة القانون الاصلى عام ١٩٩٣ من ممتنع الى موافق مما ادى الى اقرار القانون برلمانياً والزميل النيباري وافق

(٩ بلايسين دولار). وكنت اتصنى ان ياتى الاقتراح بالأخذ بالمركز المالي من نائب آخر غيير النيباري لانه منين وعلى اي نائب له علاقة بالديون الايشارك. ورد النيسبساري قسائلاً: دمع الأسف ان الضرينج يتطرق الى مواضيع شخصي

وتشكيك في المواقف وكبوني متقترضاً من للصسارف أمسر لا انكره لمواطن ولكن قسروضي كانت عليها ضمانات بـ ٢٥٠ في المئة من قيمة الدين،. وتساعل النائب مفرج نَّهار عن السبب في عدم السماح لفرد او شركة في الكويت اعَلَان افلاسها بسبب الديون دوفي اليابان تعلن ٤٠ شركة يوميا افلاسها وهذا ليس عيبا ام ان المطلوب هو تفصيل القانون كالثوب على المُستَين، واضاف: «السؤال الاضلاقي هو هل هناك وزراء ونواب يستفيدون من قانون النين؛ لا يجوز التشريع للنفس وعلى النائب ان يقدم استقالته اذا كان مستفيداً او يخرج من القاعة، وشديت الحكومة على عزمها تنفيذ التعديل الذي أقرَّه المجلس امس بدقة. وقال نائب رئيس الوزراء وزير الضارجية الشيخ صباح الأحمد: «نحن ملتزمون تنفيذ القانون كما وافق عليه النواب اليومه وكان يرد بنلك على نواب تخوَّفوا من أن تقيم الحكومة

مستقبلاً طلب تعديل أخر على القانون. ويبلغ اجسمسالي عسدد المدينين النين سيدخلونَ الى نظام السّداد بعد التّعديل ٢٠٤١ منيناً يصل مجموع ديونهم في ١٩٩٠/٩/١، ٢,٣ بليون دينار (٦,٦ بليون دولّار) لكن المبلغ الذي سيستنونه بعد الاستفادة من الخصم الذي يوفره القانون لا يزيد على ٩٨٨ مليون ىىئار (٣,٣ بليون دولار).

الحكومــة انه اقل بقليل من ١٠٠

في المئية ويقبول اقتيصباديون

مستقلون انه فوق هذا المستوى

ريما يصل الى النروة السنة

المقطة. وقال السنيورة دان

خَفَضُّ العجِرْ الى ١٢ فَي لَلْنَهُ فَيْ

مقابل اجمالي الناتج المحلي منِّ

ورَّغم ان السنيورة ومسؤولين

تحقيق هدف السنة الحاربة بع

٢٣ في اللَّهُ في ١٩٩٧.

وقال نواب إن ٩٠ في المئة من هذه النيون تخص اقل من ٣٠٠ دائن.

رئيس مجموعة هونغ كونغ وشنغهاي المصرفية «اتش اس بي سي» قبل اعلان نتائج النصف الاول من السنة (رويترز)

## اسهم أوروبا تترنح أمام ضعف الين واسواق

■ لنبن - «الصياة»، رويترز -ترنحت الأسهم الأوروبية أمس الاثنين وسط مخاوف متزايدة من انعكاسات ضعف الين الياباني وهبوط الأسبهم الأمسيس كسية والأسيوية.

المارك الالماني LVATT

الين البياياتي

120.22

الجنيه الاستزليني

医制造证

LVVIA

163 Y-

150,-0

I, TYTY.

1.7715

البورصات الكبرى لما يصل الى ٢ في المئسة في التداولات المبكرة، بعدما فتحتّ العملة اليابانية في أوروبا بون ١٤٥ ينا أزاء الدولار عقب انضفاض حاد في قيمة الأسهم البابانية.

وهوى الين الى أدنى مستوى خلال سبعة أسابيع تقريبا بفارق ين واحد ونصف الين عن أنني مستوى له في نحو ثمانية أعوام والذي سجلة منتصف حريران (يونيسسو) الماضي (١٤٥,٨٠). ـــجل الدولار ١٤٥,٧٠ في وـــــــ ، لصباحية في نيويورك. وقال جيمس مكأي كبير الاهتصاديين في محسرف «كومنولث بانك أوف أسترالياء في

لندن انه دمع استمرار الاتجاه

النزولي في اليسابان، اتوقع ان يواصل الدولار ارتفاعه ازاء الين مستهدفأ الوصول الى مستوى ١٤٧ أو ١٤٨ يناً الاســـــ

وأشار متداولون الى أن هبوط أسهم المصارف أدى الى انخفاض مؤشر «نيكاي، في طوكيو ١,٣ في المئسة وسط توقسعسات بوقف استنخدام أمنوال برنامج ضنخم للمنخرات لتعزيز الأسهم. وحذت الأسواق الأسيوية حذو بورصة اليابان لتفقد الأسهم الرئيسية في هونع كونغ ٨,٤ في المئة، ما أدى الى انخفاض البورصات الأوروبية لدى الفستح. وقسال مشداولون ان انخسفاض أسهم هونغ كونغ يعود الى ضعف الين

وانخفاض أسهم مجموعة ،اتش اس بي سي، (H.S.B.C) القابضة قبل اعلان تتائجها. واغلق مؤشر «هانغ سنغ، على هبوط ٣٨٣,٤٣ نقطة، اي ٨٣.٤ في المئة مسجلاً ٧٧, ٢٥٥٧ نقطة. وآنخـفض سـهم ،اتش اس بي

سى، عنشسرة دولارات من عنملة هونغ كونغ، آي بنسبة ٢٩,٥ في المُثَّةُ ٱلى ٩٧٦ دُولَار هُونغ كونغ. ويعبد اغتلاق السبوق اعلنت «اتش اس بي سي» انخــَفــاض ارباحها قبل حساب الضرائب بتُسبِّة ١٤ في المئتَّة الى ٣,٦٩

بُليونَ دولار اصيّركي في النصف الأول من السنة الجارية. في لندن هبط مسيؤشير «فاينشال تايمر» البريطاني في احـــدي المراحل ١,٤ في المئـــة متاثراً بانخفاض مؤشر داو جونزه الصناعي الأسيركي ١,٦ في المئة لدى الإغلاق الجمعة. وتراجع مؤشر فاينتشال تايمر، ٨١٠,٣ نَـقَطَـةَ الـي ٧,٥٥٧٥ فـي التاسعة والنصف صباحاً، ادنيّ

مستوى له خلال جلسات التداول. وزابت نتبائج ءاتش اس بی سی، ايضنأ وهي أكنيس منجم وعثة مصرفية في بريطانيا من جو التشاؤم في بورصة لندن. واغلق المؤشير عند ٨٠٩,٧ بانخفاض

### واخسافت: «أغيطلعت الشبركيّة الايرانية بمشروع كامل يستخرق ١١ شبهاراً ويتبضيمن اعتصال التخطيط والانشاء والتجهين

والصيانة وانشاء المباني وتشغيل محطة الكهرباء التي ستسلم الي هيئة الكهرباء في عمان. اتفاق ثلاثي لإدارة فنادق موفنبيك'

🗷 الرياض – دائحياة، – وقعتٍ شركة «المُملكة القابضية» اتفاقأ ثلاثياً مع شسركسة دجي. بي. مورغن، لإدارة الأموال، وشركاً دموفنييك القابضة للفنادق والمنتجمات لإدارة أملاك فندقية تحت مظلة «موفنبيك».

وحسب الإتفاق الجديد سيحصل رجل الاعمال السعودي الأمير الوليد بن طلال على حصة ٢٥ في المئة من «موفنبيك القابضة للفنادق والمنتجعات، وابنه الأسير خالد بن الوليد على خمسة في المئة، وشركة دجي. بي. مورغن، على على على على على على المئة على ال تبقى حصة ٦٠ في المئة لشركة موفنينك المحدودة.

## الحكومة متفائلة بخفض العجزوقد تتأخرني سداد التزامات

## لبنان: خدمة الدين العام والرواتب تستهلك ٨٠ في المئة من الموازنة

رويترز - يقس اقتصاديون على صلة بالحكومة اللبنانية ان نفقات خدمة الدين ألعام الذي تحاورت قيمته ١٧ بليون دولار، تُستَهلُك بِينَ ٧٥ و ٩٠٨ في الْلُمَّة من الموازنة العامة مما لا يتيح مجالا بنكر لخفض العجز وتغطيته كما

وقد تسبب توقعات بأن العجز في موازية ١٩٩٨ سيقترب من ٤٠ في المنة من اجمالي الانفاق رجفة في أوصال دول كثيرة .... لكن في لينان يقسابل مسثل هذا النبسآ بالارتياح (..) لان النسبة لن تعكس فقط تحسبنا ملحوظا عن عجر العام الماضي الذي بلغ ٥٩ في المئة. ويشكل انجاح، الحكومة الوفاء بوعدها، للمرة الأولى منذ اعوام مقاجاة ايضا لاقتصابين غير حكوميين كأنوا يشككون في خطط الموازنة عند أعالنها مطلع

السنة الجارية. وقال وزير الدولة للشسؤون الثاليبة فؤاد السنيورة لرويترن مدفينا تحقيق رقم أفضل من رقم الموازنة واستطيع أن اقول بكل ارتياح اننا سننهي السنة بعجز

أقل مما كان متوقعاً». وواجهت الحكومة في الأشهر الستّة الأولى من السنة عُجزا بلغ فُ في المُثُنَّةُ مِما يعني ان عليها تغطيبة نصف الصباريف في النصف الثاني من السنة لتحقيقً هدف الموارنة. وقال مدير المضاطر الائتمانية لدول الشرق الاوسط

■ لندن، بيروت - «الحياة» وشمال افريقيا في مؤسسة الداخلي الي ما يقترب من مستوى احسالي الناتج المحلي. وحـفـــز «طومسسمون بنك ووتش»: «انتي ارتفاع الدين المقترن بفشل مزمن متفائل جداً، لانني اعتقد ان عجر الموازنة كان المُشكّلة الرئيسية، في تحقيق اهداف خفض العجز وكسالات التسصنيف الى تقليل واضاف: «بمجـرد ان ترتب امـور قويمها للملاءة في لبنان. يستك الماليسة تبسدا الامسور التحسن... انها الخطوة الثانية

من ثلاث مراحل رئيسية: الأولى

تَثُنِينَ العَمِئةِ، وَالثَّانِيَّةُ تَثْبِيِّينَ

الموازنة، والثالثة تنفسمت

الاصُّلَّاحَات والأخيرة هي الأكثر

وتتمتع العملة اللبنانية

بالاستقرار منذ تولي السيد رفيق

الحسريري رئاسية ألحكومية في

١٩٩٢ بعد عبامين من انتهاءً

الحربُ الأهلية التّي استمرتُ ١٥ عاما. وفي تشرين الثاني (نوفمبر)

الماضي وافق زعماء سياسيون

للمرة الأولى على خفض العجز

وعلى رغم ان مسسسؤولين تستطيع تحقيق هدف خفض عجز

وعبهما يكن من أمسر فسأن مسؤولين ماليين على ثقة بأنهم تجسحسوا في تحسسين الوضع بتحقيق فائض أولى. وقال مسؤول بارز ان نسبة النين الى اجمالي الناتج المحلي، الذي تقول

## الذي ادى الى ارتفساع في الدين لبنان: ارتفاع احتياط النقد الأجنبي في نهاية تموز

 بيروت - رويترز - أعلن مصرف لبنان المركزي في تقرير امس الاثنين أن أجمالي أحتياط النقد الاجنبي لديه زاد بنحو ١٤, ٨٥ مليون مولار في النصف الثاني من تموز (يوليو) الماضي ليصل الى ٦,٢٢٦ بليون دولار. وعزا التقرير الارتفاع الى زيادة الأصول المقومة بالدولار على رغم هبوط سمعر صرف الدولار إزاء الليرة اللبنانية. واشار الي ان الدولار بلغ ١٥١٤ ليرة في ٣١ تموز بالقارنة مع ٢٥ ، ١٥١٥ ليرة في منتصف الشهر. ولا يعلن مصرف لبنان عن صافى الاحتياط، ويتضمن اجمالي احتياط النقد الاجنبي ودائع البنوك التجارية لدى البنك المركزي. ويلم لحمالي احتياط النقد الاجنبي نهاية العام الماضي ، ٩٩٦ م بليون دولار بالمقارنة مع ٠٨٨٥ بليون دولار في نهاية ١٩٩٦،

يقولون أن هذا العمل يعكس ما حدثُ في الماضي وليس التحسن الذي تحلُّقق حالَّياً آلا انهم قالوا في أحسانيَث خساصسة أنهم لا يتلوقعون تحسنا فى تصنيف لبنان قبل أن تؤكد الحكومة إنها

ماليين اخرين ينفون وجود سياسة لتأخير سداد التزامات لتتحسين الأرقام يعتقد اقتصادون كثيرون أن بعض القواتين ئن تسند. كماً بخشى اقتصاديون من أن

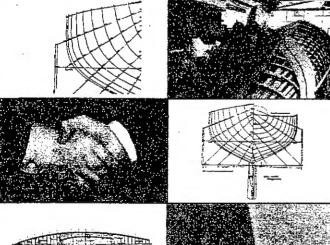
الحكومة ربما لا تفور في معركة التقليل من تائير زيادة مقترحة في الأجور للموظفين التي يريد مطالبون أن تكون باثر رجعي من .1447

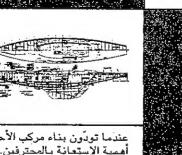
عف تكاليف زيادة الرواتب نصو ٢٠٠ بليون ليرة لسنانسة (٤٠٠ مليون دولار) الى الإنفاق الحكومي الذي خصص له مبلغ ٧,٩٢ بليون ليرة.

ولا توجد بعد اشارة الى خطة اعلنها زعماء لبنان العام الماضي تهدف ألى خفض عدد الوظائف بمقدار ٦٠ الف وظيفة من حدمة منئية متخمة بنصو ١٨٠ الف وظيفة على مدى ست سنوات. واعترف مسؤولون في احساديث غير رسمية أنه يصعب خفض عند الوظائف الذي يلقى معارضة من سياسيين وظفوا انصارهم في مصالح الدولة.

الخدمات المصرفية







عندما تودون بناء مركب الأحلام، فإنكم تقدرون جيدا أهمية الإستعانة بالمحترفين. لديهم وحدهم الإتقان والخبرة لتصور وفهم الأهداف التي تسعون اليها وبالتالي تحويل مشاريعكم الى أمر واقع. والشكل مطابق تماما فيما يختص بقسم الخدمات المصرفية الشخصية في الكريدي ليونيه حيث تستفيدون من خبرة عريقة تزيد عن الـ٠٠١ عام. نهن نقدر قيمة الاستماع أولاً من اجل تفهم كافة مشاريعكم المستقبلية، ومن ثم نهب لتلبيتكم بتقديم الحلول الإدارية الفعالة وإستراثيجية الإستثمارات التي تتلائم واحتياجاتكم

CREDIT LYONNAIS

PRIVATE BANKING INTERNATIONAL SWITZERLAND: PLACE BEL-AIR, 1204 GENEVA, PHILIPPE BIDAWID TEL. 41 22/705 65 50 HEADQUARTERS FOR CREDIT LYONNAIS PRIVATE BANKING INTERNATIONAL • BASLE TEL. 41 61/284 22 22 ZURICH TEL. 41 1/217 86 86 • LUGANO TEL. 41 91/923 51 65

PARIS TEL. 33 1/42 95 03 05 • LUXEMBOURG TEL. 352/476 831 1 • LONDON TEL. 44 171/499 91 46 MONACO TEL. 377/93 15 73 34 • VIENNA TEL. 431/531 50 120 • MONTEVIDEO TEL. 598 2/96 35 14 MIAMI TEL. 1 305/375 78 00 • ABU DHABI TEL. 971 2/337 453 • HONG KONG TEL. 852/28 26 79 88 SINGAPORE TEL. 65/333 63 31

## ايرادات النفط في مجلس التعاون تتراجع إلى ٥٢ بليون دولار

### دول الخليج مستعدة لخفض انتاجها بعد اعطاء السوق فرصة أسعار غام القياس برنت قليلاً في الربع الأخير عن السنة، لكن المتوسط السنوي للأسعار لن يزيد

🗆 لفدن - نديم كعوش

# تتجه بول الخليج إلى اجراء مريد من ففض انتاجها النفطي لدعم الاسعار، لكنها تقضل الانتظار لاعطاء أأسوق فرصة كافية لاستيعاب قرارات الخفض السابقة. وقال الخبير السعودي إحسان أبو حليقة إن الملكة العربية السعودية وغيرها من الدول للنتجة

الرئيسية بخلت في مجولات خفض لرفع اسعار النفط ومن الواضح أنها على استعداد لدخول جولة ثالثة ورابعة إذا ما بقيت الأسعار ضعيفة»، واضاف في أتصال مع «الحياة، أن تلك الدول، خصوصًا في الخليج، وتصبد الانتظار لإعطاء وقت كاف للمستهلك في السوق النولية لاستيعاب قرارات الخفض، لأن أجراء خفض أخر يعني زيادة حصة الدول للنتجة الاضرى على حسَّاب منظمة أوبك، خصوصناً دول الخليج». وكانت منظمة الدول الصدرة للنفط قررت خفض انتاجها مرتين السنة الجارية بمقدار ٢٠٦ مليون برميل يومياً لإزالة القائص من السوق بعد وصول

الأسعار إلى أدنى مستوى لها منذ نحو ١٠ أعوام. لكن الأسعار لم تشهد تحسناً كبيراً، إذ ظلت

تراوح بين ١٢ و١٤ مولاراً للبرميل، وهو مستوى

أقل بكثير من سحر ٢١ دولار الستهدف من

دولاراً للبرميل.

السابقة وبقاء الأسعار على مستوياتها الحالية».

وتحملت الدول المنتجة الرئيسية في الخليج، وهي السعودية والإمارات والكويت، العبُّ الأكبر في عملية الضفض، نظراً لضدامة انتاجها وسياستها المعلنة بالنفاع عن الأسعار لضمان ايرادات معقولة في مواجهة الاحتياجات التنموية المتزايدة على رغم أن ذلك يعنى انكعاش حصتها في السوق التفطية. وتوقع تقرير لدار الوساطة

«أوبك». وأعلن وزير النقط الكريتي الشيخ سعود ناصر الصباح السبت الماضيّ ان على داويك، لجراء خفض جديد في انتاجها، قدره بنحو مليون برميل يومياً، في اجتعاعها في تشرين الثاني (نوفمبر) القبل، إذا لم ترتفع الاسعار إلى ٧٧

شدد على ضرورة «التزام الدول المنتجة الاتفاقات

بليون دولار.

على خَفض كبير في الانتاج، وتوقع غرام تباطؤا شديداً في اقتصادات دول الخليج السنة الجارية بسبب ضعف اسعار النفط لكنه قال: وإن ذلك لن يكون كارثة لتلك الدول لأن أداء القطاع الخاص كان جيداً نسبياً في النصف الأول من السنة وهناك اجراءات لخفض الانفاق لإبقاء عجز الموازنة تحت السيطرة». وأضاف: وقد يكون الوضع في سوق التفط

الآن جيداً من جهة أنه سيؤدي إلى تسريع عمليات إعادة هيكلة الاقتصاد في دول الخليج، وحضها على تخفيف الاعتماد على صادرات النفطه. وثكهن غرام بأن يراوح متوسط سعر دسلة أوبك، بين ١٢ و١٣ دولاراً للبرميل، ما يعني ان ايرادات دول مجلس التعاون الخليجي (السعودية

على ٥ . ١٤ دولار للبرميل، وهو أدنى معدل منذ

انهيار الأسعار عام ١٩٨٨. وقال بول سبرلينغ من

دار الوساطة لـ «الحياة»: «افترضت على أساس

الترام نسبي من الدول المنتجة قرارات خفض الاتتاج» مشيراً إلى أنه لم تظهر حتى الآن موالد

ستنخفض بأكثر من ٣٠ بليون دولار إلى نحو ٥٢

وقال السيد أبو حليقة ميبقى الخفض احتمالاً واردأ في حال عدم استجابة السوق للقرارات وتوقع ذبير أذر تأييد دول الخليج لعملية خفض جديدة إذا لم ترتفع أسعار النقط في الربع الأخير من السنة عندما يبدأ الطلب الموسمي بالارتفاع. لكن رئيس الدائرة الاقسسادية فيُّ ممجموعة الشرق الأوسط للاستثمار، هنري غرام

الأخيرة ولو نسبياً لخفض الفائض من السوق. \*درسدند كليبورت بنسون، في لندن أن تتحسن

والإمارات والكويت وقطر وعُمان والبحرين)

تستهدف الحكومة. ----.---

وللطمط المياة المدرسي بالمراجاء واستمساره وندسا بأساء ئي يومرياند ليد ١٠٠

في اعضناني ۲۵۰

تأبليون ومصر وأميركا 🕿 السجد التحرر

تشرت الحياد بقالان عما يسمى بالنورة حرب وكانت القشنة أأتنى فصعنا ظهر البعير سقان عبد حنا، عن النورة الغراب أن العند رقع ١٠٩٣٥ على عددا الله بعدح الثورة حاغما عب منبع الخضارة واللقاء وكسائت سلف النعد عر الصعلة الفرنسية حابة الجانب إذ أنها ضعت عاجة

تلك الفورة وأنتقث سنعمر كعا في سقاله الدرب ربع: عبد الحبياة، رقد الإي والتضلاصة أنه لا عصر قاعد الديكشاتون نابنيون حمته ولا كانت فرنسا تحاث ع فورة لأن البسدف السام للقورة مو ضرب العنوسي والاستيدة عنى السرع انت فاعتها هذا التيكتباتورية

فسفق عق ليسما عَوِينَ معه بحجة الله الميرك بمع الدفاء عنها. وفكذا قناد الاصبركبود العرونستانت بندح سبود وربع منبون كانوليك س الفسرنسسين والإيرنسين متحالفين مع طيوني مناد اصعر وأنتهت عذه المجزدة المخسرية التي عسرفت باله والزهف الاعبر انحو العرب

بسيطرة النيمج على المعركا للنتي نعفع تصنب والمستسرية الى بوء النبر نتيجة خيانة نابليون والناله ره مانید.

المخفجي - معصد فين بواك الشعوي ]

14,01

1,047,0

1,77.

10,00

10,00

1,7523

701.4

1.401

A. 201

,35Y-

75.50

.YAAY

A.CY.

EV£, 1

TA.YA

T1. ..

TAS A

MY.A

1.0.5

, \* + 2 4

. . . SA

7710:

. . 2 5 1

الإلماني

. £V71

IFAS,

£ , 577

1,774

. \$4.7

A55.4

, 2TE .

7,074

The state of the s

الإلماني

TEOY.

. 07 . .

AL, EV

1134,

445.4

0.70

0,40

P.AV

7.77

T. ET

1.AV

79 . . VO

O,AY

. , . .

T .0"

1734

1.44

**TT,A**\*

77,20

الدولة

سورمة

تونس

الجزائر

المغرب

موريثانيا

سودان

صبو مال

170.

7.07

7.03

4.0.

4,40

1,47

السعار حموف الفوائر و البغية الاستؤليني تتنبو الى فبعة عل منهما عي مقامل العملت العربية المحددة . والعكس حسميح مالسسنة للعملات الاجتبية الاخوى

الاسترليني

.EAYT

. . AT

0,40V

,7110

.TTET

0,4.5

YEEV 1

الاسترليني

150,40

7.447

4.V11

7,177

YARA.

7.15

7,54

7,77 7,0. V,0.

. . 47

T.TY

4.14

1.40

£ AY

Y/Y.

74.

TYY

Y/Y.

1701 : 1717,0: 1717,0 1771 171.

1.V1 1.77 1.V1,0 1.77,0 1.07,0 EEV. 200 ETV. ETVO E17.

Y/T+

17,70

17,00

Y/Y1

Y/Y4

17

18.15

V/YA

17.4.

1T. Y.

12.70

الاميركي

.7.74

T. VO.

4,177

.1774

.TAE4

r, 174

10.4.4

r. . . . V

الاميركي

,7170

110,11

1.VAPT

0.4AV0

1,2.4

VA, F 1 71, V

4.44

....

7.0.

T. 37

1,41

YAA . AO

Y/YI

Y/TI A/T

17, 4:

15

18, 40 7 18,10

14,5

14.40

T. TV

الدينار الكويتي

يرهم الإمارات

الرجال السعودي

الدينار البحريني

الويال العماني

الريال القطري

الليرة اللبناني

الجنبة المصري

الدينار الاردني

النينار العراقي

الجذبه الاسترليشى

الدولار الاميركي

الين الباباسي

المارك الالماني

الغرنك الفرنسى

الليرة الايطألية

الاجل لثنهر واحد

ك ٣ اشتهر

ا۔ ٦ اشپۇر

د ۱۴ شهرا

العملة

الدولار الامبركي لحنبه الاسترليد

البن البابائي

المارك الإلماسي

ندپ فضة

بلاتين

تاس (دولار)

الومنيوم (دولار)

نيكل (دولار)

غرب تكساس

الساعة ١١ صباحاً

الغرنك الغرنسي

لفرنك السويسري

YA3.10

الفرنك السويسري

السويسري

\$,440

, 2 . . 2

£ . 44

T, 145

T.4-1

. £1.V

4.141

. . 17

الفريك

السويسري

. £ 4 + £

.TTOY

17,40

1,124

1117.1

0.57

2.0.

0,58

T, AY

(1948/195%)

٣.٥٦

TT9.YO

44/7/14

15-,44

TAPY

1,1014

PA. 4.

ATYELE

4.1.70

121.75

144,44

777.

V,VEOA

54

1, 11.0

Y\$, TY

£ . . A .

. A 'A

9.4

T, Y2

4.34

(1991/1997)

111.A-

209.40

1.AY 1.97,0 1.AA

117. 1170 177. 1770

التاريخ

47/1/3

4Y/1/4

سنار دینار

درهم اوقیة

ديدار فرنك سلنغ

43/1./17 YE.4:

سعر التثنيد الدهد في سوق الندن الساعة ٣ بعد الظهر

V/YA V/YA V/TO V/YI

1774 177.0 1704

17.1.

A/Y

17. 99

TAOY.

1,1011

24 . . 7

9,305

TP. 1.47

1AT.3-

IVV.YY

777

V, VEA.

29

1,VTT0

٣٤,٣٦

£+,A+

4 . DV

.075

ALHAYAT.

المالية عن سيد

پېزېمور خد او لغاي خداد خورت پېکال

بعة المستعدر س حدر التسركدة وهو

اللم الحصار عن أحما بالد سينهم من

لاپذ كن

الدائدي حرادة مرادة

## ارتفاع سعرسلة أوبك إلى ١٢. ٦٨ دولار للبرميل

 لندن - رويترز - نقلت وكالة أنباء منظمة الدول المحدرة للنفط (أوبكنا) أمس الاثنين عن أمانة وأوبك، أن سعر سلة وأويك، التي تضم سبعة خامات ارتفع إلى ١٨ ١٦ دولار للبرميل الجمعة الماضي من

وتضم السلة خامات مزيج صحاري الجزائري وميناس الأندونيسي وبوني الخفيف النيجيري والعربي الخفيف السعودي وخام دبي وخام ثيا خوانا الفنزويلي وأيستموس الكسيكي.

### النتحات الغذانية السعودية تنتخب رئيساً لجلس ادارتها

€ الرياض - «الحياة، - عقد مجلس ادارة «شركة المنتجات الغذانية، الجديد اجتماعاً انتخب خلاله السيد عبدالله العريفي رئيساً والسيد خالد الشتري عضواً منتدماً.

وناقش المجلس سبل النهوض بالشركة وانتشالها من الخسائر المتراكمة. واعتمد قرارات عدة أهمها: إعداد مركز مالي حقيقي للشركة من تاريخ تسلم المجلس الجديد السؤولية، ودرس الانظّمة المتبعّة والاسترآتيجيات الطويلة والمتغيرة وتقويم النظم الادارية المطبقة والنظم المالية وأساليب الرقابة الداخلية وتقديم أقتراحات لتطويرهاء ودرس الهيكلين التنظيمي والتمويلي وأنظمة الرقابة الداخلية في المجالات الانتاجية والتسويقية والمخزنية، وهيكل الاجور وإعادة تقويم مدى الحاجة الى جميع الوظائف الموجودة في الشركة. وقرر المجلس تشكيل لجنة تنفينية للاشراف على الشركة تضم

رئيس المجلس والعضو المنتدب وعضوين أخرين في المجلس هما المهندس عبدالإله الخريجي والسيد عبدالله العمار، وتعتبر في حالة انعقاد دائم لتدليل جميع العقبات

### شركة صينية تمدخط أنابيب نفط في السودان

 بكين - رويترز - نكرت صحيفة «تشاينا ديلي» أمس الاثنين ان الصين توشُّك على بدء اول مشَّاريعها النفطيةِ في الخَّارج من خلال مد خط أتابيب في السودان طوله ١٤٥٠ كيلومتراً. وقالت الصّحيفة أن المهندسين الصينيين أتموا أعمال المسح التصميم الخاصة بالمشروع وأن ٢٠٠٠ من العمال والفنيين يستعنون للعمل فيه. إلا أن الصحيفة لم تشر الى موعد الانتهاء من المشروع. وصرح مسؤول في شركة النفط الوطنية الصينية أن الصير تأفست

أكثر من ٢٠ شركة نفط عالمية الغوز بالمشروع. وسيربط خط الانابيب بين حقل للنفط في جنوب السودان وبين بورتسودًان شمالاً وسينقل ١٥ مليون طن سنوياً.

### 'ميس': ايران تجري محادثات في شأن التنقيب في بحر قزوين ا

• نيقوسيا - رويترز - نكرت نشرة مميدل ايست ايكونوميك سيرفي، (ميس) أمس الاثنين أن شركة النفط الوطنية الايرانية أحرزت تقدماً في المحادثات الدائرة بينها وبين شركات النفط العالمية ورويال داتش شل، ودبريتيش بتروليوم، ودلاسمو، في شأن التنقيب عن النفط في الجزء الايراني من بحر قزوين.

وقالت النشرة أن شركتي «الف أكيتين» الفرنسية و«اجيب» الايطالية أبديتا أيضاً رغبة في الانضمام الى كونسورتيوم الشركات المعني

وأوضَحت ميس، أن المحادثات بين مكيبكو، التابعة لشركة النفط الايرانية والشركات العالمية الثلاث شملت تحديد أماكن التنقيب في المناطق التي تتوافر عنها معلومات جيولوجية بقيقة. وتركزت المحاتثات الأولية على تنفيذ دراسة عن التنقيب تستغرق ١٨ شهراً. واضافت «ميسش ان شركات الكونسورتيوم ستتمكن من استرداد قيمة استثماراتها وعوائدها من خلال الحصول على كميات من النفط

وتهدف ايران الى تطوير احتياطاتها في بحر قزوين لتعزيز طاقتها لانتاجية من النفط في غضون السنوات الـ ٢٠ المقبلة. وتستثمر شركات نفط عالمية اموالاً في قطاع النفط والغاز الايراني على رغم العقوبات التي تفرضها الولايات المتحدة على ايران.

### الكوبيت تبرم عقوداً مع 'الف' و'غلينكور' لبيع وقود الطائرات

 سنغافورة - رويترز - قالت مصادر في صناعة النفط أمس الاثنين أن مؤسسة البترول الكويتية، أبرمت صَفقتين مدة كل منهما ثلاثة أشهر لبيع وقود الطائرات الى شركتي والف أكيتين، الفرنسية و غليكور ، السويسرية خلال الفترة بين أب (اغسطس) وتشرين الأول (اكتوبر). ونكرت مصادر مطلعة على الإتفاق أن الكويت ستبيع شحنة رُراوح بين ٤٠ ألف و٤٠ ألف طن شهرياً على اساس التسليم من على ظهر السفينة من الكويت.

وأضافت أن الاتفاق يقوم على أساس سعرين أحدهما يزيد ٥٥ سنتاً للبرميل عن الاسعار الفورية في الشرق الآوسط في حال اتجاه الشـحنات غرباً والآخر يزيد ٤٥ سنتاً للبرميل في حال اتجاهها

. وأبرمت المؤسسة سابقاً عقوداً ممائلة مع شركة «بريتيش بتروليوم» تغطى الفترة من نيسان (ابريل) الى تموز (يوليو) ومع «غليكور» من أيار (مايو) الى تموز (يوليو) لكن بعلاوة أكبر تراوح بين ٧٥ و٥٠ سنتاً للشبحنات المتجسهة غرباً وبين ٤٥ و٥٥ سنتاً للشحنات المتجهة

### شركة 'بتروفيتنام' النفطية تتعاقد قريباً مع شركاء أحانب

 هانوي - أ ف ب - أعلن مسؤول في شركة «بيدكو» النفطية الكورية الجنوبية أمس الاثنين ان شركة «بتروفيتنام» النفطية الفيتنامية الحكومية ستتعاقد مع مجموعة «كونوكو» الأميركية وهجيوبترول» الفرنسية وشركتين من كوريا الجنوبية بينهما شركته، الستغلال أحد الحقول البحرية. وأوضح أنه سيتم بموجب الصفقة التي يتوقع توقيعها نهاية الشهر الجاري أو في أيلول (سبتمبر) المقبل، استغلال حقل «١٥-١» البحري قبالة سواحل جنوب فيتنام والذي يعتقد أنه يحتوي على احتياط كبير من النفط.

وذكرت مصادر نفطية أن «بتروفيتنام» ستمتلك ٥٠ في المنة من الأسهم فيما تحتفظ وكونوكو، بنسبة ١٨ في المئة و-جيوبترول، ١٤ في المئة ودبيدكو، وديوكونغ، ٩ في المئة لكل منهِّما. وقد استغرقت المفاوضات في شأن هذا العقد ثلاث سنوات.

وستكون فذه ثأني صفقة تبرمها مبتروفيتنام، مع شركاء أجانب. وحتى الآن كانت شركة مفيتسوبترو، الفيتنامية - الروسية تحتكر استغلال النفط الخام تجارياً.

### تحديدالذهب في لندن انخفاضاً عند ٦٥٦ ٢٨٦ دولار

 لندن - رويترز - تم تحديد سعر الذهب في جلسة القطع الصباحية في لندن أمس الاثنين عند ٢٨٦, ٦٥ بولار للأونصة، انخفاضاً من ٢٨٨,٨٥ دولار في جلسة القطع السابقة الجمعة الماضي. وأغلق الذهب في نيويورك الجمعة عند ٢٠٠ /٢٨٦ / ٢٨٦

في هونغ كونغ، قال متداولون أن سعر الذهب أغلق مرتفعاً أمس بعد صفقات شراء في السوق الفورية وتغطية مراكز مكشوفة عوضت مبيعات نجمت عن ضعف البن.

واغلق الذهب عند ٢٨٦٠٨٠ /٢٨٦٠ دولار للاونصة مقابل ٢٨٦,٧٠ /٢٨٦,٢٠ دولار لدى الاغلاق في نيويورك الجمعة. وكان الذهب فتح عند ٥٨٦,٠٠/ ٢٨٦، دولار مواصلاً الهبوط الذي شهده في نيويورك الجمعة عندما انخفض الى أدنى مستوى في ستة اسابيع، نُتيجة قوة الدولار وضعف الطلب على الذهب في

الجمعية المعادة الله سيكون الجمعية

## "المصرف التجاري السوري" يسجل ارتفاعاً في المبالغ المودعة بالعملات الاجنبية

المفشربين العاملين في الضارج بدأوا في العودة لتمضا 🛎 سجل المصرف الشجاري السوري، في الاشتهار الشائعًا الماضية أرتفأعا كبيرا في المبائغ المودعة بالعصلات الاجتبية وصئت الى ١٦,٦ مليون دولار بعد ان كانت حستى نهاية عام ١٩٩٧ لا تتجاوز ٣,٥ ملبون دولار مُنقط كسما أرثقع عبدد الت المقشوحية خيلال نئك القشرة أنى ٢٦٨٢ حسبانا معدمنا كان عندشا حتى نهاية ١٩٩٧ لا يتجاوز ١٨٠٧

> واشارت صحيفة ، تشريل، الى انه من المتوقع ان تقزايد ايداعات المصرف خبلال الاشبيب القلبلة المرسبوم رقم ٤ الذي اعفى الودائخ لَّذِي المُصِيارِف مِنْ رِيسُومِ الْمُركَّاتِ التي كانت تصل الى نصو ٦٠ في المئنة في القنانون الذي يعبود الى

الصيفية، ما يزيد عدد المسابات في المصيرف. خيصيوميياً وإنه بعطى فباندة حبيت الاستعبار العالميَّة وهي الآن نحو ٥ في المنة. ويعتبر المصرف التحاريء وولة عن تمويل الشجارتين الداخلية والضارجية. اضافة الى تامين معظه العطليات الخارجية من تصبيير واستشيرك وتقديم الشدمات المصرفسة للمواطئين المغستسربين والاجسانب من بيع وتسراء للقطع الاجنبى وف الحسابات الحاربة بالعسلات الاجنبية. وكانت الحكومة رفعت سعر التصرف الى 40 ليرة بدلاً عل ٢٢ لَيْـرة وَهُو يَعْتَـبُر مَنْ سِعْر

سورية لكل دولير)، كما س

حسابات، حيث بلغ عدد المودعين عى ضروع «التحساري» في دسشق ١١١٧ مودعاً، فيما سجلت مدينة حلب افل ابداعات بالنسبة الي حجمها الاقتصادي إثائي اكبر ميدن سيورية إلى حسيت بلغ عسد المودعين في فروعها نصو ٢٥٦

للمواطنين بفنح حسابات بالقطع

الإجنبي من دون السسؤال عن

فيمة حساباتهم بالقطع الاجلبي

وثقاضي فالدة على ودآئع الأجل

ان مسدخسوات القطاع الخساص

والعائلي في المصارف السورية لآ

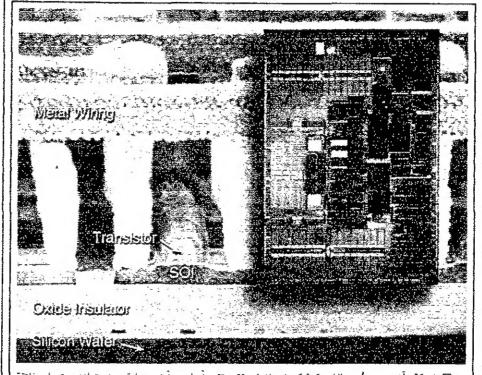
يستنل سوى ١٢ في المئة من صجم

الادخار التلى في الافسنداد

الوطني البالغُ ١٢١ بليون ليرة

عير أن الاحصاءات تشير ألى

المحدود فالعملات الاجتبية



□ شركة «أي عبى الم» الاميركية كتمنت انها حققت تقدماً ملموساً في عملية صنع ترانزيستورات فانقة السرعة لتحسين أدًّاء أجَّهِزةُ الكومبيوتر والاتصالات بـ ٣٠ في المنة وقالت أكَّبر شركة لصَّناعة الكومبيوتر في العالم ان التكنولوجيا الجديدة التي تدعى «اس.اق.اي» (SOI) تعتبر تقدماً جِذرياً في الطريقة التي تبنى بهآ شرائح الكومبيوتر. وتظهر هذه الصورة الميكروسكوبية إحدى شرائح اي بي. أم ارويترز)

## لجنة الانتحاد الجمركي الخليجي تجتمع في الرياض

🗇 الرياض - والحياق،

≣ ئىداً ائىننى الاجتنماع الثائى للجنة الفنية المكلفة درس مواضيع الاتصاد الجـمـركي الخليسجي، في سقـر الإمـانة العـامـة لمجلس التـعـاون

الخليجي. وتستنكمل اللجنة الفنية في اجتماعاتها التي تستمر ثلاثة ايام مناقشة المواضيع المتعلقة بألاتصاد الجمركي لنول المجلس كنقطة الدخول الموحدة للبضائع المستوردة وكبيفية معاملة

لاقبامية الاتحساد بناء على مسأ

اني خَـارج دول المجلس وحـصاية المنتحات دات المنشأ الوطني. وتنظر اللجنة في اوراق عمل اعدتها الاسانة العامة حول الاتحاد الجسمركي من بينها مشروع مقترح للبرثنامج الزمني

ے المعاد تحہ

والذي نص على تشكيل لجنة لدرس الموضوع على ان تنتهي من ذلك السنة الجسارية ورفع مسا توصلت السه اللجنة الفنيسة في تتوصل البيه الى الدورة المقبلة اجتماعها الاول في حريرانَ للمجلس الأعلى المقرر عقدها في

الرسوم الجمركية المُستوفاة على المئلة من السلع في أطار توهيدً

ويأتى هذا ألاجتماع تنفيذا

لقسرار المجلس الاعلى لجلس

التحاون (قَـمـة البكويت) في كانون الأول (ديسمبر) الماضي حول توحيد التعرفة الجمركية

### (بوئيو) الماضني. وكانت الدول الاعضباء اتفقت جولة جديدة من مفاوضات الشراكة بين الاتحاد الأوروبي ومصر

🗇 القاهرة -- والحياة،

■ توجه مساعد وزير الخارجية المصري لتبؤون الشراكة مع الاتحاد الأوروبي السفير جمال بيومي السفير المال بيومي المس الى بروكسميل ليراس وفد بالاد في جسولة جديدة من المعاوضات بين الثالث من الشهر الجاري والسائس مته.

والمسالس للمنة الاتحاد الأوروبي في القاهرة وقال رئيس لمنة الاتحاد الأوروبي في القاهرة السفير كريستيان فالكوفسكي أن المفاوضات ستتطرق الى مواضيع عدد أهمها الملف الزراعي. وتوقع بيدومي التوقيع النهائي على اتفاق الشراكة المصرية - الأوروبية في غضون اسابيع قليلة، مشيراً الى أن الإسابيع الثلاثة الماضية شهدت جهوداً ضخمة اسفرت عن تضييق الهوة بين الموقفين

المصري والاوروبي في شان مخْتَلُفَ الْقَصَايَّا. وقَالَ أَنْ الْخُلْأَفَاتُ بِينَ الطرفين تتصحور حول ثلاث قضايا رئيسية هي حصص الرز والموالح المسموح لمصّر الخالها الى السوق الأوروبية سنّوياً والسلع التي ستصدرها مصر للصرة الأولى الى هذه السوق خصوصا أن القاهرة ترغب في زيادة حصتها من ٥٠٠ طن سنوياً الى ثلاثة ألاف طن على رغم

رفض الجانب الأوروبي أي زيادة. وشيد بيومي على ضرورة متساعدة الصائب الأوروبي لمصر في مواهبة قضايا الاغراق، أذ أنَّ القضية الواحدة تكلف أي شركة مصرية ٥٠٠ الف

تولار ما يلحق خسائر مانية شبخمة بالشركات المصرية على رغم نجاحها في كسب بعض القضايا. الى نلك، يُجِــتُـمع وزراء الصناعــة العــربُ في القاهرة في تَشْرِينُ الثَّانِيِّ (نوفمبِر) المُقبِلُ للبحثُ في التنسيق في المُجَالات التَّجاريةُ والصنَّاعيةُ. وقالُّ بيومي أن الأجتماع تمرة الطآولة المستديرة العربية الْمُتَوَّسَطَيَةَ الْتَي عَقَدتَ السَّهَرَ الْمَاضِي فَي القَاهُرَةُ،

مشيراً الى أنه سيبحث في تقرير التعاون. واضاف ان أوروبا لا تمانع في بخول ليبيا اطار المشاركة المتوسطية، مشيراً الى أن الدول العربية «لا تجد مبرراً سياسياً أو اقتصادياً لاستبعاد ليبياً عن التجمع، وصرح السفير عبدالله فرحات مدير أدارةً أوروبا في المكتب الشعبي للاتصال الخارجي الليبي (وَزَارَةُ الخَّارِجِيةُ) بِأَنْ بِأَذَّدِهُ لِم تَشَارِكُ فِي مُفَّاوِضَاتُّ الشَّراكة الأوروبية - المتوسطية، ولكنَّها تَحْضر بِشُكُلِّ دائم أَمِّتُمَاْعَات الجانب العَربي التنسيقية. وقال: «لمِست لدينا مشاكل مع غالبية الدول

الأوروبية الَّتي تنتَّمي الى البَّصَّر المُتَّوسَّط، ونَّي اجستسماعاتنا الثنائية مع هذه الدول الاوروبية المتوسطية نلقى ترحيباً وقبولاً. من جهته، قال المفاوض السوري في اجتماعات

الطاولة المستديرة السفير توفيق اسماعيل ان المفاوضنات الاستكشافية بين بلاده والاتحاد الاوروبي تم انجازها، وإن المصابقات الرسيميية بدات في \$أ أيار (مايو) الماضي في بروكسيل.

العرض ٢ سنوات : ٥ سنوات ١٠١ سنوات 72,000 101,00 P1,000 P1

	1114	السعر ا
تسليم شهر	۸/۳ السابق	سلعة
تشرین-۱	YOY Y19,A	حر (دولار)
ايلول	1718 170A	ن (دولار)
ايلول	1.0V 1.01	اكاو (جنبه)
تشرین ۲	14 V., Va	مع (جنيه)
ايلول	79	ىعير (جنيه)
ايلول	100,0 - 111,7	سويا (دولار)
نيسان ۹۹	12. 175	طاطا (جنبه)

مسرف المصلات المربية اسعار العائمة على الصلات المربية والمعادن الشبية

يونيسيراميك (إسمي) (١)

هونغ كونغ دولار روبية باكستان دولار سنغافورة تابوان تاملاند ايكق العملةالاوروبية اليوبان استانيا بيزيتا الفرنك الإفريقي نبجيريا سيراليون غابون ارتك استراليا دوير

حقوق السحب ● الحداول التالية مقدمة من يقك الكويت المشجيد من لندن اليمود لمدن سيدات الشرينة الاسبركية، استفار مسوف العملات الدولية، استعار المائدة الأوروبية. استفار قبرص

745,75 757.15 10- . 70 101.08 947.0. 047 برد-رسس 71.M. TAA, 17 15V-12V. 047,00 097 1.7715 1.7097 1,0.41 1,0175 دولار

• نيبة العملة في مقابل الدولار.

1144--V-T1

## جمعية رجال الاعمال تشارك في صنع القرارات الاقتصادية الفلسطينية

🗖 رام الله – نعيم ناصر بالضرائب والجسارك قوانين

تشجيع الاستشمار وقضانا 🛍 قال رئيس جمعية رجال الوكالات والاستيراد والتصدير، الاعمال الفلسطينيين، التي تتخذ من القدس مقبراً لَهَا، متجمد واضماف المسمووجي ان الجمعية تضم في صفوفها نحو المسروجي، ان لقاءات الجمعية مع مستؤولي السلطة الوطنية ١٧٠ عنضوا يستفيدون من الميزات التي توفرها لأعضائها، الفلسطينية توصلت الى انفاق مغل تسهيل درية الدركية باشبراكها في صنع القرارات للأشخاص والسلع التي تتابعها الاقتصادية عبر عقد لقاءات دورية مع الحانب الاسرائيلي عبر وزارة مع الجنهبات الرسيمييية واللجنة الشَّــؤون المانيـة الغُلْسطينيـة، الأقتصادية في المجلس التشريعي اضافة الى تزويد الاعتضاء للبحث في منشاريع القوانين الأقسنصسادية التي تعرض على معلومات حبول الغرص

الاستشمارية والتسهيلات الممنوحة والوكالات التجارية وأوضح في حصيديث وفرص الاستيراد والتصدير.

دور في اتضاد القرارات المتعلقة واشسار الى ان الجسمعية في اقتصادية.

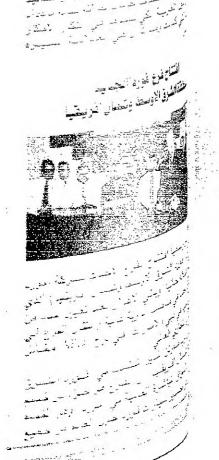
المسروجي ءان هناك عبلاقسات تنسيق وثيقة مع جمعية رجال الاعسال في غرة، كسا تشارك الجمعية في مجلس رجال الاعمال العرب وتم انتخاب رئيسها نائبا لرئيس المجلس أضافية الى تشكيل مجلس اعمال مشترك فلسطيني - اردني، اما العلاقات النولية فَتَقْتَصَرَ فِي هذه المرحلة على الاتصال والتّنسيق مع والولايات المتحدة.

صدد بناء قباعدة صعلوميات

وصول علاقات الصمعية المحلينة والعربية والدولينة قبال

 حنول لسعار سرف عملات سفرة من بنك الخليج الدولي (لندن) \*\* لسعار النعط من شركة متروليوم اكونوميكس، والمني Saire data Walant

تاریخ اخر تنبیت	19.5	عدد الاستهم المقداولة	عند الاستهم المعروضة		سعر التثبيت : لا	سعر التثبيت \$	سعر التثبيت السابق \$	
144A-+V-T1	_	4115.	4 - 2 may		17.47	1. 11	1. 77	وليدير فئة الماء - التثبيت الأول
1944		090.	16122		TAVET :	11 17	11.70	موليدير فئة وبه م التثبيت الأول
155A-+Y-T1		770.	7777.7		15-A1	1: 37	11.37	وليدير فقة دأ، - التثبيت الثاني أ
		A\$5.	15	1	17701	11	11.70	وليدير فيئة ،ب، -التثبيت الثاني.
144A-4V-T1	,	1	£	1	Toot4	YA.FF	14	بنك اللبناني للتجارة مجه
1114-14-14	:		٤٣٥٠	1	STYTA :	YA.31	TA.31	ك عودة بجه
1994-14-1	:	\$T= .	YVTEA	:	1.YAY	Y IT	V. 11	ك بيروت بچه
1994-1-1		YVALL			בזויץ :	T3	r. 43	ك بيبلوس
144A-+Y-T1		9445	V1-11		£471	7.10	7.70	ركة رسامني يونس
144A-+Y-YY		T.T	700.4	-1		14.9	1.17	ركة الدامة اللبيانية
1444-+4-	i		22.4		1111	-	1 0%	ركة الإسمنت الأبيض (إسمى)
111V-10		**		r	44.4			ركة الإسعنت الأبيض (لحاملة)
144A-+V-T1		1444	1111	+	127.	1.37	1.17	وك السعيد البيس الحاسم
		****	D2		1401	1,10	1 14	وكة اترنبت
399A-+V-YE		1			YAA1	1,41	1.41	ونسبر اميك (لحامله)









### القطع الاقتصادية من 'نيسان'

 بدأت شركة «نيسان موتورز، في طرح منتجاتها من قطع الغيار الاصلية المعدروفية باسم والقطع الاقتصابية، لجميع موزعيها ووكلائها حتى تتمكن من منافسة القطع التجارية التي غسرت

وطورت والسقسط الاقتصالية، بحيث أنّ اسعارها بقيت على الحد الانئى وصسمسمت بحسيث تكون متوافقة مع ما عرف

تقديمها بأقضل سعر لعملائها.

इसर ५६वर

र्मकर्द 🗀 देवेल

T. 4 7 7 7 1 1

SIME SMS

التاريخ

物力为

البعملة

وببة

برثي

بون

7542.

计性节机机

·-, 44

44.64

1,1311

 $\Delta A = \lambda \Delta_{\rm s}$ 

 $E = \pi \sqrt{g} \sqrt{g} \sqrt{g}$ 

\*\*\* 47

3 gr 45

 $2.07 \pm \sqrt{\hat{\phi}}$ 

~~÷,

人名意克克

3.4

24 14

115000

11.80

بوته

464 FE

\$ . \$ }

24.5

\*\* 14

\* 26 >

1 2175

1 124

. . .

عن سيارات «نيسان» من حيث جودتها ومستواها العالي في الامان والمتعة في قيادتها. وجاحت فكرة انتاج هذه القطع في استجابة لطلبات الموزعين الرئيسيين لـ «نيسان» في دول مجلس التعاون

وفي تموز (يوليو) اعلن ك. ميدوشي المدير الصام لـ سيسان الشرق الاوسط، تقديم القطع الاقتصادية في اسواق دول مجلس التعاون الخليجي قبل غيرها من الاسواق الاخرى في أسيا وافريقيا واميركا اللاتينية مما يعني اهمية سوق دول مجلس التعاون الخليجي. ومنذ اعوام درست انيسان، بالتعاون مع موزعيها وراجعت الاسعار لمستخدمي قطع غيار «نيسان» وتمت مناقشة كيفية خفض اسعار قطع الصيانة بحيث يمكن

### لايفسكان'

● قد يظهر لمستخدمي أجهزة Sure Step الخاصة بفحص معدل السكر في الدم والمصنّعة قبل أب (اغسطس) ۱۹۹۷ علامة (Error 1) عندما يكون معدل السكر في الدم عالياً جداً (٥٠٠ ملغ أو أكثر) ويذكر ان فشل التعرف على المعدل العالي للسكر في الدم له تاثيرات خطرة على الصحة بما فيها الدخول الى المستشفى وحتى الموت. ولهذا تطلب ولايف سكان، من كل مستخدمي اجْهِزة Sure Step الصنِّعة قبل آب ١٩٩٧ الاتصال بالخطِّ الخاص لخدمة المستعملين في مقدر الشركة وهو (٩٧١ ٢٠٨٥٢٦٧) الحصول على معلومات مهمة عن المنتج وكيفية الحصلول على جهاز بديل.



• تغيرت صناعة الاعلان في منطقة الشرق الاوسط تغيراً جنرياً في الاعوام الاخيرة بعد ان تحولت الغالبية العظمي من وكمألات الاعملان العربية الى فروع تملكهما وتخطط استراتيجياتها وتحركها شركات الاعلان العالمية من مكاتبها الرئيسية في نيويورك ولندن وياريس.

وفي هذه الاجواء المتغيرة عقدت وكالة «انترماركتس، الشبكة الاعلانية الرائدة في الشرق الاوسط وواحدة من الوكالات القليلة التي حافظت على استقلاليتها، ورشة عمل قيانية في فندق «سُميراميس انتركونتيننتال - القاهرة،، رسمت من خلالها استراتيجية العمل والتطوير للأشهر.

شارك في الندوة مديرو «انترماركتس» في بيروت وبمشق والقاهرة وعمان وجدة والرياض والكويت والمنامة وببي، اضافة الى نواب الرئيس الاربعة النين درسوا ايمان الوكالة الراسخ بمبدأ المشاركة مع عملائها لتوفير طول متكاملة عبر جميع حقول التواصل الجماهيري من اعلان وعلاقات عامة وترويج.

وركزت الورشية على ضبرورة مديناغة هذه الحلول باساليب ابداعية مستوحاة من البيئة والتقافة والتقاليد المطية وهذا كله يحتم اكتشاف خامات خلأقة شابة بأعداد اكبر من الدول العربية، لكي تساهم في ابتكار الافكار العظيمة التي كانت وما تزال هي العلامة المسرة

### افتتاح فرع فورد الجديد لنطقة الشرق الاوسط وشمال افريقيا



 أعلن رسمياً افتتاح الفرع الأحدث لشركة «فورد للسيارات، (فورد الشرق آلاوسط وشمال افريقيا) الذي يباشر اعماله حالياً. ويأتي الاعلان بعد تعيين عند من الموظفين الجدد في مناصب أدارية عالية وانتقال الفرع الى موقع جديد في تبي (الامارات) في برج «APlå مقابل مركز ببي التجاري العالمي.

وقال بوب مارتن المدير المنتدب في "فورد الشوق الاوسط وشيمال افريقياء أن الفرع هو جزء من قسم عمليات الاسواق المباشرة العالمية في «فورد» وهو القسم السؤول عن تصدير سيارات فورد حول العالم من جميع



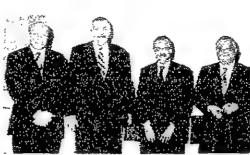
🗷 أعلن مدير «كاديلاك» في الشرق الاوسط، ريتش نويل، أن مبيعات الطراز الجديد من ﴿سَيَغْيِل ﴿ فِي دُولِ مجلس التعاون الخليجي حتى نهاية حزيران (يونيو) سجلت ارتفاعاً زادت نسبته على ١٠٠ في المئة بالمقارنة مع مبيعات الإشهّر السنة الأولى من العامّ الماضي. وقَالَ: على رغم أن السيارة الجديدة لم تُطرح الا في أذار (مارس) حققت مبيعاتها مستويات عالية منذ ذلك

الحين، وتجساورت في الواقع مبيعات عام ١٩٩٧ ويذكر أن «كانيلاك سيفيل» أعيد تصميمها بالكامل

وللمسرة الأولى في الشسرق الاوسط تأتي السسيسارة

منشبآت التصنيع الى جميع الاستواق. واضاف: «ان الشركة تواجه قدراً هائلاً لم يسبق له مثيل من الموارد الى منطقة الشرق الاوسط وشمال افريقيا يهدف الى خدمة عملاء شركة فورد والى تسريع نِمو الشركة، وتشكل عملية الانتقال الى موقع جديد جراءاً من سلسلة من المبادرات تتخذها الشركة في اسواق المنطقة، البائغ عددها ١٢ سوقاً نتيجة لهذه الاسترآتيجية الاكثر فعالية».

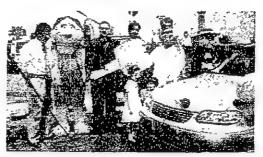
### الشركة السعودية للحاسبات الالكترونية



 عقدت «الشركة السعودية للحاسبات الالكترونية» الوكيل العام لشركة واي بي ام، التسويق والخدمات في الملكة العربية السعودية، أجتماعها السنوى لشركاء الاعصال في جدة. ولدى ، الشركة السعودية للحاسبات الالكترونية، ٦٠ شريك اعمال في الملكة العربية السعودية يشُكُلُونَ جَزَّهُ مَن شَبِكَة الاعمالُ العالمية التابعة لـ «اي بي الم، التي تضع ٤٥ الف شريك. وتهدف «أي بي ام، الي مُضَاعَفَة نسبة الايرادات الناتجة عن شركاء الاعمال لتشكّل ٦٠ في ألمئة من ايراداتها بحلول عام ٢٠٠٠ (بلغت ايرادات الشركة الناتجة عن شركاء الاعمال في عام ١٩٨٧

عموعه ۷۸ بليون دولار اميركي). وأعلن السيد حسن براج، ألمدير العام للشركة السعودية للحاسبات الالكترونية أن جميع شركاء الاعمال السعودين تقريباً ضاعفوا ايراداتهم من منتجات «أي بي السعوديين تقريباً ضاعفوا ايراداتهم من منتجات «أي بي ام، بنسبة تتعدى مئة في المئة مقارنة مع العام الماضي، يعكس الطلب المتنامي علَّى منتجات واي بي ام، التي تعتبر اكبر شركة في العالم في قطاع تقنية المعلومات.

### حملة ماكدونالدز انزع واربح



 في اطار مهرجان الجوائز الكيري لحملة مماكدوناألدر، بمناسبة بطولة كاس العالم حيث الجميع رابحون، كانت السيارة «شيفروليه ماليبو» من نصيب لسيد حسن طاش ربون مطعم «ماكدونالدز» فرع حرّاء في المنطقة الغربية. واستقبل الحدث السعيد وسط باقات التهاني من جموع الفائزين في نفس المطعم. وقام بتسليم السيارة الى الفائز السيد عبدالرحمن على رضا المدير

العام لـ مماكدونالدر، في المنطقة الغربية. ويشار الى ان هذه السابقة يربح فيها الجميع، فالكل يستمتع بوجبة كأس العالم بالصجم الكبير من «ماكدونالدر والكل يربح جائزة مقابل كل وجبة من وجبات كأس العالم. الف مبروك للفائز بسيارة وشيفروليه ماليبوه. وماكدونالدر عنهن الفائز وتتمنى حظاً سعيداً لزبائنها ليربحوا الجوائز المرصودة التي يبلغ مجموعها أكثر من ٥ ١ مليون دولار اميركي.

### المرونة والأمان مع فيراء



الاجازات، تطلق شركة ، فيزا انترناتسيونال، برامج خاصة عن مزايا وفوائد استخدام بطاقاتها اثناء السفر عي الضارج. وتقدم بطاقات «فيزا غيواد» و«كلاسيك، و الكترون الحاملها المرونة والسهولة والامان خارج أرض

تعتبر بطاقة وفيزاء بطاقات الدفع الاكثر قبولاً في العالم، اذ يمكن استخدامها في اكثر من ١٥ مليون



بطرازين داس تي إس؛ البالغة قوة محركه ٣٠٠ حصان وداس إل إس، البالغة قوة محركة ٢٧٥ حُصاناً. ويعتبر الطرازان من سيارات سيدان الفخمة ذات الاداء العالي والمزود بالجيل الجديد من نظام «كاديلاك» الشبهير ونوَّرتْ سَتَّارْء. ويرتكز النَّظام على مُحرَّك قوى وفعًالَ بِثِمَانَي اسطواناتَ، وعلى نظام التّحكم بِالثباتّ مستابيليتراك الذي يعدُ الإكثّر تطوراً في العالم.

الثاثاء ؛ أب (اغسطس) ١٩٩٨ الموافق ١١ ربيع ثاني ١٤١٩هـ/ العبد ١٢٩٣٦ AL HAYAT TUESDAY 4, AUGUST, 1998 ISSUE NO 12936

وتُحَقِّقُ هذه السَّبارة الفَحْمَةُ نَجَّاحًا مَمَاثُلاً الولايات المتحدة حيث احتلت ،كابيلاك، اخبراً المرتبةً الثَّانيَّة بِين ١١٧ علامَّة تجارية في اسْتَفتاء للزَّبَّائن شُمَّل

مؤسسة ومتجر في اكثر من ٢٠٠ بلد حول العالم، بما في نلك الفنادق والمطاعم والمحلات التجارية ومحلات استئجأ السيارات وسواها. بالاضافة الى ذك، فان بمقدور المسافرين ان يستحبوا نقوداً بالعُملة المحلية من اكثر من ٤٠٠ ألف ماكينة صرّاف آلى موزعة في مضتلف ارجاء العالم، وذلك باستخدام بطاقات فيزا او الكترون، ما يُغنى السافرين عن حمل كميات كبيرة من النقود او الشيكات السياحية. وفي كثير من الحالات لا يمكن اجراء حجوزات الغرف الفندقية أو حجز تذاكر الحفلات الترفيهية مثلاً أو سيارات الاستئجار الا باستخدام بطاقة دفع كضمان. الى جانب ذلك هنالك الشعور بالامن ألناتج عن آستطاعة حامل البطاقة سحب النقود بسهولة من أي مكان يتواجد فيه، مما يعنى انه يمكن التعامل مع الحالآت الطارنة في جميع

### مطعم 'بلانيت فوليوود في دبي

 افتتح في دبي أخيراً مطعم بلانيت هوليوود الذي يعد الأول منَّ نوَّعه فيَّ الشَّيرق الأوسط. ورحف الآلاف اليَّ المطعم للقاء نجوم فوليوود امثال سيندى كروفورد وسيلفستر ستالون وباتريك سويزي وبروس ويليس النين شاركوا في الحفل الكبير للمطعم

وأول هو لاء النجوم الذين مشوا على السجادة الحمراء التي يبلغ طولها ٦٠٠ قدم التي تقود الى المطعم الممثل العالمي ويزلى سنايبس نجم فيلم «US Marshallså وتبعته بعد ذلك عارضة الأزياء العالمية سيندى كروفورد حيث خاطبت الجماهير المحتشدة من على المنَّصة قائلة: «انكم رائعون، ووصل بعد ذلك الممثل باتريك سويزي وزوجته بصحبة جوقة من الموسيقيين المطيين. وحيا باتريك سويزى عند بداية السجادة الحمراء الجماهير ببعض الحركات الراقصة حيث توقف للحظات للحديث مع بعض قائلاً: "أشكركم جميعاً واحبكم جميعاً أنتم العرب... انكم اصدقائي وأنتم في قلبي».

## اريكسون السعودية تطلق حوالها الطور

 بحضور موزعي «اريكسون السعودية» المعتمدين في الملكة وجمع كبيرً من الصحافيين ورجال الاعلام، أطَّلقت شركية واريكسون السعودية، جوَّالها المطور



الكومبيوترية ومراسلات الفاكس ورسائل داس. ام. اس، الموجزة علاوة على كونه متوافقاً مع أطقم «المكتب المتنقل» التي تقوم اريكسون بانتاجها. ويتميز الجوال الجديد أيضا بسهولة الاستعمال وتم تزويده بمفتاحين جانبيين يتيحان تشغيله بيد واحدة، وفيه نظام لقوائم الاضتيار يمكن ضبطه على ثلاثة

التشفير، كما أنه مزود أيضاً بامكانات تبادل البيانات

مسستويات وشاشة عرض تتميز بوضوحها العالي تسهل الوصول الى كافة الأوامر التي يمكن للجوال تنفيذها، وخاصية تعدد المكالمات والإشدار بالتكاليف والنغمات المختلفة باختلاف المكالمات الواردة والتنبيه

ومن المزايا الأخرى لجوال اريكسون حبي اف ٨٨٨ اي، الجديد: امكانية التحدث لمدة (٢) ساعات، تلقى لمدة ٦٠ ساعة، شحن سريع لمدة لا تتجاوز ساعة ووضع المكالمات قيد الانتظار ومنع اجرائها وتحويلها. اضافة الى ذاكرة بـ (٩٩) مخزناً وساعة منبهة قابلة للبرمجة.

### فرانشيسكو سمالتوا

 اکثر ما یمیز دار الأزیاء «فرانشیسکی سمالتو» هی السعي الدائم الى إتمام صجمع اتها واغنائها بالاكسسوارات الكملة لها.

وكالعادة يصدر «سمالتو» مجموعتين للأزياء الرجالية كل عام. وهذه السنة، أرادها أكثر تميزاً واعمق انطباعاً عن أسلوبه الفريد، فأصدر معها عطراً جديداً يكون تتويجاً لهنده المجموعة من الأزياء الراقية. عطر «فرانشيسكو سمالتو، الجديد، ما هو إلا امتداد لعطره القديم، لكنه يحمل عنواناً أوضع لملامح رجل سمالتو ٩٨. هذا العطر الجديد هو اخر ما أهداه سمالتو للرجل العصري الذي يعبر في أناقته عن معاني الرقي الهادئ، وفي اطلالته عن ملامح سمالتو الواضحة. في ارجاء العالم كافة، تلاقى مجموعات سمالتو

للأرياء، وكذلك عطره الجديد الاقبِّيال الشديد والإعجاب وهذا ليس بالغريب عن دار عرفت كيف تسبر أعماق

الرجل الأنيق وتوفر له ما يكمل شخصيته الميزة.

السيسة والارتواء الا عادتة البارة الجورة الشابات للنهرج والتأسيات إبالته النحيلة 54/1-/4-5/4 بعرض الصيد الغريى معرم ويتار السيري ال قرش دروزوه 1994/9-14-5 **قريئين** 1444/1-/4-7 عیروت - ۲۵۲۲۲۱ - ۱ معرص اجريتيك شرق الاوسط Toron - La 1493/1-/4-1 مَعِرِضَ ائْتَكُولُانِ وَالمُشَرَّفَيِاتُ لِلْصَرِقَ ٱلْأُومِسِيَّةِ 44 بيروت 1994/1-/9-7 معرض الغذابق والمطاعم للشرق الاوسط ٩٨ \*\*\*\*\*\*\* معرض التمسيد الداخلي والقروعات والتكون 14/1./11-4 £ - XY1YYY -عرض تجهيز المملات للتجارية «اراب شوب» معرمني للبنائية الخزلي للسنأن والسائطة 1994/1-/9-0 معرص للقذائي الاسلامي ----HELD SEPT. الملتة: الجرية الشامة في تناف الشاري 1954/1-/17-11 تكن - 27-433 1444/1-/15-14 الاسارات - ۲۲۲۹۹۹ - ۲۷۱۹ 44/1./17-17 . المرضَّنُ الْزِيْلِفِي النِّيْعُوثِيِّ الْمُنْعُوثِيِّ الْمُنْعُوثِيِّ الْمُنْ 1110/05/01T-1A ىبى - ٢٠٥٠٢٤ - ٤ 1344/1./77-14 المعارض الخمسة الكبرى - المعرض العربي لتكنولوجيا لليأه للعارض الخمسة الكبرى - معرض الحليج التبريد التكييف t + Ite - 🌽 PROFIT ATTO 18 1994/1-/77-14 المعارض الخمسة الكبرى - معرض الخليح للنظافة والصيامة 1447 - 711-14 الرياض - ١ - ٤٦٤٠٣٤ - ١ حلقة الدارة التصميم في مشاريع التشييد 1550/1-/11-15 الرياض in the factor of the اليان - ۲۷٤۱۳٤ - ١ 1994/1-/17-17 المعرض الدولي للرعاية للصحية بيمن هيلث ٩٨٠ مَعُرِينَ فِيلَ الْكُولِ الْمِعَالِيِّ الْمُعَالِيِّ الْمُعَالِيِّ الْمُعَالِّينَ الْمُعَالِّينَ الْمُعَالِّين 1994/1-/11-17 عرض تقنيات الاعلام والاذاعة -- لينان ٨٨ HWY. NEW 1444/1-/11-11 معرص الطباعة مه A STATE OF STATE 智·维 五仁雅, 张 بِيُرِهِي مِينِلِأَتُو مَا أَيْ 140/1-701-W 14/11/4 1./11 تبني and the state of t w/15/1-7./14 الارياص = 34-371 - 1 44/11/7-1./11 الرياض ططقه الهدسه الانشانية ماستحدام الحاسب الالي التحليل والتصميم 1444/11/0-1-للعرض السعودي للعلايس والجنبيات والبَّنْ لَيَا هَا \* \* \* \* \* الرياض

1444/11/6-1

1944/11/0-1

1944/11/0-1

1114/11/0-1 -

194/11/0-1

1444/1/1/4-6

144A/11/1.-V

4~11\68\\\P\$

حنة

· V. THERK.

TOETTAE - ELE

شار - ۸۱۱۹۱۱

معرص مساعات الساء معرص الساء والتصميم الداعلي كوبدك

معرمن مستاعات البناء - معرض الكهرباء والإمارة والكترونات.

معرض صباعات الساء - معرض التبريد وتكييف الهواء -ريعال،

معرص بمسلمات الساء – معرض بيماية السنة وتقسات الماء وايكونك

معرض مستلعات الساء - معرض السلامة والتأمن فيروزاسه

معرص مبليمول للأمل والمسلامة ومعدات الشرطة

اهم المعارض والمؤتمرات العربية والدولية

التاريخ

26/4/10-Y/1

**UL/A/Y-Y/YY** 

1444/4/16-4

1554/4/5-0

195LA/17-5

1994.4/17-9

1444/4/14-17

94/4/17-4/71

1447/4/17-1-

1444/4/17-18

T444/4/1Y-7

1994/9/75-7.

1994/5/12-1-

44/4/77-11

1444/4/17-11

1954/9/72-73

1414/4/141

1994/9/27-73

1444/A/YO-YY

1994/9/17-17

1994/1/47-W

1114/1/11-17

THE TYPE STATE OF

1994/9/74-73

473-77-5/13

94/1./8-9/4

المكان

لوهايو

القاهرة

القاهوة

بيرويت

الرياض

الرياض

عُمان

لمزيد من المعلومات

امیرکا - ۲۰۶۰۲۰ - (۱۹۹)

ممبر - ۲۰۲۰×۲۰۲ - ۲۰۲

مصر - ۲۰۲۹-۳ - ۲۰۲

نمبر - ۲۰۰۶-۲۰۰۶ میر

Partier San

88..TT - Eddl

- AWL = Le

عرباني مرجوزاومو

ىبى - ٨٣٤٧٣٧ - ٤

قبل - ۱۱ یا یان

ىبى - ١٦١٩١ - ٤

Taleford ...

عُمان - ۱۲۲۸ - ۱۳۸۸ عثمان

- 74174 - 44

The total

- H-181-18

اسم المعرض أو المؤتمر

مقادات صيف ديي . مقادات صيف ديي .

ورة تدريبية ادارة التسويق الاستراتيمي باللغة الاسطيرية

العرص الثاني للتجف والاقاث الكلاسيكي ، الشكس ٩٨ ،

لمؤنسر الدوسي للمعلم الكيميادي وأيوباك

معرض المنتجات السورية في ميورلدة مَعْرِشَ مِنْفِيكِينِ ثَيْرَقَ الْأُوسَاطُ ١٨

معرض الشرق الاوسط للنفط مبترونك عمه

معرض الدرسة والتعليم والكتاب ٩٨

ملتقى الاداريين العرب

المعرص الدولي للسلع العاجرة

معرض المسيانة ومانتيكس هياء

الحلقة. الصيانة الانتاجية الشاملة

اللعرض اللهائي لخبشات البينع والعفرة والتزايد الأشلامي

معرض موتيسكا

معرض فهاتك الجزاق والأجهارة الكانجرونية كا

للعرص الحوالي الزواعة والإسماق ولجريفكس مده

للعرض الدولي للاغدية والصناعات للغذائية ميمني هود ٩٨٠

يؤتمر كرابع عشرا العب فللخورك في إدارة المشاريع والتشاءات

معرص تكتولوهها حماية البيئة والكيماريات الصناعية كيسيا الماء

المرض المامس القري السياعية والإسكان الفاغر وتشانس ١٩٠٠



البيوك

للمساعة

الخدمات

الكهرباء

للزراعة

البنوك ، البنك الوطئي

ألبنك التجاري

البنك الإهلي

البنك العقاري

بيت التمويل للكوبتى

الكويت الاستثمارية

للتسهيلات التجارية

الاستثمارات للالية

الاستثمارات الوطنية

مشاريع الكويث

الآهلية لاستثمار

البيت اوراق مالية

م . الأوراق المالية

النولية للعرابحة

المركز المالي

الخليج للتامين

الاهلية للتامين

وربه للتأمين

عقارت الكويت

العقارات المتجدة

الصالحية العقارية

القمدين المغاربة

<u>النولية م . أ \_ \_ \_ \_ </u>

صناعة الإناسيب المعشية

إسمنت الكويت

صناعات التبريد

الخليح للكابلات

الخدمات البحرية

اسمنت بورتلاند

ص. متحدة

السبعا الكويتية

المخازل العمومية

مجمعات الاسواق

الإتصالات النبقلة

الحاسبات الإلكلرونية

الخيمات لاتعليمية

المجموعة البترولية

الوطنية للتنظيف

مقل وتجارة الواشي

للثمدة للدواجن

الكويت للاغسة

منك المحرين الوطني

شعاع

اسمنت الشارقة

اسمئت انخليح

ا اسمنت ام القبوين

اسمئت الفجيرة

م ، سلطان

. الشعبية للصناعات الورقية

للكويت لتجميع المعادن سکب ا

اصلاح السقن

اجيال

الصناعة ، الصناعات الوطنية

پ خرسانة

لؤلؤة الكويت العقارية

الاستثمارات المخاعية

ا مستثمر دولي

بنك مرقان

الكويت والشرق الاوسط

1,15

. اسمئت طرة للصرية

: القاهرة للنولجنِ

الاسكندرية لاسعنت بورتلاند

كفر الزيات للمبيدات والكيماويات

أبو فير للإسمية والصناعات الكيماوية

, النوبارية للهندسة الزراعية

100

1.01.

	مصر						
سئوك ،	بنك الاقتمان النولي. مفتار					41,11	
	البنك الأهلي سوستيه المهاأع	17 Y44	11,	17,40	17,77	YA, 15	+,14
	منك التمويل المسري المنظولاني	T	17,4+	17.00	17,0.	17,44	+,£\$=
	البنك الوطني للتنعيل	777	117	11,60	12,17	12.50	
	النبك الشجاري الدولي المجافي	Y# A+1	TP.AV	77,00	77,+7	57,10	.,.4
,	بنات مصر الدولي	1 Va.	W.1.	۸٠,٠٠	VA, SA	¥1,14	
	الدبك الوطنى المصري	700	YA, • Y	TA, Y1	YA . • A	T4.20	in-
•	النبك المصري الامريكي	11 111	04,+1	7-,10	24,47	7+,17	7.
**	بيك التينس	YAD	17,11	14,1-	14,-1	14,00	
	شركة مطاحن شرق الدلك	2 700	T1,+0	T1,T+	71,11	71,14	· . στ-
	مطلحن ومخابر شمال القاهرة	17.77	PA,T.	24	PA, 10	*1,11	. tv
	الاشرام للعشرومات	<b>:0</b> +	701,10	T0:,1.	Tet.te	117,11	17.1
	مطاحن بحبر الوبخاس	3V 41+	17,70	11,44	15,74	77,77	1.71
	مطاهن جنوب القافرة والجيرة	7 4	Y+ .44	71.70	71,17	T1.1A	-,-=
	مطاحن وسط وغرب الدلقا	a TA.	£Y,Ye	17	FA, 72	£7 73	.,0.
	المصرية لصناعة البشا والحلوكور		77,71	77.77	72, **	75,	
	العامة للصوامع والتخزين	7 70	75.2+	74 Va	T4 #4	11,44	7.40
	مطاهن مصر الغلقا	474	€Y,1+	έΛ.··	17,40	£A,TV	7.17
	النصر لتجليف النتجات للزراعية	\$ <b>7</b> 7	TT, A4	71 TA	72,17	T\$, Y+	1 . V-
	مصر للزيون والصابون مصر للزيون والصابون	170	37°,A+	¥#,+1	¥±.+±	10,11	4,4%
	الزبوت المنتخلصة ومنتجاتها	170	¥1,70	YA, 5Y	174,41	77,0%	. 70
بملوث	الموينات والصداعات الكيماوية ، باكع	3	45,34	41,	45,45	47,74	- 11
	المصرية للصيناعات البوائية	911	710, **	T10,41	750,	714,47	-TA, 3
_	فايزر مصر			,	· · · ·	77,77	[ ·
	الصباعات الكيماوية المصرية. كيما	ALY	٧٠,٠٢	11,	10,59	11,14	- ,YA-
	مصر لصناعة الكيماويات	```\ V··	ø,V•	3,00	A,V1	0,44	+ ,YA-
	العربية للأدوية	74.	77,70	V.,.,	74,45	\$4.72	1,74
	النئيل للأدوية	£74	TY ,#+	38,50	35,41	35,44	1,14
	الاسكندرية للأبوية	·	10A,0A	104,30	133,41	133,41	
	معقيس للأبوية	710	47,44	47.01	47.55	47,00	4,25-
	القاهرة للأدوية	T T10	£0,20	43,40	17,-4	#3.6+	1.25-
2015	الاسكندرية للعزل والنسيح		TA,44	**,3·	44,44	₹ <b>4,</b> ₹ <b>4</b>	4,14
	العربية والمتحدة للغزل والنسيح	15 444	A,Y+	A,44	A,A1	A,5+	.,
	, -,-,-,-,-,-,-,-,-,-,-,-,-,-,-,-,-,-,-	, ,	YV, 44	Y4, TT	YA, 64	Y1,17	
	النساجون السوقيون . فنصر للملابس والنسوجات - كابو	*4.77	V+,++	Y*,**			1
÷	العامة الصناعة الورق، راكتًا				Y1,*1	A,34	
	,	747	۱.۳۰	4,14	-	22'** " (,,)	- 17A 7,75
	الشرقية إيسترن كومباني	14.015	33,	- <del>14</del> ,7° .	, 34,73		
	المتروعات الصناعية والهنبسية	IV 3A0	00,70	- *** .	- <del>**</del> .AY	# 1. F	
	الإسكندرية للحديد والصلب		\£# ,A+	1£3 .A+	let,iv	124,54	\
	· الحبيد والماب المصرية		7,7.	۲,۲۰	T,TV	, F,TV	111
	الصناعات فهدسية والمعدارية ، ايكون	Y*	<u> </u>	0,11	0,++	#, * *	-,
	الكابلات الكهربائية المصرية	<u> </u>	71,11	73,84	11,54	31.30	
	العربية لتراديو والترانزستون البعصر	7,177	10,37	71,71	47,37	AF, \$7	·,·F-
عقارات	المتحدة للإسكان والتعمير	7 74.	15,54	10,00	15,1V	10,14	
	القاهرة للإسكان والتعمير		=		~	11,11	
	التعمير والاستشارات الهنبسية	¥.Y•£	¥+,+3	T+, ta	T+ \IA	17,17	1
,	الشمس للإسكان وللتعمير	EY7	<del>1.</del> FT	4.57	1,71	4,A+ :	-,27-
	: مبينة نصر للإسكان والتعمير	o VTo	107, 1	13.,.V	104,37	+ 135,51	1.·A-
	مصر الجبيدة للإسكان والتعمير		:			71.10	
	النيل للكبريت وللسلكن الجاهرة	V,•Y•	_12,21	18,37	15,05	_ 17,17	
اسمئت ، ادادہ حصا	، القومية للاسمنت	Ye		1Y,A+	14,44	14,44	*,**
	السويس للاسعات	<u></u>		*		35,44	<u></u>
	اسمنت بورثلاند حلوان	4.1	21,21	01,44	. at, a.	#\$,9V	· , ۱۷-
	اسعنت العامرية	77.277	01,4.	24,50	88,10	99,1V	٠,١٧-
	Accorded to the Principal of	1 9 417.	49 74	76 44	25 04	T# 64	4

15,84 15,97 15,4A 15,70

YT, TT YY, OT YY, TT : V1, \*\*

1,A1- of,94 at,vo; of,vo . of,vo

67, +7 . A+, 7F . FY, 1F A+, 7F -7A, +

Y4,#+ ;

			-					
11			, <b>14</b> 70				عُمان	
<b>-</b> '								
0 dela	1,151-		1,14	1,17/1	1,77.	1.7**	المحفظة العمانية للاوراق المالية	
البنوك ، اا	-	7,311		-			الوطنية للعبانية للقابضة	
<u></u>	1,510-	1,TV	**************************************	£,0 7,T	£,٣•• : ٢,٢٦•	17.440	البنك الوطني المعاني المحفظة الإهلية للأوراق المالية	الإستثمار
li .	1,11	7,.1.	7,11	T,+1+	T,A3+	T1.0Y0	ظفار الدولية للتنمية والاستثمار	
#	•,17•-	7,040	7,21.	7,50.	. Y,21:	17.00+	بنك عمان الدولي	
h	-	5,41+			1 .		عمان فلاستثمارات والتعويل	
· ,		£,4V+		·		. !	للعمانية العالمية للتنمية والاستثمار	
استثمار اا	-	*,7₹*			-	. ,	بنك عمان والكويت والبحرين	
4	_ :	7,774				•	عمان والإمارات للاستثمار(ع)٥٠٪	
'I	-,	۲,۷۰۰	7,411	۳,۷۰۰	7,711	7 773	عمان والإمارات للاستثمار(١) ٥٠٪	
1		1,17.		<u> </u>		•	الفظيجية لخدمات الاستلمار	
	<u> </u>	٣,٧٢٠		<u></u>	1 .	- '	عبر الخليح للاستثمار الصناعي	
1		7,11.			-		الشلمان للاوراق المالية	
1		#,A#+		=			· العمانية المتحدة للتامين - العمانية المتحدة للتامين	للتامين
	-	F, 4F.	-		*	*	· طَفَارِ لِلْتَامِينِ - التاب مالاد، ت	
1 ,	-	۹,,,,,		¥ .V.	w . U.		: التامين الاهلية مسقط للتامين	,
		1,4X+.	<u> </u>	- 4v.	Y, 1V1		مستعد سامان أو الكروم العمائية ١٥٠	الصناعة
,			:	;			ر الغاز الوطنية , الغاز الوطنية	
l .	1,	4,4	7,7	7,7**	. 4,4	73-	مسقط للعازات المبناعية	
الثامين ا	-	7,40.				- 1	القوطنية غنتجات الالبان	
	ļ	T,A.		;·			صناعة فرطاسية الكومبيوتر	
	.,11	Τ,•έ•	7,4	7,4++	4,4	T.3++ 1	اعلاف ظفار	
العقار	-	۰,٧٠٠	•	. =		-	الطاحن العمائية	
		7.72.					ريسوت للاسمنت	
1	4,233	7,	٣,٠٠٠	· T, ***	T, ***	1,***	مستاعة فكابلات فعمانية	
<u>-</u> : }		Y,400	. Y,40+	7,401	Y,4++	4.747	` اسمنت عمان بسیست عمان	
3			T, 2	¥,£	f - Y.2 **	<del></del>	أ العمائية اختمات قطيران	الخصات
	1,111-	7,57.	Y,17-	Y, \$T*	T, 2T*	1,***	وقِسمة شدهات للوائيء	
		1,44.	-		-	*	الكهرباء الوطنية العطنية النزراع الحديثة للنواجن	
الصناعة .	• , i A = -	1,77	1,30.	1,70.	1,300	١.٠١٠	الأسمال المعانية	
	1,131-	7,17.		Y,1	7,-%-	0.317	والمتحدة للطاقة	-
	-	1,47					ا النهضة للخيمات	
		1,4		1 *	*		المحفظة العمانية للأوراق الثالية	
	.,71.	1.4.	2,01:	٤,01٠	\$,7	YE 1	بنك مسقط الاهلي العدائي	و سوق
	+,+1-	1,+1+	.,4٧4	1,+1+	• ,4v.	FV. 4.4.1	حساب لوريكس للاستثمار الشترك	الموازية
	-,-2	· .41.	.,4	.,4	٠,٩٠٠	77.07.	صندوق مؤشر عطط لحساب الاستثمار	
- :		1,11.	-	-			المساب مجان للاستثمار المشترك	
	-	1,41-		_ •	<u>.</u>		العمادية اختصات التعويل	
	•,••-	*,,44*	• ,٨٨٠	- ,٨٨٠		11.	ا صندوق مسقط النولي الضدون (ب)	
	,	•,,,4•	• ,^^.	1,111	• ,٨٨٠		<ul> <li>إ صندوق دسقط الدولي المضدول (أ)</li> <li>بنك التضامل للاسكان</li> </ul>	
خدمات	*,*1*	1,17	1,74.	1,74	1,714	48.714	مندوق مزون الاول صندوق مزون الاول	
		1.50	1,111	1,77	1,770	10 110	الدولية للاستثمارات المالية	
	.,	.,41.	· ,AY•	.,47.	• ,AY•	1 729	اللوارد للاوراق المالية (٥٠")	
	.,	٠,٨٦٠	۰,۸٦٠	٠,٨٦٠	٠,٨٦٠	1 ;	الناطنة للتعمية والاستثمار(١٥٠)	i
		1,14	1,10.	1,10	1,15.	T 937	المتحدة للتعويل	
-1		1.11	1.17.	1,14.	1,17.	1 17.	القعمانية العائية القابضة	
		1,.7-	1,.3.	1, . 3 .	1,.5.	TE . 1.	· النك المثاني العناني	
	.,1	Y, 1 #1	1,40.	Y, . D.	1,40.	14 041	بنت عدان التجاري	
الإغنية		1,501	1,40.	1,401	1,40.	V: :	، مطلحز صلالة	
, , , , ,		.,41.	,,,-	.,			العمانية الاورسة للمساعات العدائية	
		1,11	- :	• • • •			الغمانية للإلباق النصرية	
		·,v4·	- •	-			الوطنية لتكرير السكر	
شركات	-	1,070				. !	المنطقات الصناعية المرتة	
غير	-,1		7,12.	7,400	٦,٨٥٠	- · · · · ·	ا شل العمانية للتسويق	
كوينية	h	7,17	,, 14,			,	مسائلة لخدمات المواشىء	
	-				1,-1-	77 . 17	و توباز للطاقة والملاحة	
1	*,*1	1,.4.	1,.2.	1,-1-	,,-,-	. 1	والوطبية العمانية لتنمية الثروة الحيوانيا	7 .
	<u> </u>			-			- 23/	

Y	174 47 171 171 171 171 171 171 1	174 174 177 177 177 177 177 177 177 177	THE TWA THE TANK THE	146 146 147 148 149 149 140 140 140 140 140 140 140 140	14 444 14 444 14 444 1 172 1 174 1 1	ست الرياض المن الجزيرة المن الجزيرة المن الجزيرة المن المواندي المن المواندي المن المن المواندي المن المواندي المن الموركي المن الموركي المن الموركي المن المن المن المن المن المن المن المن
Y	171 171 171 174 174 174 174 174	TVA TTO TTO TVA	TYA	170 171 171 177 179 171 174 187 187 187	1 172 / 1 172 / 1 174	مدك الإستثمار البنك الدواندي البنك الدواندي البنك القرنسي البنك القرنسي البنك العربي البنك العربي البنك الإمريكي البنك الإمريكي المسعودي المتحد سات المسعودي المتحد المت
Y	774 774 774 774 174 174 174 174	718 117 177 177 177 177 177 177 177 177	TIA TYV TYA SEB TVT TAT TAT TAT TAT TAT TAT TAT TAT TAT	1710 1711 1717 1717 1719 1719 1719 1719	1 172 P1 1-4 1 1-A	البنك الهولندي البنك القرنسي البنك القرنسي البنك العربي البنك العربي البنك الإمريكي البنك الإمريكي المعودي المتحد المعودي المتحد المائي المحدذ
Y	111 YY9 YYY  141 140 140 140 140 140 140 140 140 14	11/ TWV	TYP  TYP  TYP  TYP  TAT  TAT  TAT  TAT	171 177 179 171 171 187 187 187	#1 1-A 1 1 0 1 1 2 1 ATA	اللبك الفرنسي اللبك المديطاني اللبك العربي البنك الامريكي البركة الراحمي المعودي المتحد المائي الاسماذ المسافي العربية المخوافي المتصديع الوطبية
T	14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14.	TYV	TWY TYA Ste IVT IAT IIA TIA TIA AT	141 141 141 141 141 141 141 141 141	1 1-A 1 1-A 1 1-A 1 1-A 1 1 0-1 1 0-1 1 0-1 1 1 1-A 1 1 1 1 1-A 1	النتك المربطاني النتك العربي النتك الإمريكي شركة الراحمي المسعودي المتحد سات الاسعية الاسعية المساغي العربية المخرف المسعودي التصييع الوطبية
Y	17. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14	177 141 141 141 141 141 141 141 141 141	776 910 107 105 110 110 71-	140 140 140 140 140 141 141 141 141 141	750 T1 F04 11 041 24 ATA F1 F1F 453 F 1F1 8 170	النث العربي النث العربي النث العربي النث العربي الشركة الراحمي الشعودي المتحد الاسعية المسافي العربية المخزف المسافي العربية التصديع الوطبية التصديع الوطبية التوانية
Y	14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14.	120 191 145 164 172 184 184 184 184 184 184 184 184 184 184	177 164 116 116 117 119	14. 14. 14. 14. 151 151	#1 re4 11 ey1 21 ArA #1 rir 445 # riri # 17e	النتك الإمريكي  شركة الراحمي السعودي المتحد السيد الإسيدة المساقي العربية المخزف المتعودي التصليع الوطيدة
*	1V. 1AV 1Ee 1V. 1Y- Y2. 18 A0 14 14 4 VT A0 25	191 144 16A 75.	177 164 18A 71- 70 AT	14. 1AV 1ET 76.	11 ey1 21 ATA 71 TIF 443 7 TIF1 8 17e	السعودي المتحد سات الاسعية الاسعية المصافي العربية الغزف منافولا التصييع الوطنية
*	1AV 110 17V1 3T- 74 70 74 14 4V 4V 4V	144 16A 72.	164 114 110 110 100	1AV 1E1 7E- 10	24 ATA F1 F1F 423 F 1F1 8 178	سات الاسبدة المسافي العربية المخزف مسافولا التصميع الوطبية التوائية
*	110 170 170 140 140 140 141 171 171 171 171 171 171 171 171 171	11A Y2. 10 A7 14	11. 10.	75. 75. 70.	4 134 4 151 1 151 1 151	الإسمية المصافي العربية المخزف منطولا التصييع الوطبية التواثية
	17- 72- 74- 74- 74- 14- 14- 14- 14- 14- 14- 14- 14- 14- 1	Y2.	71• 74 A7	Y5- 10	183 1 111 2 134	الخزف منظولا التصبيع الوطبية الدوائية
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Y1. A0 A0 T1 1Y A VT AV E 7	AY 14 .	71• 74 A7	7£* 1* A*	r 171	منطولا التصييع الوطيية الدوائية
	16 A9 14 LY: A: VT AV	AY 14 .	97 7A	10 A0	r 171	التصبيع الوطبية الدوائية
	A0 14 14 14 14 14 15 16 17 17 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18	A1 14	_ 74 _	, Ye	* 14*	السوائية
	LY.	14 .				
	A. VT av		- : .			العنر
1	VT #V				-,	العبس
	AV					العدائية
		- A	VT	-A	1 170	الكاملات الصباعات للتطورة
1	41	41	- 11	\$ .	Y1 41.	مينق
• 1				***	• 1-A	الأحساء للشعبة
	100	- '	-	-		زجاح
•	*** 1	~ ·· · ·		•		امیانتیت
,	٠, ۲۸	- *- :	AV	A1	17.AA3	اللجين الاسمنت العربية
1	440	757	747	74.	#,+#+	اسمنت اليمامة
T ,	ידוו	140	170	170	7 177	الاسعنت السعوبية
	340	123	111	140	T 37A	اسمئت القصيم
<u>'</u>	AA ,	174	154		1 #V1	المستنث الجنوبية السعنت بنبع
	. ^^ TA#	TA+	. 7F (	****	14 11	, _ سعنت ببنج اسمنت الشرقية
_t	174 :	177	170	177	Y Y-1	ا سمنت تبوك
	34	*:	!,	<del></del>		وففائق
- <del>-</del> ,	17.					العقارية
··· .	110	<del></del>	1.0	, <sup>173</sup> 1+#	11Y ATT	النقل البحري النقل الجماعي
1	<b>T</b> T	77	!!! <b>!!!</b>	17	YA1	<del>صور حبد دي</del> السيارات
1	71	**		71	4 IA+	للواشي المكيرش
· · · ·	. ot .	et :	#t	at.	T+	تهامة اللاعلان
1	Ψ.	. 47	₩,	٧٢.	7**	ر حسير
• (	77 ; 773	770	₹₹7 -	*** ***£	15,1+4	طببة للاستثمار مكة للانشاء
· • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	#A ;	#4	84	116	4.516	ر معود میود
	44	- 1			,	العَرْيرُية بنده
-1	43		eV.	et	£.YAS	، للباحة
	A.					المادرات
	41	£+ :	11	- 47		التعمير تمان
¥	41	41		- 51	# Ys.	مصر کهرباء الوسطی
1	44	40	40	41	1.30.	كهرباء الغربية
1	40	41	41	_43	¥	كهرباء الشرقية
	1.5			4	р	كهرباء الجنوبية
	1	-1-1	-1-1	1:1	474	نانك القصيم الزراعية
	19 1		-13	- 17	<del></del>	القصيم الزراعية حائل الزراعية
	at	61	-01	91	<del></del>	تبوك الزراعية
•	141		. 1	•		الإسماك
	14	14	14	14	4\1	الشرقية الزراعية
1-	Y	71	71	78	3,444	الجوف الزراعية
	AA .					بيشة الرواعية
1 .	øy	PA }	¢A }	94	ो नग ,	جنزنن الزراعية
678-2016	i deleta	Con Marin	e danse	SE NOVEM		
Well to		Part .				الكويت

122 1 17. ...

Y1A . Y ....

117 1 15 ...

4r 4. . A . . . .

1 . . . .

....

ž. ...

177

102

TÉ.

17. 171 # 12. ...

440

MALE

TIA

3..

105

44.

117

172

177 | 174

77.

١££

311

101

¥1.

112

177

17. 177

TYO

10.

111

3...

101

\*\*\*

114

171

٧-

٦-

1.

٤٠

1

· -

الصناعة

الخدمات

174

التكتاء ٤ أب (المسطس) ١٩٩٨ للواقق ١١ ربيع ثاني ١٤١٩هـ/ العبد ١٢٩٣٦.

1.40.	الموارد الصناعية	1	344 A	1	jung		TO THE	Supra at wall
T. TT*	الكابلات الحنبقة			36	P THE		i e y yi	VIII TO
A,	الزي لمساعة الالبسة	T-5	W. W. W.	The state of		LEASURE AND	<b>多点流流</b>	
	السجائر الدولية			190	240	140	£4.e	35
-	إتحاد الزيوت			20.		. :		
				727	717	YEY	747	7****
16	البحري			148	1 .			
	# <i>J</i>			710	1	•	1 .	
	بنك البحربن الوطنى	البئوك		710	T1.	T\$+	74.	14
	بنك البحرين والكويت	,	0-	You	70.	* ***	Yaı	17
	البنك الأهلي التجاري		{ <b> </b>	¥4.	1 <b>74</b> 2 T = 2 = = =	Y4.	¥4.	14
	بنك البحرين الإسلامي	-	1	YA	YA.	*A+	779	7,40
	البنك البحريني السعو			37.	1 07.	47.	37.	YT+.***
	الخؤسسة للعربية المصر	استثمار		144	- im	19.	144	YE
	بنك الخليج المتحد	<del></del>	¥-	111	141	111	11.	
	بنك البحرين للنولي		1	700	18.	700		1, 202, 444
	بنك انفستكورب (\$)			159		<del></del>		,,,,-44
الاوسط	بنك البحرين والشرق ا			- 121 	0 t +	#1.		10,000
	شركة البحرين للتسهي		1 1 1 -	471	, 44.		21.	14
	الشركة الخليجية المتح		Øn.	44.	700	71.	700	£\$4,444
	بنك طيب (\$)		- Y-	Y1Y	1	71.	41-	F**, ***
ى (\$)	مصرف فيصل الإسلام		10	10.	170	ive	11.	0,010,000
	شركة البحرين للتامين	المتامين	,	174	17%	174	177	V\$+,144
	الشركة البحرينية الكو			£7.				
	شركة التامين الإهلية			ar.				
ة للتامين	الشركة العربية الدوليا		¥1-	*1.	:	1A·	ŧA•	1
	شركة اتحاد الخليج لل			٦٧٠		_ •		
	الشركة الوطنية للتاب	i	e-	770	17.	77.	770	774.444
ح السفن والهنسة	شركة البحرين لتصلي	الخيمات	Y-	177	14:	171	14.	44
	شركة البحرين للسيئه			Yes	400	¥00	Y## ,	\$1.
	للشركة الوطنية للإست			£A.				
	الشركة العامة للتجارة			14.	14.	15.	14.	1.87
	شركة البحرين للملاح		-	Y+A	•			
	شركة البحرين للإتصا		-e-	700	70.	700	70.	17
، السيارات 	شركة البحرين لوالك		Y	Y+A	¥+%	7+%	¥+4 .	12
	شركة البحرين لطاحر	المناعة	11-	٥٢٠	94.	94.	97-	770
	شركة البحرين الصناء	-	10-	770	410	TT -	Tie	1.41+,+++
and the second s	شركة بلون للبواجن		76	770	774.	79.	۲۱۰ ا	77
	شركة فتابق البحرين	الفنابق	0-	£10	£4.	170	11.	£
	شركة القدادق الوطئية		-4.	144.	144.	145.	141.	*****
	شركة البحرين للسياد		٠ ١	3.4	414	417	4.4	14
	الشركة البحرينية للتر	المراجعة المراجعة	16-	£7.	110	110	tto !	1
*	الاماراه		γ.	- VV- !	Va. ,	Va.	Vø. !	4
	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,			_ <u>.4::</u> . l	- 140	1	T90	
	14-14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 1	البنوك	10-	£¥•	£1.	11.	_ ±1; ,	. 1
	بنك أبو طبي الوطن بنك أبو طبي التجار	المبود		_ ^				
	بنك دبي الوطني		7	17.		17.	- · ·	70
	منك ببي الوطني		١	14.	IYA	147	JAV	17
F	بنك الاتحاد الوطني		1	11.		1		
a	بنك الشارقة الوطنم		0-	414	Y1.	Y1.	***	14
ويوي ه طنہ	مِنك راس الخيمة ال			- AY0 ,	YA: -T	¥A.	*A.	1
	بنك الفجيرة الوطن		7	Trt.	177.	177.	177.	YAY 0
	بنك ام القوين الوط		-	YIX	Aff	TIA	YIA	۸۰ ۰۰۰
	بنك المشرق		7-	147	148	141	141	171
	البنك العربي المتحد		. !	14.	14.	14.	14.	1
	بنك الاستثمار	. –	Y	177-	14	177.	14.3	1
	¥		1 4 1					

بيك يني الإسلامي

بنك الأمارات الدولي

شركة للظعرة للتلمين

شركة الامارات للتامين

اتصالات

أبو ظبي الوطنية للغنادق

شركة الجرافات الوطنية

شركة طيران ابو ظبي

أبو ظبي للمواد الغذائدة

شركة العين الاهلية للتأمين

NEW YORK ANTO LENTAL AMENICANTAL AMENICANA AMENICANA MARK LANGER COLUMN CAMPT CAMPT TABLE TO MARK CAMPT MARK

25 F4 5

5 + 4-

RAME CALLACTE

BANKETON N

RETAINING AND

STATE OF A TENTAL STATE OF A T

7/35/52/19

And the second of the second o

12 × 26 - 06 - 2

ANN'S MODERN COMPANY OF AN ANALYSIS OF ANALYSIS OF AN ANALYSIS OF AN ANALYSIS OF AN ANALYSIS OF AN ANALYSIS OF ANALYSIS

ENTERNAL TO THE PROPERTY OF TH

4 p 694

AUSTRALIA

0) tu

7.5 R 1

3°, 4

, t

. . . .

arm esan

Star Comment

AL HAVAT TUESDAY 4, AUGUST, 1998 ISSUE NO 12936

71A,00 Y1A,10 YY-,00 T1A,00 7 1T0 1,70 1,70 1,70 1,70 A.AY-

1,77 : 1,77 : 1,71

\*,45 \* \*,45 \* \*,45

1-,76 1.,70 1.,70

1,00 1,00 3.0

1,10 1,18

T,3A T,3Y

P, £Y : 0, Y+

., £1

1,01 1,01

1,17 1,10

\*,AT 15.10+

1, VE : A.314

٠,٧٤ ٢.٣٠

4,00

1,74+

8..

1,10

3,34

1,At

1,4

V#+

4.2.-

Y. Y4.

40.

1.7.

T, 17 T, 17

1,01 TAIT

15 TE 144

117 - --

1,70

1,18

1,-1

1,44 

Y, Y1

- 1,00

Y,Ye

•,47

T.1-

1,50

Y,4.

1,00

4,-A

1,47

£,Ye

17.1

. . \*\*

4, \*\*

1,30

+,0%

Nam'

1,1.

1,AV

. 1,.3

\*,\*1 | \*,\$7

- 1,A+

1,14 \1,70 \+,Ye .

1,10

3,50

4,3.

1,11

1,44

\* 37

4,77

1,77

٠,٨١

٠,٤٣

\*, \$7 3

4,21

4,20

۰,۸٦

٠,٨٣

.,01

+,Y\$

.,00

.,٧0

1,17

.,44

ν ,ΑΥ

1,177

4,507

\*,335

4,1%

4,8

\*,17%

4,154

1,01

ላፖፖ, \*

\* , 4. 5

.,2..

1,70

Y, 4A

\* 1797

AYY, P

4 , 4 9 2

\*,117

.,4.2

. . . . .

\*,7\*\*

· , 440

\* \* 14 \* 14

100

4,744

+,105

\*,1AT

+,177

\* 1717

\*,1.7

\*,174

1 . . .

11...

105

17. .

٣٤

٤V٠

**የ**ለ•

1000

90+

oź

17.

70

at

177-

Ato

٧٢.

70.

(مكلب شروق للأسهم - بنيم)

177.

-, 1 -, 11

+,21

.,V£

.,00

34.

1,17

.

1,71 1,77 1,77

4 ,YE

.,00

.,40

.,£73

. . 101

· , \*\*\*\*

.,174

+,151

۸۳۳, ۰

. . . . .

Y . + A

. .07.

. . ٢٩٦

444, 4

1,144

+,11.

.,01.

..410

\* . Y \* %

.,700

+ ,3A+

\*, SAT

+,+¥1

\* , 19T

117, .

\*, \$ \* Y

+,174

+,+**4**Y

40.

11--

105

ΥÍ

00

£A+

**TA\*** 

17.-

30-

05

114

70

117.

ATP

1 . . .

44.

1774

70.

70.

+,\A

1,12-

4,44

1,17-

1,14

1,13

1

1,11-

.,...

\*, \* \* \*

7 . . . . .

4,000

\*, \* \* 1

\*,\*\*1

4 , 4 %

+,+++

2,217

4,25

\*,\*\*

\*,\*\*\*

\*,\*\*\*

2,233

\*,\*\*\*

\* 1 \* \* \*

4,141

....

\*,\*\*\*

1, 19 --

.,...

4,444

\*,\*\*\*

\*,\*\*\*

\*,\*\*\*

\*,\*\*\*

4,444

\*,\*\*\*

\*.\*\*1

1-

10

.,...

AF, 7

1,00 1,20 1,20

\*,\*\* Y,V\* Y,V\* Y,V\* Y,V\*

1,45

1,77

11,1 1 1,11

1,46

1,40

Y.1.

1,17

- 1

4.,.1 1,V1

1,10

· 1

1.1

الاردن

البنت الأغلي

بنك الارس

نبك الإسكان

يبك الإثجاد الإربعي للاستثمار

معك فعلادلفها

التامين الأرسية

القلمس للثامين

الأردعنة الغربسية

الإراضي للقنسة

الكهرباء الأرببية

الفيانق والسياشة

الحمة المنشة

الدولية للفنادق الشطوط البحرية

المعققة الوطنية عقاركو

المركز الأربشي

تاجيركو

الستور

الكومونور الدولية للتعليم

الزرقاء للتعليم

النقل الدري

تطوير الإراضي

التنفيس

للقوسفات

الساغة

الإنتاج

الأجواخ الاربنية

أطعربية للأبوبة

الخزف الأربنية

الأليان الأردنية

الإنابيب الاربئية

الورق والكرتون تعتبنكو

أ شركة رافيا الصناء

الإلومنيوم /أرال

المواشي والدواجن

الصناعات الوطنية

البتروكيماويات

الصوف الصخري

العالية الكيماوية

الوطنية للكوابل

السلقوكيماويات

المداد المتاعية

الزيوت النباتية

المركز العربي / دوائي

تصنيع الورق

دار النواء

اللبوتاس العربية

الصناعات انصوفية

مُصَفَاةُ الْأَرْسُ / جَوْبِتُرُولُ

مسناعة أالتبغ والسجائر

كهرماء إربد

معتنا

سك القاهرة عمان

ُ بِكَ الشَّرِقُ الأوسط

بنك الإنماء للعساعي

الفيئك الأربيي الكومثى

بنك الأرنز والحليج

مثك الإستثمار العربي

كلنتك الإسلامي الارتشى

منك المؤسسة العربية

102 132 173 100 100 100 A STATE OF THE STA and comments of the A 120 36 26 26

And the property of the proper The state of the s 14.2 kg 7<u>8</u>20. 35,525,600

AND THE STATE OF T . w 4" Sale of the sale o

Andread Andread

1 16

25 . · 2

A STATE OF THE STA MAN STATE

550

AND MICHAEL STATES

RESORTS WORLD RHB CAPITAL ROTHMANS OF PALL MAL

SIME DARBY

TANJONG PLC

	ALH	AYAT MARKET	1	7
NAL	STOCK	MARKET	,4	

0.04 -0.07 -2 -0.12

0 0.25

ghat tresday 4, august,

: 2

1.6

- . . . .

. . . .

- 12

9 <sub>2</sub>2

1, -

2,5

₹.₹

1,1

1,4

 $\mathbf{F}_{\mathbf{r}}$ 

\* .\*

s.¥

1.34

5,86

1,44

FLAK

5,44

\* \_£ £

4.17

\* . A4

+ , #X

1.18

+.∀£

1,533

4 TAT

1,192

4.75%

4,175

5.A. . . 199

+.145

£,ev

ATT.

4.7145

v<sub>z</sub>#xx

Y . . A

4.4%

. , 4.6.4

\* .YYA

1.152

- , % % a

トレディモ

4,474

4.78×4

\* A\$#

1.47.3

1.3A4

4,105

TALL

....

4.784

4,73%

4 , 5 . Y

\* . EY4

-.. 47

ţ.

11.0

100

\*1

TA-

37.44

27

t T .

₽ŧ

.

3---

77.

14K-

ta.

1.144

1 01

. . .

آو۳.

. 200

1. 454

1-198

1.376

300

. . 44

. . 41

714

١٥.

١.,,

17Y.

٦0.

1994 /1990		V/Y4	٧/٣٠	, V/T1	٨/٢		
ادنى مستوى	اعلى مستوى					المؤشر	البورصة -
12772,22	YY333,A+	17104,.4	177-1,7-	17774,47	17170,+A	نيکاي داو	اليابان
TY41,1.	4777,47	A412,47	4.77,40	۸۸۸۳,۲۹	۸۸۸۰,۷۱	داو جونز∗	نيويورك
T76+,T+	7179	ax\$\$,\.	091.,7.	۹۸۳۷	٥٨٠٩,٧٠	ف. ټ (۱۰۰ سهم)	بريطانيا
YYY1, 2 .	7171,27	<i>የ</i> ለማፕ,ፕ۳	۵۸۸۰,۸۷	PAYY, 97	۵۷۵۸,۷۷	داکس (۳۰ سهما)	المانيا
1477,12	£4747.24	\$174,14	£147,7£	£177,41	٤٠٩٥,٠٣	کاك (٤٠)	فرنسا
Y1.2,2.	۹۳۲,۳۹	0.04,70	0171,04	0127,YE	0. V. 14	س بی ای	سويسرا
Y£77,0.	17777,77	۷۸۰۸,۸۳	¥4.7,17	V477,Y+	YOUY, VY	هانغ سنغ	هونغ كونغ
1.54,47	7197,71	1.05,44	1.04,04	1.75,7:	1.45,41	س تی ای	سنغافورة
1477,70	YAA1,£-	7747,70	17-1,1-	TY+1,7+	<b>۲</b> ٦٧٣,٨٠	المؤشر العام	استراليا

اسم الشركة	لسعر	سعر ا عابق ارق)	عطي الس يمغر الس سنة) (الما	لننی ا سعر د (سنة) (د	,				
UNITED KINGDOM									
BBEY NATIONAL	1116	2	1320	795	- }				
EGIS GROUP	112	0.5	112	58.5	1				
RTOURS	436	-0.5	541	345					
LLIANCE & LEICESTER LLIANCE UNICHEM	858 584.5	-26	964 587_5	603 260					
LIED DOLLEGO	556 556	-3 -4	634	440					
LLIED DOMECQ MVESCAP NGLIAN WATER	702	-7	743	357.5					
MINESCAS"	845	-20	956	766.5					
	633	-20 0	696.5	399.5	1				
RUO WIGGINS APL.	165.5	-6	254	146					
SDA GROUP	200	-1	218.75	142	1				
SED BRIT FOODS	558.5	-6.5	664.5	470	1				
SSD BRIT FOODS SSD BRIT PORTS	338	-2.5	387.5	262	1				
VIS EUROPE	246	-8.5	292.5	131.5	1				
M.	683	7	731.5	451	1				
ANK OF SCOTLAND	673	á	793	409					
ARCLAYS	1721	-29	1949	1277.5					
ASS	987	-6	1175	755.16	į				
AT INDS.	678	2	721	500	-				
BA GROUP	443	45	535	346	1				
7	370.75	0.75	396.25	240.64	1				
LALITON	136	-2.25	249.5	121.5	1				
LIE CIRCLE INDS.	337	3.75	448.5	293.75	-				
OC GROUP	788.5	6.5	1175.5	772	ļ				
DYCOTE INTL	997.5	-2.5	1282.5	758.04	1				
XXIIS	1020	9	1070	771	1				
WTHORPE	435	-10.5	603.5	313.5					
45	333	-1.75	440	297					
UT.AEROSPACE	473.5	6.5	545	338.75	[				
UT.PETROLEUM	810	-3	968.5	746	į				
UTSKY BCAST.	436.5	-0.5	512	342					
UTANNIC ASR.	1352.5	-2.5	1356.5	782.5	ļ				
UTISH AIRWAYS	620	-t	703	499.5					
UTISH ENERGY	593	-6.5	606	253					
UTISH LAND	535	-2.5	803	525.5	ĺ				
UTISH STEEL	126.5	0.75	190.25	124.25	1				
UTISH TELECOM.	874	-13	902	379.5	-				
P	455	-2	578	299					
TR.	156	2	259.23	146.5					
INZL	274	-7.5	343.5	194	1.				
RMAH CASTROL	1069	-6	1330	950					
BLE & WIRELESS	776	-13	856	465					
BLE & WIRELESS COM	598.5	-72.5	716.5	210					
LOBURY SCHWEPPES	844	-2	993	561.5	1				
P.SHOP.CENTS.	358.5	0	459	358.5					
APITA GROUP	601	-2.5	603.5	238	}				
		_			4				

221.5 CARADON 491 97.75 1192 847.5 CARLTON COMMS. 410 81 682 427.5 650 695 371.5 291.25 670 167.5 238.5 1677.5 301.5 535.16 CLOSE BROTHERS 925 2245 1244 3327.5 689 783 278.5 473 3170 426.5 778.5 520 720 720 1298 614.5 2067.5 970 2890 665 725 172 449 2848 CMG COBHAM COLT TELECOM COMPASS GROUP COMPUTACENTER COOKSON GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A' 338 712 485 556 412 1183 DIAGEO 'B' SHARES 472.5 412 764 430 254 500 193 DIX OVES CIP ELECTROCOMP. EMAP EMI GROUP 486 927.5 -17.5 10 2.5 1 1122.5 729.5 501 227 **ENERGIS** ENTERPRISE OIL FIRST GROUP 393 1390 275 475 753 1869 GALLAHER GROUP -1.25 GENERAL ACCIDENT GENERAL CARLE -3.5 0 GENERAL ELEC. OKN GLAXO WELLCOME GRANADA GROUP -1 -10 -7.5 GREENALLS GP. GT.PORTLAND EST GT.UNVL.STORES GUARDIAN RYL.EX HALIFAX HAMMERSON

HANSON HAYS HILLSDOWN HDG.

HSBC HOLDINGS

IMP.CHMLINDS.

JARYIS

LAPORTE

HSBC HOLDINGS (L) HYDER

JOHNSON MATTHEY

KINGFISHER LADBROKE GROUP

LAND SECURITIES

LASMO LEGAL & GENERAL

M&G GROUP(HDG.)

MARKS & SPENCER

NATIONAL GRID

NATIONAL POWER NEXT

NORTHERN FOODS

NORWICH UNION NYCOMED AMERSHAM

4140

-30 16.5

-0.75 5 -5 43 30 -7.5 -1 8.5

-6 -17.5

-1.5 -13.5

-11 2 10 -1 -25

352.5 1200 111.5

191.75 589.26 845 997 481 587 372.5 1462.5 143

1081.5

586 319 670 422 1066.67 893.33 619 412.5 415.5 254.5 513.5 306.25 727.5 825 1029 297.5 145

517 702 181\_5

NORTHERN ROCK

OCEAN GROUP

PEARSON PENL&ORNTL.DFD.

PILKINGTON POWERGEN PROVIDENT FINIL PRUDENTIAL CORP.

RACAL ELECTRONIC

RECKITT & COLMAN REED INTL RENTOKIL INITIAL

ROLLS-ROYCE
ROYAL & SUN ALLIN.
RYLBK.OF SCTL

SAINSBURY (1)
SCHRODERS
SCHRODERS NV.
SCOT& NEWCASTLE
SCOTHYDRO-ELEC.
SCOTTISH POWER

SELECT APPT.HDG

SIEBE SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW

SMITH(WH)GROUE

SMITHKLINE BHM.

SOUTHERN ELEC

STAKIS STD.CHARTERED

ST. JAMES'S PLACE CA

SMITHS INDS.

RAILTRACK OP

RANK GROUP

REUTERS GP.

RMC GROUP

SAFEWAY SAGE GROUP(THE)

SECURICOR

SEMA GROUP

SERCO GROUP SEVERN TRENT
SHELL TRANSPORT & TR

SAINSBURY (J)

RIO TINTO (REG)

REXAM

PENNON GROUP

PERPETUAL

ORANGE

MEPC MIRROR GP.

MESYS MORGAN CRUCIBLE

LIBERTY INTL.

LLOYDS TSB GP.

267 907 78 344 530.75 1180 315 203 617.5 271.12 663 394 250 661 1298 822.5 316.5 710 363.5 136.5 231 422.5 354.5 246.5 661.5 757.5 188.25 1117.5 493.5 443.5 969 448 217 712 345 727 394 325 935 170.5 1490 1414 1006.5 -33 -27 -3 -4.5 330 790 51! 176 629 429 427 427 216.5 734 522.5 852 2222.5 214 1822.5 515 485 215.5 0 -6.5 -0.5 -17.5 IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE -2 -9 -9.5 -7 -15.5 6 -12.5 -2.5 18 17.5 0 22.5 5 25.01 -0.5 -45 -1.5 -6 -21 1.5 2880 360 265.5 1039 1070.5 MORRISON(WM)SPMKTS. NAT.WSTM.BANK NATIONAL EXPRESS 425 522 504 141 191.5 161.43 463 318.5 354.54 535 206 692.5 625 759 2157.5 98 660 614.01 593.5 757.5 280 811.5 507 212 511.97 231 675 760 189.25 -3.5 191.5 564.5 459 394 778.5 779 1200 949 1067.5 6 -19.5 -14 0

WORMS ET CIER

STOREHOUSE SUN LIFE & PROVINCIA 641.5 133.5 TARMAC TATE & LYLE 401 68.5 134.83 776.5 121 170 136.5 389.5 285 522 427.12 TELEWEST COMMS. TESCO THAMES WATER THISTILE HOTELS -0.5 0 -18 THOMSON TRAVEL GRP THORN TI GROUP TOMKINS UNIGATE UNILEVER (UK) 707 641.5 289.3 945 940 877 331 611.5 1130 496.03 427.12 430.5 195.28 678.5 669.5 304.5 176 453.5 695 326.6 UNITED ASSURANCE GRO UNITED BISCUITS
UNITED UTILITIES 901 800 838 331 597.5 891 370.5 UTD.NEWS & MEDIA VODAFONE GP. WASTE MAN INTL. WESSEX WATER WHITBREAD WILLIAMS 340 287.5 243 427.5 1717 356 329 395.5 508.5 2286 WOLSELEY 6 -18 -12.5 YORKSHIRE WATER 2 -35 ZENECA **FRANCE** 

910 212 756.45 653 167.5 599 384.1 651.73 ACCOR AGF-ASR.GL.DE FRN. AIR LIQUIDE ALCATEL ALSTHOM ALSTOM ATOS 799 1165 390 529 1147 AXA-UAI BANCAIRE (CIE.) DEAD 373.5 248.5 486 55.75 958 358.86 2802 278 536 300.7 580 1695 550 591 581 BOUYGUES BULL 104.5 1377 978 4074 506 1095 575 886 3350 977 670 920 3300 1838 1994 327 914 890 1375 CANAL + CAP GEMINI -9 -27 -73 -3.7 -10 -4 -29 -170 CARREFOUR CASINO GUICHARD-P CASTORAMA DUBOIS CETELEM CHRISTIAN DIOR CIC 'A' COMM UNION FRANCE LI 594 890 3177 1756 1870 327 850 757 1231 2394 COMPT. MODERNES -123 -41 -30 2.1 -13 -16 -7 -106 0.2 -39 -6.2 0 -22 -24 -22 0.1 -24 0 -23 -0.6 2.8 2136.35 809 1209 152.5 524 613 770 1444 DANONE DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES DEXIM FRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL. EURO DISNEY SCA FINAXA FRANCE TELECOM 6.9 327 187 119.3 HERMES INTL. L'OREAL 3484 567 271.1 LAFARGE 333.21 156.1 1045 1863 894 273.8 LAGARDERE GROUPE LEGRAND .
LOUIS VUITTON LIMITE LVMH MICHELIN 129\_3 1202 643 0 -12 NAVIGATION MIXTE PARIBAS (EX-BQ.PARIB 403.4 216.8 261 602 500 480 1800 146.8 414.6 1126 900 535 457.5 1410 1072 550 3810 393 346.9 1186 705.5 1580 1297 1297 1297 1297 139 605 227.95 1133 1006 257.8 800 257.8 802 124.5 672 1425 519 PERNOD-RICARD -5.4 -52 -10 2 -50 -8.9 10 0.1 -8.5 -43 -22 1.1 PELYCICOT SA PINAULT PRINTEMPS RENAULT RHODIA 361.25 140 222.8 781 479 300 978.12 700 643.83 64.1 316.5 RHONE POULENC'A' SAINT GOBAIN SANOFI SCHNEIDER 695 391 1495 1392 1027 88.2 378.9 25.5 1071 SITA SOCIETE GENERALE SODEXHO ALLIANCE SOLLAC LIMITED DATA -11.4 STMICROELECTRONICS ( 0 -29 -16 -30 9.6 -13 SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO 12.4 567 617 487 145.9 569 150 75.4 TFI (TV\_FSE\_I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) -1.35 USINOR VALEO VIVENDI (EX-GENERALE 552 1293 386 -18 -11 3 354.4 648 330.7

GE	RM	AN	Y	
ADIDAS-SALOMON	256	-2	328.5	210.5
ALLIANZ	629	-9	679	370.81
ALLIANZ LEBENS.	1360	0	1774.29	979.82
ALTANA AMB AACH&MUNCH BET.R	129.i 253.5	-0.4 4	187 253.5	114
AXA COLONIA KONZERN	231	-18.5	280	141.8
BANKGESELLSCHAFT BER	34.7	-0.55	51.9	34.7
BASF	80.5	+1.25	93.4	54.9
BAYER	79.7	-1	96	57.1
BAYER.HYPBK	124.4	-3.1	137.95	66
BAYERISCHE VBK.	166 [[0.5	-2 -5	184 126	91.48 71.4
BEIERSDORF BERLINER KRAFT&LICHT	70	0	91.75	37.75
BHF-BANK	81	-1.5	86.7	45.2
BHW HOLDING	30	-0.35	34	28,8
BMW	1655	-63	1980	904,48
COMMERZBANK	66.2	-1.3	75.5	56.5
CONTINENTAL	59	-24	62.45	38.8
DAIMLER-BENZ	177.4	-4.6 -4.7	201.84 120.2	107.67 75
DEGUSSA DEPFA-BANK	104.4 156.6	-0.3	156.9	92.6
DEUTSCHE BANK	137.3	-2.7	162.2	104.5
DEUTSCHE TELEKOM	50.1	-1.7	55.4	29.9
DRESDNER BANK	105.5	-3	113.6	65.1
ENERGIE BADEN WUERT.	73	-1	79.2	50
ERGO VERSICHERUNG	323	4.5	380	153.5
FORD-WERKE	860 315	0	920 330	780 303
FPB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE	106	-3.5	161.3	106
FRL KRUPP-HOESCH KRU	318.5	-1.5	400	300.5
GEHE	106.5	2	114.6	87.5
HEIDELB.DRUCKMASCHIN	144	-3	168	95.8
HEIDELB-ZEMENT	141	-5.8	179	123
HENKEL HENKEL PREF	142 162.25	0.\$ -0.75	159.5 182.9	79.5 85
HEW	50.5	20.75	52.5	44
HOCHTIEF	77	-1.5	93	60.6
HOECHST	80.5	1.3	96.25	58.8
ISAR-AMPERWERKE	785	0	821 986	545 530
KARSTADT KINOWELT MEDIEN NM	840 292	4.5 -7.5	392	160
LAHMEYER	97	-3	105.5	65.5
LEIFHEIT	61.5	-1.5	69.5	50.6
LINDE	1168	-51	1430	990
LUFTHANSA	47.25	-1 55	55.3	29 3
MAN MANNESMANN	637 (83.7	-37 -5.8	773 206	475.5 71.8
METALLGESELLSCHAFT	37.6	-0.3	43.18	30.85
METRO	101.7	-3.7	121.5	63.65
MOBILCOM NM	631	-37	668	46. l
MUNCH.RUCK.REGD.	840	-16.2	965.41 615	473.82
NECKARWERKE STUTTGAR NESTLE DEUTSCHLAND	600 487	0	545	410 462.5
PORSCHE PREF	4750	-20	5650	2330
PREUSSAG	689	9	769	447
RWE	93.5	-3	110.5	73
RWE PREF.	66.95	-1.05	85.8	67.1
RWE-DEA SAP	510 1163	-\$ -56	515 1219	420 398
SAP PREF.	1275	-50 -40	i315	413
SCHERING	199	-3.5	226.9	152
SGL CARBON	200.5	2.5	280	189.1
SIEMENS	128.6	-3.5	138.6	99.5
SKW TROSTBERG	61.3	0.3	72.5	54
SPRINGER (AXEL) R	1080	0	1640	1080
SUEDZUCKER	1000 419.8	-50 -4,7	1159 491	820 350
THYSSEN YEBA	105.8	0.8	131.4	330 88.65
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		***		

515 749.5 1150 88.34 67.86 27.45 1645 635 1374.5 VIAG VICTORIA VERS. VOLKSWAGEN VOLKSWAGEN PREF. 2150 158.1 109.6 75.1 2570 2495 196.8 139 79.5 2920 WCM BETEILIGUNG WUERTT.VERS.BET **SWITZERLAND** 

AARE-TESSIN R (ATEL) 765 1633 321.5 ABB AG 'B' ABB AG R 792
2011
2900
1550
345
740
453
214
1040
382
615
9100
662
2149
436
5475
8770
2725
8770
2725
1074
385.5
2749
310
2695
486
3080
1286
3080
1286
3080
1286
3080
1286
3080
1286
3080
1286
1390
1187 349 1203 73 2000 596.83 310 369 206 128.5 486 174 513 6696 346 6700 780 1993 221 2000 524 1730 805 298 1450 527 20400 12090 338.54 302 879 2405 336.5 710 174.5 294 1470 975 540 ADECCO B ALUSUISSE R ARES-SERONO 'B'
BALOISE R
BARRY CALLEBAUT BK VISION B' LIMITE CIBA SPECIALTY CHEMS CLARIANT CREDIT SUISSE R -4.25 9 -7,5 ELEKTROWATT 'B' EMS-CHEMIE B' GEORG FISCHER R GOTTHARD BANK 'B' HELVETIA PATRIA R HOLDERBANK B HOLDERBANK R JULIUS BAER 'B' KUONI REISEN R LLB 'B' NESTLE R NOVARTIS B' NOVARTIS R OERLIKON-BUEHRLE R PARGESA 'B' PHARMA VISION B' (L PIRELLI INTL. 'R' RICHEMONT B'A' RIETER HOLDING R ROCHE HOLDING 'B'

ROCHE HOLDING GSH.

Saurer agarbon r Schindler r

SULZER R SURVEILLANCE B' SWISS BANK OO'R DEAD

UBS R UNION BANK SWITZ. 'B

STILLHALTER VIS.

SULZER MEDICA

SWISS LIFE B

SWISS RE R

SAIRGROUP R

636 2723 2540 1136 -11 0 -60 -34 **JAPAN** ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI 12363.57 10100 7410 7570 1329 5270 1201 460 1840 501 1800 491 740 6620 6700 1200 2190 1000 455 1010 405 1600 406 480 399 1230 274 1220 2490 2620 1750 5430 1450 762 1873 910 2100 660, 1070 605 2350 569 2100 5830 3540 3770 AIWA AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA 1381 294 1591 5660 3490 3360 BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. -62 -1 -15 -110 -10 60 BENESSE BRIDGESTONE CANON



BANKING Geneva Tel: + 4122 320 2777 - Fax: + 4122 328 1024 A joint venture company between Pictet & Cie and The International Investor

0

1941

2580

1320

CANON SALES

-	CANON SALES	1941	U.	2580	1320	
	CASIO COMPUTER	1280	25	1330	805	
- !	CENTRAL JAPAN RAILWA	581000	-6000	592000	383000	
	CHIBA BANK	450	-18	680	399	
Ī	CHUBU ELEC.POWER	2115	30	2170	1960	
ì	CHUGOKU BANK	1830	14	1883	1530	
-	CHUGOKU ELEC POWER	2075	21	2105	1810	
Ì	CITIZEN WATCH	1145	-35	1191 .	691	
ì	CREDIT SAISON	2790	10	3600	2510	
ļ	DAI NIPPON PRINTING	2250				
1			-50	2770	2070	
ļ	DAI-ICHI KANGYO BK.	705	-50	1520	. 620	
ŀ	DAIICHI PHARM.	1903	13	2220	1230	
ŀ	DAINIPPON INK&CHEMIC	401	-14	479	230	
ıİ	DAIWA BANK	175	-8	685	130	
li	DAIWA HOUSE INDUSTRY	1200	5	1430	624	
Н	DAIWA SECURITIES	623	-6	798	405	
ı	DDI	423000	-9000	783000	289000	
И	DENSO	2340	-60	3060	2110	
-	EAST JAPAN RAILWAY		-3000	699000	510000	
- 1	EBARA	692000		1650		
- 1		1231	-10		1166	
-	EISAI	1785	-54	2540	1610	
- 1	FAMILYMART	5380	<del>-9</del> 0	5900	4080	
-	FANUC	4990	-70	5360	4180	
- 1	FUJI BANK	483	-21	1590	458	
- 1	FUJI ELECTRIC	398	-3	457	300	
ļ	FUJI HEAVY INDS.	830	6	830	313	
- !	FUJI PHOTO FILM	5390	60 .	5500	4180	
-	FUJI TELEVISION NETW	561000	-1000	730000	503000	
-	FUJISAWA PHARM.	1224	-31	1339	997	
- }	FUITSU				1270	
l		1545	-33	1740		
ŀ	FURUKAWA ELECTRIC	474	-11	790	393	
-1	FUTABA	5580	60	6000	4780	
ı	GUNMA BANK	930	-23	1070	840	
-  -	HACHUUNI BANK	1149	12	1230	950	
-1	HANKYU	566	-4	619	545	
	HIROSE ELECTRIC	7780	-120	9500	5860	
	HITACHI	898	-6	1350	840	
4	HITACHI CREDIT	2440	80	2680	2040	
-1	HOKKAIDO ELEC.POWER	1980	-7	2020	1780	
1	HOKURIKU ELEC.POWER	1981	-1	2010	10081	
1	HONDA MOTOR	5290	-100	5500	3540	
-1	HOYA		10	6360	3350	
		4980				
ı						
	INDUSTRIAL BKJAPAN	716	-22	1750	701	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA	716 278	-22 0	1750 394	701 139	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAIMA-HARIMA ITO YOKADO	716 278 6700	-22 0 -270	1750 394 7450	701 139 5550	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU	716 278 6700 315	-22 0 -270 -4	1750 394 7450 539	701 139 5550 192	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES	716 278 6700 315 392	-22 0 -270 -4 -7	1750 394 7450 539 513	701 139 5550 192 337	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAHMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM	716 278 6700 315 392 1060000	-22 0 -270 -4 -7 0	1750 394 7450 539 513 2150000	701 139 5550 192 337 970000	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	716 278 6700 315 392 1060000 954000	-22 0 -270 -4 -7 0 -24000	1750 394 7450 539 513	701 139 5550 192 337	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAHMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM	716 278 6700 315 392 1060000	-22 0 -270 -4 -7 0	1750 394 7450 539 513 2150000	701 139 5550 192 337 970000	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO	716 278 6700 315 392 1060000 954000	-22 0 -270 -4 -7 0 -24000	1750 394 7450 539 513 2150000 1000000	701 139 5550 192 337 970000 810000	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK	716 278 6700 315 392 1060000 954000 523	-22 0 -270 -4 -7 0 -24000 -15	1750 394 7450 539 513 2150000 1000000 685	701 139 5550 192 337 970000 810000 445	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO	716 278 6700 315 392 1060000 954000 523 2560	-22 0 -270 -4 -7 0 -24000 -15	1750 394 7450 539 513 2150000 1000000 685 3430	701 139 5550 192 337 970000 810000 445 1450	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA	716 278 6700 315 392 1060000 954000 523 2560 344	-22 0 -270 -4 -7 0 -24000 -15 10 -7	1750 394 7450 539 513 2150000 1000000 685 3430 666	701 139 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282	
	INDUSTRIAL BK. JAPAN ISHIKAWAJIMA. HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR.	716 278 6700 315 392 1060000 954000 523 2560 344 2355 2395	-22 0 -270 -4 -7 0 -24000 -15 10 -7 -75 15	1750 394 7450 539 513 2150000 1000000 685 3430 666 2460	701 139 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND.	716 278 6700 315 392 1060000 954000 523 2560 344 2355	-22 0 -270 -4 -7 0 -24000 -15 10 -7 -75	1750 394 7450 539 513 2150000 1000000 685 3430 666 2460 2395	701 139 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO	716 278 6700 315 392 1060000 954000 523 2560 344 2355 2395 312 237	-22 0 -270 -4 -7 0 -24000 -15 10 -7 -75 15 -8 -5	1750 394 7450 539 513 2150000 1000000 685 3430 666 2460 2395 489 325	701 139 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD	716 278 6700 315 392 1060000 954000 523 2560 344 2355 2395 312 237 4980	-22 0 -270 -4 -7 0 -24000 -15 10 -7 -75 15 -8 -5 100	1750 394 7450 539 513 2150000 1000000 685 3430 666 2460 2395 489 325 8500	701 139 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI	716 278 6700 315 392 1060000 954000 523 2560 344 2355 2395 312 237 4980 476	-222 0 -270 -4 -7 0 -24000 -15 10 -7 -75 -75 15 -8 -5 1000 1	1750 394 7450 539 513 2150000 1000000 685 3430 666 2460 2395 489 325 8500 570	701 139 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 4280 475	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE	716 278 6700 315 392 1060000 954000 523 2560 344 2355 312 237 4980 476 16350	-222 0 -270 -4 -7 0 -24000 -15 10 -7 -75 15 -8 -5 100 1	1750 394 7450 539 513 2150000 1000000 685 3430 666 2460 2395 489 325 8500 570 20300	701 139 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 4280 475 14850	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN	716 278 6700 315 392 1060000 954000 523 2560 344 2355 2395 312 237 4980 476	-222 0 -270 -4 -7 0 -24000 -15 10 -7 -75 -75 15 -8 -5 1000 1	1750 394 7450 539 513 2150000 1000000 685 3430 666 2395 489 325 8500 570 1800	701 139 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 4280 475	
	INDUSTRIAL BK.JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY	716 278 6700 315 392 1066000 954000 523 2560 344 2355 2395 312 237 4980 476 16350 1583 641	-22 0 -270 4 -7 0 -24000 -15 10 -7 -75 15 -8 -5 1000 1 500 13 -12	1750 394 7450 539 513 2150000 1000000 685 3430 666 2460 2395 489 325 8500 570 20300 1800 728	701 139 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 4280 475 14850 1290	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	716 278 6700 315 392 1060000 954000 523 2560 344 2355 2395 312 237 4980 16350 1583 641 1676	-22 0 -270 4 -7 0 -24000 -15 10 -7 -75 15 -8 -5 100 1 50 13 -12 -14	1750 394 7450 539 513 2150000 10000000 685 3430 666 22395 489 325 8500 570 1800 728 1310	701 139 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 4280 475 4280 475 1290 636 909	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL	716 278 6700 315 392 1066000 954000 523 2566 344 2355 312 237 4980 476 16350 1583 641 1276 109	-22 0 -270 4 -7 0 -24000 -15 10 -7 -75 15 -8 -5 100 1 50 13 -12 -14 0	1750 394 7450 539 513 2150000 1000000 685 3430 666 2460 2395 489 325 2395 1800 728 1310	701 139 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 4280 475 14850 1290 636 909 95	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KJRIN BREWERY KOBE STEEL	716 278 6700 315 392 1060000 954000 523 22560 344 2355 2395 312 237 4980 476 6350 1583 641 1076 109	-22 0 -270 -4 -7 0 -24000 -15 10 -7 -75 15 10 1 10 1 10 1 10 1 1 10 1 10 1 10	1750 394 7450 539 513 2150000 10000000 685 3430 666 2395 489 325 8500 570 20300 1800 723 1310 188	701 139 5550 192 337 970000 810000 445 445 282 2010 1630 195 4280 475 1290 636 636 909 95 800	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES	716 278 6700 315 392 1060000 954000 523 2560 344 2355 312 2395 312 237 4980 476 16350 1583 641 10276 109 1518 2495	-22 0 -270 4 -7 0 -24000 -15 10 -7 -75 -75 -5 100 1 1 50 13 -12 -14 0 -15	1750 394 7450 539 513 2150000 1000000 685 3440 666 2460 2395 489 325 3250 570 1800 728 1310 188 1615 2950	701 139 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 4280 475 4280 475 14850 1290 636 909 95 800 1770	
	INDUSTRIAL BK.JAPAN ISHIKAWAJIMA.HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD ELITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOBUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU	716 278 6700 315 392 1060000 954000 523 2560 344 2355 2395 312 237 4980 476 16350 1583 641 1276 109 1518 2495 693	-22 0 -270 -4 -7 0 -24000 -15 10 -7 -75 15 -8 -5 100 11 50 -12 -14 0 -10 -15 -32	1750 394 7450 539 513 2150000 10000000 685 3430 666 2395 489 325 8500 570 20300 1800 20300 1800 1800 1800 1800 1800 1800 1800	701 139 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 4280 475 14850 1290 636 909 95 800 1770 499	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBUSTELL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SEC	716 278 6700 315 392 1060000 954000 523 22560 344 2355 2395 312 237 4980 476 16350 1583 641 1276 109 1518 2495 693 310	-22 0 -270 -4 -7 0 -24000 -15 10 -7 -75 15 -8 -5 100 1 15 -12 -14 0 -10 -15 -12 -11 -10 -15 -25 -25 -25 -25 -25 -25 -25 -25 -25 -2	1750 394 7450 539 513 2150000 10000000 685 3430 666 2395 489 325 8500 570 220300 1800 728 1310 188 1615 2950 853 520	701 139 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 475 4280 475 1290 636 636 999 95 800 1770 499	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KINKI NIPPON RAILWAY KURIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURANAY	716 278 6700 315 392 1060000 954000 523 2566 344 2355 312 2395 312 476 16350 1583 641 1276 109 1518 2495 693 310 1262	-22 0 -270 -4 -7 0 -24000 -15 10 -7 -75 15 -8 -8 -100 1 3 -12 -14 0 -10 -15 -15 -15 0 -12 -14 0 -15 -15 -16 -17 -17 -17 -17 -17 -17 -17 -17 -17 -17	1750 394 7450 539 513 2150000 1000000 685 3430 666 2460 2395 489 325 2300 1800 728 1615 2950 883 1615 2950 883 525	701 139 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 4280 475 4280 475 14850 1290 636 909 95 800 1770 499 284 1040	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STELL KOKUSAJ SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBARAY KURARAY KYCCERA	716 278 6700 315 392 1060000 954000 523 2560 344 2355 2395 312 237 4980 476 16350 1583 641 1276 109 1518 2495 693 310 1262 7110	-22 0 -270 -4 -7 0 0 -24000 -15 10 -7 -75 15 -8 -8 100 1 50 13 -12 -14 0 -10 -15 -12 -14 0 -24 -24 -25 -25 -25 -25 -25 -26 -26 -26 -26 -26 -26 -26 -26 -26 -26	1750 394 7450 539 513 2150000 10000000 685 3430 666 2395 489 22460 2395 570 20300 1800 728 1310 188 1615 2950 1276 9990	701 139 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 4280 1290 636 636 909 95 800 1770 499 284 1040 5666	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER	716 278 6700 315 319 319 319 319 319 319 323 340 344 476 478 4980 476 109 1583 641 1276 109 1518 2495 693 310 1262 7110 1262 7110	-22 0 -270 -4 -7 0 -24000 -15 10 -7 -75 -15 -8 -9 -14 0 -16 -12 -14 0 -15 -32 -2 -14 -90 -5	1750 394 7450 539 513 2150000 10000000 685 3430 666 2395 489 325 8500 570 120000 1800 728 1310 188 1615 2950 1276 9990 12240	701 139 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 4280 475 1280 636 636 909 905 800 1770 499 1040 5660 5660	
	INDUSTRIAL BK.JAPAN ISHIKAWAJIMA.HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD TOBER KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL	716 278 6700 315 392 1060000 954000 523 2560 344 2355 2395 3112 237 4980 476 16350 1583 641 1276 109 1518 2495 310 2195 7110 2195	-22 0 -270 -4 -7 0 -24000 -15 15 15 -7 -7-75 15 -8 -8 -12 -14 0 -10 -15 -32 -2 -2 -2 -2 -14 -90 -5 -5 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	1750 394 7450 399 539 513 2150000 10000000 685 3430 666 23995 489 325 8500 570 20300 1800 728 1310 188 1615 2950 2950 1276 9990 12740	701 139 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 22010 1630 195 145 4280 475 14850 1290 636 909 95 800 1770 499 284 499 284 1040 5660 1830 1130	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAJ SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYUSHU ELEC POWER KYUSHU ELEC POWER KYUSHU ELEC POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTTOR	716 278 770 315 392 1060000 954000 5233 5233 5235 52395 312 237 4980 476 16350 1583 641 1276 109 1518 2495 693 310 1262 17110 2195 1700 9600	-22 0 -270 -4 -7 0 0 -24000 -15 10 -7 -75 15 -8 -5 100 1 1 5 10 -11 -2 -12 -14 0 -10 -15 -12 -12 -14 0 -15 -10 -15 10 -17 -17 -17 -17 -17 -17 -17 -17 -17 -17	1750 394 7450 539 539 513 2150000 10000000 685 3430 666 2395 489 325 8500 570 20300 1800 728 1310 188 1615 2950 1276 1740 99600	701 139 5550 192 337 970000 810000 4455 1450 282 2010 1630 195 145 4280 1150 636 909 95 800 1770 499 284 1040 1830 1130	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU BATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUBENI	716 278 6700 315 392 1060000 954000 523 2560 344 22355 312 237 4980 476 16350 1583 641 1676 109 1518 2495 693 310 1262 7110 9600 9600	-22 0 -270 -4 -7 0 -24000 -15 10 -7 -75 15 -8 -100 1 50 13 -12 -14 0 -10 -24 -90 -15 17 100 -15 -15 -16 -17 -17 -17 -17 -17 -17 -17 -17 -17 -17	1750 394 7450 539 513 2150000 10000000 685 3430 666 2460 22395 489 325 8500 570 1800 728 1615 2950 1810 1816 1615 2950 18240 1740 9600	701 139 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 4280 475 4280 475 1290 636 999 95 1770 499 284 1040 5660 1130 5700 1130 5700	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD ENDO KEIOT BITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KURIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAJ SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUI	716 278 776 7700 315 317 392 1060000 954000 523 2560 344 2355 2395 312 237 4980 476 16350 1583 641 1276 109 1518 2493 693 310 1262 77110 2195 2190 2085	-22 0 -270 -4 -7 0 -24000 -15 10 -7-75 15 -8 -8 -8 -10 -11 0 -10 -15 -7 -7 -7 -10 -15 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	1750 394 7450 539 513 2150000 10000000 685 3430 666 2395 489 22460 2395 570 20300 1800 7728 1310 188 1615 2950 1276 9990 22440 9600 459 1740	701 139 5550 192 377 970000 8100000 4445 1450 282 2010 1630 1935 145 4280 475 14850 1290 636 909 95 800 1770 499 284 1040 5700 1830 1730 5700 193 1820	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSOITA KUBOTA KUBOTA KUSAINAI MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUIBENI MATSUSHIKOTOBUKI ELT	716 278 6700 315 392 1060000 954000 5233 523 5235 52395 312 237 4980 476 6350 1583 641 6350 1518 2495 693 310 1262 1701 1265 1701 2195 1700 289 9600 289 9600 289 2085	-22 0 -270 -4 -7 0 -24000 -15 10 -7 -75 15 -8 -5 100 1 1 50 13 -12 -14 0 -10 -15 -2 -2 -2 -2 -14 -90 -15 100 -15 -100 -100 -15 -100 -100 -1	1750 394 7450 394 7450 539 513 2150000 10000000 685 3430 666 2395 489 325 8500 570 20300 1800 723 1310 188 1615 2950 8530 1276 1740 99600 459 9600 459 2195	701 139 5550 192 337 970000 8100000 4450 1450 1630 195 282 2010 1630 195 145 4280 475 4280 475 1290 636 800 1770 499 1810 1830 1130 1130 1130 1130 193	
	INDUSTRIAL BK.JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKAJOO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KOBERTEL KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUICHI MOTOR MARUIBENI MARUI MATSUSHITA COMMS. IN	716 278 6700 315 392 1060000 954000 523 2560 344 2355 312 237 4980 476 16350 1583 641 1676 109 1518 2495 693 310 1262 71100 9600 9600 289 2085 3790 2085	-22 0 -270 -4 -7 0 -24000 -15 10 -7 -75 15 -8 -100 1 50 13 -12 -14 0 -15 -2 -2 -14 -90 10 -24000 -15 -10 -15 -10 -15 -16 -17 -17 -17 -17 -17 -17 -17 -17 -17 -17	1750 394 7450 394 7450 539 513 2150000 10000000 685 3430 666 623955 8500 570 20300 1880 1810 1880 1811 1881 1815 2950 2240 17740 99600 2240 17740 99600 2240 459 2195 4510	701 139 5550 192 337 970000 8100000 4445 1450 282 2010 1630 195 145 4280 475 14830 1290 636 909 95 800 17770 499 284 1130 5660 1830 1830 1830 1830 1830 1830 1830 3160	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAJ SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IL MATSUSHITA ELECINDL	716 273 278 6700 315 392 1060000 954000 523 2560 344 2355 2395 312 237 4980 476 16350 1583 641 1276 109 1518 2493 693 310 1262 7110 2195 2085 3790 5090	-22 0 -270 -4 -7 0 -24000 -15 10 -7 -75 15 -8 -8 -10 -10 -10 -15 -12 -14 0 -10 -15 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	1750 394 7450 539 513 513 2150000 10000000 685 3430 666 2395 489 22460 2395 570 20300 1800 728 1310 188 1615 2950 1276 9990 2240 1740 459 2195 4510 5090	701 139 5550 192 337 970000 8100000 4455 1450 282 2010 1630 195 145 4280 1290 636 1290 636 909 95 800 1770 499 284 1040 56660 1830 193 1820 3090 3160 1780	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSOITA KUBOTA KUBOTA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS.	716 278 776 7700 315 392 1060000 954000 523 2560 344 2560 342 395 312 237 4980 476 16350 1583 641 1676 109 1518 2495 693 310 1262 7110 1262 7110 2195 1700 289 2085 2090 2190 2090 2190 2190	-22 0 -270 -4 -7 0 -24000 -15 10 -7 -75 15 -8 -5 100 1 1 50 13 -12 -14 0 -15 -32 -2 -14 0 -15 -10 -15 -10 -10 -15 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	1750 394 7450 394 7450 539 513 2150000 10000000 685 3430 666 2395 489 325 8500 570 220300 1800 728 1310 188 521 1310 188 525 1276 2240 1740 99600 459 2195 5090 2240 2440 50900 2440	701 139 5550 192 337 970000 8100000 445 1450 282 2010 1630 195 145 4280 475 1290 636 909 95 800 1770 499 1040 1830 1130 1830 1130 1830 1130 1830 1130 1780 1780	
	INDUSTRIAL BK.JAPAN ISHIKAWAJIMA.HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KOBO KAJIMA KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KOWASAKI STEEL KOD KOWASAKI STEEL KOD KOWASAKI STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELECLINDL	716 278 766 700 315 3192 1060000 954000 523 2560 334 2560 334 476 16350 1583 109 1518 2495 1518 2495 1518 2495 1518 2495 1518 2495 1510 2195 2515	-22 0 -270 -4 -7 0 -24000 -15 15 15 -7 -75 15 -8 -8 -12 -14 0 -15 -13 1 0 -15 -32 -2 -2 -4 -4 -32 -2 -2 -32 -2 -32 -32 -32 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6	1750 394 7450 394 7450 539 513 2150000 10000000 685 3430 666 623955 489 325 8500 570 20300 1800 728 1310 188 1615 2950 1276 9990 2240 9600 4459 4510 17440 9600 2440 1440 1440	701 139 5550 192 37 970000 8100000 4445 1450 282 2010 1630 195 145 4280 475 14830 1290 1770 499 284 499 284 1040 5660 1830 1830 1830 1830 1830 1830 1830 183	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD ENDO KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KJRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAJ SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL	716 278 776 7700 315 392 1060000 954000 523 2560 344 2355 2395 312 257 4980 476 16350 1583 641 1276 109 1262 1710 2195 1700 289 1710 2195 1700 289 3790 5090 1192 515 1544	-22 0 -270 -4 -7 0 -24000 -15 10 -7 -75 15 -8 -5 100 1 1 50 13 -12 -14 0 -15 -32 -2 -14 0 -15 -10 -15 -10 -10 -15 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	1750 394 7450 394 7450 539 513 2150000 10000000 685 3430 666 2395 489 325 8500 570 220300 1800 728 1310 188 521 1310 188 525 1276 2240 1740 99600 459 2195 5090 2240 2440 50900 2440	701 139 5550 192 337 970000 810000 4445 4280 282 2010 1630 195 145 4280 195 1850 1770 499 284 1040 5660 1830 1770 193 1820 3090 3160 1780 1000 244 1160	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDO KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI	716 278 766 700 315 3192 1060000 954000 523 2560 334 2560 334 476 16350 1583 109 1518 2495 1518 2495 1518 2495 1518 2495 1518 2495 1510 2195 2515	-22 0 -270 -4 -7 0 -24000 -15 15 15 -7 -75 15 -8 -8 -12 -14 0 -15 -13 1 0 -15 -32 -2 -2 -4 -4 -32 -2 -2 -32 -2 -32 -32 -32 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6	1750 394 7450 394 7450 539 513 2150000 10000000 685 3430 666 623955 489 325 8500 570 20300 1800 728 1310 188 1615 2950 1276 9990 2240 9600 4459 4510 17440 9600 2440 1440 1440	701 139 5550 192 37 970000 8100000 4445 1450 282 2010 1630 195 145 4280 475 14830 1290 1770 499 284 499 284 1040 5660 1830 1830 1830 1830 1830 1830 1830 183	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDO KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI	716 278 776 7700 315 392 1060000 954000 523 2560 344 2355 2395 312 257 4980 476 16350 1583 641 1276 109 1262 1710 2195 1700 289 1710 2195 1700 289 3790 5090 1192 515 1544	-22 0 -270 -4 -7 0 -24000 -15 10 -7 -75 15 -8 -5 100 1 50 13 -12 -14 0 -10 -15 -10 -15 -12 -14 0 -15 -7 -75 115 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	1750 394 7450 539 513 513 2150000 10000000 685 3430 666 2395 489 20300 1800 728 1310 188 1615 2950 1276 9900 2240 9600 459 1740 9600 459 4510 5090 1440 1440 515	701 139 5550 192 337 970000 810000 4445 4280 282 2010 1630 195 145 4280 195 1850 1770 499 284 1040 5660 1830 1770 193 1820 3090 3160 1780 1000 244 1160	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD ENDO KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KJRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAJ SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL	716 278 6700 315 392 1060000 954000 523 22560 344 676 109 16350 1583 641 1276 109 1518 2495 693 310 1262 7110 289 2085 3790 5090 2190 51544 870	-22 0 -270 -4 -7 0 -24000 -15 10 -7 -75 15 -8 -5 100 1 15 -7 -15 -10 -11 -10 -15 -32 -2 -14 0 -2 -10 -15 -17 -10 -15 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	1750 394 7450 394 7450 539 2150000 10000000 685 3430 666 2395 489 325 8500 570 220300 1800 728 1310 188 853 520 1276 2950 2240 1740 99600 459 2195 4510 5090 2440 515 515 1564	701 139 5550 192 337 970000 8100000 445 1450 282 2010 1630 195 145 4280 475 14850 1290 636 909 95 800 1770 499 1040 1830 1130 1130 1130 1130 1130 1130 113	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEEO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KURIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAJ SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA ELCINDL MATSUSHITA ELCINDL MATSUSHITA ELECLINDL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUSISHI CLECTRIC	716 278 776 7700 315 392 1060000 954000 5233 52560 344 76 16350 1583 6456 1595 310 1262 1710 1262 1710 2195 1700 289 17110 2195 1700 289 17110 2195 1700 289 17110 2195 1700 289 17110 2195 1700 289 17110 2195 1700 289 17110 2195 1700 289 17110 2195 1700 289 17110 2195 1700 289 17110 2195 1700 289 17110 2195 1700 289 17110 2195 1700 289 17110 2195 1700 289 17110 2195 1700 289 17110 2195 17110 2195 17110 2195 17110 2195 17110 2195 17110 2195 2195 2195 2195 2195 2195 2195 2195	-22 0 -270 -4 -7 0 -24000 -15 10 -7 -75 15 -8 -5 100 1 1 50 13 -12 -14 0 -10 -15 -12 -14 0 -15 -10 -15 -10 -15 -10 -15 -10 -15 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	1750 394 7450 394 7450 539 513 2150000 10000000 685 3430 666 685 3430 666 23955 489 325 8500 570 20300 1800 20300 1800 20300 1800 20300 1800 20300 1800 20300 1800 20300 1800 20300 1800 20300 1800 20300 1800 20300 1800 20300 1800 20300 1800 20300 1800 20300 2	701 139 5550 192 37 970000 8100000 4445 1450 282 2010 1630 195 145 4280 475 14850 1290 1770 499 284 199 284 1130 5700 1830 1830 1770 193 1820 3090 17780 1780 1780 1780 1780 1780 1780	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHIKA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MITSUBISHI ELECTRIC	716 278 776 7700 315 392 1060000 954000 523 2560 344 2560 344 276 109 1583 641 1276 109 1518 2495 693 310 1262 7110 289 2085 53790 5090 2190 2290 5154 540 282 301 1197	-22 0 -270 -4 -7 0 -24000 -15 10 -7 -75 15 -8 -5 100 1 15 -7 -15 -12 -14 0 -15 -32 -2 -14 0 -15 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	1750 394 7450 394 7450 539 513 513 515 513 515 666 685 3430 666 2395 489 325 8500 570 220300 1800 728 1310 188 1615 2950 1276 16165 2950 1276 2240 1740 1740 1740 1740 1740 1740 1740 17	701 139 75590 192 337 970000 8100000 445 1450 282 2010 1630 195 4280 475 4280 475 1290 636 636 909 95 800 1770 499 1040 5660 1830 1130 1820 1830 1130 1780 1000 244 1160 7711 137 288	
	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEEO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KURIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAJ SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA ELCINDL MATSUSHITA ELCINDL MATSUSHITA ELECLINDL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUSISHI CLECTRIC	716 278 776 7700 315 392 1060000 954000 5233 52560 344 76 16350 1583 6456 1595 310 1262 1710 1262 1710 2195 1700 289 17110 2195 1700 289 17110 2195 1700 289 17110 2195 1700 289 17110 2195 1700 289 17110 2195 1700 289 17110 2195 1700 289 17110 2195 1700 289 17110 2195 1700 289 17110 2195 1700 289 17110 2195 1700 289 17110 2195 1700 289 17110 2195 1700 289 17110 2195 1700 289 17110 2195 17110 2195 17110 2195 17110 2195 17110 2195 17110 2195 2195 2195 2195 2195 2195 2195 2195	-22 0 -270 -4 -7 0 -24000 -15 10 -7 -75 15 -8 -5 100 1 1 50 13 -12 -14 0 -10 -15 -12 -14 0 -15 -10 -15 -10 -15 -10 -15 -10 -15 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	1750 394 7450 394 7450 539 513 2150000 10000000 685 3430 666 685 3430 666 2395 489 20300 1800 728 1310 188 853 520 1276 2950 459 2240 1740 459 2240 1440 515 500 1440 1440 515 515 1564 1320 337 621	701 139 5550 192 337 970000 8100000 4445 282 2010 1630 195 145 4280 195 145 4280 1290 636 1290 636 1270 1770 499 284 1040 1630 1130 15700 193 3090 3160 1000 244 1160 711 137	

MITSUBISHI MOTORS MITSUBISHI TSTÆ BKG MITSUL& COMPANY MITSUI CHEMICALS MITSUI FUDOSAN MITSUI MARÆFIRE INS MITSUI MNG & SMELT. MITSH TST BANKING MURATA MANUFACTURING 4960 463 600 1710 1305 NANKAI ELEC.RY. NGK INSULATORS NICHIEI NIDEC 564 905 13900 126 750 130000 NIKKO SECURITIES NIKON NINTENDO NIPPON CREDIT BANK 14280 211 856 NIPPON EXPRESS 265000 NIPPON LSI CARD NIPPON MEAT PACKERS NIPPON OFL NIPPON PAPER INDS. 1708 446 586 247 1908 446 -1
586 1
247 -5
41250 -500
449 11
471 -8
2305 0
2065 -45
143 -2
1663 -22
561 -4
1210000 -40000
582 -13
5520000 0 NIPPON STEEL NIPPON TELLNETWORK NIPPON YUSEN KK NISSAN MOTOR NISSIN POOD PRDS. 496 785 2940 2400 211 1800 600 1270000 NITTO DENKO NOMURA SECURITIES NPN.FIRE & MARINE IN NPN.TELG. & TEL. NTT DATA
OBAYASHI
ODAKYU ELECTRIC RY. 7180000 358 400 403 774 1800 547 418 610 1548 -41 -12 -23 -250 0 -79 -500 0 -15 -26 -100 -15 -26 -100 -15 -26 -100 -15 -26 -100 -330 1 -36 -16 -16 -12 OJI PAPER CO OLYMPUS OPTICAL OMRON ONO PHARM, ONW ARD KASHIYAMA ORIENTAL LAND 2080 3570 1831 5500 10200 334 2580 1605 16006 323 3240 1115 416 3960 735 1085 8700 1210 1060 2045 3410 2020 1370 5000 7790 261 1850 5000 1270 11200 322 2870 995 296 7130 3950 633 762 8060 ORIX OSAKA GAS PHONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUT HOUSE SEVEN-ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK 930 795 1810 2380 2381 1460 1160 9850 237 109 9450 3700 9450 3700 139 139 1469 1130 12460 646 4470 8900 2170 1700 SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMANO SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL 391 2370 761 1555 1390 36500 10800 7290 12180 5920 742 1327 SHIONOGI SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOHKOH FUND & CO. SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT.(JA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MAR&FIRE I SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN 582 500 1285 280 2860 1125 3660 7630 10530 403 6 0 -40 5 -50 30 -130 SUZUKI MOTOR 506 3430 1480 3830 7680 11700 TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUJI 510 2470 509 17090.84 TEUIN 4 15 -8 -150 -35 -31 -36 -35 -20 -9 -13 TERUMO 1700 355 13300 1800 530 1040 2170 3750 TOBU RAILWAY TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON 314 650 1220 1890 830 750 2630 TOKYO GAS TOKYU 261 379 630 1420 TONEN TOPPAN PRINTING 514 504 1110 *5*98 1860 TOSHIBA -30 TOSTEM CORPORATION

TOYO SEIKAN 1868
TOYO TRUST & BANKING 562
TOYODA AUTOLOOM WKS 2370
TOYOTA MOTOR 3550
UNICHARM 5100 2350 1010 2560 3930 5620 2520 -78 -27 -30 0 -90 -30 -11000 -39 -17 -45 -14 -47 5100 2225 UNY WEST JAPAN RAILWAY 524000 1710 540000 1819 YAMAGUCHI BANK 2270 3250 1800 1750 779 YAMAHA YAMANOLCHI PHARMS. 2950 1536 1245 686 YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MARJINS.

GELIA NA NEW STATE WE WAN 95 1280 359 920000 290 4310000 

HONG KONG									
AMOY PROPERTIES	4	-0.3	9.9	4					
BANK OF EAST ASIA	7.8	-0.2	32.2	7.75					
CATHAY PACIFIC	5.6	-0.25	14.7	5					
CHEUNG KONG HDG.	31.7	-1.9	96.75	30.6					
CHEUNG KONG INFR.	11.2	-0.95	27.6	11.05					
CHINA MRCH.HOLDINGS	3.63	0.03	24.5	3.38					
CHINA RES.ENTREP.	5.35	-0.3	38.8	5.35					
CHINA TELECOM	10.9	-0.45	16.25	10.3					
CITIC PACIFIC	12.35	-0.15	51.75	11.7					
CLP HOLDINGS LTD	34.1	-0.5	44.3	29.85					
HANG LUNG DEV.	6.55	-0.35	15.8	6.55					
HANG SENG BANK	36.7	-1.1	111	36.7					
HENDERSON INV.	3 45	-0.15	9.2	3.45					
HENDERSON LD.DEV.	20,55	-2.1	76.5	20.55					
HK.& CHINA GAS	7.5	-0.35	15.23	7.5					
HK.TELECOM.	13.9	-0.7	19.8	11.85					
HONG KONG ELECTRIC	22.85	-1.45	31.4	20.8					
HSBC HDG.	179	-10	277	155					
HUTCHISON WHAMP.	35.7	-1.5	81.5	29.75					
JOHNSON ELECTRIC HDG	33.4	0.1	34.6	17.4					
NAT.MUTUAL ASIA	4.1	-0.25	8.6	4.05					
NEW WORLD DEV.	9.9	-0,4	58.75	9.9					
PALIBURG INTL.HOLDIN	4.22	-0.03	7.65	4.22					
SHANGHAI INDUSTRIAL	12.05	-0.6	57.S	12.05					
SMARTONE TELECOM	21.7	-0.75	25.4	13.7					
SUN HUNG KAI PROPS.	26	-2.7	106	26					
SWIRE PACIFIC 'A'	24,4	-0.45	75	22					
SWIRE PACIFIC 'B'	3,88	-0.02	12.7	3.57					
TSIM SHA TSUI PROPS.	13.8	-0.2	17.8	8.1					
TV.BROADCASTS	81	-0.85	29.55	17.85					
WHARF HDG.	6.25	-0.25	34.6	6.25					
WHEELOCK & CO.	3.38	-0.17	19.75	3.38					
YUE YUEN INDLHOG.	14	-0.1	20	13					

SINGAPORE				
ASIA PACIFIC BREWS.	3.7	-0.02	6	2.98
CITY DEVELOPMENTS	4.76	-0.16	13	3.88
CREATIVE TECHNOLOGY	21.6	0.6	46	18.6
CYCLE & CARRIAGE	48	0.06	13.1	3.96
DBS LAND	1.35	0	4.56	1.31
DEV.BANK OF SING	6.5	-0.2	916	6.25
FRASER & NEAVE	4.68	0.12	10.5	4.14
GOODWOOD PARK HOTEL	24	0	40	20
JURONG SHIPYARD	7.6	0.05	9.5	6.25
KEPPEL CORPORATION	2.43	-0.01	6.25	2.37
KEPPEL FELS	3.38	0 16	5.15	3.02
KEPPEL LAND	1.03	• -0.08	4.36	1.03
NATSTEEL ELECTRONICS	3 18	-0.06	3.24	1.58
OVERSEAS CHINESE BKG	4.8	-0.06	9	4.8
OVERSEAS UNION BANK	2.81	-0.09	6	2.81
PARKWAY HOLDINGS	2.78	-0.14	6.6	1.69
SINGAPORE AIRLINE 20	6.15	0	9.4	6.15
SINGAPORE AIRLINES	6.1	-0.05	9.4	6.1
SINGAPORE LAND	3.16	0	7.45	2.3
SINGAPORE PRESS HDG.	12	-0.2	20	11 18
SINGAPORE TELECOM	2.57	-0.04	3.48	2.05
SINGAPORE TELECOM 10	2.55	-0.03	3.48	2.05
SINGAPORE TELECOM 10	2.56.	-0.03	3.48	2.05
ST ENGINEERING	1.29	10.0	1.6	1.1
UNITED OVERSEAS BANK	4.62	-0.06	9.6	4.5

### **MALAYSIA**

BERJAYA SPORTS TOTO	4.E	-0.02	12.7	3.8
CARLSBERG BREWERY MA	107	-0.2	14.5	10
GENTING	8 45	-0.05	14	7.25
GOLDEN HOPE PLTN.	3.24	-0.16	4.94	3.08
HIGHLANDS & LOWLANDS	3.1	-0 06	4.7	2.62
KUALA LUMPUR KEPONG	6.4	-0.55	9 95	56
KUMPULAN GUTHRIE	2.39	-O 11	3.72	1.7
LEISURE MANAGEMENT	19.4	0.2	22	16
MAGNUM CORPORATION	1.02	-0.07	3.44	1 02
MALAYAN BANKING	3.02	-0.18	12.2	3
MALAYSIA INTLISHIPPI	5.5	-0.1	6.9	4.02
NESTLE (MALAYSIA)	19.8	0.8	21.4	16.6
ORIENTAL HOLDINGS	6.65	-0.2	11.06	2.97
PETRONAS GAS	6.7	-0.45	10.3	6.45
PIBLIC RANK	0.00	-0.05	100	0.75

TANIONG PLC
TECHNOLOGY RESOURCES 2.6
TELEKOM MALAYSIA 6.1
TENAGA NASIONAL 3.18
YTL CORP. 3.5
YTL POWER 2.6 4.36 13.1 10.1 7 3.6 -0.35 -0.32 -0.1 YTL POWER **AUSTRALIA** -0.1 -0.78 -0.04 -0.26 0.01 -0.23 -0.36 -0.18 -0.06 AMCOR. 6.18 18.58 9.08 24.5 12.66 14.7 6.2 5.97 4.17 2.57 6.85 21 02 10 63 34.52 13.36 20.32 6.2 5.97 AMP ALIS & NZ. BANKING GRO BRAMBLES INDS.
BROKEN HILL PTY.
CMWLBK.OF AUS COCA-COLA AMATIL COLES MYER
CSR
FOSTERS BREWING GP. 4.17 3.7

ENERAL PR.TST.	2.87	-0.02	3.01	2.42
ND LEASE CORP.	35.23	-0.17	38.15	25.94
AT,AUS-BANK	22.54	-0.38	23.35	18.75
AT_MUT_HOLDINGS	2.97	-0.03	4.03	1.95
EWS CORP	11.92	-0.08	13.21	5.81
WS CORP. PREF.ORD.	10.39	-0.04	11.81	4.76
OTINTO	18.22	0.2	22.3	16.05
GEORGE BANK	10.34	-0.26	10.75	7.95
LSTRA CORPORATION	4.62	-0.08	4.7	2.53
ESTFIELD HDG.	7.85	-0.1	8.62	4.81
ESTFIELD TRUST	3.38	-0.02	3.4	2.54
ESTPAC BANK	10.37	-0.04	11.38	7.73
MC	4.91	-0.03	7.7	4.33
OODSIDE PTL.	7.78	-0.17	13.35	7,78
OOLWORTHS	4.97	-0.03	6.1	4.05
NE	WY	OR	K	
1112	** 1	OI	T.Y.	
BOTT LABS.	41.63	-1,44	45.06	29.13
RTOUCH COMMUNICATE	58.81	0.69	64.88	32.75
LIED SIGNAL	43.5	-1.94	47.13	33,63
LSTATE CORP.	42.44	0.19	51 <b>-5</b>	35.5
AER.EXPRESS	110.38	-3.5	117.88	74.75
ÆR.GENERAL	68.31	-1	75.38	47,81
ÆR.HOME PRDS.	51.5	-1.75	54_31	34.59
ERINTL GP.	150.81	-0.25	152.94	94.38
IERICA ONLINE DEL.	117.13	ک.۵۔	136.13	32.12
RERITECH	49.19	-0.69	51.94	31.19
IGEN	73.44	-2.56	76.31	45.94
(OCO (US)	41.75	0.25	49.19	39-56
IR (AMERICAN AIRLIN	71.44	-2.56	89.25	50.38
HEUSER-BUSCH	51.81	1.19	53.13	39.5
&T CORP.	60.63	0.69	68	37,44
LANTIC RICHFIELD		-2.13	86.69	67.75
TOMATIC DATA PROC.	67.75			
NC ONE	67.75 67. <del>6</del> 9	-1.44	74.94	45.13
TAC CHAC				45.13 43.01
NK OF MONTREAL QUE	67.69	-1.44	74.94	45.13
	67.69 51.69	-1.44 -0.19	74.94 64.88	45.13 43.01
NK OF MONTREAL QUE	67.69 51.69 48.69	-1.44 -0.19 -1.69	74.94 64.88 60.06	45.13 43.01 37.75

BANKBOSTON BAXTER INTL. BELL ATLANTIC -1.06 -0.13 -0.59 -0.25 705 -1.25 -0.31 -0.5 -3.44 -1.38 -0.25 -1.13 -1.56 -0.81 -0.5 58.69 61.69 52.41 72.19 80900 60 59.13 78 125.81 106.75 60.11 42.06 60.94 36.19 41.38 77 88.69 59.75 45,34 BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BEST FOODS 38.81 BOEING 41.56 72.5 85 44.42 21.34 44.75 24.38 14.63 BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT 76.63 113.94 102.94 CAMPBELL SOUP CARNIVAL CORP.A 48.5 33.94 17.31 CATERPILLAR CENDANT CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER 75.63 82.63 59.19 50.94 71.13 32 65.81 -2.69 -1.44 -0.06 1.31 -2.75 0.38 -2.75 -2.25 -0.56 60.63 88.25 74.25 103.19 180.88 61.75 87.94 41.13 CHRYSLER 59,19
CHUBB 73,38
CIGNA 66,06
CISCO SYSTEMS 95,75
CITICORP 170
CLEAR CHL.COMMS. 56,19
COCA COLA ENTS. 32,94
COLGATE-PALM. 92,25
COLT TELECOM GP.SPN. 188
COLUT-BIJA/HCA HEALTHC 28,5
COMCAST SPECIAL 'A' 45,41
COMPAQ COMPUTERS 32,81 51.21 46.5 112.75 29.91 53.56 25.69 61.81 24 24.38 22.72 23.25 33.25 25.81 60.88 -0.25 -1.81 -0.88 -1.31 -0.56 96.94 223 34.38 48.75 39.13 61.13 38.19 COMPAO COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA 6 -2.72 -0.63 -1.13 -4.16 -0.88 -2.56 -0.56 CORESTATES FINL DEA 98 56.75 41 47.81 65 44,94 52,63 117,56 42,37 101,5 82,75 COSTCO COMPANIES CVS DAYTON-HUDSON 26.19 36 25.25 86.25 \$3.5 108.59 34.44 90.75 62 DELL COMPUTER DISNEY (WALT)
DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU 45.75 54.13 32.63 23.63 51.56 35.63 38.31 58 43.5 -1.63 0.31 -1.5 -1.63 -1.25 -0.44 -1.31 -1.06 -3.75 -1.54 -0.48 -1.88 EASTMAN KODAK 83.88 35.19 **ELECTRONIC DATA SYST** EMC CORP.MASS. 52.94 75.06 70.25 61.5 62.25 83.81 28.94 57 47.25 63.94 59.63 89.44 237 72.31 52.25 54.38 55.13 **EQUITABLE COMPANIES** EXXON PANNIE MAE 39 68.19 25.69 45.88 61.94 FIFTH THIRD BANCORP. FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL GP FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT

88.19 50.25 57.44 67.13 57.94 83.31 65.56 68.31 65.59 60.75 51.36 66.75 96.75 96.75 62.56 62.56 62.56 62.56 63.31 63.31 63.31 63.31 64.69 64.63 65.63 66.75 66.75 96.75 66.75 96.75 67.46 67.75 67.86 67 26.51 32.38 47.69 28.29 61.94 193.19 GEN.ELEC. GEN.RE -0.88 -1.44 0.31 -0.56 -1.75 -0.38 -0.94 -1.63 -3.19 -0.88 56.31 39.5 41.63 55.38 25.38 36.48 46.88 65.94 40.94 50.31 50.5 50.31 50.44 40.6 40.31 50.44 40.6 40.4 **GENERAL MOTORS** GILLETTE GTE HEINZ HJ 55.5 41.88 49.75 56.06 84.44 132.5 44.63 HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTI. ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUS.MACH INTLPAPER JOHNSON & JOHNSON 77.25 33.25 -2.13 -2.19 KELLOGG KEYCORP 34 44.94 67.25 99.69 38.5 -0.5 -2.31 -1.19 -1.25 -0.5 -0.06 -0.5 -0.44 -2.22 -1.31 -1.75 -0.63 -2.63 -1.31 -1.44 KIMBERLY-CLARK LILLY ELL LOCKHEED MARTIN CORP LOWE'S COS. 38.5 92.38 61.06 64.19 33.5 66.81 64.75 48.31 61.94 67.38 123.56 LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MBNA CORP, MCDONALDS MCI COMMS MELLON BANK MERCK

MICROSOFT

MOBIL MONSANTO MORGAN JP

MOTOROLA

NATICITY NATIONSBANK NORWEST

ORACLE CORP PENNEY IC

PITNEY-BOWES

SARA LEE CORP

PNC BANK

SAFEWAY

SOUTHERN

TEXAS INSTS

TIME WARNER

TRAVELERS GP. TYCO INTL.

WALGREEN WARNER LAMBERT

WORLDCOM INC.GA

XEROX

WASHINGTON MUTUAL WASTE MAN DEAD - ME WELLS FARGO WILLIAMS COS.

355.88 32.13 52.88

105.56

-2.13

114.38

PEPSICO

MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO 97.88 87.06 109.94 -1.49 -3.5 -0.44 -1.19 -1.69 1.94 0.5 -1.25 -1.63 MINNESOTA MNG & MNPO 36.56 98.81 49.06 56.13 56.88 56.63 56.63 126.13 52.25 66.88 79.75 36.13 26.5 58.69 38.94 109.81 28.72 18.06 55.25 0.88 -0.19 -1.44 -0.06 -0.19 -1.13 -0.63 -1.25 -0.75 -0.63 -1.21 -1.25 -0.63 -1.21 -1.25 -0.63 -1.21 -1.25 -0.63 -1.21 -1.25 -1. 32,98 52,44 PPIZER
PHARMACIA UPJOHN
PHILIP MORRIS 30 35.19 37 42.38 47.31 49.13 47.88 54.88 64.88 94 46 60.69 46.69 63.19 43 81 50.5 53.94 79.38 40.38 55.31 44.75 50.13 40.94 96.75 60.56 50.75 23.25 25.5 PROCTER & GAMBLE QWEST COMMS INTL. RAYTHEON 'B' 46.75 25.38 39.5 27.19 47 SBC COMMUNICATIONS
SCHERING-PLOUGH
SCHLUMBERGER
SEARS ROEBUCK
SECURITY FIRST NETWO 46 105.5 94.19 64.69 26.38 28.81 39.88 5.75 20.88 45.38 31.75 60.69 17.06 SUN MICROSYSTEMS
SUNTRUST BANKS
TELE COMMUNICATIONS
TELLABS
TEXACO
TEXAS DISTRIBUTE
70 47.25 75 53.31 87.44 41.75 89 63.63 70.5 99.63 73 68.56 99.56 47.06 89.94 69 47.75 83.13 50.92 41.69 392.94 36.81 36.88 73 41 75 75.28 60.69 59.38 90.31 67.25 61.94 95.88 45 13 50.25 40.88 51.25 42.34 36.19 68.5 29 33.81 27.94 61.31 32.19 UNTIED TECHNOLOGIES
US BANCORP DEL.
US.WEST NEW
VIACOM 'B' 46 53.38 68.5 85.38 63.13 WACHOVIA CORP.
WAL MART STORES 43.19 75.38 39.94 41.69

25.63 36.29 36.75 22.25

250.13 22.19 28.81 68.38

AL HAYAT

The second second second second second

جهيل مطرة

غرالا فرحولها

إعول المديث عن النعواللة ويحسر أن يعشون

ەبىرى سىدىن ئىسىدى ئىلىنىڭ ئىلىدىن ئىسىدى پېچىغى بود بكون بىنىڭ ئىسىدىن ئىسىدى

يبالابرا ومكدا مصدوب ويحدواها

يد الم على العولمة ماميد كه منيضة.

براي المنظمة المنظم ال

إسب بل والطافر - إلى الإهند د يا عولمة

ورياونطوراتها الراصة فالعوشة تدروسنا

المرب وسنتها أحيات وتستحثها قعي

والمورد وهي تعير في هبات وتنوثر في

برد بند وتضفظ على حكامنا وتستعار

للإلها وتقطع نفاس ألهروناين فأي ركانيها

يَرُ إِلَيْهِمْ عَنْدُهُ حِيْ - وَيَ القَرْبِي وَتُعَيِّدُ

بالحيك الجنعع فنعدق عنى القبيدين وتجذى

الله ين العولمة المعوات. والعرا

يُنظِونُ الدر واكثر وحست المعوشة عُقَدهُ.

ريند في عقد حديدة، وارما ست تلعظمه ا

يابنظ أكدو كنار وقاربت العوشة بأجن

عجام المنتعاث كالم والدراب عبث فاقل

يَبِيُونَ وَطُوالِكُ أَنْ خَدَرِيةٌ اللَّهِي تَصَلَّدُ عَنَى

عِنهُ وَنَسَمَي مِن الوَمِنَ عَسَهُ الْمُوْجِدُ

رُونَهُ وَاللَّهُ وَاللَّذِينَ فِي الْمُسْتَعِيدَةُ وَاللَّذِينَ فِي أَنَّى

يدۇنۇنر مراي وقت مصنى

عفرقر العولمة بات كشر الدهاجة والكثير

مد وصفاء عرب المعت مع مفكرين

بإيقافار بعص تصديا العوينة وتجمت بالأ

الويرافويسيين كتربة لتعق معسد فني ارااء

بهروجت بن تحاورين المرسميين من

الرابية كثرية تحتك معاا وسه المحاوريان

البيزان صور فرسبة واحتارت فضيشين

الهادعوض اهدا الدرسسيان مشرقا المادلا فيجويل

الإلالكنفيود وعنبة ومصارسة عن معهولا

والنفسر بنفؤ هـ الدرســـي - وهـوا

المتكود هما على الاكتبار قاطعنا

العرب

أجبته

وأكر

خاف

أفتحت

اقتصا

الم الحدة لمعين الحدادة في الحد الم

# سوابق تاريخية محلية وثغرات في نقل المفهوم من محيط حضاري الى آخر

### عيدالله حمددي \*

🗷 العقد المزدوج كما محاول تعريفه وتطبيقه هنا لايتأتى إلا باستعمال العملاميات المتبداولة في التبييابل والنصاور داخل للجنصفات للغربية نفسسها، ومن مسمن ذلك العلامات والرموز اللغوية. ولهذا فعلامات مثل اللاتكية (العلمائية) والعقلقة وبولة الشائون والجشمع للبني لاتفيد في شيء آذا لم تتم ترجيبتها وتوضيع قيتُها في محيطُ جديد، والترجعة، والتقييم باتيان من حيث الالام بتاريخها الخاص والمفارقات التي تُخَلَلْتُ تَعَرِينُهَا وِتَطْبِيَّةَهَا. وَهَنَا يَطُهُرَّ جانب من النقد المزدوج نو اهمية بالغة ألا وهو أن هند العلامات والرموز كانت ولا تَزالَ تستعمل في مصيطها في اطار صبراعيات ومسهادلات داخل الشقافة المنتجة لها. وأي بحث في مغهوم المجتمع المدنى يقلهس ان مناقشت " وتُحليك في المُجتمعات الغربية لا يزال، وكما هو طبيعي يتم بتوظيف واعادة نُظر مستَّمَريَّنَ في سَيبرورَّة هذه المجتمعات وحصائل تجاربها العملية

والفكرية. هَذَا إِذِنَ تَجِدُو اهْمِيةَ السَّوَّالُ الذِي بجب طرحَه: أماً هي ثَيِمة **مُفهومً** المجتمع المننى في متحاورة ومناقشة المُجتمعات المغاربية لنفسها؛ والجواب عنُ هذا السنوال كان اما برفض صُمني اه صبيح لمفهوم المجتمع المنني، وإما بالدعوة له ولبناء صرحه. ولحد الأن لا زال الجسواب بالرفض يستند الي مرجعية الأصالة اما بمعناها للنيني او بمعناها الثقافي. فيذهب اصحاب ألميول الشاني الآي النداء بالدميقرطة والنسصديث وكبان الأسر يتبعلق ببناء فؤسسات حكومية يتموقراطية فقط وهنا تبدو اهمية السؤال الذي يجب طرحه: ما هي قيمة مفهوم للجنمع المبنى في محاورة ومناقشة المجتمعات المغاربية لنفسها ولحل اهم جواب عن نْلُكُ هُوَّ الْقَـسارْنَةِ، التَّي لُهُـساً نُفْس النتيجة، فالمجتمع المني كان مفقوداً ولا رال شب مفقود، وبالنصال والدفاع يعكن ان يتــحــقق في المسـتــقــيل، والمستقبل هنا بدونَ تصديد، وهذه النظرية كسانت قيد شباعت في بعض اوساط الثقفين، والطيقات الثنوسطة والبورجوازية، كما تقر بها بعض الحكوميات تحت ضبغط الليبييراليية الاميركية الجديدة وبناثير من هذه الاوساط الداخلية. وقد أقرت بها بعض التنظيمات السيباسية كالاحتزاب التقيمية الاشتراكية والاحزاب الشيوعية التي بدلت اسماعها مع انها كانت لا تؤمن بها وذلك الى زمن قريب. وقد لا يملك المرء الإ ان يتسساعل كيف كتب هذا الفتح المبين للسجيتمع المننى ضمن هذه الأحراب من غير أعادة النظر فى هيكنتها وسلوكاتها وفي غياب جُلُهِدُ نظري وَثُقَافَي لُقَارِبَةً فُحَلُوي

مفهوم المجتمع للدني وتاريخانيته. وعلى ايّ، فسان هذه الاجسوبة عن تنحكم في هذه التربية وفي توجيهها السيسؤال المطروح ترتكز كلهسأ على المقارنة لكانت هذه المقارنة، صريحة او ضَـعنَيــة، او مـورست مع التنكر لهـنه المارسة. وهناك نوعانٌ من المقارنة: نوع متفاثل بالشبية للمستقبل ولكنه يتسرع الى نسيان الماضي والحاضر، ونوع ثان مدشائم ينفي وجود تاريخ وْمُؤْسِسات يمكن اسْتَقْرَآؤُهُا مَنْ جِنبِدَ، ويدعو الى التحديث بقيادة الدولة في حين يهمل التفكير في الدولة تقسها كتركيبة يجب اعادة النظر فيهاء وهذا الدُوعُ الْدُانِيُ يميل الى السِنْطُوبِةُ رغم ما يظهر من تبن للحداثة للليبيرالية على مستوى الخطاب، يتموقع في الفضّاء الوسائطي الذي فباذا كائت القارنة الاولى ستغاظة وصفه هيجل، فيصبح من جراء الثقارنة بالنسبة للمستقبل فما مصير الماضي في كل ثلك؟ يتسفّق الكل هنا على ان المتفائلة وهمأ يفنده واقع حكمي الدولة المجتمع المنني يجب أن يتم بناؤه على

اسباس الرصيد التباريخي الضاص

بالمجتمعات المُغاربية، وَلَكنَّ كثيراً ما

يَقع اغفال مواجهة هذا الرصيد. وعلى

والنقابات والجمعيات يحصل على

الشكل للعسروف في اوروبا، بينمسا

النقاشات والنشاط يقعان بكيفية

خاصة ومقايرة عما عليه الأمرقي

أوروبا، حَيث تُنفع الموروثُ الشاريخيُّ

الكشر خطورة ألى الهامش. فسهر

تتعرض مثلاً آلى ألساواة بين الرجل

والمراة وتسكت عن مسسسالة الارث

وتتطرق الى دولة القانون ولا تتناول

اشكالية حرية العقينة بما فيها قانون

الردة الذي اعدم بسبسيه العديد من

الأشخاصُّ، وهَنأَكُ امثَلَةٌ شِتَى، منَّ هذاً

النوع، تبـدى صُـعنيـة مـقـرطة فى

للفاهيم، مبديَّة تجنباً واضحاً للمشاكلُ

الكبرى، فتبقى مناقشات ونشاطات هذه

التنظيمات محصورة في فضاء ضبق،

يضيق اكثر فاكثر بسبب تناسى قضايا

شَائِكَةً وقعت معالجتها في سياق

المجتسمع المدنى الاوروبي والأصيركي.

ويظهر جلياً من خلال هذه الاستلة، أن

القصور هنا بنيوي وليس طرفياً، اذ

اننا نجد تنظيمات تتكون على اساس

الحرية الفرنية لاختيار مجالات العمل

والنضال، تحت شعار المجتمع المدنى،

لَكُنْنَا فِي نَفْسَ الْوَقْتَ نَفَاجًا بِكَيْفِياتُ

وطرق العمل داخلها، التي تبدو وكانها

تكبل الارادة والعقل، في تصبح

التنظيمات تلعب دور المؤطر للصالح

الفئات الحاكمة ودور المنبت الذي يربى

به الشباب تربية تجهض تطلعاته الى

الحبوار الحبر واستبعيمال طاقياته

للاستشراف وبعث الأطوبيا. ولا إشكال

إذا لعب المجستمع المنثى دور الرحم في

إنجاب الأطر للواعية واللسؤولة، وإنما

يطرح الأشكال عندما ياتي هذا الدور

على دوره الرئيسي وهو انجاب الأطر

بأستقلاليتها وبقدرتها على الخلق

والنضال للستعر الهايف الى تنمية

الجتمع ومساهمته في بناء مؤسساته.

ومن جهة اخبري تكون القيم التي

سيل المضال نرى ان تنظيم الاحسراب

والحاضر معاً. هناك عدد من النظرين للماضى ونظرياتهم للتغير الاجتماعي ويعكن تلخيص المقارنة المنشائمة فسما

منضنانةً للقنيم للعلن عنهنا (نضول التنظيمات على اساس الصرية أي الانخراط والمناقشة) إذ تتحكم فيها تواصلات وعلاقات ومعابير مبثية على اسناس العنصر والجنس والقرانة (بما فسها القرابة التموية والمساهرة): اي على اسس تتحكم فيها العاطفة اكثر من المسقل (حب العسائلة، للروءة والحشمة الغ)، وتُقيم سيرة الإشخاص بهنه العايير في اطار سجموعات بشسرية، تتكون وتنعسو على أسس المسلاَّتُ الشخَّصَيَّة، واذا اضَّفنا اليّ هذم الظاهرة عسالة العلاقة بالفشات الحاكمة والنولة، قائنًا تجد أنَّ المجتمع المدنى كما يقلهر في محيطنا المغاربي

واذا كائت هذه هي حسمسيلة منا سعيناه بالمقارنة المتغائلة فما هي الخلفيات الني يعكن ان تتصخص عن النوع الثاني من المقارنة، التي سميناها بالمقارنة المتسائعة فيما يخص الماضي يرون ان الدور الرئيسي في القصديث يرجع الى جنهاز قويّ للدولة او الى جهاز سلطوي وستنور، وجميع هؤلاء للنظرين (سواء كانوا منغاربيين او اجِانْبُ) نَتُوافُقَ افكارَهُم فَيِمَا يُخُصُّ المقهوم الليبيرالي للحداثة ذلك بالرغم من القروقات التي تظهر بين تصالبلهم

لا وجود للمجتمع المدني في تاريخ مجتمعاتنا ولا في حاضرها، وتركيبته التَّارِيضِيةَ مَنْعَيِّمَةَ: فَلَا سَوْقَ صَرَةَ واسعة ولا تنظيمات كشيفة كانت تمارس بداخلها الحسريات على نمط حربة المبادلات.

وتضيف هذه النظرة في تعريفها للمتجنتمع المنني، تقسيم العمل والتخصص، بما في نلك التخصص في ميدان الحرب (اي في المهنة العسكرية حيث يصبح مجالاً خاضعاً لمنطق السوق مثله مثل الميانين الاخرى) كما يضيف التعريف في كتابات العديد من المفكرين الغربيين امتال إرنيست كيلنير عنصرا اخر يمكن تتبعه عند هيجل وماكس فيجرء ويتعلق الامر بعنصس ثقافي مفاده أن الديانة للسيحية تفرق بين ألمين والمنيسا وتعبشرف للحكم بأسسه ووظائفه الخاصة، الأمر الذي اسسفسر، في نظر هؤلاء، عن ظهسور مؤسسات تَصْصل بين النين والنولة، وان تاريخ الانتشاضيات والتصركيات الاصلاحية في المجتمعات السيحية افسرزت توازناً في مسيسران القسوى للة، من الصركات المتطرفة والحركات للحافظة التي تضفي طابع المسروعية على التقاليب الأبنية الشعبية، هذه التقاليد التي تعارس وتقبل الوساطة بين الله والانسان

الكاتوليكية، ووساطة الولاية بالنسبة للاسلام}. ان هذا الشوازن في القوى، حسب هؤلاء للقكرين، استقبر بدوره عن نقع التيارات الدينية الإصلاحية في اوروباء

وبالخسصسوص البسروت ستسانت الكلة بينين، الى تقنيس الشغل لبناء عالم جنبيد مبني على المثل العليا التي امنوا بها، عالم بحسن بنائه يكون كلّ معتنق للبرونستانتية قد عير عن طاعته لله. وحسب هذه النظرية التر قام بنشرها للعديدُ من الباحثين منذُّ يعينات، فقد صابف تعلور هذه التسارات السنية عمليا توسع نظام السوق الحرة وتجاوب معه في تنميا التخصص، وتم بذلك تلقيح السوق والتخصص بأخلاق الشغل الهانف والستمر الني اسس رصيدا ثقافيا وَصُع حِداً للاستبداد المُعارِس من طرف العكاب فأصبح هؤلاء كرجنال حبرب وأمن لأيعدو شغلهم سوى تخصص كَبِأَقِي ٱلْنَحْصِصَاتُ، ومُهَنَّة تَسِأَسُرُ

مقابلُ لجرة وليس امتيازاً ينتفع به ويمارس عن طريقه الشطط في الحكم. في هذه الرؤية التي تجد مرجعيتها في كتَّابات أنم وفيركسن وهيجل، نظهر التجتمعات للعربية الاسلامية وضمنها المجتمعات المغاربية، كمجتمعات منقوصة من عدة اشتياء، وهذا النقص هو الذي حال بينها وبين نمو المجتمع للبني، حسيث ينهب البسعض الى انّ الأسس الثقافية للبيموقراطية تتعدم تماماً في تركيبتها. وكان من المتوقع في نظرهم آن تتعصرن بسبب بخول الثورة الصناعية اليها من الخارج، لكن هذا التغير أسفر عن انتصار كيارات الامتلاحية الاسلامية التي تدعق ألى التوحيد والعمل، وهي تيارات تطابق التحول للي المجتمع الصناعي الا انها، في أن واحسد، تركسر أواصسر نوع سن لحكم مناف للمقاهيم والمسارسات

النيموقراطية الغربية بمأ فيها مفهوم المحتمع المدني. لا تحتلف هذه النظرة كشيراً عن نظرية الاستبداد الأسيوية كما جاء بها كارلُ فيشفوكُل في الخسسينات، والاهمية البالغة التي يوليها اصحابها الى الفسسصل بين الدين والدولة ووحدانية الرصيد الثقافي الغربي لهما جنور معروفة في نمط من الاستشراق ظل ينادى بالمعجزة الاوروبية منذ القرن التساسع عشسر، وهذه النظرة تطالب المسلمين والعرب، ضمنياً أو عننياً بالشخلِّي عَنْ تَقْبَافِسَهِم وَالانْدُمَـاجِ فَي الحداثة بمفهومها الاوروبي، ولا زال لها دعاتها الى اليوم من اصتال الستشرق بيرنار لويس وبعض اتباعه مثل مایکل کوك وباتریشیا کرون، ومن علماء الاجشماع والسياسة الذين بتخذون من البراسات التاريخية لهؤلاء أسناسنأ للتنظيس هتاك إرنست كبيلنر وسامويل هانتينكتون. وهذه النظرة هَى نظرةً بقباعية/ هُجِوْمية على

الإسلامي في راي هائت ينكتون والذي سبعيه كيلنز بالنَّعط ، المنَّافس، المنَّمثلُ في النَّظَمُ وَالثَّقِيمُ الدينيَّةِ الاستَلَاميَّةِ. وقد بين نقاد كتيرون عيوب هذه التصورات التي تدعى الموضوعية مع ان اغراضها السَّباسِيَّة جُد جِلْيَّة، أَذْ أَنْهَا أَعَلَّدَادُ لنظريات تغرق بإن هويات مثالية تغض الطرف عن تداخل الثقافات، وتحشر للسلمين في مسورة تهسمل هومسهم واختلافاتهم ومعاناتهم من جراء الاستعمار بالأمس، والهيمنة المقروضة

عليهم اليوم، بما في ذلك الزعم الهزيل

الذَّيْ يُركَّرُ على نَظرية الحُسدالَة الوحيدة، ويتغافل عن امكانية وجود

طرق مختلفة نحو حداثات مختلفة

نابعة من خصوصيات ثقافية يكون من

على كل حال قان نظرية الناقص هذه

تتناسى ما كان قائماً وموجوداً داخل

هذه المجتمعات نفسها وذاكراتها

التاريخية، وقد يشجعها على هذا

التَناسَى، أغفال هذه الذَّاكرات من طرف

العديد من دعاة الحداثة من ابناء وبناة

المجتمعات المغاربية نفسها، وضعنهم

الكثيرون من الذين يناضلون الدوم من

اجل الجستسمع المدني واقسرار دولة

القانون والديموقراطية الخ. وتشهد

الذاكسرة التاريضية على اختالف

رواياتها، عن أهمية الدور الوسائطي

(بين الدولة والمجتمع) الذي كانت تلعبه

مؤسسات قروية وحضرية مثل الحنطة

والزاوية والجماعة وثقابات الشرفاء

وغيرها. ولا يخفي ما كان للعلماء من

دور بارز في تنظيم العبلاقة بين الدولة

والجستمع، بل وفي تطوير تقسيسر

الوجي والتحسيث وسن الشسرائع مع

الأخَـدُ في الاعتسبار تنوع الطرفيات

والخلفيات. والانخراط في أي شبكة من

هذه الشبكات المنظمية كأن حرأ، سواء

تعلق الامر بشبكة منظمة كالحنطة

والزاوية، أو شبيه منظمة كدوائر

وما يهمنا هنا هو الدور الوسائطي

لتلك المؤسسات والحدود التي كنائت

تضعها تجاه سلطة الدولة، وأذ تحكم

التقليد في شتى الأمور فإنه لم يمنع من

ظهور الأختلافات المذهبية والسياسية

ولم يمنع من الخروج عن دائرة التنظيم

القرابي (القبيلة، العائلة) في الشبكات

العلمية والصوفية والتجارية. وأما

الاستبداد ومبولات الحكام الاستبدادية،

فانها كانت من الشاكل التي كان

يتخبط فيها المفكر المغاربي نفسه

والذي كان يشعر بها قبل وإبان وبعد

الاستعمار. بل أنها طرحت قبل شيوع

فلسفة التنوير في التلدان العبريثة

والاسلامية، وكل مّا هناك ان تقنيات

فُلْسِفِية جَدِيدةً ما فَتَدُّت أَنْ وَقَافَتُ مَنْ

طرف المفكرين في تتحليل تلك الاشكالية،

فالسوق الحرة، والوساطة، والحد من

السلطة هي اشياء معروفة في الثقافات

المغاربية، وقد تطورت قبلً وخلال

الاستعمار اليحد النقد الذاتي

والدعوة الى الاجتهاد والتجديد، ونما

حرب البلغان الثانية سنجد انور قائداً للجيش العثماني. وبعد

شهور سيستعيد ادرنة من البلغاريين، ومنذ ذلك الحين ستكون

الدولة العثمانية خاضعة لسيطرة الثلاثي انور وطلعت وجمال.

تحالفًا بفاعياً مع المانيا خسد روسيا. وحين بخلت تركياً

الحرب الى جانب المانيا ودول المحور، تعاون انور باشا تعاوناً

وبثيقاً مع الضباط الالمان الذين اتوا ليخدموا في الجيش

العشماني. ومن الناحية السياسية كان هو صاحب خطط

«النزعة ألطورانية» التي كانت تهدف الى شق تركديا عن

الشَّعُوبِ الاسَّلامية الاخْرَى، وضمها الى شَّعوب وسط أسياً

التركية. لكن هذه الخطط ادت الى كارثة في نهاية العام ١٩١٤

حين هرم فيسها الديش العثماني الثألث شير هريمة في

سَارَخْمَيْشُ. ولكن انتصار غاليبولي اعاد لانور باشا بعضٌ

اعتباره. في العام ١٩١٨، وبعد ثورة ١٩١٧، انسحبت روسياً

من الحرب، فاذا بانور باشا يسرع الى احتىال باكو

في العام ١٩١٤ سيوقع انور باشاء بوصفه وزيراً الدفاع،

الخطا الحسيم تكسلها ينعوذج واحد

لكن اي محمد ود جمعيد في هذا الاتجاء يحتم ولوج الطريق الثاني في النقد المزدوج الاوهو مناقشة ومحاور الثقافة لنَغْسَها، والمُدَخَلِ الإساسَى لَهُدُه للناقشات هو مغارقات الشقاقة في جميع ميادينها: في لغنها وبلغاتها، أي حميع العلامات المستعملة للتسادل داخلها (تبادل الاراء، تبادل الطعنات، تبادل الاضتراعات الفنية والعلمية والتقنية)، أو بعبارة أخرى اللغة كالسينة، وكمعاملات: اللغات الجسدية، لغسات اللبساس والمطبخ والجنس (المُفَارُلة)، لُغَمَاتِ السلطة والنُفُوذُ والصيمود لغات العمارة والفنون، الوجود، أي اللغَّاتَ بكل مَا تَخْشَرُنَّه

الثقافة لنفسها ائما هو تعميق لمناقشة بشنها مفكرو عصبر النهضة وضعنهم العلماء والفقهاء والكتاب. فمنذ أواخر القرن الشامن عشر أبدى رجال العلم العرب والمسلمين رغبة ملحة في الدعوة الى أنسعنات الشنعبوب الغبريسة والاسبلامية، ولا غرابة أنَّ بِتداخل في متسروع كسهدا الفكر الديني والفكر الوطئي، وأن يتصسلا أما في صبيعة الأوطان المستقلة والمرتبطة بروابط القيم والتعاضد على أساس الدين، كما هو الحيال عند محتميد عبيده، أو في صبيغة فكر وممارسة وطنيين يحترمان الدين وينبئيان على اساس أهداف البولة الوطنية والإتجادات الكبرى على اساس القومية. والتداخل الأول جلى في فكر إبن باليس وعلال الغاسى، أماً التداخل من النوع الشائي فينظهر واضحا في فكر الوزائي وبتبركة وفي فكر زعماء ومفكرين ما زالوا يمارسون نفس التبداخل. والواقع أن هذه التيارات ما زالت موجودة وفعالة داخل المجتمعات المغاربية، وهي تتعايش مع

والاقتصاد والفنون وغير ذلك من والأهم في كل هذا هو انه إذا كسان هذا الرصيد الضخم وعلى الخصوص ذلك القسط منه الذي نرثه عن زعماء الاستعصار، قد تناول بالنقد بعض التنظيمات العتبقة، كالرّأوية والقبيلة مثلاً، فَإِنْهُ فِي نَفْسَ الوقت لَيْسَ فِيهِ مَا يتنافى ومنطّق العلم أو منطق الزوايا

تقاليد وممارسات أخبرى ومع أنواع

جديدة من المؤسسات في مجال العلم

ضَــد خطر يحسدق بهـا وهو الخط «هذا المجهود ونداءاته بتطوير المفاهيم الاسلامية للحكم والشوري على طريق الانتخابات والبرلانات والتنظيمات النقابية وغيرها. وهذا تراث راسخ قادت عليه أفكار علمناء النهنضية و الحركة السلفية، وما زال حياً وقائماً، ومن المكن تطويره بالنسبة لصرية الضمير، ومشاكل تهم الردة والساواة في حميع الصريات والاستعبارات بين المراة والرجل وغير نلك من القضايا المطروحة لإقامة المجتمع المدني.

لغيات الخنشيوع والتناجي مع قبوة وتتوالده من عبلامات نهم كل مجالات

التواصل الانساني. ان تعميق النقد الذاتي ومناقشة

عضناء للتعبد والتواصل ولابالأحرى منطق الجماعة كتنظيم لمجهود جماعي او منطق الدفياع عن السخيف لانبية التنظيمات التي تنبثق عن حاجات المحتمع كالتنظيمات الخاصة بشؤون النساء والشباب والشغيلة وتسؤور الثقافية والفن والتبريض والعسمل السيباسي الى غيسر ذلك. وتعميق النقاش والشحليل والتنقيب الذي ظهر في محاولة حوار الثقافة لنفسها بتطلب حرية التساؤل كما يشهد على تَلِكُ هُذَا الرَّصِيدِ نَفِسِهُ الذِّي لَا يَعَكَنُ رميه بالدخيل لكونه نابعاً من عسميم التقافات المغاربية وتاريخ وعيها الجديد بنفسهاء

وإذا سلمنا بهنذا وبمشسروعسة التساؤل فقد سلمنا بصرية البحث ويعرية الاجوبة وحرية نشرها والنفاع كْيِفْمَا كانت محتوياتها، وعلى ضوء هذّه الحصيلة تظهر المفارقات التي تشبيوت الفكر الوطئي والنيشي لدي بعض الأوساط المغاربية، أذ كُنْدُ أَ مَا يُجِدونَ انفسهم في موقَّف المتعارضٌ مع نَفْ سِنَّهُ كُلِمِنا سِنْمُنِجِتُ هُذُهُ الْأُوسِنَاطُ لنفسها بالتباهى بحرية الأسئلة ونبنت أو منعت في الوقت تغسسه حسرية الأَحِوبة. وهُذه اللقارقة المُعضلة هي التي تَشْجِلَي في القومية التي ما زالتُ تعــــّـــــد على الحسرب الوحسيـــد، وفي ممارسات الجماعات المسمأة بالأصولية التي تتطاحلَ عنفاً في ما بينها وتعلَّن المرب على باقى مكونات المجتمعات السلمة باسم صنف ولحد من الأجوبة على مشكل حوار المجتمع لذاته ووعيه بذاته، ويحاول أن يفرض على الجميع ذلك الجواب الذي يخترل الحل لمشاكل محتمعاتنا الحاضرة في الرجوع الى عصر نهبي يخرج عن حين الناقشة والتعميق، وجلي أن زعماء هذا التيار

إذا كمان منطق الاستمقلاليمة عن الدولة في النظر الى للصحالح الاجتماعية موجوداً في التاريخ الاجتماعي والثقَّافي المفاّربي، وله سوابق مؤسساتية مغروفة انقرضت كتنظيم دون ان تنقرض كمنطق وتصور لأنواع جديدة لتنظيمات وسأنطسة حبيبية تلاثم المرحلة الراهنة في تطور السوق والصناعة من جهة، ومن جهة الصرى أذا اصعبًا النظر في الرصيد الضَخُم الذي أنجِنْ في سبّيل تعميق نوع جسديد لوعي المجسسمع بداته، أذا تُنتُ هاتان الحصيلتان فإنه يصبح من المكن التفكير في مفهوم ممارسات المجستمع المدني كمسرطلة جديدة لتضخيم الرصيد المنجز بتطويره والتطوير يتم بالتفكير في ما يفتقر اليه نلك الرصيد، مع توليده من مكوناته

ياتون بتساويلات خسامسة بالاسللاء

يهدفون فرضها كنستور على عامة

\* استاذ الانشروبولوجيا في جامعة برنستون - الولايات المتحدة الأميركية.

## ديه فل المولة فلسطينية من دون الانسحاب

### محمود الريماوي \*

🖨 بعدد الاجستيساح العسراقي لأراضي دولة الكويت في أب (أغسطس) ١٩٩٠، تُمحور المطلب الكويتي والاقليمي والنولي حول هنف واحده انسحابُ القوات الغُراقيةُ، وُعلى رَعْمِ التَباينَ في صبيغ الحلول الرامية الى بلوغ هذا الهدف الا ان مطلب الانسحاب ظل ركيرة الحل، وهو صا اكد عليه وزير الخارجية الأميركي الأسبق جيعس بيكر، في لقائه السهير في جنيف مع نائب رئيس الوزراء العراقي طارق عزيز.

يستعيد الثرَّء ذلك، من اجِل عقد مقارنة سريعة مع الدعوات والاعلانات عن قيام دولة فلسطينية فيّ ايار (مايو) من العام المقبل، وهي جميعها، بِمَا فَيِهَا الصادرة عن اصحاب الشَّانَ، تَغْفُلُ الركن الركينُ لإقنائة الدولةُ العشيدة، وهو: انستاب القوآت الاسرائيليَّة المُحتلةُ مِنَ الْصَّفَةِ الغَربِيَّةُ وقطاع غزد.

ومن المثير للدششة ان مسؤولين فلسطينيي كشر، يرون أن الأمرين، الانسماب وأقامة الدولة، متلازمان بداهة. غَيْنَ ان ما هو بنيهي في انظار اصحَّابُ المسلحة والحق ليس كنلك بالنسبة اللاهرين، أي للدول والشعوب والهيشات التي لا بنعقد مصيرها وتتحدد مصالحها الماشرة وَالبِعِيدة، بإقاصة دولة فلسطينية، وغيير للتنضيررة بالضرورة، بن استمرار الاحتلال

مربيي فسحين تتم إثارة المسالة، من وجسهسة نظر المفالسة الوطنية والتطلعات القومية والطموح الى اقَامة كَدِيانَ مُستقل (لأول مَرةً)، مع اعْفالَ الدعوة لانسحاب الدَّو أت المحتلة، فإن الأمر يتبدى اشبه بطرح ايدبولوجي يستهدف بعث امة من عدم سياسي ولا يرتبط بالتخلص من اثار الحرب (الأسرائيلية) وتُتنفيذُ القرارات الدولية ذاتُ ألصلة (٢٤٦ و٨٣٣ وما تلاهما) وهما ركنا اجماع وتشارك دولىء ويرتبطان بتدابيس سيباسينة واحكام قانونيَّة ذات اتفاق عريض عليها.

الم يعصد المجتمع الدولي ومعنه اصبصاد العلاقة، للحديث عن حقّ الكوّيتيين في دولتهم وتنصيب حكومتهم لكن التشديد جرى على المطلب الجوهري المتمثل بالانستصاب، أذ من البديهي بعد الأنسحاب ان تسخعاد الدولة بمختلف اركانها الشرعية والنستورية، ولكن، ليس من البنيهي ان تتنضيمن عبودة الحكومية تحقيق الانسحاب، لان حكومة أو دولة ما، يمكن ان تنشأ على جزء من أراضي شعبها، ولأن هذه الحكومة قد تتعرض لمختلف الضغوط وللتنازع مع الطرف الأخس الذي يملك مفاتيح القوة أذاً استمر بقاء تواته على بعض الأرض، ومن المثير للعجب، أن في القيبادة الظسطينية، من يهالً ويستُخَفُّ بَهُ ٱلطَّرِبُ مَا ان يسمع عَنْ قاييدٌ رَمُّوزُ في حــزب العــط الاســوائيلي لإقــامــة دولة

فلسطينيــة. لكن هذا النفس من المسؤولين، لا يتوجه بالسؤال الى شمعون بيريز (وقد بات خارج الحزب) وحباييم رامون ونسيم زفيلي، حولٌ: أبن سَتْقَام النولة، على اي ارض وداخل اي حسدود، ولماذا لأ يقتشرن تابيسد اعسلان الدولة، باتخاذ موقف ضد الاستيطان غير الشروع وضد

الاسرائيليسة من الاراضي التي لحستات هما في حزيران (يونيو) ١٩٦٧؟ ومع هذا الإغضال وهذه الغظلة فبإن الامبور تصبيح مطوية، فبدلاً من انتزاع مواقف من الرموز الاسرائيلينة بأتجاه مناوأة الاستيطان غير الشسرعي في الإراضي المصتلة، ثم إحُسلاء هذه الاراضي والقدس الشرقية جزء منها، تمهيدا لاستعادة أرض الدولة الطسطينية.. بدلاً عن ثلك يجري اعفاء الاسرائيليين (من أنصار السلام أو دن المُحسسوبين عليــه) من البـرهنة على حِـدية صقولاتهم السلمية، علماً بأن هذه القولات الفضفاضة وتبعأ للمعطيات القائمة تقود آثى استخلاص واحد، هو قبول الاسرائيتين من دعاة

الدولة بإضفاء صفة دولة على للناطق الخاضعة

السيطرة غيير المسروعة على غور الاردن في

شطره الغربي، ولماذا لأ يتحدث احد من سؤيدي

اعلان الدولة عن معيدا انستجباب القيَّة اتَّ

للسلطة الذاتية. ومع التكريس التدريجي لهذا المفهوم، فإن حق بولة فلسطينية ناشئة في بسط سيابتها على كنامل الضنفنة والقطاع، سنيجيدو مصطلبناً توسَعياً، ما دام ان قادة فلسطينين برتضون سجرد تأبيد اعلان دولة لهم من دون تحديد لولايتها الجغرافية والسياسية، ومن دون التقيد بد والانطلاق من جوب انهاء الاحتلال واخلاء القرات الاسسرائيليسة الغازية للاراضي التي استولت عليها بالحرب واعمال للقوة الإخرى مثذ الخامس من حزيران ١٩٦٧.

وبهذا فان تغليب وتقنيم مطلب اقامة الدولة، على للْدعوة لتنفيذ القرارات النولية المتعلقة بإزالة اثار الحرب ونتائجها، من شانه إثارة أنطباعات بناجيج منازعات قومية او إثنية، ومع إثارة التساؤلات حول ما اذا كان يحق او لا يحق، واذًا كان مقيداً أم غير مقيد منَّح أحد الأطَّرافُ للتنازعين الحق في اقامة دولة له، وهو منا ييرع غلاة الاسرائيليين في الافادة منه، حيث لا يمانع بعضهم من داشجاع، حاجة الفلسطينيين الى هوية ورمسور وطنيسة، شسريطة ان ينغُسرد الاسرائيليون باركان السيادة والسيطرة على الحدود البرية والمياه الاقليمية والإجواء وان يقاس موا القلسطينيين الأرض (القيس كاملة واراضى المستسوطنات ومناطق غسور الاربن الْغُربِيُّ فَصْلاً عَنَّ الإكراهَاتِ الإَخْرِي ٱلْمُعَلِّقَةُ بالحيأة الاقتصادية والتنقل والاتصال بالعالم الخارجي والمياه الجوفية.

كاتب فلسطيني.

# ضد السوفيات

الموفياتية، في موسكو، انذار أسارس (١٩٢٢ تلقت الحكومة السوفياتية، في موسكو، انذاراً يبعوها الى سحب قواتها من المناطق الاسلامية الجنوبية. وكان الانذار يحمل توقيم انور باشا وقائد قوات الجيش الوطني في تركستان وهيفا ويخارى، وبعد نلك بنيف وعام ثم اغتيال انور باشا نفسه خُلالُ مُعارِكُ جِرت مُبّد القواد السوفياتية في منطقة تقع

والسياسية ايضاً، جعلت منه ما يشبه الاسطورة في تلك المناطق من العالم. وقبل نلك كان يعتبر واحداً من اركان الركيا الفتاة، وقادة ثورتها التي اطاحت السلطان عبدالحميد

الامبراطورية العثمانية، اكثر مما ادت الى نلك هزيمة تركيا في الصرب العالمية الاولى. والثلاثي هم أنور باشا وطلعت باشًا وجمال باشاً، اي الطورانيون الثِّلاثةُ النين رسموا خملة التخلص من عبدالحميد في سالونيك وهم ضباط في الميش مجهولون. ثم لعبوا ذلك الدور الخطير في سياسة تركيا وفي سياسة النطقة. انور باشا تقلب كثيراً. بل إنه قبل ان يتمكن السوفيات من قتله، كان يعمل متضامناً معهم. كما عمل تَضَامنا مع الالمان ضد الحلفاء في مسيرة حياة تفوق كُانُ انور باشاً في الثانية والعشرين من عمره، حين قاد العمليات العسكرية التّركية ضد ثوار مقدونيا في العام ١٩٠٢، هو الذي كان بعد تخرجه من الكلية العسكرية عين في الجيش العثماني الثالث الرابط في سالونيك، وفي العام ١٩٠٦ نجده في موناً ستير حيث انضم الي حزب الأتحاد والترقي الذي كأن قائنة يخططون في ذلك الحين للقيام بانقلاب، وسينظرُ الم أنور باشا لاحقاً بأعتباره العقل المخطط وراء الانقلاب. وفي العام ١٩٠٩، بعد التخلص من عبدالحميد، شارك انور بَاشًّا في قيادة مجيش الذلاص، تحت امرة الجنرال محمود شوكت، أقمم مجاولة تورية لاعادة عبدالحميد. اثر ذلك عين انور باشا ملَّحقاً عسكرياً في براين حيث تعلم اللغة الالانية



والتصارة، (بمعنى المضارة الغربية)

## ٤ آب (اغسطس) ١٩٢٢ مقتل انور باشا في عمليات

بالقرب من مدينة بالبدان في طاجكستان. كُأْنُ انْور بِأَشَا يُومِهَا فَي الْحَادِيةِ وَالْارِيعِينِ مِن عمره. لكنه كان قائداً عسكرياً كبيراً، وكانت سمعته العسكرية،

انور بأشا الذي ولد العام ١٨٨١ في اسطنبول، كان واحداً من ذلك التسلائي الذي ادى انقسلابه الى انفسراط عسقسد تشعباتها ما كَّان يمكن ان تسمح به سنوات عمره الاربعون.

وصبار واسع الاطلاع على شوون التكتبك الحربي الالاني وفي العام ١٩٢٦ حيّن انتلَعت المعركة بين الدولة العثمانيّة وايطَّاليا في ليبيا، ترك انور برلين لينظم القاومة الاسلامية غي ليبيا شد الإيطاليين. وفي العام التالي عين حاكماً عسكرياً

اثر تلك تراه يعود الى اسطنبول ليشارك في الانقلاب





(انربيجان). لكن هزيمة المانيا والمهدنة في اوروبا اجبرتاه على الهرب الى المانيا. وفي براين التقى أنور بالقائد البولشفي كأرل راديك، ودعاه هذا ألى موسكو آلتي زارها في العام ١٩٢٠. وهناك شجعه القادة السوفيات على أقامة نوع من الاتحاد بين الجمعيات والاحراب الثورية الاسلامية، ففعل، ثم عاد الى براين ليحضر لهجوم تركي/ اسلامي كبير صد الاعتلال الحليف لتركيا.

غير أن هذا الامر تعارض مع رغبات السوفيات، وهكذا المسول من حليف الى عسدو لهم. وزاد من بؤسب أن خطط مصطفى كمال وانتصاراته دفعته آلى الظل، قعاد الى وسط أسيا، حيث راح ينظم مقاومة المسامين هذاك ضد الانكليز مم ضد الروس السوقيات. وفي ضريف ١٩٢١ انضم الى ثورة اقليم بخارى صد الحكم السوفياتي ووجه لحكومة سوسكو نلك الانذار الشهير، وبدأ يشن ضدها حرب عصابات انتهت بقتله في مثل هذا اليوم من العام ١٩٢٢.

ابراهيم العريس

شاجد کیائی ۔ عي ! ج ۾ ۾ البرقريس فستضيى بامس عرفات فني المواد المعلم حواليات أن المائنة أخسان. والطبية جاعدورة وعامش كأورة المهنية فالنذ وشنى عاص الريس سه ببعث ق أند وضا المية التسعيدات وصبع عربات كال رهامالله إجه النسوية للفاص النبعيرات المده نسية المنافي المسلمية الأوصاع الدانسية في المانسية المنافية المسلمية المنافية المنافية المنافية المنافية المنافية المنافية المنافقة ا القمار عَ إِلَيْ هُذَ الْحَدِارُ الْدِي تَدَ حَرُوحِ فَي الملفيل القرسود وصر ستحة مطبعة الى انقاق وسسن عبي البسول مرفر العدم ١٩٩٣ . في غروف سنت والمنطول المتعافية أوحد للمنة عي حسيد منافقت

للبولسا بنساسب مع حصورت. لا عسى المُؤَفِّن لَفْسَدُ ، وَلا عَلَى المُسَشَوَّى النَّسَعِدِ بمله المُستَّدُون النِّسَعِدِ عُولًا عروسائل الإعدد يسبن لانك وبدعة والسليم طريقة التخد حقران ورحيرا والمعلود فر العنيان والمفسق مل والم تعريبة إراء الانفعاق وشدوعبت فتوهينه الوقطية وسيوسيد ورود والمنطقة المستخصص ورود والمنطقة المستخصص ورود والمنطقة والمنطقة المستخصص ورود والمنطقة المستخصصة المنطقة المنطقة والمنطقة المنطقة المنطق المنونين فالسعاب وسنت علي هم الاصلطيسود المستلب ما في الموينة والسولية لا تستسر بعد عدة اعلى اللح هذه الغنوة المنسب استوجب المستوجب المستوجب المستوجب المستوجب المستوجب المستواع المنطقات والمراوع ليون المعنى الاستون المستقل المراوع ليون المعنى الإساد المعنى الايساد المعنى الايسانية . من سول المسلم المستندة المستندة المنيث. عالمة المعالمية المستندة المعلق المعلق المعلق المستندة مستندة المستندة المستندة المستندة المستندة المستندة المستندة المستندة المستندة ا المعلق المعلق المستنسبة عن المستنبة المستنبة المستنبة المستنبة المستنبة المستندة المستنبة المقعينية المتعلقة ا رود لعق الذي بعشب جنب المحاصد نسوية تتوسس جيب سروي انطلال المسلس شر وجيهة بستوه حي المتحلق المستلف عن الاجتهاب المستورد المتحلق المتحلق المتحلق المتحلق المتحلق المتحلق المتحلق المتحلق المتحلق ا نجي معلى السياسي في المليسسين. الما أما الما المنطقة المعيسين. المسلمان المعلونية المعلونية المسلمان م المسلم الفسسطيسيين مفعة من الترسن الم المسلمة المسلمة المفاعة المتحقون المسلمة المسلمة المسلمة المقاعة المتحقون المسلمة المسلمة المسلمة المسلمة المتحقود المتحقود المسلمة المسلمة المسلمة المتحقود المتحقود على المسلمة المتحقود على المتحقود المتحود پیروس (مانطبه کار حایت تعصر می سد نامی می اصلوده وصدیکا شخصوط استعمر میروسید الميخ من لمتنوده وحد كما شخصة ط التحقق الموجود وحد كما شخصة ط التحقق المسبح المنطقة الموجود والمنطقة المتنودة 
نهاهمعلم الني تعقل هييست صعضع شعوامت ر

حميل مطر \*

■ يظول الحديث عن العولمة ويجب أن بطول.

وينبغي التاكيد هنا على أن لا دليل قاطعاً

يقويَّنَّا إلىَّ الحكمَّ على العولمةَ بأنها كلَّها سيئة،

أُو كُلَهَا جُيْدة. وَلَعَلَ اقْتَقَانَنَا هَذَا الْدِلْسُ القَاطِع

هو السبب - بل والحافر - إلى الاهتمام بالعولة

في صورتها وتطوراتها الراهنة. فالعولمة تلازمنا

فَيُّ كُلِّ خُطُواتِّنا، تُسْبِقُها أُحياناً وتسَّتحتها َّفي

هي من مصورت. معظم الأحيان. وهي تغير في حياتنا وتؤثّر في اختيارات ابنائنا وتضغط على حكامنا وتستفرّ

التقلينيين فينا وتقطع انفاس المهرولين في ركابها

وتستَقِرُّ ٱلمشَّاعَرُ، فتبآعد بين نوي القربيِّ وتعيد

تُورْنِع طَيِبَاتَ المُجتمعُ، فتغْدُق عَلَى الطَّلِيْلُينَ وَّتبخُّل

عَلَى ٱلْكِثْيِرِينَ. لقَد سُنتِ العَولِمَةَ فَجِواتَ، ولَكِن

فتحت فَجُوات أكبر وأكثر. وحَلْت الْعُولْة عُقَداً

ولكن تسببت في عقد جديدة، وازدادت تعقيدا

قضايا ومشاكل أكبر وأكثر. وقريت العولمة بين

نخب بعينها في المُجتّمُعات كافّة، وُلكن باعّدت بُيِّنْ

أمم وشعوب وطوائف. إن المفارقة التي تستدعي

َ التَّوْقِّفُ عَنْهُمَّا، وتَستِدعي في الوقت نُفْسه المُزيدُّ مِن الاهتمام بِالعولمة ومسيراتها المتعددة، هي ان

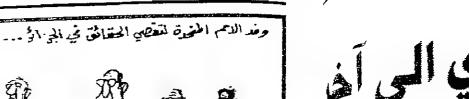
العالم في طُلُ العولة بات أكثر اندماجاً وأكثر

وتجربة الاستعمار. يتفق هذا الفرنسي - وهو

فمع نهاية كل يوم يكون نطاق العولمة قد أتسبع

قليَّلاً أوْ كثيراً، وهْكَذَا مضمّونها ومحتواها

والحدل الدائر حولها.



المنطقات خد ما المنطقة

بتنون منسوبات حديث الر يهنفون فرضها دستورير

كتَنْتَقْعُهُ دُونَ أَن يُنفرض بمعرب لأنواع جعبدة عنصسان بسنأ جسنية تلاثه شرحه بريايه

الإجشماعي واسلاس ندم

بعص الأوساع للقرب المراد بسی می می در . بچهوی انفسنید می سرنگ شد م الومنعت في توت تعسياني الأجسوبة. وقده المدران على اللِّي تَشْجِنُي في عَدِيْبُ سَيْدًا

معاوسات الجنداءات المسادمان فلقى تغتفاهن عنف عي سربياي المعسوب على ناقى منتوسان سي عقى مشعر جوار المصلورات بدائلة، ويحاول أن غرض غرام م فلك النجوك أشاق بحدر الأرث هجه معانث الحاصرة في رضي عضر نعبي يحرج عراجبرأ لأ وقتعميق وجس رعددر

الإجتمعاعية سوحوا نوارة

ويحرية الاحوية وحريد سيدور

إفاكان منطق استفار

المسوق والصدعة دراحية بردا الكسوي الدا أصبحت استدراني أربيا **المضافعة** الذي بجارين سيايس توع جنديد لوعي المستايات .

انقساماً وتوتراً من اي وقت مضى. قضيت - واصدقاء عرب - ساعات مع مفكرين فرنسيسٌ نناقش يعض قَضْايا العوبلة. وحَدتُ بَانَ ير المحاورين الفريسيين أكثرية تتقق معناً في أراَّء كثيرة، ووجيتُ بين المصاورين الفرنسيين من إصول عربية اكثرية تختلف معنا ومع المجاورين الفرنسيينُ مِن أصول فرنسية، واحْترت قضيتُين كمثالين. إذ عرض أحد الفرنسيين فكرة انه لا يجوّر فصل العولمة كمفهوم وعملية وممارسية، عن مفهوم

فنكت فناتأن التحسيسان بأباجع المعكن الشفكيار في معياوه دراء المجسشنمع المدنى كنتبردة تم فشنفيم الرصيد الدرخور والتنظوين يتم بالتنكر نراد بلاء واستعدادته بنسب

مة المانيا والهنئة في أورو- عمراه مم

عدا الى مدوسكو "شي دري نبي عدد ريادي الم

يوالاحراب لقرية لاسداع يعد

سر لهجوم ترکی/ اسلاس کیر ص

أتعارض مع رغبات السومي<sup>ت ويك</sup> د

ي عسدو لهد وزاد مر سؤسي الم

ساراته بفعته الى الص عد الي ال

ومقاومة السلمين هناك صر الالكيم

بات وفي خريف ١٩٢١ الصداي مكم السوفياتي فيص المكون من

ويداً يشن صنعا حرب عدات م

ابراهيه العريس

ني برلين التقى انور بالقاب ما

القيادة الفلسطينية تواجه أصعب أزماتها بسبب خياراتها وسياساتها العائسيتين الاشروبات سامح مرسمهن اشربوت بالباباك

ماجد کیالی \*

عيمر الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات في هذه الأوقات بأصعب أحواله، أذ باتت خياراته الدولية والإقليمية جد مصودة، وهامش المناورة اصبِّحٌ ضَّنْئِيلاً أمَّامهُ، وحتى عاملَ الزَّمنَ لم يعَّد

منذ بداية التسعينات وضع عرفات كل رهاناته على عملية التسوية، بدفع من المتغيرات الدولية والإقليمية، ومن ضّمنها الأوضاع الذاتية، في مُمَّاوِلَةً مَنهُ لَتَحِنبِ نفْع ثمَّن لَهَّذَه المُتَّغِيراتُّ الساحقة. ولكن هذا الخيار الذي تم الترويج له على أنه الخيَّار الأقل سُوءاً، أوصل السَّاحة الفَلْسطينية إلَى اتفاق «أوسلُو» في أيلول (سبتمبر) من العام ١٩٩٣، في ظروف ملتبسة، غير طبيعية، وبطرق التفافية. ولمَّ تتمُّ فَي حينه مناقتُهُ هذا التوجه الانعطافي الجديد على المستوى المطلوبٌ وبما يتناسبٌ معْ خُطورتُه، لا علَى المستوى السياسي الرسمي (سواء في منظمة التحرير الفلسطينية، أو في حركة «فتح» التي يقودها عرفات نفسه)، ولا على المستوى الشعبي. وحتى الوفد الفلسطيني المفاوض لم يسمع بهذ الاتفاق الا عبر وسائل الإعلام.

وبسبب من كل ذلك، وبخاصة بسبب مضمو الاتفاق، ويسبب طريقة اتخاذ القرار، وأخبرا يسبب الصدمة السياسية التي احدثها في وجدان للفلسطينيين وعقلهم السياسي عاشت ألساحة الفلسطينية حالاً خطيرة من الغليان والقلق، بل والشعور بالريبة إزاء الاتفاق وشرعيته. وعمد عرفات في حيّنه الى وضع ثقله الشخصي وراء هذا الاتفاق النحه الشرعية والتغطية السياسية، وتجح في ذَّلك بفضل رُمزِّيته وبيناميته ونفوذه في الساحة القلسطينية.

والحقيقة، كان من الصعب على أبو عمار أن ينجح في جهوده لتصرير اتفاق أوسلو لولا أنَّ لَلْظَرِوْفَ كَانْتُ مُواتِية لَهُ، فَالانتفاضةَ أوشَّكتُّ على الخمود، والإحباط يسود الساحة القلسطينية والأوضاع العربية والتولية لا تبشر بنافذة أمل جِيبَة. وَفَي هَذَّهُ الفَّترةُ آيَضًا أُستَطَاع الخطاب السياسي المراوغ لحزب العمل الاسرائيلي ان يشقَ طريقه في السياسة العربية السائدة بهشاشتها وسَطحيَّتها، أذ اصبيَّجَ الحديث عنْ السلام والاردهار والعولمة موضة سائدة من دون إمعان للَّنَظْرِ بِوِٱقْعَبِةَ هَذَا الْحَدِيثِ ومِتَطَلَبِاتِهِ ٱلذَّاتِيةِ. المهم أن حرب العمل الذي يمتلك أجتهادا خاصا

لعملية التسوية تتناسب من وجهة نظره مع متطلبات تطور اسرائيل في البيئتين الإقليمية والنولية، استَطَاع أن يُقدم نفعة لعملية التسوية مَن خُلال تسليم الفلسطينيين يقعة من الأرضّ يقيمون عليها سلطة ذائية لرحلة انتقالية، يحلمون فيها بالانتقال الى مرحلة الإستقلال وإعلان قيام فولتهم المستقلة. ويالطبع كان حزب العمل في هذه التَسوية واعياً لحدوده ومدركاً للخطوط الَّحمر في ما يمكن أن يقدمه للفلسطينيين، فهو اصلا صاحب فلسفة المرحلتين: الانتقالية والنهائية، وصاحب مصطلع «إعادة الانتشار» بدلاً من مصطلح الإنسجاب التي تكمن فيهما معظم ثغرات

ولكن الرياح لا تجري في كل الأحوال، كما تشتهي السفن اذلم يستطع حزب العمل من البقاء ني السَّلطة بنَّتيجةُ الانتخآباتُ الاسرائيلية عام ٦٩٩٦، لذلك سرعان ما وجد ياسر عرفات نفسه أمام ساعة الصَّقيقَة. فَقَد جَاء اليمين القومي والبيني الى السلطة في إسرائيل، وتَشَا مع مجيئةً وضع جديد ومعقد لم يعتد عليه ياسر عرفات. اختلفت قواعد اللعبة أنن، والاتفاقات مع القادة

اليوم وبعد ان تراجعت موجة النشوة التر

السوم، لم يعد من المجدي، من الساحد السياسية - الو أقعية، النقاش عمّا إذا كان الطريق الذي اعتمدته القيادة الفلسطينية أختياريا أمكان ممراً اجِبارياً. ومَع ذلك، فإذا كأن ممرَّ النَّسُونة إحبارياً فإنَّ ممر اتَّفاق «أوسلو» كان اختيارياً، أرانت القيادة الفلسطينية منه استعادة زمام المنادرة لصالحها، بالمعنى الضيق والمباشر. ولم تكن القيادة الفلسطينية بحاجة ماسة الى ذلك، فَالُوفِد الْفُلْسَطِينِي الْمُفَاوِضُ فِي مَدْرِيد، برَّناسة حيثر عبدالشاقي، كان يخوض اللعبة التفاوضية بنجاح الى حد كُبير، وأستطاعت الشخصيات سبح مى مد سبر، واستحصل المستعطات الشاركة في الوقد انتزاع احترام العالم، وحظيت بتعاطف شعبي فلسطينيا وعربيا، واثبت المقاوضون الفلسطينيون انهم انداد للمفاوضين

الإسرائيليين. وق ذلك كان الوقد الفلسطيني المفاوض يعلن كل يوم بلا كلل بانه وقد منظمة التحرير الفلسطينية، وأنَّ مرجعيَّته ياسر عرفات رئيسٌ المنظمة. ولم يكن، بالتالي، ثمة تحَوَّف حقيقي من إضعاف مرجعية المنظمة. وكان يمكن للوفد أن يتابع لعبته التفاوضية بشكل أكثر نجاعة باعتباره

الوحدهم لم تعد تكفي. فثمة كنيست وجمهور له رايه واستفتاءات. ولم يعد ابو عمار يستطيع المُنَاوِرَة أو المداورة، فَالْاتفاقُ الذي وقع محمالًا أوجه، والحديث عن القراءة (أو قل الشطارة؛) الفلسطينية، أصبح مجالاً للسخرية أو لتجرع

اجتاحت قطاعات مهمة في الساحة الفلسطينية (سياسية وشعبية) على خلفية إعادة الإنتشار في المدن الفلسطينية ودخول كوادر منظمة التحرير الفلسطينية آلى الأراضي المحتلة وممارسة السلطة على جزء من أرض الوطن، بعدما كانت تمارس في مناطق اللجوء والشنات، يمكن القول بأن القيادة الفلسطينية، كعادتها، لم تُمعن النظر تماماً في خيارها عبور طريق التسوية المفروضة عبر بوابَّة اتَّفَاق أوسلو، لا من حيث مضامين الاتَّفَاقَ، ولا بالنسبة الى طربقة اخراجه من الناحيَّة الشكلية. فَلَمْ يَكِنْ لَدِيهَا فَرَقْ فِي طُرِيْقَةَ اتَّخَانَمَا هَذَا الْخَيارِ الَّذِي لَهُ أَبِعَادَ اقْلَيْمِيةً وَدُولِيةً ومستقبلية، وبين اتخاذها أي قرار أخر يتعلق بِتْرِتِيبِاتَ دَاخُلُيَّةَ أَوْ عَلَاقَاتَ خَارِجِيةَ أَوْ تُكْتِيكُ

سياسي لأغراض محدودة. وللأنصاف فإن الفثرة التي تم فيها توقيع الاتفاق كانت مرحلة حرجة بالنسبة الى استمرار القيادة الفلسطينية في الْمعانلة السياسية، وريماً بغمَّ هذا الوضيعُ القيادَّةِ الفلسطينيةُ الى «سلق، الأمور، فضلاً عن اوهامها المبالغ قيها بالنسسة الى قُوى السلام الإسرائيلية وحدّودها، وبالنسبة الى الضمانات الأميركية.

فيها الدول البيضاء الأخرى بل إن هذه الدول، أي القرنَ العشّرين. ولكني، ومعي عربي آخر أو اكثر، نبَهنا الى أن القوة الإعظم عني وتقيماً، هي نفسها قوة ليست الدُّولِ البِّيضَاءُ المُتحضَرةُ المُتَقَدِّمَةُ، الْبِيْتَ فَي طَلَّ الاستعمار الجديد انها الأجدى والاقضل. ففي هذه حرة الإرادة ومستقلة الفعل، علَّى عكس ما كانت الدول ثروات، أي أموال، عظيمة، وفيها بشر متقدم تكنولوجيا. وتمتلك بدورها أسواقا خارج عليه بريطانيا مثلاً أو حتى فرنسا كنولتين استُعمَّاريتين في القرن التاسع عشر. فالولايات المتحدة نراها احياناً كما لو كانت هي نفسها حدودهاً. ولذلك، فعائد استعمارها لا شك اعلى وأهم من عائد استعمار دول في افريقيا أو في أُميرِكَا اللاتينية. ومع نُلك، وعلى رغم الآختُلافُ الشاسع بين عائد استعمار نولة غنية ومتقدمة تعانى من ضغوط قوى داستعمارية، خارجية وداخلُّية. هنا أيضاً تُوجِد فئة اميركية الجنسيَّة ولكن معالمية الهوية ، مصالحها لا تتطابق وعائد أستعمار دولة فقيرة متخلفة، يظل استعمار بالضرورة مع المصالح الاقتصادية القومية الدولة الفقيرة والمتخلفة ضروريا ولكن لاسباب غير تلك الاسباب التي دفعت الدول الأوروبية الى

المحاورين العرب، في أن العولمة أعلى مراحل

الاستعمار. ولكنه يضيف ما لم يعلنه المصاورون

العرب يقول إن العولمة تعنى في أحد أهم جو انبها

الأخرى. فالاستعمار التقليدي الذي مارسناه كفرنسيين ومارسته معنا من موقع أخر شعوب

خاضعة للاستعمار، كان يعني أستغلال الدولة

الاستعمارية البيضًاء لنولُ أو مجتمعات أقل قوَّة،

وفي الغالب ملوِّنة وخارج أوَّروبًا. كانت العلاقة

الاستعمارية تعبيرا وتجسيدا لعلاقة حضارية غير

متوارية. فَضلاً عَنْ ذلك كأن الاستعمار عُمليَّةٌ

اقتصادية تستثمر فيها الدولة الإقوى إمكانات

اقتصادية قليلة مزودة بامكأنات عسكرية كبيرة

لتهيمن على امكانات وعوائد اقتصاديَّة هـأثلَّةً.

ولكنَّه كان النَّصاأ شعبًا أخْر. كان الاستعمار اداة

لتوزيع «المكانات» بين الدول الكبرى، أو لتحسينها.

استعمار النولة البيضاء الأعظم لكل ما عداها بما

وعن العولمة يقول هذا المثقف الفرنسي، إنها

استعمار الدولة الإعظم للدول العظمي والكبرى

الاميركية، إلا أن قوتها هائلة. تستطبع هذه الفئة، أو جزء منها، أن تقرر تدمير السمعة المالية لدولة استعمارها خُلال قرون طويلة. نقد نشأت في هذه من النول لسبب من الأسباب، قد يكون هذا السيب الدول الفقيرة والمتخلفة بؤر غنية ومتقدمة من المهم التعامل معها باعتبارها مندمجة في نظام معاملة غير ممتازة بلقاها العملاء أو الوكلاء أو الزملاء النين يعملون لحساب هذه الفئة أوّ العولمة، وليس باعتبارها أجزاء أو عناصر أو فئة في يولة فقيرة متخلفة. بِالشَّرِاكة مِعْهَا، وقد يكُون السببُ مجرد تحقيقٌ بقي لنا البحث عن مفهوم يتناسب مع هذا في الأسواق المالية. التطور الجديد في المسيرة الاستعمارية. فالعلاقة

ربح فوري يتحقق عن طريق ضرب عملة هذه الدولة الاستعمارية، بمعناها التقليدي، تختلف جنرياً عن خطأ كبير أن نقرر، تلقائياً أو تحت الانفعال غير شيوعي ولا أشتراكي - مع راي عند من ﴿ العلاقة الأستعمارية بمعناها المعاصر، أي في ظل الناتج عن الضغوط الاميركية، أن مثل هذه الفثة

أحيانا تكون العولمة ضدمصلحة أميركا عظيمة القوة، تعمل لمصلحة السياسة قواعد ومبادئ العولمة. وقد بحثنا خلال حوارنا والاستعمارية، آلتي تمارسها واشنطن ضد قرنسا مع الفرنسيين عن مفهوم مناسب ولم نجد. وأظن والمانيا واليابان وروسيا ودول شرق أوروبا، أو أنَّ الفكر السَّياسي لن يتوقف خلالُ الْعقود الْمُقبِلة عَنْ مهِمَّةَ البِحْثُ عَنْ كَلَّمَةٌ أو مفهوم يناسب هذه ضد العالم الملون المتخلف بأغنيائه وفقرائه. اقول إن واشتطن قد تستخدم أحياناً هذه القوة الفائقة العلاقة، أي العلاقة بين دولة غنية متقدمة جداً مَن قوى العولمة لمصلحتُها، ولكني أقول أيضاً أن ليس كل ما تمارسه هذه القوة الاقتصادية تسعى لأن تُفرض نمطُّ ثقافتُها ومبَّانتُها السياسية ونسقَ قَيْمَهُ عَلَى دولة اخْرى غَنية ومتقدمة وأوروبية أيضاً أو من أصول أوروبية.

لدولة، وهي القوة العاملة في قطأع المال بالمضاربة أو الاستثمار أو الهيمنة، يُصبُ بالضرورة في مُصلَحة اميركا أو بقية بول العالم الراسمالي. خطأ أخر أن تقرر أن هذه القوة الفائقة من قوى العولمة قادرة على أن تعمل في معظم الأوقات مستقلة أو منعزلة عن إرادة الوّلايات المتحدة الاميركية. إذ تتعيش هذه القوة الفائقة وتنمو وتزداد قدرة بفضل والاستعماره القيمي والمذهبي الَّذِي تمارسُهُ الولاِّيَاتِ المُتحدةُ في أَبْضًاءٌ العالْمُ

«الأهلية»، أي غير الحكومية أو غير التابعة مباشرة

إن القيم والممارسات الذي تبشر بها واشتطن عن طريق مُنَات، بل ربما آلافٌ مؤسسات المجتمعُ المُدنى الَّتِي انشاتُها أو دعمتها أو ساعدت عليَّ قيامها في الدول والاقاليم كافة، وبعضها عالمي النَّطَاْق، هِي النَّرَوْع التِي تُحمٰي قَوْى العَوِلَة مَنَّ عنوان أقوى أعدائها، أو قُل هي السهام والرماح المشهرة لتدمير دروع الاعداء، وَفي مقدمة هؤلاءً الأعداء: السيآدة، أيّ سيادة الدوّلة، والمصلحة القومية، ومفهوم الوطن والمواطنة. هؤلاء الأعداء يتصدرون قائمة مفاهيم تمثل في مجملها خط الدفاع، أو الهجوم، ضد محاولات قوى العولمة المالية والعقارية اختراق التولة. لنلكِ فمن ُ الضرُّورِيِّ أولاً أنَّ يسبق هجوم قوى العولَمة – أو بِتَرَامِنُ مِعُهُ - هجوم قوى التَيشِيرُ بِأَيْدِيولُوجِيةً العولمة ضد قواعد وأسس المجتمع، الهجوم على أخلاقياته وقيمه وتاريخه ووطنيته ووحدته والعمل على تفسيخ العلاقة بين الدولة والمجتمع. وعندها أو بعدها تبدأ قوى العولمة حملة الاختراق.

المجانى لمنظمة التحرير، وهيّ الكيان السياسيّ

للفلسطينيين ورمز وحديثهم وهويتهم الوطنية. كما

لا يستطيع أحد أن يفهم لحادًا هذا التهميش

والتجاهل المتعمد والفاضح للفلسطينيين اللاجئين

فَى الْخَارِج، وَهُم كَانُوا عَمَّاد العَمَلُ الْفَلْسَطَيْنَى

لبعضٌ رجالاتُ السلطَّة تقديمه بأعتبار أنَّ هذه

السلبيات هي نتاج طبيعي لسلطة وليدةً، وأن

السلطة الفلسطينية هي حزَّء من دالعالم الثالث، فهذه التبريرات نوع من التشاطر المكشوف، وتعبر

بمعنى آخر عن إمعان هؤلاء في مصادرة الأراء أو

الاستخفاف بعقول الأخرين. والحقيقة فإن هذا

التبرير يسيء للقيادة الفَلْسطينية ذاتها، أولاً وللشعب الفلسطيني ثانياً. فهذه القيادة لديها من

التجربة والخبرة في القيادة والسلطة اكثر من

ربع قُرْن، كما لُديها من الإمكانات والكفاءات ما

يُفَيِّضُ عَن حاجةً الشَّعْبِ الفُلْسِطيِنِي. وإذا كان

صحيحاً أن المجتمع الفلسطيني هو من مجتمعات العالم الثالث، فمن الصحيح، أيضاً، أن ثمة عالماً

ثالثا ينهض وعالما ثالثا يستمرىء حال التخلف

على رغم الإمكانات المتاحة له. القضية الأساسية

هنا هي منهج القيادة والإدارة. والأجدى لهؤلاء،

بدلاً مِنْ هِذِهِ التبريرات الواهية، احترام انفسهم

واحترام الأخرين، ليس لأن الاعتراف بالحق

فضيلة، فُقط، وَإِنْمَا لأَنْ هَذَا الاعتراف يمكن أنّ

يساهم في توحيد الجهود في عملية البناء الوطني

الفلسطينية لم يستطع ياسر عرفات توسيع

دائرته، وذلك بسبب مواقف القوى الفلسطينية

من طريقة إدارة السلطة والسباب سياسية أخرى.

وهكذا تكتمل دائرة مازق القيادة القلسطينية،

وبخاصة قيادة باسر عرفات، وهو ذاته مازق

الساحة الفلسطنية بمجملها، في هذا الإطار لا

مناص ولا مخرج الرئيس الفلسطيني ولمجمل

القوى السياسية والشعبية الفاعلة إلا بإطلاق

حال مراجعة شامطة، وإعادة ترتبيب السياسات والأولويات الوطنية الفلسطينية على

اسس جبيدة، سواءً ما يتعلق تعملية التناء، أو

ما يخص العملية الصراعية - التفاوضية، أو ما

متعلَّق بإعادة الأعتبار للارتباط العربي، بعنما

أَتْبِتَتُ ٱلسياساتُ السائدة حتى أَلْأَنَّ عُقمها

في ظل هذا الإحباط الدولي والإقليمي، لعل اعادة بناء الوضع الفلسطيني تشكل عاملًا دافعاً

للخروج من المُأرَقّ الراهن. وفي هذا الإطار فإن

الزمن لم يعد عاملاً في صالح الفلسطينيين تماماً،

بقير ما هو لصالح عدوهم.

\* كاتب سياسني فلسطيني.

في مداولاته لإعادة تشكيتل الحكومة

وتعزيز الَّثقة في الساحة الفُّلسطينية.

في هذا المجال لا ينفع التبرير الذي يحلو

طوال المرحلة المأضية.

■ مِن ستين الى منة شخص يموتون يومياً، جوعاً، في ولاية بحر الغزال وحدها في جنوب السودان. والأرقام المتفائلة تتحدث عن مليون ومنتي الف نسمة تهدهم المجاعة في المنطقة. القتال لا يزال مستمراً في الجنوب بين القوات الحكومية والجيش الشعبي، المعارض من جهة، وبين الفئات المتحالفة مع الحكومة في ما بينها من جهة أخرى. ويستمر معه القتل والموت بسبب المعارك وصعوية ايصال الأغاثة الى محتاجيها. وفي الجنوب الشرقي والشمال الشرقي تتواصل الاشتباكات بين الجيش السوداني من جهة وحركات المعارضة الشمالية في مناطق، ودالجيش الشعبي، في مناطق آخري، وفي الشمال السوداني، تحركات معارضة للسلطة، واتهامات تارة بـ «التآمر» على الحكومة وطوراً بأعمال «تخريب» تعقّبها اعتقالات ومحاكمات وأحكام.

إيران من زوايا مختلفة

النهائي بين المواطنين والأحراب.

■ يمكن النظر الى المواجهة المستمرة التي تشهدها ايران بين مؤيدي الرئيس سبد محمد خاتمي والجناح للحافظ، الذي لا يزال يسيطر على مواقع أساسية في السلطة، من زوايا مختلفة. حتى أنه يمكن وضع هذه المواجهة في سياق التطور الطبيعي للنظام على طريق الانتقال من مرحلة الثورة والفوضى الى مرحلة بناء مؤسسات لدولة يسودها القانون ويكون فيها هذا القانون الحكم

يكفى لتبرير هذه النظرة الى الأمور في ايران أن انصار «حزب الله» الذين يعترضون على محيفة معينة لم يذهبوا الى أبعد من الاعتداء بالضرب على رئيس تحرير الصحيفة التي صدر أمر قضائي برقفها عن الصدور. ومثل هذا الحدث الذي يثير الاستهجان في العالم المتحضّر، يمكن اعتباره ظاهرة متقدمة بمقابيس دول العالم الثالث. يكفي القول في هذا المجال ان رئيس التحرير لم يسجن أو يقتل كما لم يختف، وهو حاول أصدار صحيفته، المحسوبة على أنصار الرئيس خاتمي، تحت أسم آخر بعد صدور الأمر القضائي باغلاقها. وبعد صدور أمر ثان بذلك سعى الى اصدارها تحت اسم ثالث. أي ان الرجل قبل التحدي وقبل أن يذهب فيه الى النهاية، غير خائف على حياته، سلاحه أن ثمة خطوطاً حمراً لا يستطيع حتى انصار وحزب الله، تجاوزها. الصراع مستمر في ايران، وكل الدلائل تشير الى أن خاتمي سينتصر في النهاية رغم كل العقبات التي يضعها المحافظون في طريقه. فبعد سنة وثلاثة اشهر على انتخاب الرجل رئيساً للجمهورية بأكثرية ساحقة، تبين أنَّ المعارك التي يخوضها ويريحها أحياناً ويخسرها في أحيان

أخرى، تصب في مصلحته. وريما كان خاتمي نفسه يسعى الى هذه المعارك نظراً الى أنها تساعده في إبعاد الأنظار عن المشاكل الاقتصادية التي تشهدها البلاد والتي فشلت حكومته حتى الآن في الجُّاد حلول لها. أن المعارك التي يشنها المحافِّظون على الرئيس الأبِّراني توجد عملياً مبررات لأي تقصير يمكن أن يبدر عن حكومته وهو أمر لا بد أن يكون موضع ترحيب لدى خاتمي وأنصاره.

يهاجم أنصار دحزب الله، مقر صحيفة في ظهران ويعتدون على رئيس تحريرها. ويصدر القضّاء الذي يرأسه معارض لخاتمي أمراً بوقف صدور الصحيفة. هذا الكلام كله ينشر في ايران وخارجها وهو يشير الى أن البلد يشهد تحولات جنرية تؤهله لأن يتمتع مستقبلاً بمؤسسات ديموقراطية حقيقية على غرار الهند مثلاً. صحيح أن أيران لا تزال في بدأية الطريق، إلا أن الأكيد

ان انتخاب خاتمي رئيساً شكل منعطفاً في اتجاه حصول تغيير لمسلَّة البلد. وكلما مريوم، يتبين كم ان هذا الانتخاب لم يكن حدثاً عابراً وكم انه يعكس رغبة حقيقية وعميقة في التغيير والخروج

السودان والسلام الصعب

منْ حالة غير طبيعية اريد للمجتمع الايراني أن يكون أسيرها.

هذه هي الصورة التي تنتقل الى أديس أبابا اليوم، مع بدء الجولة الجديدة من المفاوضات بين الحكومة السودانية ودالجيش الشعبي، بقيادة جون قرنق، على رغم دعوة الحكومة الى تعميم الهدئة بينهما وجعلها دائمة، بدل اقتصارها على مناطق محدّد فلدة ٣ أشهر، لخصها الجانبُ السوداني بانها استمرار البحث في تقرير المسير الذي تم الاتفاق عليه في مفاوضات نيرويي في أيار (مايَّةِ) الماضي، والعلاقة بين الَّذِين والدولة، وتثبيت وقف النَّار وجعلة دائماً، واغانَّة المناطق

قليلون يراهنون على نجاح هذه المفاوضات، وامكان أن تؤدى الى سلام حقيقي في السودان. نلك ان نقطة التوافقُ الأساسيَّة بين الْحكومة الحالية (بقيادة والمؤتَّمر الوطني، وَريْث «الجبهة الاسلامية، وانقلاب البشير) وحركة قرنق، اي الاستفتاء على تقرير المسير، تشكل اللف الأكثر اثارة الخلاف في الشمال. أذ أن غلبة خيار تقرير الصير تعنى الأنفصال الذي ترفضه المعارضة الشمالية. أما فشَّل هذا الحيار فيعني العودة مجدداً الى نقطة البداية المتعلَّة بكيَّفية تطبيق النسَّتور

والقوانين المعتمدة في الشمال على الجنوب. كما أن تطبيق الشَّريعة على البَّحو الذي يشهده حالياً في الشمال، يؤدي الى تأجيج الخلاف التقليدي مع الجنوبيين النين تنتمي غالبيتهم الى المسيحية والأحيائية. واعتماد قوآنين مُعَايرة يعنى دفع البلَّد الَّى السير في سرعتين مختلفتين، مع كل ما قد يحمله ذلك من تفاوت وخلاف واقتتال." ويبدو أنَّ التعاملُ الَّحالي مع تطبيق الشريعة في الشمال يثير عنداً من القضايا أكبر من تلك التي يحاول حلها. وتأخذ المُعارضَة على هذا التعاملُ انه يركز على مفهوم حزيي للشريعة. ولأنه حزيى، يعتمد أساسًا, على عصبية الأجهزة، سواء الحزبية أو في النولة. وهي عصبية جنيدة بالضرورة. مما يعطى المشكلة طلبع الصراع على السلطة بين فئة جنيدة تحكم حالياً وترغب في تتبيت حكمها، وفئة كانت في السلطة وتعمل على العودة اليها.

وفي الاطار نفسه، يمكن وضع الخلاف الحاصل بين السلطة والحزيين الكبيرين، الأمة والاتحادي. فمعلوم أن كلاًّ من الحزيين يظلل فئات واسعة من الشعب السوداني (الأنصار والختمية) تستند الى الأسلام. وعندما تضم السلطة الحالية هذه الفئات خارج نظرتها الى الشريعة وتعتبرها هدفاً بِصِيمَ سيانَهِ فَي تِسَقِطِ بِنفسها شعار التّعددية

اجازة الدستور الجنيدة تأست يتلفننا داعن الذلك يبدو تقريراً المُضْغِيِّ فَيُ الْجُنُواجُ وَالتَعْدِيةِ (الحريةِ السياسية والتناوب على السلطة) برتبطين الى حد بعيد؛ وَالاِتْعَاقِ مِنْ قُولُونَ عَلَىٰ تَنظيمُ التعايش في سودان موجد أو على الانفصال لا يحل مشكلة السلطة عنى المحتوطة مرادات الحكومة الحالية تعتبر أن اجازة الأحزاب ينبغي ان تكون على أساس ما وضعَّت من مصعور وقوانين فصلتها على قياسها. ولا ينفع اعلان وقف شامل للنار في الجنوب والذي يمكن أن يكون هدفه إغراء قرنق بقرار مماثل ما لم تتوافر حلول فعلية للمشكلات الأساسية في الشمال.

عبدالله اسكندر

خيرالله خيرالله

### الإصرار على السياسات الارتجالية والمزاجية في التعامل مع قضايا السلطة وإدارة المجتمع، أقل تعرضاً للابتزاز من قيادة المنظمة ويجنبها، بالتائي، الضغوط والإحراجات، فضلاً عن أن تبايل ومصادرة بور المجلس التشريعي، واضعاف البني الانوار يمكن أن يعزز من مكانة المنظمة من دون اللؤسسية للسلطة الفلسطينية لصالح تركن السلطة في فرد أو في يد مجموعة من الأفراد، واستشراء مظاهر الفساد والمحسوبية. ولا يستطيع احد أيضاً أن يفسر لماذا هذا التغييب

ثُم إِن هٰذِه الدوَّلَةِ الغُنيةِ جِداً وَالْمُتَقِيمَةِ جِداً ـ

تريد أِنْ تَشْرُع قوانَين وتخطط نظم حرب ودفاع،

وتسنُّ عقوباتُ لِتطبِقَ في دول أخرى غنيةٌ ومُتقدمَّة

وَبِيضًاء أَيْضًا. كُلَّ هَذَهُ العَّنَاصِرُ فَي الْعَلَّاقَة بِينَ الدول الغنية جدأ والمتقدمة جداً والدولة الأخرى

الغنية والمتقدمة والقوية أيضاأ كانت نفسها

العناصر التي تكوّنت منها العلاقة الاستعمارية

التقليدية بين ألدولة الغنية القوية البيضاء والدولة

أو المُجتَمعُ الفقيرَ المتخلَّف، الأسمرُ أو الأصفر أو

الْأُسود، في القرون من السادس عشر إلى منتصف

أَنْ تُحْسِّرُ شَيِّئاً مِنْ نَفُونَها أو مرجعيتها. ولكُنْ القيادة الفلسطينية أرانت كعابتها أن تحتكر كل شيء، فأخذت الأمور بيديها.

ألمهم أن السياسات التي راهن عليها ياسر عرفات بخلت في أزمة مستعصية، ليس فقط بسبب سياسات نتانياهو، وإنما أيضًا بسبب طبيعة المجتمع الاستيطاني الإسرائيلي الذي تتصاعد فيه حال الاستقطاب لصالح التيارات الدينية والقومية المتطرفة، بعدما فضلت التيارات «السلمية» وواليسارية، في هذه المرحلة الحرجة من تاريخ اسرائيل، الانكفآء، سواء بسبب عدم حسمها امرهاً في مواضيع التسوية، أو بسبب خوفها علَّى شعبيتها. ومن سخرية الإقدار أن الرئيس الفلسطيني لم يعد يجد أمامه سوى الولايات المتحدة لإخراجه من ورطته باعتبارها وسيطأ نزيهاً ،، وباعتبارها وضّامناً ، لعملية التسوية ، بيُّنُما هي في الحقيقة ضامنة أمَّن إسرائيِّل وتفوقها النوعي في المنطقة.

وَهُتِي الوَّلايَّاتُّ المُتَهِدةِ في ظلِ إدارةِ الرئيس بيل كلينتون لا تبدو احسن حالاً من المعارضة ٱلْإسرائيلية، فهي لا تريد ان تقوم باية عملية ضُغط على حكومة نتانياهو، لحساباتُ اميركية داخلية، سى محوسه صديوسو، تحسبوات اميركيه داخليه، ولوعيها بدقة هذا الموضوع في بعده الإسرائيلي والإقليمي، والأنكى من ذلك أنها تجد مجالاً لتوجيه الضغط على الطرف الفلسطيني ليضبط نفسه، في وقت عدت فيه سياساتها المتخاذلة هذه محط سَخْرية نَتَانْياهو، وشكلت عاملاً مشجعاً له

للمضي في سياساته.

مَازِّقَ ٱلْرِئْيِسُ الفلسطيني غلية في الصعوبة هذه المَرة. فإضافة الى ما تقدم لم تعد السئة العربية تستجيب له بعدما اتخذ قراره بالطريقة المعروفة في قضية يعتبرها العرب (ولو رمزياً) قَصْيِتُهِم الْمُركزيةَ. وَهَكَذُا، لَمْ تَوْتُ دُعُواتُهُ لَعُقَدُ مطلبهم المرورية وللمان مم سود المورد المورد من مؤتمر قمة عربي ثمارها حتى الآن، ليس فقط بسبب السياسة الفلسطينية وإنما أيضاً لأن ما يتعلق بالسياسة الفلسطينية والصراع العربي -الإسرائيلي، يمس مصالح بعض الانظأ وسيأساتها الداخلية والخارجية، الذي تنفس الصعداء تعدما عفته السياسات الفلسطينية من عب استحقاقات هذه القضية الصعبة والمعقدة، ولاً يود الوقوع مجدداً في شراكها واستحقاقاتها. أمَّا السَّاحَّةُ الفُلسطينَّيةِ فَأُوضًا عَهَا تَبِعَثُ عَلَي القلق الشديد بسبب السياسات التي ينتهجها نتانياهو على الأرض يومياً لا سيماً مصادرة الأراضي وبناء المستوطنات وتهويد القس، وحصار الفلسطينيين وتقييد السلطة الفلسطينية وإضعافها وتقويض صنقيتها أمام شعبها. ويقوم المستوطئون من جهتهم باستكمال خطوات

ى روبار القتل المتعمد بحقهم. وضعف الساحة الفلسطينية ليس ناجماً فقط من سياسات نتانياهو، وإنما أيضاً منّ السياسات المتبعة في إدارة الوضع الفلسطيني. فلا أحد يستطيع أن يبرر بطريقة منطقية سبب هذا

نتانياهُو على الأرضُ فيفعلُون ما ليس بمقدوره

أن يَفْعِلُهُ، من حيث إرهاب الفلسطينيين و الاستيلاء

على منازلهم والتنكيل بهم وصولاً الى ارتكاب



■ مكتب موسكو:

■ مكتب باريس:

أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جورج سمعان

KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, WI4 8YT. الرئيسي (نشن): المناب الرئيسي الشنان: المناب الرئيسي الشنان: المناب الرئيسي الشنان: المناب - الادارة العامة: - التوزيع:

20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bidg. New York 10017, USA, Tel/Fax: (212) 486 0576, (212) 963 7619 Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS

Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

■ مكتب بيروته الصراء شارع السادات، بناية شائيلا، الطبقة الرابعة. -الباتف/الفاكن: ٥/٤/٢/١/٢/٤٧ (١٠)

> شارع صاري، بَغرب مأريق المدينة. حسب ٢٢٥٦٨، جدة ٢١٤٢٦، الهاتف ۲۳۹۲۲۹۱ الفاكس: ۹۸۰۹۰۰

رد (٦) اللهاينية ٢٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٦ ◄ مكتب القاهرة: ١ شارع لميركا للاتينية، مجارين سيتي، لمام السفارة البريطانية، دور ٣ - شعة ٩

الهاتف. ١٩٧٤٠- ١٩٧٢ - ١٩٧٠ الفاكس: ١٩٧٣- ١٩٠١٣٠

الباتئي ١٩٧٨ - ٢٧١، الناكس : ١٩٥٨ - ٢٧٢ ■ مكتب الرباط: ملتقى زغة مولاي رشيد وشارع شَالةً، أقامة شالة، شقة ١٤، قدور الرابع الهاتف ۷۰۱۰۸۲ الفاكس ۷۰۱۰۸۲

الهاتف: ٢٠٢٦،٦ (الفاكس) ٢٣٣٦٢ - ص ب ١٩٧٣١ . مكتب دمشنق: مزة - فيلاث غريبة "برح وتأله م الدور الناسع. مكتب رقم ٣ و ٤.

الماتفان - ۲۷۲۲ ۱۹۶۲۸۷ م۱۲۲۵۷ (الفاكس) ۱۰۲۲۰ حس ب. ۱۰۶۴ الإعلاقات: ، ، تهامة للإعلان والعلاقات العامة والتسويق .

> تصدر عن شركة الحياة النولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الإيام للصحافة والنشر – البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

- البائت: 0171-6029988 قطكس: 0171-3714225 / 0171-3714225 فطكس: 925746

الباتف: 925751 الطكس: 0171-6024963 الطكس: 925751 الهاتف: 0171-6052124 الناكس: 0171-6024514 AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🗷 مكتب واشنطن 📰 مكتب نيويورك

Tel: 415 4253 Fax 415 4254

162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -

■ مكتب الرياض: جرير بلازا - للدور الرابع - شارع العليا العام. ص.ب. ١٩٩٠، الرياض ١٩٥٧، الهائف: ١٧٥٥/٦٤ / ٢٩٤٥/١٦ / ٢-١٥١٤٤، الفاكس: ١٦١٥٤٨ع

> ■ مكتب الكويت: شارع فهد السالم - مركز الشاري والخترش - الميزانين. الهاتف: ٢٥٤٦٦٤٦، الفاكس: ٢٥٠٨٥٤٣

 ۲۹۲۸ البحرين التحرير: للنامة صب. ۲۹۲۸ - الادارة: ص. ب. ١٠٦٥٩ شقة ٨، بيت ١١١٤، طريق ٢٢٥٥ (الجغير)، مجمع ٢٤٢، المامة

صنعاء - شازع الليادة - بناية مركز سبا للمُغروشات رقم (١) الدور الثالث.

. الهائف: ١/٠٠٠٠ ، ١٦١٠٠ الفاكس ١٦١٥٠٠ - سن ب يعشق ٢١٧٢ مكتب المسودان: المغرطيم - عمارة برج النيل - الدور الرابع - شارع القصر شرق سينما كلؤيوم

المركز الرئيسي: جدة - الحمراء، شارع الانباس، ميمي تهامة، للملكة العربية السعودية، اللهاتف: \$325 332 (٣٠ شطأ) - الفاكس، ٢٨٠ ٢٥٢

🗀 القاشرة - طلعت رضوان

الله يقدم شسوقي جسائل المفكر والمتسرجم المصري في كتابه «تقافتنا والإبداع» تعريفاً

دقيعا لمعنى الإبداع وتشخيصا للحالة الراهنة

وتصبورا ليرنابح مستقبلي في إطار روح

فالإبداع والثقافة في مصر (والمجتمعات

العربية شما يفول المؤلف) يعتقدان روح

إبداعي عقلاني والذي تحدده صورة الدندن

الاجتماعية وصورة الأشر المتعدد الذي يتفاعل

وأشم عيوب حالتنا الثقافية عدم الإيمان

بالعرفة. لأنَّنا تعرف الجقيقة (أو ما تتصبور

أنها الصقيقة) عن طريق الإصالة الى العقل

المطلق دون تمييئ بين شيؤون النغيبا والنين،

وأن سُعرفة السَّلفُ شي المرجَّع الوحيد لعالمنا

المعاصر، وبالتالي مصادرة النشوق الإنسانم

نجو المعرفة في تعبدها وتنوعها، وائنا

استلكنا الجقدقة المطلقة والأجوبة النهائية.

ويصدرُ المؤلفُ على أنَّ من يعتقد أنه يمثلك

الحقيقة أو اليقين المطلق يفتقد الى خاصية

التحضر، أن القُلْق الوجودي، وبالتالي فهو

يعيش مع مجتمع سكوني شبيه بعصور

في العنصبور الوسطى- الاعتشراف بالكشر

والمجسمع المبدع هو الذي يؤمن بعلاقة

العلة والمعلول (قيانون السبيسية) ويؤمن

بالمعرفة العلمية. وبرصد الظواهر الطبيعية

والاجتماعية، ومصاولة الإجابة عن السبب

والقدرة على التنبؤ، وإن الشفكيس العلمي

المنهجي سدَّفوع بقنوته الذاتية من دون أنَّ

يطرح للمناقشة أو التساؤل المعارف الدينية،

غُهِذًا نيس شانه أو اختصاصه، وان ثقافة

العلم شي ثفافة التغيير، تغيير العالم وليس

مجرد فَهمه أو تامله، ولأننا نَفْتَقَد كُلُّ هُنُهُ

الخصائص فنحن لانعيش روح العصبر وإنعا

طَيْر ۚ قُلْب، بِلُّ مَا تَرْسَبِ فَى الَّذِهِنَّ بِعَدَ القَرَاءَةُ،

متفاعلاً في بينامية مع الواقع الجنيد، وهذا

هو الدور الأيجابي للموقف النقدي من الخبرة

ويرى المؤلف أنَّ الثقافة ليست ما شعقظ عرا

نعيش بعقلية القرون الوسطى.

الانحطاط في أوروباً، عندماً رفضت الكنيسا

المُحْتلف، وادعت أنها تمثلك الحقيقة المطلقة.

العصير، وذلك لغَياب النَّسقُ الشَّامل لنَّسَّا

العصر وَانطَلاَهَا مَنْ قاعدة التَّفْكِيرِ الْعلمي.

واكشر من ذلك فإن شوقي جلال يقتبس

للقارئ فقرة مهمة كتبها ألعالم الانظيري

هكسلي الذي أنشبا نفسه على العلم وكان يرى

ضرورة سعم الاستزادة بالمعارف الطبيعية

والألتزام بالمنهج العلمي في البحث وتطبيقه

عْلَى مُشْتَكَلَاتَ الْحَدِاةُ حَثَى اسْتَقَرَّ بْلَكُ فَي

نفسسي، ورسخ مع حسيساتي وايقنت أن الأم البشرية ومعاناتها لن يحد منها إلا مسق

الفكر والمواجبهة العنيئة للعالم كمنا هو في

الواقع، كما أنه من المتفق عليه أن المفكرين في

البلاد الافريقية والاسيوية التي تم استعمارها

ونهب خيراتها بواسطة الدول الاوروبية

الاستعمارية، قد استفادوا من مفكرين

اوروبيين امثال دروسو، دفولتيره دجيوردانو

التوصيات المهمة مثل تنمية القضول للعرفي

والفّكري لدى الاطفال وتنمية الفكر الاجتماعي

واستبعاد النعطية، لأنها تقيض التجديد،

والوقوف بحزم ضد التعليم والإعلام اللنين

يكرسان للنعطية التي تخلق إنسانا مشوها

يتسحسقق إلافي ظل مناح ديموقس اطي يهسدم

الشمولية الاستبدادية، وأن الإيداع يرتهر في

المحتمعات البنعوقراطية ويكاد بفعدم في

مجتمعات القهر والتسلط ولذلك علينًا أن نُعلُّم

التَّامِنَا مَكِنَّةُ الْإِبْدَاعَ، الذي هُو قَسْرةً مَكْتُسْبِيَّةً،

وَمُو غَيْرِ النَّكَأَءُ وَيَحْتَلُفُّ عَنَّهُ فَيَّ الْكَثْيِرِ مِنْ

كما أن الاستناذ شوقي جبلال يتوقف عند

مسالة غاية في الأهمية، لم يتوقف عندها إلا

عيد قليل من المفكرين المصريين، فيهو ينص

صراحة على ضرورة تنريس تاريخ الحضارة

المسرية باسانة علمية خالية من التشوه

والتربيف كما هو الصال في مناهج التعليد

الْتِ الْدَهُ، وكذلك ضُرُورة الكفُّ عَنْ تَرَدُّيد مَقُولَةً

واعتقد أننا يوم نمتلك إرآدة التغيير الى

مجتمع اكثر إنسانية واكثر عقلانية، فإن مثل

هذا الكتاب يجب أن يُقرر على تلاميذ ألرَّحلة

الثانوية وطلبة الجامعات، بما فيها الكليات

العمليَّة، وهو يُعدُ رصيداً مهماً في تاريخ

الثقافة المُصَرِية، ويُضاف الى عند قليل مَنْ

الكتب التي اثرت حيّاتنا الثقافية، مثل كُتَابّ

عميد الثقافة المصرية- طه حسين – «مستقبل

الثقَّافة في مصر، وكتاب الاستاذ بيومي قنديل

والكتَّاب يتير العنيد من القضايا المهمة.

أن تاريخ مصر يبدأ مع تاريخ الغراق.

كَمَا أَنْ غُرِسٌ منهج الشَّفكيسِ العلمي لن

عاجزاً عن الإبداع.

والاستاذ شوقي جلال بضع مجموعة من

وصيصوالعند المج علت ألية السالمي بين مين واحر، وقله عيه اكتبر در دوضوع. اهيلا

وهو بستاره كتاب ولنده السو

والصد وحسنى لانتقاء طعات

المسير فون إنه وضع الى جاد

الشنائد عص شيع فقد ورد د

كلمشة مبادر عبده الكشامة :

التسانحي في همينات والأأسب

للاستباذ عبود الشبالجي

مكروه، خصوصاً يني اللي يلي

الذي كان يعنه، وهو محمد ع

وضع مصنعاته الوسوعية، ال

المان ب صحبه العم

القصد سا كتسته الروة

السائمي ٢٧ تموز جونيو ١٩٩٠

لانعشقت از الموت كان بعا

التسالجي مبكرأ بسبب كأه

اعشرف به مؤلفاً واتعنه محة

بينف الأصل فيه التحقيع

التماليف. فعقد حسقق وفاسم

المصافِّرة، بشمانية أجد

والشرج بعد الشددة بضعه

احزاء تد الرسائة السعماد

وهُوْ صرح في مقدمات مؤلفاتنا

مَا تُوفِر لَهُ مِنْ مِعْتِومَاتُ النَّحَا

فرض عنينه تاليف اصوب

العذاب، ووالكنايات البغدال

وبالإمثال البغدانية، والكنب

ضاعت سسوداتها ببيروت أ

الحرب الأغلية، ومن ذلك ييدم

ان الكائب المسسين ينظر عي

لشرعن أسعاء مؤتفات أفلما

لَّـُس طَنِّنَ الإِللَّةِ النَّشِي جِـ

لتسالجي يقبضي بردأالكة

الصال حساهيه الشوهيدي

بضرة سريعة عشى تأريخ الاها

بشركة الشوجيدي، ويعتقلا سا

القارىء فيضل الشبائجي في

لقضية وإلى أي مدى كتأن أ

الحساين مشسوعه في وفحم وه

صدر تدانية عشر عامة، و

کند وزد فی کشمشه: ۲۶نگفی ب

عن برسالة السفيدانعة ألا

والمحوبة النثى حققها الشبة

نبر عشر عتعلها المحج

حريران يونينو ١٩٩٨، به

الرسالة بتحقيق الشالجي أه

مصحة الأوسىء اضحافية

الكتاب معروفها للجعميع، قا

غرفت مؤلفات الشوهمة

الشار وترجعة انكتب الموسا

ستال استعجم الإنصاء القحا

و وضيات الأعطيش، لابن،

. و، كشف الظلون في أسامي

في التعليمية الإمساة

العندسي, لكن الم

تحقفت فأى دلك اللع

تعاقب الشقاهات

الأول وقد تعيزية

إحداها المدرسية ال

مند القرون الأولع

المعربية في شبعا

فالكأرسة الفارسي

منذ أولض الغرن

فالمنارسة الهشيق

العابع ألثقليدي ا

ألإيوأننات الأرمعة

أعششاني كان فلا

به روقه تنعاوت،

السورية المصرية

لا يعني الله لم يك

عي دلك الواقع (

شاصنا قي المعييي

تستعوف بغييية

والأسسسنين تبيني

احتماعنا هليأ

المسجل المسقوي

ائى تصعيد صدفح

هده المطرة عيير

وطسيعي

الأضرحة الاوا

معة أذى مائدًالج

وإناكنا نحانح

الششسرعيك

طرابض ونون

الكسيرة كدلك

المصلين وبعلاء

والعابة من

نقست عي إطار

فسيت وبشيع

متعزل تمعزالاً،

المسجد المحج المستطينة كتا

وشعالك أمو

تعليونة فبعة

أتسأ في ليبيية

وفي هذا الإط

ا وقعي آي حسال

أطن والقساوة النفاء ١٩٨٠ بييروت. وهة هد

أوالوف عصور در جسمل ١٩٩٧ كسان محة

غوضوع

ال كثيرة شكلت

لا في سطورها.

انكاتب الحسمين وثانيت

وس : مصس الإصلي «عيدَل المشبعة»

قاعل انتسانه داكشر عن ألبط

الناين صبيا أنؤلت حسي

ع به ما الله حين و تصلي ما قاله و تصلي ما قاله

يناني فلعك أنسب

يكالم فبعد ألذي

يما إلى عند الملك

بإنكلع وجسيال

رُغُولُ الْقُومِيدِي

رنساد الوظائف

يؤعلون والكشابة

ويلايب الرنة النى

برأو طرقات المنسنة

ين فقدة عن أعين

يزال فيهم كتاب

المائدواح بالمنط

إعصرت ويعترض

يناغزة ستنوعة

يتدعمسرد المرأ

يناعد على نسست

والقعراقبون

ويضأمن واسطأق

يهنبون بقولون

پهرائي فقد مات

ينافية تحتفظ بقية

إ ديوملا بشب الا

بالمقر فذا النسب

ياشو عراق جس

ويتصالم فيست زال

ر وينف فقد سحن

. ' يا تعر ليزمانقة اس

ت: المسري وهو تانث

د برویت بختوان بشند

- إلى الكلفة بغيوان

عنف بفياء القدماء

سزه قسنل الشخستور

والشكو بالشتائد

مقطجي رهبعته الللا

دلكسيَّر. دون حق

المرتبة في كلمستب

مغطنت الصبف.

أعتر إسالي في بيب

مور فاستنى فيسدر

بهني حساق حسدين

جران

يطأ سيفتيل عليق

الملي فرسن المصافيات

فهياجع تربخها الطؤيل

ومفتوية فنك العنيذ الفينسيقي

تيلم فلعبد الهوماسي. ولكن

نَعُوَ لِمُحْلِدُ الْمُنْتُوبِخُعُلُ النَّوْصُ فِي

ببيؤت إلاما تعشد وزارة

، مَلْمُنْفِئِنَةُ، وَ الْتَنْقَيْبُ عَنْهُ . مَلْمُنْفِئِنَةً، وَ الْتَنْقَيْبُ عَنْهُ

المتجميعة وهوكتين يتسين المي

السنة فلى ليبييا مند العاد

أخال طسيعينا أريتسوايد

نتخي الكونس فقصد ومانكث

فم للنكلق مُضْلَعَةً لا تَقَنَّدُهُ لَا تُقَنَّدُهُ لَا

ري المحلفظ غيون هذا المعيسان

و بالمنوعة لا يوال محاجة التي

و بطار می مسون سید

والمعتلق المواع المعسوسي

المستعمد المؤرج المستدن المتعشدان ا

مي مكنت خست العسبيد ص مثل و نسختسات المعسبيد ص

مورليروم مورليروم ومراكيروم والمصيدر وشي

المنظنوالي قسستين الولنيشية -

. المملمسة للفق المعسندين الصب . المملمسة للفق المعسنسان

البعيا وشيخت المعصارات

المجموعة المنتو بمسرر الخولالمسمنة لملغول للعهدا

ر المستحد تشعبون سيد الما الما إلى أن ميسيديا مستهدت

را الممثلة المعسولين في القطر الممثلة المعسولين في القطر

المبين المسواني بي سر المبين المسو ببالعسليد ص

بمنتوبلن والمدارس؛ ويمي ان بمنتوبلن والمدارس؛ ويمي

المجين واعدادس» وسي من معين المعين التي المجينة المحلية المحل

مجمان المستوالعسو لنديدة سن \_ - فها فيط للعقائق عوفلت فعي - فها في المراد المر

وه ميلينغاني عرفت مي دريد ( ۱۹۱۱ - ۱۹۱۱ - ايشسان

منة المفوّال فعرفت مستنيه

بهمگیندشهٔ همال معتومین مستنسب به آید از فضارع وصداحی از

. المشملة المصنوع وصديص المشملة المعتسادي المشيعين

منعقع ليست م ميرلسسسان

أيملفخ لمى العشافيح فحقوأ

. المعنف ويون سور المنتسنس. المنتسنس. المنتسنسي. المنت

# ناظم حکمت بین «بیرایه» و«منور»

🗖 اسطنبول – محمد نور السن

■ خمسة وثلاثون عاماً مرّت على وفاته، وما زال شاعر تركيا الكبر في القرن العشرين. مَّاطَم حكمت، التحاضر الدائم في الثقافة وفي ... السنياسة. ستون عاماً منصَّت على وقاة كسال أتَّاتورك واكثر من نصف قرن على انتهاء بيكشاتورية الحنزب الوأحب في تركيا، انتهت الحرب الباردة، ومَّاتَّتِ الشيوْعية، وتَغْيِّر أَلعَالم، وما زال جسد الشاعر راقداً في موسكو، منذ الشالث من حزيران (يونيو) ١٩٦٣ بعيداً عن داحدي قرى الإناضول، كما أوحى، ولا لحد يدري لغز الايدي الخفية التي ما زّالت تحسره ترأب الوطن منّ لحتضّان عظام أول من كسر، في منتصف العشرينات، وزن الشعر التركى الكلاسيكي، ومن هغر، بعد ركود طويل، اسم الشبعير الشركي فى سماء الإنب العالمي.

لكن باطع حكمت، يحسي بمحبيبه وحبيباته، وهو ما عكسته في الأونة الإخبيرة ثلاث مناسبياتٌ واحداث، سُلُطَت من جديد الضوء على جوانب مهمة

70عامأتي . . . موسكو

قدموا، أأول فرة، من أتجاهات سياسية مختلفة، جاؤوا اليه من سوسكو من تركياً. في سقبرة الوفويوفيتشيء تحلقوا حوله ليضُعُوا القرنفالات الحمر، طلاب رُوس قَرَاوا، فِي النَّكِرِي الصَّامِسَةُ والشلافين لوقاته شحراكه بالتركيبة، كنلك فيعل الشاعر الروسني المعسسبروف اندريته فورْنْسنسكي. وهناك كَان السغّير التبركي أني مسوسكو، نبي شينسوي، ونواب من اليسار ومنّ اليسمين ومن ... حسرَب الفحسيلة الاستلامي، عند ضيريجيه قسال النائب الأسلامي زكي أرغيزين ان طاطم حكمت هو ابنُ الوطنِّ، لقد تصول ناظم من رميز ايديولوجي وسياسي الى قيمة وطنية ثقافية.

منورانداتش

ومن مسوسكو الى باريس، كل الامكنة حاضرة في كتاب ناظم حكمت سوى اسطنيول إو انقرة أو الإناضول. عاش ناظم منفياً وغريباً. وكَنْلَكُ عَاشِتُ عَشْيَقَاتُهُ وزوجاته. لن يتنكر احد من القراء العرب اسم مجليلة منور انداتش، منور. حتى الروائي حنا مينة لم يعترف في كتابه عن ناظم حكمت، بوجودها واعتبر انها هي نفسها، بيرايه، زوجة ناظم حكمتُ الأولى. منور اندائش هي باختصار (١٦

«كتاب الرؤيا» لنعم الفقير

الكتاب: كتاب الرؤيا

اللؤلف: منعم الفقير

الناشر: أفريقيا الشرق، كوينهاغن

رلجعه: صالح دياب

■ مرحلتان مرت يهما التحرية الشعرية

للشباعر العراقي منعم الفقير: اللَّهُ الأولَّى

كتابته قصيدة تحتفى بالتفاصيل، معتمداً لُغة

شفوية، موسومة بالبوح، تنفتح على شؤون

المنفى، واشجانه، وتصاريف حياته اليومية،

فيما الخُلفية إشارات للمكان الأول، الذي يلمع

اً. الذاكرةُ. أمَّا الْمُرحلة الثَّانيةَ فَتَتَمَثَّلَ فيَّ

انتَّقَالَ قَصَيِئتُهُ الى منطقة مختَّلَفَة، تَعَامَاً، عَنَّ

المنطقة التي ارتابتها في المرحلة الأولى، فقد

سعى الشاعر الى كتابة نص يستقي، ويتناص

التجرية الشعرية للشاعر، فإنها ليست كذلك،

إذا ما قورنت مع ما يكتبه مجايلوه. ويمكن

للصديث عنها في سياق تجارب شعرية

أخرى، تستفيد من جماليات اللغة الصوفية

جِزِئُياً أو كلياً. لكنها تختلف في مدى تجلّي النص الصوفي في نصوصها وفي مقدار

تحقيقها خصوصيتها، رغم تناصيتها معه.

هذا الأمر يجعل من كتاب منعم الفقير الجديد

«كتاب الرؤياء موضع الثباس ونقاش وتساؤل.

فإذاْ كَانْتُ الرؤيّا تُعني بحسب القَسْسيري:

مخُواطر ترد عليَّ القلبُّ واحوالُ تتصموّر فيَّ

الوهم، إذا لم يستخرق النوم جسيع

الاستشعاري أو «الرحم» بحسب ابن عربي. فإن

البحث عنْ أشكال تُجِلِّي ثلك في كُتَّابِ ٱلشَّاعُرّ

الذي بأخسدٌ عنوانه من المصطلح الصبوفي

بتنكف الشَّاعير كتأبة نص لا يحيل على

التجربة الداخلية أو الأشراق الداخلي مقدار

مصاكاته الباهنة ليعض المقولات والببادىء

الاساسية للصوفية، الأسر الّذي جعل هذه

المقولات ترد في الكتاب في حال منّ التجانس

اللفظى مع وضَّعيتها الأصلية، الَّتِي تَتَفُوقَ

عليها، في صوغها، وينائيتها وانبثاقها مُنّ

التعثل الوجداني للتجربة. وهذا غير موجود

في الكَّتَّابْ، فأستَقْرْاؤه بنفي عَنْه الْرَوْيَا

بمعناها الحسسيء الذي يتنصل بالمعناني

الدلخلية، ويؤدي اليها، كَالْأَنْخَطَافَ وَالْأَسْرَاقَ.

مردٌ تلكُ هو صوع الشاعر لنصه، مرتكزاً على

المصطلح المسوقي، وعدم تمثله. لذلك نرى أنّ

حِل ما تَفْعله هو الْتَنُوبِعِ الْلَفَظِي واللَّغُويُ عَلَى

هذه التعريفات. ينتقَى الشاعر مَؤْثراً لَّنصه

يتكرر في كل سطر من سطور الكتاب هو فعل

الأساسي بيدو أمراً صحباً وعسيراً.

فإذا كانت هذه الرحلة تشكل قطيعة مع

مع النص للصوقي، واسلوبياته الجمالية.

، ثقافتنا والإبداع، لشوقي جلال تاريخ الحضارة المصرية مقروءا من دون تشويه



رسم لبيرايه زوجة ناظم حكمت.

ایار / مسایو ۱۹۹۸) کسانت علی موعد مع قدرها، هي المولودة عام ١٩١٧ في ببيئة صوفيا البلغارية. منورٌ هي في الوقت نفسسه، ابنة خَالَ ناظُم. كَانَت متزوجة اولاً من الرسمام نور الله بيرك. ولهما منه بئت اسمها رينان وبعد الحرب العالمية الثانية بدأت تتربد على ناظم في سبجن بورصية الذي أودع قبية منذ العبام ١٩٣٣. ومع ورود الأخبار عن احتمال صدور ان امها فرنسية. علقسو عن ناظم في نهاية ١٩٤٨، تكاثرت زيارات اقارب واصدقاء

ناظم ّاليه فّي السجنْ. ووقع الشباعير، الذي كيان قيد

تزوج من اصراة اسسها بيرايه

عنشيبة بضوله السجرو

١٩٣٥/١/٣١، في حب ابنة حُسالة

منور وارسل مع صنيق مشترك له

مع بيرايه، الى هذه الأشيرة، انه

يريد الإنفصال عنها. وفوجئت

بيرايه وانطوت على نفسسها لا

تريد احداً يقاسمها حنزنها.

وانتسهى الأمسر بفسراق الزوجين

وزواج ناظم من ابنة خساله بعد

خروجه من السنون عنام ١٩٥٠.

وانجبت له، على حد قول سُقيقة

ناظم، شارة، دولداً معتلثاً، سمنَّماه

محمداً، وعاش ناظم بهجة كونه

والدأ وهو في سن الخمسين (ولد

بَّالصِّدُطُّ عَـنَّام ١٩٠٢). لَكُن

التسهديدات الموجسهسة الى ناظم

حملته على الفرار في نهاية ١٩٥١

ائى بلغاريا فبولونيا فروسياء

تاركأ زوجته منور وابنه سحمد

وابنتها رينان. وكان نلك ابذانا

ببدء مرحلة المنفى، حتى الوفاة،

لدى ناظم، ويدء مسرحلة العسداب

عند منور. رَفْض النظام التسركي

سنوات، وبقيت طوال هذه المدة

قررت منور، بمساعدة جلويس

لوسني مترجمة اشعار ناظم الي

الايطألية والتي لم تستطع تحمل

بقاء الزوجين بعيدين واحدهما

عن الأخس، الفرار سراً مع ابنها

السرغم من

عرفانية

هذا الفعل،

إلا انه لم

سخلق

فنضباء

بماثلهم

تكراره الكثيف الذي يجعل

القارئء يتغاضى عنه ويقرأ النص كما لو أنه

غير موجود. فشتان ما بين استخدام هذا

المؤشس مبكانيكيا واستخدام النفرى لفعل

واوقفني، قاسوس لغظي ضيق وصغير هو

قاموس الشاعر، ويمكن الجهناء مقرداته، التي

تحيّل على منا هو كلي، ومفهومي: «الكائن،

الحلم، الحاجة، الجسدّ، الروح، الرغّبة، العقل،

القلب، الضمير، البعد، القرب، الصيبة. الكلام،

الضوف، الموتَّ، التسيساة،، هذه الألف اط وهي

ثنائيات في غالبيتها جعلها الشاعر ميداناً

تطبيقياً لمُقولات الصوفية، كالتوحيد بين

المتناقضات، العقل والقلب، الجسيد والروح،

القرب والبعد، الكل والجرء، الحياة والموت،

الأنا والأخر، الظاهر والباطن... إلغ متلبساً في

شنظه اللغوي العملية اللغوية الصوفية

بطرائقها وأنواتها خنصوصا التوليد

والإشتقاق والنحت والتخبيل. والحال، أن أهم

صا انوسمت به اللغة هو بخولها في مخبرية

جافة وقسرية، ووضوح هذا الشغل وانكشافه

بالنسبة للقارىء، الذي يمكنه الدخول بسهولة

الى المصـــــرف، من دون ادنى جــهــد أو عناء.

فمتحاكاة الشاعر النص الصوفي انزلت الشيعر

منزلة بنيا لم تتجاوز اللغو اللغوى النتاتج عن

الإعمال القصدي والعقلاني، الذي قسى على

قصائد تستوحى النص الصوفي وجمالياته

اعطاء منور جواز سفر لدة عث

كمال والروائي الشناب الذي يتربع الآن على عرش الرواية التَّرِكُسِة، فَي مَدينة بروفانسَ الفرنسيَّة.

صورة للروجين وابنتها للالتحاق بناظم لكن منور، أذ وصلت الى بولونيا. علمت بزواج ناظم من اسسراة روسية اسمها فيرا، فقررت الا تلتحق بناظم الذي جباء بغفسه الى وارسو وامن لمنور بيتاً وعملاً عباد بعندها الى متوسكو، بعند سنتين توفي ناظم، فيسمنا هي تزوجت من كسونت بولوني. وفي العام ١٩٦٨ غايرت الى باريس. اذ

ورغم خَلاقَها مع ناظم، كانت لنزز قلب بيسرايه الذي انشظر فاظمأ ١٥ عاما والذي جرحه فاظم منذ لحظة اللاغها انة لم يعد يريد العودة انينها، لم يكن مستعداً للشصائح من جديد مع الشاعر السبحين. ادرك قلب الرّوجسة ان العالم لن يعيد حيهما السابق. نشبت الى ناظم في السجل بعدما شدها بالانتمار إزلم تات وعند خروجها، مع ابنها محمد وابنتها سسوزان (من روجسها الاول وداد عرفي) قالت عند باب السجن: ،لم

رسائل الی بیرایه 1907 و 1970.

منور اول من عمل على نشر تراث

وشساء القسير ان تموت منور، التي حملت حبُ ناظم قبل فراره وبعده وبعد مماته، مع نشر الإديب الشركى الكبيسر، الناقث محمّد فؤاد، في مجلدين، الرسائل التي تبايلها نأظم وزوجته الاولى بيرايه وهو في السجن بين عامي

حمل المجلدان عنوان: ﴿رَسَائِلُ الى بيسرايه، وبلغ عسدها ٨١٥ رسالة. واعتبر محمد فؤاد از الرسائل تستحق ان تنضم يسهولة الى اجمل رسائل العشق العالمية، مثل رسائل اراغون الي

يا خنيجتي، (خديجة الاسم الاول لبيرايه)، يقول لها ناظم. لكن الشباعر نفسه كان اول من نكث بالعهد والوعد والعقد، وبعدما عانت بيرايه ١٥ سنة من غياب حبيبها - زوجها في السجِن، كان ناظم يؤثر عليها قبل خروجه مِعْلَيْلُ، أَبِنَةُ خُسَالِهِ، ويَمِسْتُو أَنْ الشباعر قد أنَّب نفيسه، فناراد ان يتصالح من جنديد مع زوجشه الاولى، بعدما كان ارسلَ اليها انه يريد الإنفصال.

ناظم، فترجعت معظم قصائده الى الفرنسية، ومنها أعمال باشار اورخان باموق أصبيبت منور مؤخراً بسرطان الكبد ومنا لبثت ان توفيت في ١٦ ايار الماضي في باريس، ودفئت في العشـريـنّ منّة

إلسا وغيرها. الرسيائل التي ظلت بيسرايه محتفظة بهاحتى وفاتها قبل ثلاثة اعبوام فقط (١٩٠٩ - ١٩٩٥) صندوق من خسس الجسوز العتبق كفرت عليه حصامة وزخارف، كانت تعكس ذاك الحب الصادق والوفاء العميق للحياةً.

### أعبد أدب ناظماء أكتر من ذلك والفرق بين المجتمعات المتخلفة تعاملت بيرايه مع داظم لاشقا من والمتحضرة، أنَّ الأولى من سماتها قمع الأفراد ياب السَفْقَةُ. قَالَتِ له: «تستطيع بعد خروجك من السبجن أن تأثى معرفياً، وفكرياً ومصادرة عقولهم من خلال الى ميتي باسطنبول وتستطيع التسلط وترديد ما يحفظون بلا أي منهج نقدي

مراسلتي ولن أتركك وحيداً. لكنَّ ليس اعتر من ذلك (أي من دون اي عَـلاقـة زوجـيـة)، وفي ٢٣ أذار (مارس) أَفُا الْتَطَلُقا فَي محكمة

احداً أخر من يعدد. «ايام ناظم» في تركيا مستمرة، مفتوحة، مثل كتاب الحياة

اقساضي كسوي، باسطنبسول. ولم تسامح بيرايه ناظما ولم تعد اليه مع نلك. كسانت بيسرايه قسد غادرتٌ ناظماً الى الأنْ، الا أنها لم تغاير حبها له، فهي لم تتزوج

المُفتوح. أليس الثالث من حزيران ١٩٦٣ صَمِرد منقطة من تحلياة، ناظم، بين سحطات سيقت والمُرى والحياة هي الأصل، فلا تنسيني

اللغة، وأرشقها بالنمنية الجافة، فالكتاب

بنبني في مجمله على صباغات مثل:

*اسْري/ سر سرور سريرتي، (ص* 

٢٣)، قَال: / تنزه بنزهة أعضائك/

ولا تدع نرهة تتنزه بك/ عن نزهة

نزَّهتهاً، (ص ٣٤): وانت الصحيح

بصحتك/ التي لا تسلم بصحة/

صحبيح، (ص ٢٦). ان التبوليد

والاشتقاق هنا، لا ينبع من

اللَّاشِعور، بل هو ولَّيِد العقلانَيةَ، التي

جبعلت اللغبة تضتنق بالتكرارات

اللفظية وتنطمس بالخباسات التامة

والجرئية القصودة، والطباقات والألفاظ

التَّى تُستتبعها الفاظ مجاورة، لا مبرر

«يسمني/ الخوف بسيمانه. ويسمني

بإست الأيت أن الخيوف شبهي، والأمن

شُنبه تى، (ص ٧٥) أيضاً تقليب الْكَلَّام مرات

عميدة، وتعديده والالتفاف عليه، بطرق

واساليب متشابهة، وميكانيكية لنر كيف صاغً

الكاتب مقسولة الكل والجسرة: رأيت أن الكون

جسدي/ رأيت أن الكون يدركني، ولا حول لي

لإدراك أَنْراكَتُه/ رَايِتَ أَنْ مَنْ كَتَيْنُونَتِي يَكُونُ الْكُونْ/ رَأَيْتَ أَنِي الْكُونَ وَدُونِي ۖ لَا كُونَ بِكُونُ/

رأيتُ أَنِي ٱلْجِرْءُ الْمُجِرُوءَ مِنْ الْكُونِ. مِنْهُ أَكُونَ،

وَمَنِّي بِكُونَ ۚ (ص ١٢)، بَيِنما المقولَة نفسها في

البيت الشعري الشبهير وتدعى انك جبرم

صَغَيْرٍ، وفيك انطُوى العالم الأكبر أو كأن تَأَخَّذُ

جملة النفري: كلما ضاقت العبارة اتسعت

الرؤياء، الشَّكلُ السَّالي ومن ضياقت به السقطة.

السبع له الحلم؛ (ص ١٥)، يتبوسل الشباعير

تمرير اللغة، ودفعها نحو الرمز، لكي لا يتبقى

منها سوى الإشارات، لكن ما يحصل عملياً هو

غير ذلك، فما هو طاهري في هذه اللغة لا باطن

له، وما هو معلنَ لا يخفّي شَيئاً. هذا بالإضافة

الى مسائل اخرى كتجريد الكلام. وقيادته نحو

بؤر فكرية، الأصر الذي اعدم الشعر واطاح به،

وحولَه الى مجرد لغوّ لغوى، أو حكم وأمثال:

فليس هناك أي إدابة ومرج بين الشعر والفكر،

في كيمياء لغوية تجعلهما يجريان في مجري

وآحد، ويعران في بوتقة واحدةً. ببطلُّ الكاتب

الصواس، منستحباً من العالم الضارجي

ومرئياته، للوصول الى المعرفة الداخلية، لكنَّ

«كتاب الرؤيا» لا تغدو فيه الرؤيا مُوجِيتو

شعري بل كوجيتو ديكارتي، وارتباط لغته

بالكوجيت والصوفي أرتباط لفظى،

مُصطَّلُصاتي ومُو تنويع شُكَّلاني، على بعضٌ

مقولات الصوفية. أكثر منه شضماً واستصاصاً

للنص الصوفي ولجحالياته وبمثلاً له في

قصيدة النثر التي يتوسلها الشاعر.

القضاء الذي ينصاغ فضاء لغوي ذهني.

لها، سوى تشاكل الحروف وائتلافها.

## هذه الضجة من دونها تغدو الأمور أصعب

عناية جابر \*

🗷 أمسكَ الركب بموجهِ ومضى من دون أن يُهدينا أيها المركب تطوي صداقة المن وتنقصك الغصول ألضرجة بصحتها الربيئة ربسا من أجل مسرات قديمة كان يجب أن تُصغي قبل أن ترحل المشهد ذاته

> عادة أفعل لأجلك الحركة التي تُحب كأن أغني لك في غرفة فارغة فيما تسترق السمع من غرفة أخرى انت الذي تعزف كل هذه ألأشجان تجعل لشوقي رأسأ وتلويه

التاسعة مساء؟ لقد انتهى الصيف وابتدا ضرب أخر من الأشياء الريح الطرية الرخاء

مسيد كما لو أنني أحتدم كما لو أن قميصي على العشب لم يجفُ بعد

التي تسمع بأن أفكر بأمي وكتابة الرسائل



التي لن أرسلها الى أحد أمأم فكرتك الجمقاء وإنّ اعاود اغنيتي التقيّة وقد أنهيت رسعاً لبيت صغير وأصغى الى امزجة معينة أستعد العشاء للهواء والشياطين

وبالتالي يسود التعصب وقتل روح الإبداع

والتجديد، وتحبيذ السير مع المناخ السائد

أمأ المحتمعات التحضرة فعن سماتها

التساميح مع الأخر المُحتلف، بل والإقرار بحق

الاختيلاف كنحق اسياسي من حقوق الإنسان،

وحق البحث العلمي من دون تصديد سقف

معين، أَضَلاقي أو قيمي، مَنْ ثوابِتُ المُاضِي،

وهذا هو الذي سسَّاعَت عَّلَى إطلَّاقَ الطاقـاتُ

الإبداعيلة الخُلاقة، وعلى اكتشاف الحلول

الجسديدة حستى ولو احستلفت عن المالوف

وعارضيته، وعلى سيادة للنهج النقدي بالتالي،

المواطن معرفية فينحط ومجتمع يهيئ

للمواطن كل عوامل حب للعرقة- وبلا حدود-

إنن فنحن اسام مجتمعين مجتمع يقمع

ولاننا اشب بما كانت عليه اوروبا في

عصور الظلمات، فعلينا أن نعي برس كيفية

تَجاوِزُ هَذَهِ الحقبِ البِاكْسَةِ فِي تَأْرِيحُ البِشُرِيةِ.

حَقّاً لَقَد كَانَ النَّمَنُّ غَالِياً، لأنَّ ٱلهِدَفَ كَانَ نَبِيلًا

ويستحق كل التضحيات التي تعت. كان الثمن

جُهداً وتُضَحِيات بِذَلْها مَعْكُرُو التَنْوِيرِ، وكان

الهدف الانتقال من عصبور الانحطاط الر

عصور اكثر إنسانية. وهنا اختلف مع المؤلف

في جُنْ رئية وأحدة، فهو يرى أن التنوير كأن

اوروبيساً وابتكار الرجل الأبيض في ظل

حَنَصْنَارَةِ الغَنْرِبِ (فَكَانُ عَنْرَقِيُّ المُصَفِّيقِ

استعماريّ الهدف) واحْتلافي ينبّع من أن هذه

الصبياغة التقريرية تتناقض مع ما نص عليه

المُؤلِف إذ نكر إنَّنَا حين نناقشَ الْمُعاصرةَ تتجُّه

الأثمان الى الغرب ويطنها البعض انها تعثى

الاجتماعية والتاريخية وليس آلية العصر

و ٱلْوُلِفَ كَانَ اكْثِيرَ وَصْبُوحِياً وَهُو يِنْكِيرَ أَنْ

الفرب بدا عصراً إنسانيناً وتنويرياً، وان

التنوير هو الوجه الأخر للعلم انية. ويؤكد

كذلك على أن التنوير تجربة إنسانية حيية

ممتدة في الزمان لا تكشمل، لا يوقفها ولا

ينكسها غير توقف الفعالية الاجتماعية

ويقول المؤلف طم يكن غريباً أن تبدأ حركة

النهضة في أوروبا بحركة الموسوعيين النين

عمدوا الى نشر خلاصة المعارف الحديثة

المتاحة في صورة موسوعات او دوائر معارف

شاملة، وكانت اعمالهم بحق شرارة انطلقت

معها المعرفة، وتصرر العقل في إطار تغير

اجتماعي شامل وعلى أرضية الليبرالية التي

بِين جسمي وجسمك شبة هادرً

أُنْتِ تروق لي أي تمهل مفاجيء، وأية عنوية

ىروق كے

تحت سقفي المائل

أمضى على نجوي قبعتي معلقة على ال

لنّ يطرأ الكثير

مع فرّاشة وردية حطّت عليها

أي حدث هذا

تدعم هذأ التغير وتحفزه،

الغبرب بكل جبوانب وتناقضاته المحاد

ىشكل بېلالى.

فيلقدم ويتطورء

بسقف مائل وسياج خشبي فطيرة لوز وشوكولإ بينما ما تزال واقفا وينقضي مزيد من الوقت

محاضر الثَّقافة في مصره.

سيان المدق الى ينك أن أحدق الى ينك أو الى طفولتي حين تمطر أوقد نأرأً واتكىء على حافة النافذة

لا بيدا شيء حين أعود مساء الى كل شي، ينتهي ينثال صرح ماثل من عرق اللَّوْلُوْ ويذعن ولآلام البيت، كعا لو أن مكيدة حأت نجعة للمسباء ما أقبلُ لم تكن عتمة فــ بل سام فاتر على جفتي على وجهى الإبيض المتورم على يدي القرسة المرتاحة الى عروقها على الحطام الذي يُفسع لحطام اشد بأسا على الضجة التي أحنثها وأنآ أغسل الصحون واقلقل الاواني هذه الضجة من دونها

\* شاعرة لينانية

تغنو الأمور أصعب

# «جانه» «البواب»

• صدر العدد الـ١٧ من المجلة القصالية وأبواب حاملا مواضيع متنوعة تبداها مقالة ساَّمي رُبيدة حولٌ «الكُورْموبوليتية في الشرق الأرسط تاريخ وأفاق، ثم مقالة لفريد هاليداي «إيران والغرب»، وجون غراي مطوباويات عالمية وحنضارات متصالمة، ولنجم والي دعن الحقيقة والعفو: الذاكرة والنسيان، ولنازك سابأ يارد «المراة والعنف الممارس عليها»، ولإبراهيم الصيدري نصحسول اصدرسة فرانكفورت،

وفي باب الكتب، كتبت مضاوي الرشيد «سياسة الزواج في إمارة آل الرشيد»، وكتب جودت فخر الدين مراجعة بعنوان مشعر للإختراق تصنعه اللغة، حول كتباب وامس الكان الأنَّ، لادونيس. كما كمنب في العدد جودج طرابيشي اقراءة دلالية لإبن فطومة لنجيب محفوظه.

وفي باب النصوص، كتب محمد مكيا عناوين سيرة، وكتب عباس بيضون وكان هذا دم المتين، وكريم عبد كتب نصاً بعنوان مزيارة، وقد احتوى العدد ملفاً بمقالات ثلاث

أَدَّى: كَيْف يصار الى التمييز بين التَّمريض على الأذى والقتل وبين عدم الإعتداء على حرية التعبير؟ ينكر أن القالات ماخوذة من مجلة «اندكس أون سنسرشيب». عدد «قنطرة» الجديد ● «إبن رشد: المتدين العقملاني» هو

لأورسولا أون «ومن الكلام ما قتل»، وأريه ناير

مخطر واضبح وداهم»، ويول اوينهايمر أباسم

الديموقراطية. والقالات تتطرق، من مواقع

وتجارب مختلفة، آلى لغة الكراهية أو بتحديد

العنوان الرئيسي للعند الجديد من «قنطرة»، مجلة معهد العالم العربي بباريس. وقد سعت مداخلات كل من: صلاح سنيتية وشارل باثرولت ومحسن مهدي وجاك فيرجبيه ورودريغو دي زاياس وجان بيار فاي والعطى قبال وكريستيان جامبي على تبيان راهنية ابن رشد في الحقل الفلسفي العربي - الإسلامي والغربي، والعالم يتاهب للإحتفاء به والإحتفال بذكرى مرور ثمانية قرون على وفاته.

كما تضمن العدد مقابلة مع الفيلسوف وعالم الإجتماع إدغار موران عن فلسطين فم مهب التاريخ. وفي الأبواب الثابئة للمجلة نقراً نصا عن السطنبول - القاهرة وفن الأشكال، لفرنسوا زيال، رئيس تحرير البطة. ونصاعن متصوفة الإسكندرية بقلم ليلى كيلاني، ومقالة

● صدر لباسم الجسر كتاب بعنوان وفؤاد شهاب يحتوي على سيرة رئيس الجمهورية اللبنانية الاسبق ويتناول مواقفه من مسائل اساسية حاسمة عرضت لفترة رئاسته. في الكتاب فصول اربعة هي: فؤاد شهاب ر برسمی مینید در برنگیمیا ۷ فرخس کشسخسس به میمنوجدا سلفت المعتصباری

قبل الرئاسة وفؤاد تسهاب رئيسا وفؤاد شهاب

عن نزار قباني كتبها عبده وازن، وياقة من شعر جررج شحادة ومحمد الماغوط في ترجمة عبد القاس الجنابي، ومتابعات نقدية في وبناية ماتيك، لحسن داوود، والجسد الأول، لتبيل نعوم، ممعراج العاشق، لأمجد ناصر ... الغ. اضافة الى عرض عن البينالي السينساني

العربي الرأبع الذي عقد مؤخراً في مُعهدً العالم العربي بقلم رفانيل ميسي.

مختلف مراحل عهده، ويقع الكتاب في ١٤٢ صفحة، وصدر عن مؤسسة فؤاد شهاب،

«فؤاد شهاب»

بعد الرئاسة والنهج الشهابي. ومما يتناوله الكتاب مرحلة الإنماء الإجتمعاعي التي رعاها الرئيس الراحل واستقالته في عشرين تموز (يوليو) ١٩٦٠، ومداولة الإنقلاب التي لجريت في عهده وعلاقته بالرئيس شارل حلق وسعيه ألى تقوية الجيش، والإصلاح الإداري للمؤسسات. يضم الكتباب صدوراً للرئيس الراحل من

قي جاتل يضبع مجموعة م مثلة تنعية الفضول الموض غال وتنمية الفكر الاجتماع طية لانها نقيض النجس ضد التعليم والإعلام اللنيز والشي تنخلق إنسيانا مشودا وعنهج التسفكيس العلميان فلل مفاخ ديعوقسراطي بهدد بدلعية، وإن الإبداع بزنفر أ بعوقراطية ويكاد بنعدم والتسلط وننلك علينا الالعاد

اع الذي هو قنوة مكنسية

ويختلف عنه في الكليرير

لمغ شبوقي جملال يشوقف عذ ومعية لم يتوقف عنما ١ كويل للصنوبين شهو بنتر ورة تدريس تاريخ الحضا علمسة خبالسة من التشور مو المتسال في مناهج النعلي سوورة الكف عن تربيد مقولة مَا مع تاريخ الغزاة. المعدد من القضاما المدن م معتلك إرآدة الشغيب الي لمُنية واكثر عقلانية. فإزَّ علا أن يقور على تلاميد المرحاة جامعات بدا فيها الكلدان مد رصيدا مهما في ناريغ ة ويضاف الى عند قابل م

حيأتنا الثقانية مثركنار

سرقة طه حسين - استثنار وكتاب الاستاذ بيوس نسر ن مصوره أ لبيت صغير

> كولا بن آلوفت

تبها عيده وانن، وباقة من ة ومحمد الماغوط في ترجه ، ومتابعات تقدية لمي

وود. والجسد الأول، لنبيل اشق، لامجد ناصر الغ ن عن البينالي السينماني ي عقد مؤخراً في معهد رقائيل ميسى

الحسس كتاب بعنوان ، فؤاد لى سيرة رئيس الجمهرية يتناول مواقف من مس رضت لغترة رئاسته مول أربعة هي: فؤاد شهاب شهاب رئيساً وفؤاد شهاب

ر الشهابي، الكتساب مسرطاة الإنماء تي رعاها الرئيس الراحل شرين تعوز (يوليو) ١٩٦٠. ب التي لجريت في عهله، عارل حلو، وسعيه الى تقوية الإداري للمؤسسات

رد على مقالة قصي الحسين حول أبي حيان التوحيدي

# «حكاية أبي قاسم البغدادي» لأبي حيان التوحيدي: والأزدي ليس غائباً حتى يظهر

□ لنين - رشيد الحيون

عند الكتابة حول أبي حيان

التوحيدي يضنعب تجاهل ما قاله بحقه باقوت الحموي، ثم تبعه المؤلفون وفيلسوف الأنباء وابيب الفلاسفة وهكذا كان حضور أبي حيان وما يزال لكن ذلك لم يُدرك الإيعد وقاته بحين ففي حياته كان معروفاً بابن بائع التمر من نوع التوحيد، والناسخ في مكتبة الوزير لبن عسباد، والكانف مستشعفي بغدادي، بدون استماء الابوية والمرضى، ومن نجاحه في الهمة رقي الى مدين دون ان يكون طبيبا محدرة أ، كنك عمل سساعي بريد بين المدن، ليس به ظيفة المحبر كما يتباير الي الذهن عَفْدُ نَكَسَرُ الْبَسَرِيْدِ. ولعلُ سياحته بين البلدان جعلته بدرك بطريقته ما يسمى اليوم بالعولمة، يقوله والأمكشة في الغلك اشت تضامتاً عن الخاتم في اصبعك، ونيس لها هناك هذا البعد الذي تحده بالسافة الأرضية من بلد لى بلد بغنراسخ تتُقطع، وحسال تُعلى، ويحار تُخْرق، (ٱلتوحيدي،

الصداقة والصفيق).

لم تلق لأبي حسيان الوظائف يُحِيدها كل عارف بالكتابة والقَراءَةُ، فقد أراد مركزاً بُناسبُ طموحة لكن ملابسه الرثة التي تُليق بالتائهين في طرقات المدينة حجبت موهبته الفذة عن اعين الوزراء من الذين الف فيهم كتابه امشالب الوزيزين، ثم راح يؤرخ لتناقضات عصره ويعرض مشاهداتها بلغة ساخرة متنوعة المسامين بعد عصره الليّ بالنسبة له، تثافست على نسبته المدن والأعتراق، فسألعس اقسيسون يقونون كان عراقياً من واسط أو بغداد، والإيرانيسون يقنولون: فارسياً أصله من شيران، فقد مات فيها وما زالت المنينة تحتفظ بقية ومزار له: اما هو قلا ينتسب إلا لتجارة أبيه، فغي هذا النسب يكون عراقياً، فتمر العراق ليس مسئلة تمر بالعشالم. منا زال التوحيدي يُثير الجنل، موطناً وعلماً وبيتًا ومنهباً، فقد سُحل اسمه بقائمة أخطر الزنابقة: أبن الراوندي والمعسسري وهو ثالث

قرأت في دالحدادة كلمة للكاتب قصى الحسين ورثت بعنوان يشم منه رائحة التطاول والقساوة بحق للحقق والمؤلف عبود الشالجي. كانت الكلمة بعنوان داستبداد الضعفاء بآثار القيماء: أبو المِطهر يصبح أبا حيان التوحيدي، قبل النضول بالتفاصيل اود التنكير بالشتائه ألتى لصقت الشبالجي رحمه الله من الكاتب المنكسور، دون حق. وهي كُنما وربت في كلمنته: الضعيف المتعنث الصلف

خسيص العلم... إلخ. كنت أزور الشالجي بين حين وأخَّر، وكتبت يعنه اكثر من موضوع، أضاف أثنين منها المؤرخ حسين الأدين وهو يستدرك كتاب والده السيد مخسن الأمن واعدان الشدعةء

و و كسان الشسالجي حياً لما قابل الشياتم باكثر من ابتسامة، ومن الستبعد أن يرد بصرف واحتد. وحستى لا نظلم الكاتب الحسنين قول إنه وضع الى جانب الشتائم بعض المسح فقد ورد في كلمته ميررأ عدم الكتائة عن الشالجي في صياته: «الا أسبب للأستناذ عبود الشبالجي باي مكروه، خصوصاً انتي اقدر جهده الذي كان ببنله، وهو يحدب على وضع مصنفاته الموسوعية، التي اشارات لها صحيفة والصياة، (يقصد سا كتبته اثر وفناة الشالجي ٢٣ تموز/ يوليو ١٩٩٦). لا نعتقد أن الموت كان يُداهم الشالجي مبكرا بسبب كلمة الكاتب الحبسين، وثنانياً: أنه. اعترف به مؤلفاً والغاه محققاً بينما الاصل فيه التحقيق لا -التاليف: فعقند حنقق ونشنوار المصافسرة، بشمانية اجراء، ودالفرج بعد الشدة، بخمسة أجراء ثم «الرسالة البغدادية». وهو صرح في مقدمات مؤلفاته أن ما توفر له من معلومات التحقيق فرض عليه تاليف صوسوعة العذابم ووالكنابات البغوابيةم ودالامثال البغدادية، والكتب التي ضاعت مسوداتها ببيروت، أو أنّ الحرب الأهلية. ومن ذلك يبدو لي أن الكاتب الحسسين نظر في مـــا نُسْر عن أسماء مؤلَّفات الشَّالجي

لا في سطورها. قسبل طرح الإثلة التي جسعلت الشالجي بقضي برد الكتاب الضال لصاحبه التوحيدي نلقى نظرة سريعة على تاريخ الاهتماء بتركة التوحيدي وبعدها سيقدر القاريء فضل الشالجي في هذه القضية، وإلى أي مدى كأن الكاتب الحسين متسرعاً في رده، رغم انه صبر ثمانية عشر عاماً، وعذره كما ورد في كلمته: «انني بصثتُ عن الرسالة الصغدادية المزيفة والمنحولة (التي حققها الشالجي)، فلم أعشر عليها، (الحياة ١١ حَرِيرُان/ يونيو ١٩٩٨). بيد أن الرسالة بتحقيق الشالجي صدرت العام ١٩٨٠ ببيروت، وما صدر عن دار الجمل ۱۹۹۷ كان مطابقاً للطبعة الأولى، اضافة الى ان يحده استاذ جامعي يهمه الموضوعا

. عُرفت مؤلفات التوحيدي بعد نشر وترجمة الكتب الموسوعية مثل امعجم الإنباء للصموي ودوفيات الأعيان، لابن خلكان، ودكشف الطنون في أسامي الكتب (مارغوليوث) أن المقصود بالتنكرة

ودالوافى بالوفسيات، للصفدي وغيرها. وكان الحموي أول منْ سجل كشفأ بمؤلفات التوحيدي ومنها والرسالة البعدادية، في المعاجم الحديثة، نكر (بروكلمان) العام ١٨٨٢ ثلاثة عناوين من كتبه هي: دالمقاسمات، ودرسالة في علم الكتابة، ووالإشارات الإلهية، وفي ١٨٨٣ نشر أحمد فارس شيناق رسالتين من رسنائله: والصداقة والصبيق، ودرسالة في العلوم، ١٨٨٨ نُشْسَ كَشَابِ وَالقَّابِسِاتِ، الطبعة الصجرية، ١٩١٣ نُشرت وسألته والسقيقة، ضمن كتاب

القلقشندي دمسيح الأعشىء ١٩٢١ نشر (مارغوليوث) معلومات عن كتاب والزلفيء ثم نشس في ١٩٢٦-نصوص من كتناب والإستاع والمؤانسة، في مجلة ﴿إِسَالَامِياتُ، بلايدسزك، ١٩٤١ - ١٩٤٣ نشيب الأحسمدان الأصين والزمن كستاب والإستساع والمؤانسية، في تلاثة أجرّاء على مراحل، حنالياً في مُحِلدُ وَاحِدْ، ١٩٤٨ نَشْرِ (روزنثال) ورسالة علم الكتابة، مع ترجمتها للانكليزية، ١٩٥١ نشر الأحمدان الأمين وصقر كتاب والهوامل . والشوامل، للتوحيدي ومسكويه، ١٩٥٣ نشر أحمد أمين جزءاً من كتاب «النَّذَائِر والبَّصَائِرِ» استكملت اجزاء الكتباب الأضرى على مسراحل بين ١٩٢٤ - ١٩٢٩، ا١٩٦١ نشير ايراهيم الكيلاني كتاب دمثالب الوزيرين، وفي مكان أخر ينكر بعدم الوزيرين، (راجع عبد الاسيس الاعسب أبو حيان التوحيدي في كتاب المقابسات،

كان عُمل عبود الشالجي لا يقل أهمية عن الجهود المذكورة رغم أنه لم يكن الأول في إثارة مفقود التوحيدي والرسلة البغدانية، وانها نفسها «حكاية أبي القاسم البسغسداديء التي نشسرها بتوضيحات لغوية بالإلمانية (ادم مبتن) العبام ١٩٠٢. عن ذلك كنت مصطفى جواد مسقالا بعنوان محكاية أبي القاسم البغدادي هل هي من تأليف أبي حــيـــان التوحيدي، نشر القال في مجلة والعرفان، اللبنائية ١٩٥٥، بعد مرور ثلاثة وخمسين عامأ على صندور متخابة أبي القساسم البغدادي، في جامعة مسليرج الألمانية. ويعد اطلاعنا على هذه النسخة المتوفرة بمكتبة حامعة لندن والاستعانة بمن ترجم مقدمة وشروحات (آدم منز) عن الألمانية الكتاب معروف للجميع، فكيف لا وجدنا أنه لم يشر لا من قريب ولا من بعيد الى حياة أبى مطهر

يتسأخس في الشك بأنها استوب هو أبو حيان لا غيره. الأردي، او الى أبى حـــــ التوحيدي، وما ورد كان لا يتعدى تقديم الكتاب الى القارىء الإلماني بجهود اخرى للتقتيش عن والرسيالة الصغدانية، وافترض «البصائر والنضائر» (تصقي

توحيدية رسيالة اخبري هي «الرسّالة النَّغُدَّانية» (أبو حيان التوحيدي في كتاب المقابسات، ٣٢٠). بينما يُذكر أن «التنكرة التوحيدية، رسالة تُسبت الي التوحيدي بدلالة الاسم لا غير، فلعلها تعني التوحي الايمان لا

عن الواضيح أن الشيالجي لم يطلع على مقال مصطفى جواد، وبليلنا على نلك عسدم ذكسره في نتقسمة تصقيق والرسالة البغدائية، فإن أحتمال تحتيه لعدم أهميته ضعيفاً. كذلك لم يكن الشسالجى الأول الذي اقستنع بعائنية الكُتاب الى أبي حيان التسوحسيدي، فسمن المصادر (من مؤلفات التوحيدي) التي اعتمدها عبد الأمير الأعسم في كتابه المتصار الينه سلفاً محكَّاية أنع القناسم البغنداديء ولعلهم توصلا الى نلك يونّ سايق معرفة سنهما، فكتاب الإعسم كان سلسلة محاضرات آلقاها باللغة العربية بچامعة (السوربون)، كاستاذ زَائِن بعبد أن أتحسرُها في المؤسسات المكتبية البريطانية والفرنسية في نيسان (ابريل) ١٩٧٨. أما عبود السالجي فقد انتهى من تحقيق دالرسالَّة، في حزيران ١٩٧٨ أيضًا، وقد حققهاً عن النسخية الأصل التي عيل عليها (أدم متز) وصلته عنّ طريق المحقق والمؤلف أحسبان عبياس. لكن هذًا لا يمنع أن تُسلجلُ على الأعسم هفوة إقبراره بعبائنيا محكاية أبى القناسم البخدادي، التوحيدي، حينما ضمها الي سؤلفاته، بينما عـدُ «الرسالة البغدادية، من أثاره المفقودة. جاء

ذلك التناقض بقوله: «ورد عنوان الرسسالية السيغيدانيية رقم 7 عند ياقوت، رقم ١٤ في قائمتنا، في الأصل، هكذًا، ولا نُعــرف عنهـــأ شيئاً بُزيل الغموض، غير نسبتها الى بغداد واعتزاز التوحيدي، كما يظهر صراحة، بهده النسبة فكانه

ألقها عنيما كان مستقر الأحوال ببغداد، وموطنه الرئيسي خلال حسياته المديدة، (أبو حسيان التوحيدي في كتاب المقابسات، ُ مَن غير ما قاله الشالجي ان الذي يقرا «البصائر والنخائر، أو والاستناع والمؤانسته أو مؤلفات التسوحسيدي الأخسرى، ثم يقسرا محكاية أبي القاسم البغدادي، لا

ومعلومات لمؤلف واحد، وبالتالي في سبيل قطع الشك باليقين، نلجا ألى البحث عن التماثل التاد بين مسا ورد من نصسوص في الكتــابين المذكــورين وبين صــا وردّ في دالرسالة السِغدادية، ورد في

عشبيقته، فقال له الرجل: اتاكل شَيِئًا؟ قال: اكلت، فسقاه نبيد (عسل، المحقق) فلما كظّه جعل ياكل الورد، كانه يتنقُّل به، ففطنت الجارية فقالت لمولاها: يا صولاي اطعم هذا الرجل شيئاً، وإلا خرج خراه جلنتين (معسل، المحقق)». ورد النص في «الرسالة البغدادية» (تحقيق الشالجي، ٢٣١): «وبخل يوماً فتى من مشاقيع بغداد، في الشتاء، بغير جبة، بغلالة، فأحتبسه على غُنائها، وكانوا قد اكلوا، فعرض عليه عرضاً سابرياً الطعام، واستنع من الأكل تظرفاً،

الثلثاء ؛ أبِ (أغسطس) ١٩٩٨ الموافق ١١ ربيع ثاني ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٩٣٦ AL HAYAT TUESDAY 4, AUGUST, 1998 ISSUE NO 12936

وهو في الموت من الجنوع، وتعمل رياء للجارية، وجعل بشرب من نسيد حلو، فاسرع السُكر اليه، وأظلمت الدنسا بضيائها في عسنيسه، فسأقسل على ورد في المجلس، يأكل ويمعن فيه، فلحظته الحارية، وفطنت لما به، فقالت الصاحبها، من جانب نقها: بالله عليك استدع لهذا بشيء ياكله، وإلا صار خرّاه جلنتين معسل، وفي نص أخر ورد في دالبصائر والذَّخَائِرِ، (١/٣٧٨): "قَالَ أحمد بن يوسف: كنتُ أعزل عن حارية، فقالت لي يوماً: يا مولاي ما أقل حاجة آلدرد الى السواك، ورد النص في والرسالة السغدادية، (۲۳۱): «وَكَانَ إِذَا تَعَاطَاهَا يَعَزَلُ عنها، فضجرت ليلة، ورمت به عن نَفْسِها، وقالت: ما أقلّ حاحة الدرداء الى السواك.

كـــنلك ورد في «الإمـــتـــا والمؤانسة، (تحقيق أمين والزين، ١٧٠/٢): «ولا طرب ابن نبساتة الشباعر على صبوت الخياطف إذا

الجماز على صاحب قيان، وعنده

تلتهب الكأس من تلهبها وتحسر العين إن تقصاها ورد النص المذكــــور في والرسالة السغدادية، (٢٤٩): وأو طرب ابن نباتة الشاعر على صوت خاطف إذا غنت:

تلتهب الكأس من تلهبها وتحسر العين إن تقصاها كـــنلك ورد في «الإمـــتــاع والمؤانسية (١٧٣/١): دولا طرب الصحاج الشاعر على غذاء قنوة البصرية، وهي جارته وعشيقته، وله معها أحاديث، ومع زوجها أعـاحـيد، وهناك مكايدات، ورمي وصعباً يرات، وإفشساء نكات، إذا

يا ليتني أحيا بقريهمو

الكتابين «الامتاع» و«الرسالة، الي (هَكَذَا قُورِدت) فإذا فقدتُهم انقضى عمري عام ٢٦٠ من الهجرة، لا ٣٠٦ كما اشار أدم مستسر في محكاية ابي القاسم البغدادي، (صفحة ۸۷)، ثم ورد النص في والرسب السفدانية، (٣٤٩): «أو طرب ابن تبعه من دون تمحيص الكاتب قبصى الحسين في مقال سابق الحجاج الشاعر على غناء فتوة (دالحبياة، ٣٩ كأنون الثاني/ القيصريَّة، وهي جارته وعشيقته، يناير ١٩٩٢). والنص الذي ورد وله معها احابيث ومشابكات، ومع زوجها اعاجيب وهتار، فيه التاريخ المنكور ورد موحداً في الكتابين لفظاً او معنى، ما عدا ومكاتبات ومعايرات، إذا انشدت: تصحيحاً طفيفا (عبارة وزاحمت يا ليتني أحيى بقريهم

لبت شعري هل تعلم

ك وأطلقت الأماني

سي فناجاك لسانى

بالأماني في مكان

يشبير أبو حيان التوحيدي في

فقد أسرته منـ

وتوهمتك في نف

فأجتمعنا وافترقنا

وردت في الرســـالة: وكنتُ كـالمُزاحم، وكلمـة الإغـاني في فإذا فقدتهم أنقضى نحبي هناك نصوص ستماثلة بن الرسلة: الغناء): •ولو ذكرتُ هذاً الكتب الثلاثة كثيرة، وما نكرناه الاطراب من المستمعين، والاغاني مصرد نماذج تشير الى نصوص من الرجال والصبيان، والجواري البية لا روآيات، حتى يتناقلها والحرائر، لطال وملِّ، ورّاحمتُ كلَّ المؤلفون، ولا يمكن ان تتطابق الى هذا الصد مضيلة كاتبين. ما نالحظه أن التسمسائل لم يكن بالمعلومسات فيقطه مع تغييرها الطفيف من كتاب الى أخر، بل سدو التماثل الكلي واضح المغدادية، ٢٦٦).

من صنف كستاباً في الإغباني والالحان، وعهدي بهذا الحديثُ سنة ستين وثلاثمائة، (الاستاع والمؤانسة، ١٨٣/٢) و(الرسالة كان ابو حيان متاث أ بالاسلوب ايضاً، علماً أن هذا بالجاحظ الى حد كبير، حتى التاليف المتنوع جداً لا يُجيده سمى بجاحظ زمانه، فمن غير بهذه الطريقة غير الجاحظ وابي تنوعه في الموضوعات سلك مسلك حيان التوحيدي، والاخير يتميزُ باستخدام الالقاظ الشائعة في الجاحظ في مراعاة القارئ، بِالتَّخْفِيفُ مِنْ ثَقَلَ المُعلومات، في الطرقات. اضافة الى ما نكرناه من ابخال الهزل بالجد، فهو بقول: تماثل المعلومات والإسلوب ننكر نصبأ أذر لعله الصاسم في قطع وإنما أقلبك من فن الى فن، لئلا تملُ الأدب، فإنه ثقيل على من لم الشك باليقين، يشير الى حدث تكن داعيته من نفسه، (التصاد معين لا يقبل توزيعه على اكثر من واحسد. ورد نلك في دالامستساع والذخائر، ١٠٠/١). كم يقترب ذلك من مخاطبة الجاحظ للقارئ والمؤانسية، (١٨٣/٢) منا قنالة التوحيدي في احصائه القيان: «وكنا املناك بالحــــ وبالاحتجاجات المحججة وقد احصيناً ونحن جماعة في والمروحة لتكثر الخواطر وتحن الكرخ اربعمائة وستين جارية في العقول، فإنك تنشط سعم الجانبين (كرخ ورصافة)، ومئة وعشرين حرّة، وخمسة وتسعين البطلات، وبذكر العلل الظرفية، فإني رأيت الاسماع تملُ الاصوات من الصبيان البدور، يجمعون بين الْمُطَّرِيَّة، والاغساني الحسسنة، والاوتار الفصيحة، أذا طال للأق والخسسان والظرف والعُشسرة، هذا سسوى ما كنا لا عليها، (الحيوان، ٥/٣). اذا اقرينا نظفر به، ولا نصل اليه لعزته بتأثر التوحيدي، على ضوء ما تقدم، بالجاحظ، فما المانع من وحرسه ورقبائه...ه. ورد نك في «الرسالة البغدانية» (٢٦٦ – ٢٦٧): تأثره به حين ينسب الأخير كتباء دوقد احصيت أنا وجماعة في الكرخ، اربعمائة وستين جارية في ورسائله الى آخرين لا وجود لهم، او ينسب ما يريد الافصاح عنه الجانبين، ومائة وعشرين حُرُةً، من روايات وأقبوال الى شــُخص وخمسة وسبعين من الصبيان مجهول. ظل هذا الإسلوب متبعاً البعور، يجمعون من الحسن من قبل ادباء ولغويين وفقهاء والحذق والظرف ما يفوق حدود معاصرين، اذكر منهم الشيخ الوصف، هذا سيسوى من كفا لا عبدالله العلايلي، الذي كتب باسم نظفر بهم، ولا نصلُ إليهم، لعرتهم اخيه حتى يرى صدق ما بقال فيه وحرسهم ورقبائهم...، ونزيد على من مدح وذم، فالمجاملة كثيراً ما نلك، ان النصين كانا مسبوقين بالاتي: «أو طرب غسلام باباً عَلَّى تعسرف عن الصسواب. امسا التوحيدي فعنده اكثر من سبب جارية طلحة الشناهد، في سوق في عدم وضّع اسمه على كتبه كما العطش (محلة ببغداد)، إذا غنت: فعّل في كتاب والقايسات، منها قلقه النفسي، وتقلبه من حال الى ت بانی منك عان

الخسرى، وخسوفسه الدفين من المحيطين به. ورد في رسلة بعثها اليه الشيخ أبو الوقاء المهندس: «كأني بك وقد اصبحت حيران حيران با أبا حيان، تأكل أصبعك اسفاً، وتزدرد ريقك لهفاً، على ما فاتك من الحوطة لنفسك، والنظر في يومك لغسنك...ه (الاستساع والْكُوْانْسة، ٧/١). ويصرح ابو حيان بكابته وحزنه العميقين عند تاليف كتابه «المقانسات، يقوله: وإنى نقلت هذا الكتاب والدنيا في

عبينى مسودة، وأبواب الخ

دوني منسدة، لثقل للؤونة، واقلة

المعونة، وفقد للؤنس، وعشار

القدم بعد القدم، وانتشار الحال

بعمق عن ماساته قائلاً: «لقد

قال رسنول الله

الكيلاني، ١٦٣ - ١٦٥). قدمت هذه المعطبات نوداً عن كرامة محقق ومؤلف غير مطعون بنزاهته واخيلاصية في البحث العلمي، وهذه كانت سحيته كنقاضٌ ومنصام، ويدافع كنثف التجاوز على جهود الأخرين، ومحاولة الغاثها بسطحية مُفضوحةً. وأخيراً اكتفى بما قاله الكاتب صقر أبو فخر معقباً على الكاتب قصى الحسين قبل ستة اعوام: وعجبتُ أيماً عجب لهذا القول يصدر عن استاذ جامعي، اذ كان عليه ان يتحقق مما زعم ويتبصر فيما حزّم، (دالحداة، ٢٤ بعد الحال، ويعبر في مكان أخر شياط/فيراير ١٩٩٢).

امسيت غريب الحال، غريب اللفظ،

أهل السلطة، والعائبين على

استعماله الالفاظ الشائنة، فقد

كتب راجياً الشبيخ المهندس ان

يظل كتابه والامتاع والمؤانسة،

سراً لا يعرفه احد، ورد نلك بقوله:

وأنا اسالك ثانية على طريق ... التوكيد، كم سالتك اولاً على ....

طريق الأقست راح، ان تكون هذه سها، ع

الرسالة مصونة عن عيون عن

الحاسدين العيابين، بعيدة عن من

تناول ايدي المفسدين المنافسين، تـــــــ

فليس كل قائم سلم، ولا كل سامع

يُنْصِف، ولا كل مشوسط يُصلح،

ولا كل قادم يفسح له في المجلس

عند القوم، والبلية مضاّعفة من

جههة النظراء في الصناعة،

وللحسيد ثوران في نفوس هذه

توسل التوحيدي هذآ لضمان

سرية ما ورد في كتابه والامتاع

و المؤ انسة، بالتأكيد بنسجب على

والرسالة البغدادية، فقد رصد

ووجهاء متلبسين بالطرب والسكر

مؤلف (أبو المطهر الأزدي) وراوية

(أبو القاسم البغدادي) لا وجود

لهما الافي ذهن ابي حسان

التوصيدي، والاكثر من ذلك قاده

الياس والقلق الى احراق كتبه،

بعد شيوعها بين الناس، حرقها

غير نادم، فقد رد على لوم القاضى

أبي سهل بقوله: وإن هذه الكتبُّ

حسوت من اصناف العلم، سسره

وعلانيته، فأما ما كان سرأ فلم

أجدله من يتحلى بحقيقته راغباً،

وأما ما كان علائدته فلم أصب من

ئِي احراق كـتـبي اسـوة بائمـة

يُقتدى بهم، ويؤخذ بهديهم،

ويعسشي الي نارهم، منهم: أبو

عمرو بن العلاء، وكان من كسار

العلمساء مع زهد ظاهر، وورع

سعروف، دفن كتبه في بطن

الارض، (رسائل أبو حسيان

التوحيدي، تصقيق ابراهيم

يصرص عليه طالباً... وبعد، فلي

الجماعة، وقل من يجهد جهده في مسما

التقرب الى رئيس او وزير ...، عنه

(الاستناع والمؤانسية، ج ١/٢). إن يته

فسها اسماء قضاة ووزراء محد

بمجالس القيان، لذا احتلق لها

غسريب النُحلة، كسنلك كسان

التوحيدي بخشى على نفسه من

## ابراهیم کیلانی ج۱/۲۲۶): «دخل حضارات كثيرة شكلت المعمار الإسلامي في

ألكتاب: المعمار الإسلامي في ليبيا الزاف: د، غاسسري ميسانا (تعريب على الصابق حسنين) الناشر: دار الرواد - طرابلس، الجماهيرية الليبية، ط أولى ١٩٩٨، ٢٩٥ صنَّ دِارَ الجيل -

مرلجعة: ميخائيل خوري

■ موقع ليبيا جعل تاريَّتْهَا الطويل غنيا بالأثار المعمارية منذ العهد الفينيقي فالعهد الإغريقي، فالعهد الرؤماني، ولكنَّ الكثير من هذه ألاثار انتثر بفعل الرَّمْن أو الحروب ولم يبق منه إلا ما تعمد وزارة التَّار حَالِياً الى ترميمه، أو التنقيب عنه وابراز خصوصياته، وهو كثير يشير الى تاريخ غني مجيد.

ويدخول الإسلام الى ليبيا منذ العام ٢هـ/١٤٢م. كان طبيعياً أن يترايد البنيان الإسلامي لاكثر من مقصد وباكثر مَنْ شَكِلَ أُوفَى مَنَّاطِقَ مَحْتَلَقَةَ لَا تَقْتُصِمُ على التساحل فقط غير أن هذا المعميار الإسلامي، على تنوعه، لا برال بحاجة الى دراسات معمقة وافية حاول المهندس غاسبري متسانا ان يوفيها حقها بتقديم عرض عيام لختلف أنواع الباني والمؤثرات المتعددة التي ميزرت المعمار الإسلامي الليبي بكتاب ضم العبيد م للرسوم والاشكال والإسكتشبات لكنه خلا من نكثر قائمة بالمراجع والمسادر وهي ضرورية في مثل هذه الدراسة العلم القيمة تقي من القفز الى النتائج ففزاً.

وينقسم الكتاب الى قسمين، أولهما المبرزات الاستاسينة للفن المجماري السيادي المجماري المسالمي في ليبيا، وثانيهما المعمارات الأثرية الإسلامية في لنبيا.

صنطيح أن ليتيا لا تزخر كمض والغرب بأثار هامة جدأ للفن للعماري الإسلامي، ولكن لا صحة للقول بانها خالية منها. والواقع أن ليبيا شهدت حقياً من النشياط العمراتي في القطر الطرأيلسي ميث رضر وبالعشيد من الساجد والسنشيد من برقه التي تميزت بمميزات جليلة، لكنَّ الوفائق التي تتسوافسر لدينا عن ذلك مصنودة، قسما تحد ننغاري غرفت في العهد العَشْمَانِيُّ (١٥١٧-١٩١١م) إنشاءً عمارات ذات اهمية. أو قر أن فعرقت مدنها الثاراً طساحد قديمة وقالاع ومدافق ان المؤلف برى أن النشاط المعماري الليبي

العثماني، لكن المنجزآت المعمارية الحقة تحققت في ذلك العهد نفسه. وفي أي حسال أن للفن المعسمسارى

الإسلامي خصائص معينة ظاهرة في تعُاق النُّقافات منذ العصر الإسلامي الأول، وقد تميز بنسبته الى عدة مدارس إحداها المدرسة السورية المصرية القائمة منذ القرون الأولى للهجرة، ثم المدرسة المغربية في شمالي أفريقيا وأسبانيا، فالدرسة الفارسية فالمرسة العثمانية منذ أواخر القرن الرابع عشر ميلادي، فالمرسة الهندية. وفي هذا الإطار نشسا المستحدد دو.

الطابع التقليدي العتبق، قبل المسجد ذي الإيوانات الأربعة وإبخال القبة، فالمسجد العثماني كان فناء مربع الأضلاع تحيط به اروقه تتفاوت في العمق. أما في ليبيا قُقدَ ارْدهرت مدرستان

معماريشان أسلاميشان هما المدرسة السورية للصرية والمدرسة المغربية. وهذا لا يعنى انه لم يكن لليبيا اسهام أصبل في ذلك الواقع أن ليبيا عرفت اسهاماً هأمساً في المعتمسان تجلى في سا عرف بالسبحة الليبي، وهو متربع الشكل، مسقوف يقبيبات بعدة صفوف. هو في الاسكاس ديني الغساية، يلعب دور احتماعياً هاماً. وهنا يرى المؤلف أن هذا المسجل المسقوف بقبيبات متحانية بعود الى تصميم محلى، هو السجد الليبي لكن هنه النظرة عير نهائية، ولا تزال عُرضة

وطبيعي ان يكون نشوء المسج الليبي نتبجة تطورات نشات مع ظهور الاضرحة الأولى وكظاهرة دللرابطية، مما أدى بالتالي ألى اعتبار القبة وسيلة تعييزية قيمة.

وإذا كنا تجهل بالصبط ظهور أول مسحَّد بقبيبات في ليبيا، فالواقَّع أنَّه انتشر في كافة ارجاء البلاد – في طرابلس، وبرنه وفي المراكز الساحلية الكبيرة. كناك جاء ثمرة عقوية لجهود الإهلين، وبملامح أصعلة جعلته فنا

و والغاية من القبيبات أن المصلي يجدُ تَعْسَه في إطار من أربعة أعمدة وقي ظل قبيبة، ويشعر إذ ذاك بالعزلة، في أَضَّاء منعزل انعزالاً وهمياً يوفر له جواً للتامل. ومنالك أنواع أخرى من الساجد منها المسجد الحجرة، ثم المسجد بالقبوات المستطيلة. كذلك هناك الزوايا حيث يعقد الناس احتماعات دورية لتلاوة أيات

والغسالب أن الزوايا ظهرت في المناطق الصحراوية على طرق القوافل بحيث تكون الزاوية، بالإضافة الى مركز صلاة ونكر، مستراحاً ومستوصفاً وفندقاً. وعرفت ليبيا انجازات مهمة من ابنية ذات صفة اجتماعية كالمدارس والمكتبات

والحمامات الشبيهة بالحمامات الرومانية، والسيشفيات والاسواق العامة والفنادق، وهي كثيرة شبيهة احياناً بِمَّا كان قَد ظُهرٌ منها فَي بغداد. والى جسانب المبساني ذات الطابع الديني، هَذَاكَ قَلْعَ وأَبراج دَّفَاعِيةَ، عديدةً الأنماط مجهزة بالمرافق الضرورية. ومنها ما سبق ان كان قصوراً محصنة أو أبيرة،

وهي عمارات ضخمة، مستطيلة أو

وقد اعتمد الليبيون فن الزخرفة بالأقواس أو العقود المنببة، والقبوات، والدعائم والأعمدة والتيجان، وهي دورية أوكدرنثية إغريقية الأساس. كنلك كانت الأبواب والنوافذ مزخرفة بمهارة مغربية وتونسية واضحة، وبرسوم هنسية او نباتية أو خطوطية جاءت في الغالب

تحفأ رائعة. . وهنا لا بد من الاشارة الى متخطيط المدن في ليبيا والظاهر أن بعض مدنها كاجدابيًّا وسلطان، على الشريط الساحلي بين بنغازي وطرابلس، شكلت حاضرتين مُهَمتُينَ. وقد نشأ ذلك من أن المساجد هي مراكر النشاطات الادارية أو البلنية، بجوار المساجد أو كملحقات لها، وطبيعي في هذا الاطار ان تنشا الاستواق الأختسمامسية بانواع السلع أو المصنوعات النسيجية أو المعدنية أو العطرية. يضاف الى ذلك ان المدن كانت في الغيالي ميسورة. ولعل تخطيط طرابلس مثال على تلك قسم منها مدينة حديثة ولكن المهم هو القديم الذي وسعه

الترك، وفيه الآثار. وننتقل الآن الى القسم الثاني الذي يضم المعسارات الأثرية الإسلاسية في لَيَجِيا. وأول ما بِلَقْتِ الْنَظَرِ هُو نَدَرَةً الوثائق والمراجع اللآزمة لإنجار مثل هذا العسمل وصنعسوية الحسصسول على للخطوطات التي لأتزال غير محصورة او مصنفة، مما يجحل السحث غيس

مستوف كل الشروط العلمية المطلوبة. - على أن أعمال الحفريات بدأت حديثاً يهدف التنقيب عن أثار الحضارة الإسلامية الليبية الزاهرة. وأول ما نجده المساحد ذات القبيبات، وأحدها جامع



النصوذج التقليدي للمسجد الليبي. ثم

هناك جامع سيدي طورغور، وهو أحد

ألمع أمراء البحر الأتراك، اشتهر ببسالته.

وهو جامع من النوع الذي كان يردان

باربع قبيبات على الأقل أو تسع على

والسجد الثالث هو مسجد الناقة في

طرابلس، وأبرز ما فيه تيجان أعمدته

المختلفة الأشكال، الدورية الإغريقية

الطابع. ويعد جامع الناقع من أروع ثمار

العين لبياض أهداب عينيه وصاحبيه)؛

يقع في سوق الترك، على متبنى متربع

منقسم الى ٤ بلاطات متوازية و٤

متعامدة بحيث أصبح ١٦ رقعة مربعة في

قُرحِي الشييد الشيبه بجامع القراميلي.

وجامع مراد أغا في تاجوراء بقيواته

مسجدين يتسمان بالطابع العثماني هما

جامع عثمان والجامع العتيق في بنغاري،

بالإضافة الى مساجد هي عبارة عن

فأعات يسبطة مسطحة السقوف تسندها

اقواس متوازية. وقية جامع عثمان

مزدانة بمعيثات وحليات رباعية، فيما

يتميز الجامع العتيق عنه بالزخرفة التي

السنطيلة.

حاعت اكثر اتقاناً.

وهنالك مساجد أخرى، بسيطة الشكل

والظاهر أن ليبيا لم تعرف غير

وڤي ترنه جامع كبير له أهمية تاريخية.

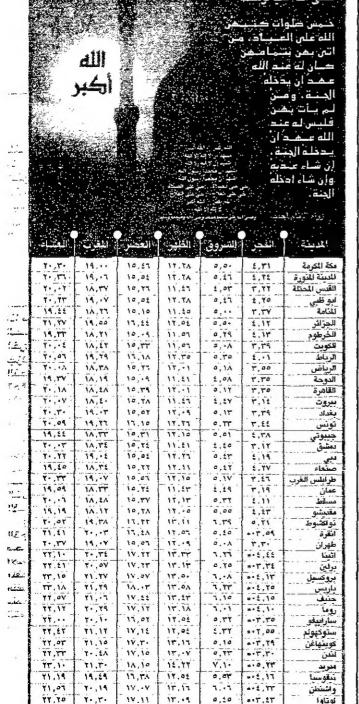
وهناك جامع محمد باشما (شمائب

المعمار الإسلامي في ليبيا.

للملوك البرابرة، وأضرحة قرمانلية، كتلك هنالك عسد من الزوايا احسداها زاوية سيدي عمورة من القرن الثامن عشر، بالإضافة الى عمارات للاستعمال البومي كالدارس والحمامات والفنادق والقلاع والمنازل الفخصة المبتية في عهد أسرة

وخلاصة القول ان الفن المعماري الإسلامي في ليبيا لم يستأثر حتى الآنَّ باهتمام المؤرخين، ولذلك قال كاتب المقدمة الدكتور على مسعود البلوش، استاد تاريخ الفن وألعمارة الإسلامية في كلية الفنون في جامعة الفائح ان كاتب هذا الكتاب غسبري ميسانا الذي ضمن كتابه قدمة علمية راندة، لم يستطع تجب بعض الهفوات عند تصديد انواع المساجد وخصائصها لأن دراسته جاءت طلعية هو استشراقي متأثر بالحقد الصليبي.

" ومن المبأني التي تفخر بها البلاد جامع أحمد باشا القرامنلي، ثم جامع ويرى المؤلف أن المعمار المستحد بعد الفتوح كان لا بد لجذوره ان تعوص في أعساق الفن المعساري المطلي قبل ان تكتسى بطابع الفن الحضّاري ألإسلامي، متميزة بالاتساع كجامع مرزق في فزان وبوجة عام أن المعمار الليبي كأن ضمن الْإِطَارُ الْمُغْرِبِي حتى الْاحتَّلَالُّ الْعَثْمَانِي، الأ أن الكوارثُ التي نزلت بالبلاد ابت الي خراب بعض الكنور العمارية. لقد كانت ليبيأ مرتبطة بالمغرب العربي لكنها تفردت بمصير مغاير بسبب الصراع مع الاغساليسة والطولونيين والفساطمسيين وغزوات القبائل ولكن الاحتالال التركي فُرضٌ لوناً حديداً انعكس فيه اللونَّ العثماني، وأنسجم معه الما أنسحام ويطابعه طبع المعمار الإسلامي الليبي مُنْذُ الْقُرِنُ الثَّامِنَ عَثَيرٍ. ۗ



\* تقويم المركز الاسلامي في أخل. المانيا. \*\* يرجى مراعاة التوفيث الصيفي.

3 7 2

صوراً للرئيس الراحل عده، ويقع الكتاب في ١٤٢ , «مۇسسىة قۇاد شىياب».

فريدا كاهلو: دبيغو وأثأ.

خطف الهداف الضبير حسام حسن براسه عدفاً في النقيفة الإفارية الإثلي المصري

المراب السعودي المصاد في مليانها التانية عا

باللولي قبار ۱۰۰ في المنساراة الأولى الماليلي قبار ۱۰۰ في المنساراة الأولى الماليلي قبار ۱۸۰ في المنساراة الأولى للاالعب المالعب ذات قشاعل عن اللامع على المالعب ذات قشاعل عن اللامع على المالعب م بعصى من ما للفت على منهائليات كساس الانسب المالية على منهائليات كساس الانسب

بهالای [ولیک بینف نصبی اصاد الافریقی

ما الموسد لا يعكس مطلقاً أحداث

به المستفادة من سرعته في عرافية العفالاستفادة من سرعته في عرافية

به الله منها واحد لن ينساد احد في

وكان القنات سنقد نحق

أربرمي الإهلي وراوغ الصارس عصام

ويبعث

أياي فارج الملعب ويسقط بدلا منها داخل

الطاقت النصارير الإتصانية مجكواً استعاداً "

الكروي الجسيد

ييزعبدالله غراب في خلل التطيين بتكرار إنجازهم

المبوق في الموسط قبيل منساحققوا البطولات

عُونة الشَّلاث: كناس خناده

وبزالشريفين وكساس ولي

عَى الإنصاد، كنينا يردد سُ لَحَدُند للنادي أحدث

لمباعفة بلك الإنجار

غف لمعطولات الست ماعتسا.

وزلجل تلك الرغسية اعساد

إعلال مدربهم البلجسيكي

بنؤصلت الإنجناز السابق

إنبراصل الى جسدة قسبل أباء

أظاوانسرف على التسمسارين

مخف في مضور أعضناء الادارة

إنسأوجمه ود الاتصاد

النسر واقر فور وصوله

المِلْمُ للنَّعَالِينَ المُشْالَدِينَ غَي

تعاين ونال إحسداها المنزعب

خرائولز بصاص الذي كان

الخليد بشكور موارأ من عدد

شنطك والشراحث تصواعسيسد

بطن التسارين الإتصابية من

إشن النوليين إضسافسة التي

والسنبعد أخيوا احسد

ركلو الإتحاد.

وفنات الحلية

علن التنبية السعودية للموسم، ٨٨ - ٩٩ . ٥

ي مستوني في جدة في النصف المحادث في جدة في النصف

المن اللي (نوفمبر) المقبل

خالة

ولقرجو

هندؤ

لاهوار

ا ۲ عث

وحول

وحول

الوقت

جستميل المذي لاير

الاصابة اصا رَّضة

الزهراني فنقتده أه

الإعدابية مستوى

الإشصادي الأبرز ا.

الخليوي بزفافه قع

ولايزال المشف

باللاعبين الأجائد

لار. حيث يواصل

💂 نات النظ

النسباب والأميد

عضناء الشرف

لدي وغبول الله

وتمدت إدارة ءال

عند الرحمن بن تو

بعدم الشعاقد ،

القناعث بان الغاا

لى السعودية ١

الإدارة الشبابية

بيدرق وإيتمال.

عبدالرحمن الثه

ن عضوية نا

وسب الخماره

وعادت المياء

خب واحد



دييغو وفريدا رجل وامرأة غير عاديين

## معرض مشترك احتفاء بالثقافة المكسيكية

🗀 باريس - ولى الزين

■ يجمع :متحف صايول، في بارىس، هذا الصنيف، وجنهينَ بارزين من الفن العالمي، دييغو ريفيرا وفريدا كاهلو، ويقدم لوحياتهما جنسا الي جنب توقف المناظر الطبيعية الاسبانية ليكتسشف هواة الفن اسلوبين مختلفين تماما في الرسم وانما اعتزازا واحدا بالثقافة المكسيكية. ويبدو طبيعيا أن يقدم أعمال الاتنين معا نلك أن ريفيرا وكاهلو عائسا حياة زوجية صاخبة عبرتها العواصف والغصابات والمصالحات. وكنانت بدأت عنام ١٩٢٩ لتنتهي مع وفاة فريدا في

> وفى المتسحف البساريسي، نتعرف من خلال عدد كبير من اللوحسات وبعض الصسور الفوتوغرافية والوثائق على مسار رجل وامرأة غير عابيين.

وُلد دييغو ريفيرا عام ١٨٨٦ في الكسيك ومنذ سنَّ الحسادية عشس، تفرع للرسم وتبع دروسا في «اكاديمية سان كسارلوس للفُنون الجميلة، في مكسيكو،

١٩٠٧ (سنة ولادة فريدا في احدى ضواحي العاصمة الكسيكية]، غادر الى اوروبا واستنقر في كانت قدرة ريفيرا على العطل لا حدود لها وكان يرسم من يون

مستوحياً أعسال غويا، ولكن بعد مسرور فيتسرة من الزمن، لم تعدد استبانيا تكفيته فزار هولندا وبلجيكا وانكلترا واكتشف باریس عام ۱۹۰۹. وفي ١٩١٠، انفجرت الثورة المكسيكية والخلت البلد في عقد دموي في حين كانت باريس تشهد

ثورة من نوع أخـــر، هي ولادة تبارات طليعية كبرى كالوحشية والتكعيبية والمستقبلية او الدائية وجسيعها طبعت تاريخ الفن في القرن العشرين. شكن ريفيرا في صحترف في

منطقة مونسارناس الباريسية وكان الفنانان، بيات صوندريان وامينيو صوديغلياني، من بين جَيرانه، وبخَل في مجَموعة الفنانين التابعة له «مسرسية

باريس، التي جسسعت وقستناك وعند حصوله على منحة سنة جسورج براك وبابلو بيكاس وفارنسيس بيكابينا وأخاريزاء وبدأ يرسع تركيبات تكعيبية الى الامة الهندية. بارزة مع حس غسريزي تجساه اللون. وعلى الرغد من شيغيف بأبحاث براك وبيكاسو في اعادة

تركبيب الاشكال، إلا أنه لم يشاركهما التطرف في الغاء التلوينية الذي قناسا به خسلال مرحلة معيِّنة من التكعيبية. وبعد مجابلة عنيفة حصلت. عام ١٩١٧. في محترف لحد الفنانين وانهامه بخيانة التيار ورسمه البورتريه التعليدي، تخلَّى ريفيسرا عن التكعيبية وعاد الى المرحلة التي كان يتبع فيها رسم بول سيزان. وعندما اكتشف في ايطاليا

الرسسومسات الجسدارية القسديمة ورسسوسات جسيسوتو ومسبكايل انجلو، آخذ نتاجه نعطا جديدا. وفي ١٩٢٢ تلقى من المكسسيك الطلبات الاولى لوضع الرسوسات الجدارية فبدأ يعمل على تركيبات ضخمة تمثل تاريخ بلده. وكما راح بيكاسىويب الميتولوجيا وفي العالم المتوسطي

عن طريقسة جستيدة في الرسم، استوحى ريفيارا الخنضارة القديمة والفز التبعبى الكسسك لرسد تاريخ شعبه وإعطاء هوية

كأن ريفيس يؤمن بغن ثوري ولكنه، في الوقت ذاته. استشر في رسمه اللوحات الصغيرة التي عالج فيها شؤون الهنود أو قدم الراقي. متبعًا بدائبة غامضة ذات اشكالٌ تُقيلة وقوية. وبعد رُواجه من فريدا كاهلو، عام ١٩٢٩، شاركا معا في جميع النضالات السياسية وكانا يشعران بالميل ذاته تجماد المحضيكانسداد» ويعبران برسم مختلف تعاما عن اعشزازهما بتهجين التقافة المكسيكية. كانت فريدا عاشت وقائع عنيغة من النورة المكسيكية في طفولتها اذكانت والدنها تستقبل وتعالج الجبرجي «الزاباتيين» في بهسو المنزل العائلي، وسند الرابعة من عمرها، نخل الدم المراق والجنروح عالمها. وفي نكرى تلك الحوالث، التحقَّت

بالشبيبة الشيوعية وبقيت وفيّة

أرستم أبدأ الاحسسلام، رت حقيقتى الذاتية فقطء وعندما تزوجت ببيغو ريفيرا،

لارتباطها شذا حتى وفاتها. ولقسيت فسريدا في الرسم خلاصا لعذاباتها المختلفة فهي كانت اصببت بمرض شلل الأطفال في السابعة وتحول جسنشاء منذ ذَلَكُ الحَيْنَ، التي مسترح لحترب لا نهاية لها كما بقيت عرجاء حتى أخر حياتها. ولكن معاناتها لم تتوقّف عند هذا المرض، وأدى بها حسادث قطار مسريع الى حسالة

ساساوية وفرض عليها، خلال سنوات طويلة، عمليات جراحية عبيدة. وكنان الرسم صوجبودا ليساعدها، فخلال مراحل نقاهتها كنائت تضى صرأة أصام سنريرها وتصور نفسها دون توقف. وهذه الاعصال التي اعتبر دييغو ريفيرا بانها تحمل اصدقا تشكيلنا جوهريا، لم تكن سوى رسوسات ذائية مؤثرة وتمثلات شعرية لألام حسدية تصملتها طيلة حياتها. كَانَتَ نَقُولَ: «أرسم نَفْسي لأنني وحسيدة. وأنا أشكل أفَّحَملُ موضوع أعرفه، وكتبت مرة: الم

الوقت، وديينغو الذي توفي عنام ١٩٥٧ فترك الإف اللوحات ونتاجأ

يديها بحربة.





🛭 🗷 الحـــمل (۲/۲۱ - ۶/۱۹): نجاح جدید.

إبق في عبملك إلى أن تسنح

■ النصور (۲۰/٤ - ۲۰/۵): لا

تصرف وقتأ طويلا على

التَفكير في احداث الْمَاضَي بلُ انظر إلى المستقبل.

لا يجوز أن تسيحي إلى الوصول إلى أهدافك بوسائل عير شرعية.

🗷 السرطان (۲/۲۱ – ۷/۲۲):

تعسيش في هذه الفستسرة مغامرات وأحداث خارجة عما

■ الأسد (٣/٢٧ - ٢/١٩): ينبغي أن تستغل ما ■ الحوت (٣/٢٠ - ٣/٢٠): أفَّها حقّقته أخيراً لتعزّر ثقّتك بنفسك وتمضي إلى لن تتهاون في النفاع عن نفسك.

الجوزاء (۲۱/٥ - ۲۰/٦):

ك ف صة حديدة.

🗇 دمشق – رانية اسماعيل

■ على الرغم من الجــهـود التي تبخلها وزارة المواصلات في سورية لتطوير شبكة الطرق والإجراءات التي تتخذها مبيرية المرور لتامين سلامة المواطنين فإن نسبة حوادث السير وخُـصُـوصُـاً الدهس منَّها، لا تزَّالُ مارتفعية وتصنف سيورية في المراتب

الاولى في العالم في هذا المجالّ. ويتبيّن نلك في عند حوانث النمس والصيدم التي نشيرت في ثلاث من الصحف الرسعية خلال فترة اسبوعين اذ وصل عددها الى ٢٢ حادث صدم. وبلغ عبد الاطفال الذين صيدستهم سببارات مسرعة خلال احتبازهم الطرقات خلال الفترة تلك ١٣ طَفُلاً. وحصل معظم هذه الحوادث نتيجة عدم تقيد المشاة بقواعد اجتياز الطرقات وعدم تقييد السيائقين بالسرعية

يقول احد سائقي السيارات ان المشاة يشكلون ٨٠ في المئة من اسباب الحوادث، أذ أنهم يعبرون الطرقات من دون أن يتأكدوا من أمانها وخصوصاً الطرقات العاصة خارج المن حيث يصنعب تقبير المسافة. ويشير أخر الى أَنْ اكثُرْ الطَّرْقَاتَ السريعة التي تربط بين المدن السورية تصربين القرى ألنت شسرة على طرفي الطريق، بل ان معظمها يقسم القرية الواحدة الي نصفين، اذ ان سكان هذه القرى يتنقلون واطفالهم من دون حندر. ويضيف السائق: «المصيبة الحقيقية هي عندما

«الارانب المسعورة» تتجاوز الإشارات الحمراء

تمريشاء. أمسا أسبباب حسوانث تصسادم السيارات على هذه الطرقات فهي اكثر تنوعاً. تبدأ من السرعة الزائدة مروراً المفروضة. أما عند البالغين فوصل الى بالنوم اثناء القيادة وانتسهاء بعدم

الستحيل.

ترفض الحبوانات متابعة الطريق وتقف في عسرض الطريق مسعلنة

🛱 العنزاء (٨/٢٣ – ٩/٢٢): هناك من يعترض

■ آلميزان (٩/٣٣ - ٢٢/٢٠): المجهول يشدك

الميران (۱۰/۱۰ - ۱۰/۱۰)، مجمهون يستد... الكنه قد يكون هوة سحيقة لا نجاة لمن يقع فيها. العداث بواقعية وتقبلها متخلياً عن طلب

🖿 القــــوس (١١/٢٢ – ١٢/٢١): لا تنتنازل عن

مواقفك مسايرة لشخص معين، لأن هذا الشخص ليس مستعداً لتقديم مصلحتك على مصلحته.

■ الجدي (١/٢٣ أ- ١/١٩)؛ فتش عن مجال

جديد لثفجر موهبتك. الدنو (١/٢٠ - ٢/١٨): إذا كنت تفكر في عطلة

■ الحوت (٢/١٩ - ٢/٢٠): افهم منتقديك بأنك

عليك بالسفر لأنه الإكثر متَّعة وفائدة.

على ندط عيشك، والسبب أنه يغار منك.

من احتمالات حوادث السير، ومن

اشعال المصابيح الإمامية والخلفية في

الليل، ويقول أحد ضحاباً هذا النوع منّ

الحوادث: وكنت على الطريق الذي يصل

بين مدينتي حلب واللانقية عندما

الاتجاه المعاكس للطريق هي دراجة

نارية فأنا لم اشاهد سوى صباح

امامي واحد ولم اعرف الأمناخرا أنها

شاحنة ومصباحها الايمن معطل ولع

يكلف سأثقها نفسه جهدأ لإصلاحه قبل

سفرده وهناك سبب آخر هو وجود

حنفريات على الطرق من دون وجود

اشارات كافية تنبه السائقين او ان هذه الاشارات توضع مباشرة قبل الحفريات مما يؤدي الى عدم تمكن السائق من تَحَفَيفُ سرعته في الوقت المناسب. ويقول سائق: ومن المُستغرب جداً أن ٢٦٥ طفلاً. اكثر أعمال صبائة الطرق تبدأ في شهر تموز (يوليو) وهو اشد الاشهر اربحاما وهو شهر الاجازات والسياحة عما يزيد

الكلمة الضائعة

**الأ** مُريقة الحِلُّ: اتحاب الكام ام

تشترك مي أكثر من كمة والمندة

المراجعة ال

الكنمة الضائعة من ٧ حروف: صَّرَاتُ ولاية أميركيّة تُمتد فيها أكبر مَحْدة صحارى العالم.

ويصل عدد الجرجي من جراء هذه الصوائث الى ٢٣٥٤ شخصاً. ويقول احد ضباط الرور: «ان ٩٥ في المثة من هذه الحوادث تنتج عن السرعة الزائدة

أغرب الحوادث ما يذكره الشاب أحمد: «عندسا وقع رجل في عـقـده الـــــــامس خسلال عببوره الطريق في حسفرة تصليحات متروكة في منتصف الشارع سَائق السيارة معتقداً انه خرج من تحت الارض مما اضطره خسسلال محاولته على تفادي صدم الرجل الي الخروج من الطريق والاصطدام بعمود الإنارقه وتنخفض حوادث السبير في المدن

نسبة الى الطرقات الخارجية. وتشير ادارة المرور الى أن حنوانث السنيسر في مدينة دمشق بلغت ٦٣٤٩ حادثة ف العام ١٩٩٧. وناهر المتوفون نتيجة هذه الصوانث ٧٢ شخصاً منهم ٢٦ بالغاً



ا غدا ن رو قرا اف م و

د ١ غ ك ط ب ي د ن ل ١ و ك

اس س ي 1 ل 1 ر ز ر ء د ي



الشبارع هو ربون محتمل عليه اصطياده. انها حوادث السير التي تحفل به لا المدن السورية فقط وانعاً معظم من العالم الحديث.	«الجرائين البيضاء، ينتقلون من اقصى اليمين الى اقصى اليسار خلال ثوان ويتوقفون فجاة من دون اي انذار ولا يتقيدون بالمواقف المخصصة لهم معتبرين ان اي شخص بسير ببطه في	وعبور الضوء الاحمر وعدم عبور الطريق في المكان المخصص». وما لم يشر اليه الضايط هو ان سانقي الميكرو باصات البيضاء التي يطلق عليها ابناء المدينة «الارانب المسسمة ورة» او

٧- زمن - التنظيف ءُ - يِثْهِرِ الصبحابِ د-- للجر - ظلم ٦- تعب - وجدت ٧- صاحبة أغنية «نان الغيرة، - معباس أرضي A ~ من النيوب - علم مؤنث ٩- أغنية لأم كلثرم حل العدد السابق افقياً: ١- القانون ٢- النجاح ٢- فاللتي ملك وأزال - الشرط يسملع ٤- يكرروه - أن ٥- شت - معن - ٧ ٨ - حسيرف هجساء - من همس ٦- استولوا ٧- و و - كنم - بح ٨ ٧

	محل المعدد السابق - طل المعدد السابق - طل المعدد السابق - تحل المعدد السابع - فالدني - آ - الشاتون ٢- الشجاع ٢- فالدني - ١ - سميدان ٢- رياض - مح - مح - ميام - ميدان ٢- رياض - بيد - مام - ميدان ٢- رياض - بيد المدود - مر ٤- الموصول ٥- ن تر - وصلتما ٩ - وجيمه - ومعيض ٢- نائر - ها ٨ - حدد عس - حدث .	ا و ح الا يستجيب (محزرية) - ملك وازال - الشرط المدرية - من المدرية ال	
وقت النوم - ١٥ نشر صبرعة ١٠٠٠ الله	يان، ١٠٠٠ مسلسل «لوحة وكذبة علونة»، ٢٠٠٠ كيف و ١٢٠١٥ دار الفنون، ١٣٠٤٥ كيف وليش، ١٤٠٤٥ مسار ١٨٠١ الأخبار، ١٨٠٥ «نورس»، ١٠٠٠ فيلم عربي «ا محافة، ١٠٠٠ درحلات الطيران الاولى، ١٤٠٢٠ الأخبار القنصادية، ١١٠١٥ عائة الصحافة ٢١١١٠ الاخبار	<ul> <li>١٠/١٠ مسلسل غربي حدارة المحروسةً</li> <li>١٤٠ نهاركم سعيد.</li> <li>كريم ١٢٠,٣٠ الأخبار، ٢٥,٢٠ مواة الم</li> </ul>	برنامج ریاضی، ۲۰ مرنامج ریاضی، ۲۰ مرنامج دیاضی، ۲۰ مران

١- تغريل - للاستثناء

١ - تُجم كَردُ قدم بلغاري

ا- معلَّص – طرقات

٦- متنابهة - حصون

٢٠ صد بتغق - عنج

17.7 قران هيم. ١١.١٠ اتحبار، ١٩.٠٠ عراه الصحاف. ١١.٠٠ رحلات الطيران الاولى، ١٤.٢٠ الاخبان ١٥.٠٠ صور، ١٥.٣٠ الاخبان ١٥.٣٠ الحبان ١٥.٣٠ الشعب ١٢.٨٠ الخبار، ١٥.٨٠ الاخبار عربة الصحافة، ١٢.٢٠ الأخبار، ١٨.٢٠ الاخبار الرائحة، ١٩.٢٠ الاخبار، ١٩.٣٠ للخبار، ١٩.٣٠ للخبار، ١٩.٣٠ للخبار، ١٩.٣٠ الخبار، ١٩.٣٠ الخبار، ١٩.٣٠ المتحافظية، ١٠.٠٠ اخبار الرياضة، ٢٠.٣٠ مراسلون، ٢٠.٣٠ المتحافظية، ٢٠.٣٠ الخبار، ٢٠.٤٠ المتحافظة المتحافظة المتحافظة المتحافظة المتحافظة المتحافظة المتحافظة المتحافظة ١٨.٣٠ الاخبار، ٢٠.٣٠ المتحافظة المتحافظة المتحافظة المتحافظة المتحافظة المتحافظة ١٨.٣٠ الخبار، ١٥.٤٠ المتحافظة ١٨.٣٠ المتحافظة المتحافظة ١٨.٣٠ ا 96.00 Real TV, 00.30 Jake And The Fat Man, 01.30 Macgyver,02.30 Silk Stalkings, 03.30 Walker Texas Ranger, 04.30 Jake and The Fat Man, 05.30 Earth: The final conflict,06.30 Inside Edition,07.00 Macgyver, 08.00 The Commish,09.00 The Berry Hill Show, 09.30 Walker Texas Ranger, 10.30 Inside Edition, 11.00 LA Heat, 12.00 Blue Heelers, 13.00 Della-

Tabura, 14.00 Earth: The final conflict, 15.00 The Commish, 16.00 Real TV, 16.30 LA Heat, 17.30 Walker Texas Ranger, 18.30 TV Movie, 19.30 Silk Stalkings, 20.30 Inside Edition, 21.00 Blue Heelers, 22.00 Fitz, 23.00 Viper. \$1.00 The Blob, 01.30 Les Visiteurs, 03.30 The Age of Innocence, 06.00 Airplane!, 07.30 3 Ninjas Kick Back, 09.00 The

م ١٠.٠ برنامج الميل النسباب، ١٠.٠ بردامج العلى برويو والسباب، ٢٠٠٠ بردامج بهاليل القصاء (التسباب)، ٢٠٠٠ سبسه ويوسي ويوسي الما النهرو، ١٠.١٠ برنامج مجلة الجديد على الشاشات، ١٠.٥٠ فيلم السماء لنا (رومان بودانجه، ملفيل بوبو)، ١٥.١٠ فيلم المتوحش (كانوين بوبواجة اليف مونتان)، ١٠.١٠ وينامج ساكارتون (الشباب)، ١٠.٢٠ سلسلة الميت الحي، ١٢.٢٠ وثانقي يوم المتشفت فيكتور موغو، ١٥،١٥ فيلم رجوع إلى اللهنوية الميل كيرك دوغلاس)، ١٥.١٠ فيلم التلميذ (فانسان كاسيل، كاسبار صافون، كارولي سيلليه)، ١٠.٢٠ وثانقي بجعة رمان الاحمر، ١٤٠٥ سلسلة الميت الجهل كيرك دوغلاس، ١٠٠٠ وثانقي بجعة رمان الاحمر، ١٤٠٥ سلسلة الميت الجهل كيرك دوغلاس، ١٠٠٠ وثانقي بجعة رمان الاحمر، ١٥٠ المسلسة الميت الجهل الميت الجهل الميت الجهل الميت الجهل الميت الجهل الميت (كبرك دوعلاس)، ٣٠.٣٠ فيم اسميد (عاسمان مصير، مصبور صمور، دارويي سيسيم)، ٢٠.١٠ ونانعي بجعه رمزان الحصور ٢٠.١٠ سنست ميرين ١٨.٢٥ برنامج اللحية المصراء (الشباب)، ١٨.٥٠ برنامج سخفارات من هنا فقط (بالواضح)، ٢٥.١٥ فيلم العقاريت النظامة ٢ (جوز بلوثال، ماولخ بوتا). . • ٢١ فيلم مشاوي مقانف النار» (اليسون ايليوت، الباب بورستين)، ٥ ، ٢٠ فيلم النقيب كونان (فيليب توريتون، سامويل لو بيهان)، • • • • فيلم شعلت مينيسوتا (كيانو ريفن، فانسان بوغوريو، كامرون دياز)، • ٢ ٢٠ موسيقي جورج مايكل (حقل)، • ٢ . ٢٠ رياضة – كرة السلة؛ بطولة العالم (ينت بيانتر)، فيكم برنامج مختارات من هنا فقط (بالواضح)، ١٠٠، ٥٠ نهاية البث.

٢٠.٠٠ خدمة الطومات، ١٠.٠٠ القرآن الكريم، ٥٠.٠٠ دين ودنيا، ١٠.٥٠ غليم وثائقي دائينعوزه، ٥٥.٥ غيلم وثائقي دائينه، ١٥.٥٠ غيلم وثائقي دائينه ١٢.٠٠ غيرة و ١٠.٠٠ برنامج من كل بستان زهرة، ١٠.٠٠ السلسل الدبلج (إعادة)، ١٠.١٠ عنوين الأخبار، ١٠.٠٠ الشسل العربي حقوة أيتها الأمه، ١٢.٥٠ كرتون، ١٢.٥٠ نشرة الاخبار، ١٠.٠٠ السلسل المبلج «التؤلقة السوداد»، ١٥٠٠ نشرة الاخبار، ١٠.٥٠ مسلسل عربي «الوهم» ١٦.٦٠ برنامج مسلم الخبار، ١٠.٠٠ فيلم اجتبي، ١٠٠٠ تنشرة الاخبار، ١٥.٠٠ للسلسل المبلج «وداعاً الحب، ١٠.٣٠ برنامج مسلم الفيلج وداعاً الحب، ١٥.٣٠ برنامج مسلم الخبار، ١٥.٣٠ برنامج مسلم الخبار، ١٥.٣٠ برنامج مسلم الخبار، ١٥.٣٠ برنامج مسلم الخبار، ١٥.٣٠ السلسل النبلج (إعادة)، ١٥ القرآن الكريم.



یام بافوت پسار یقطین یکید

المسلسل الأطفال، 1,10 صباح للخيريا مصر، ٢٠,١٠ شباب دائم، ١١,١٥ السلسل العرب، ٢٠,١٥ مسلسل الأطفال، 1,10 اول خطوة، ١٠ د برنامج اخباري، ١٠.١٠ فيل خطوة، ١٠ برنامج اخباري، ١٢.١٠ ما يطلب الشاعدون، ٢٠,١٠ الغيلم العربي، ١٠٠٠ الفيل الشرة الأخبارية، ١٨,٥ المتاسسل العربي، ١٠٠٠ مسابقة أبود لا 2,٠٠ وجرد شابة ١٠٠٠ النشرة الأخبارية، ١٨,٥ المتاسسل العربي، ١٠٠٠ وجرد شابة، ١٠٠٠ أخدات ٢٤ ساعة، ١٠٠٥ فيلم كليب، ١٠٠٥ مواديث سيسائية، ٢٠٠٠ الفيلم العربي، ١٠٠٠ أقبال العربي، ١٠٠٠ أقبال الصحف، ٢٠٠٠ كوميديا فضائية.

### توقیت القاهرة

توقیت غرینیتش

و مراج فيلم الاستاذ (احمد بدير، شيرين سيف النصر). ١٠,٠٠ غيلم المجنوعة (سعطتي تبعيري عدر، ١٠ فيلم الحلم القاتل (يوسف شعبان، المهم المعبان، المعبان المعبان النصر). ١٠,٠٠ فيلم المجنوعة (سعبرة صدقي)، ١٠,٠٠ فيلم المجنوعة العاشقة (سميرة توفيق سيد المغربي)، ١٠٠٠ فيلم اليتيم والحب (سعبر صبري، سحر رامي)، ١٠,٠٠ فيلم المنتم والحب (سعبر صبري، سحر رامي)، ١٨,٠٠٠ فيلم المنتم والحب (سعبر صبري، سحر رامي)، ١٠,٠٠٠ فيلم المناد يونس المعبان المعاد يونس)، ١٠٠٠ فيلم المناد المعبان المعبا الخادم (فاروق الفيشاوي، سهير رمزي).

۰۰، ۹۰ القران الكريم، ۱۳٫۵ برنامج وثانقي - رحلة إلى...، ۱۰، ۱۰ مسلسل عربي، ۱۱،۰۰ برنامج على الهواء، ۱۲،۲۰ اغنيات، ۱۳،۰۰ مسلسل عربي دابناء ولكن» ۱۳۰،۵۰ برنامج وثانقي تحت سماه الهند، ۱۳،۲۰ مسلسل مديلح «العضت»، ۱۳،۲۰ وانامج «كتاب» ۱۳،۲۰ برنامج «كتاب» ۱۳٫۷۰ مسلسل عربي، ۱۸،۲۰ مسلسل عربي، ۱۳۰،۵۰ برنامج «كتاب» ولكن»، ۱۲،۷۰ برنامج «مساحة حرة»، ۲۰،۲۰ برنامج «مسلسل عربي» وابناه ولكن»، ۲۰،۲۰ القرآن الكريم، ۲۳،۲۰ الولان»، ۲۰ المران الكريم، ۲۳،۲۰ الولان»، ۲۰ المران الكريم، ۲۳،۲۰ الولان»، ۲۰ الولان»، ۲۰ المران الكريم، ۲۳،۲۰ الولان»، ۲۰ الولان»، موره و متحركة . . . و عالم الصباح ، مورد مسلسل عربي «ابن الطريق « مورا د مسلسل عربي مقسمة وتصييب ١٢٠٠٠ مسلسل مكسيكي وكاسانسراه و ١٢٠٠٠ فارس السيف والقلم ، ١٨٠٣٠ مسلسل مكسيكي ككرة القدم ، ١٧٠٣ قبكت علينا وفيزا عليك، ١٨٠٣٠ خليك بالبيت المراج و ١٨٠٠٠ فليك بالبيت المراج و وثالثهم الشيطان» ، ٢٠٠٢ مسلسل عربي «قسمة وتصييب ٢٢٠٢٠ كاساندرا

CANAL+ HORIZONS

CHANNEL

TV\_LAND

MOVIE

The Professor, 11.00 Switched at Birth, 14.00 French Kiss, 16.00 The Firm, 18.30 Inside Hollywood, 19.00 New: Fantoine avec Chauffeur, 20.30 Curdled, 22.00 Night Zone: Secret Games 3, 23.30 Chicago Joe and the Showgirl. ٠٦.٢٠ برنامج اشعيل تالون (الشياب)، ١٠٤٠ برنامج الفتي برونو (الشياب)، ٥٠٠٠ برنامج بهاليل الفضاء (الشياب)، ٥٧.٢٠ سلسلة والنالية الهنج

بينيىة صروها الد ناهل التسخيسان مسيود الى الدود ندة الى الدود الترينيدادي ببيتوا فانفرد وركنها ا ا نصف النهائي من العث بودة كسسساس فايسروي الشالشة وغي التسوط إلا فكنف المتسانية لكرة المقدم النضائن فنف تع الم واللمسار ١-١ (الشيوط ٥٠ حين تنقى هي يد، ٢٠,٦٠ المطبخ ر صبرعة، ٢٠,٤٠ المعلمية] على علعب بين داخل المرجع فسوأ المي المؤ المتعادل الأول في ستابعيه وسسيه

الأرضية اليسري أيخظى الانتعسسال الفسسوذ فقيه ١٠٦١. الأين المدافق في صبساوات إلى العد الاخبرة من الدون على صعيد ألح الزوراء العواقي و (٢٨ عسامياً و٢٠ م للغونصيوه للعجدوعة الملقانق فواجئة النجشة وسسسيساً الى حب رسسيــ وسيسسارك في ه الكؤوس التعربية المنتخ للمبيوا في بسطولة يستضيفها ألنج فسكل عوضت القوي أب (اغسطس) الله المعلوبة الشبساب وقد وكان عباس ح مرد لَي الْغَالُ صِنَافِياً تسبل لمعسق ١٠ اد المرفنطقستهم وتسنوا النجسمية في د ماد المرتبة المسسويعة ولا فر فسوط المثاني. الاسكنترية، وبع خطوط فحريق الخنصسان المعلمية كين والمعلمية التي تستنيس عن

ثلاثة استابيع في عملية بخوله ال عودة النجعة مو مستيوه المقني للب وظى التنوين الصحبي م المجود واللافعة أن المنهاجيم تستثلوغي فسيسدان عباس قبل آن يو المالي جوخدال لم يظهر المخالمات المسترسس مسترس المخالفون المتعين جسال طه عشوفات الفريق وتنتظر آدارة

المنسجسيويي سيد المنسجسيويي سيد أر المنسجسيويي سيد أر المنسجسيويي سيد

ملاعب الإمارات ... متى تثمر؟

🗷 لن تنظم الإمارات مسابقة كروية دولية في المستقبل القريب، ومع ذلك فإنها تستقطب الإهتمام

الأوسع في العالم العربي حالياً. فقد أثبتت محطة أبو ظبي

الرياضية قوتها ولاتزال تنتظر

الضوء الإخضر لتصبح فضائية

خصوصاً أن قناة دبي الرياضية

الفضائية الجديدة ستبشن بعد أسابيع قليلة... والصحف للحلبة

تستعد لضاعفة عبد الصفحات

في ملاحقها الرياضية إستعداداً لمرسم ساخن جداً لم تعرف له

مثيلاً من قبل... أما الجمهور

بمواطنيه ووافديه فيعد نفسه

وما رفع من درجة السخونة،

هو فتح الأبواب مجدداً أمام

اللَّاعبينَ الأجانب في إطار الخطة

الجديدة التي وضعها رئيس الإتحاد الإماراتي الشيخ عبدالله بن زايد وزير الثقيافة والإعلام

للارتقاء بمستوى اللعبة والدخول

بها في معمعة القرن الحادي والعشرين، على أمل أن يبدأ

تطبيق الإحتراف للاعبين الحليين

في الموسم بعد المقبل، ويقال أن

نادي العين دفع نحو مليون دولار

للاستفادة من لاعب الوسط

الغاني عبيدي بيليه. والتعديل في الصفوف الفنية أمر معهود بالنسبة الى الأندية

الإماراتية لأن أي نتيجة غير الفوز

ببطولة الدوري أو كــاس رئيس

الدولة نتيجة فأشلة، وهيناك أكثر

من ناد سينافس عربياً واسيوياً

بطموصات غير عادية يبررها

ألدعم البشري الأجنبي مع نخبة

والأندية دكسومه والمنتسخب

الإماراتي وكوم، لأن الأخير لأ

يزال يلهت وراء لقب من دون أن

يهتدي اليه برغم كل ما وفر له

السؤواون... ولا شك في إن خيبة

الأمل كانت شديدة جداً عندما

أَضُفُق المُنتَحْبُ في تُصفيات مونديال فرنسا، وكانت شديدة

أيضاً بعدما حصل ما حصل قبل

بطولة القارات آخر العام الماضي في الرياض خصوصاً عندماً

أوقّف أكثر من لاعب لـ «تضائله»

في التصفيات العالمية أو لعدم

إنضباطه (زهير بخيت)، وخلال

تلك البطولة (السيقيوط القياسي

ويعد كُلُّ إِخْفَاقُ لِلْعِنْدِجِبِ

الذي استضاف كأس أسيا ٩٦

وحلَّ ثانياً، يطيس الدرب ويعين

مبرب جديد، وتبدأ التصريحات،

سدالله بالذات، ويتم الوعد بفجر

جنيد، وتفرض الأحلام ذاتها...

ألى أن يصحو الجميع على

أيام، مدرياً للمنتخب الذي يستعد

واختير البرتغالي كيروز، قبل

أمام جمهورية تشيخياً). 🗝

من الدريين الجند.

بوجبات نسمة.

🛚 القاهرة – علاء موسى

وكان الاهلي قار ٣-١ في المبساراة الاولى

الحميس الماضي على الملعب داته فتاهل عن

المجموعة الثانية الى نهائيات كاس الانسية

المباراة النهائية بهدف نعبي امسام الاغريقي

الْتُونْسِي عام ١٩٩٧ في تونس: والفوز بهدف وحيد لا يعكس مطلقأ أحداث

العربية الإيطال لكرة القدم التي ينظمها ذادي الاتحاد السعودي في جدة في النصف الثاني من تشرين الثاني (نوفمبر) المقبل. وهي المرة المائية في المرة المراد الإهلي في هذه المرادة ألم مرادة ألم المرادة ألم مرادة ألم المرادة ألم مرادة ألم المرادة ألم المرادة ألم مرادة ألم المرادة ألم المرا هذه للسَّابقة وسبق له أحراز لقبها في المساركة الأولى عام ١٩٩٦ في القاهرة وخسر

المباراة التي اهدر خلالها لاعبو الفريقين عددأ قياسيا من الفرص السهلة. وتنخل لاعبان بشكل مكثف لايقاف تتبجة اللقاء عند ١- صفر للاهلى أولهما ياسس ريان مدافع الاهلي القصير وهو يلعب مهاجمة اوجناها باستمرار، واحتاره الألماني راينر تسوبيل لُلعب مدافعًا للاستفادة من سرعته في مراقبة سعود القنات وقد أنقذ ياسر قريقه من ثلاثة أهدافٌ مؤكدة منها واحد لن ينساه احد في نهاية الشوط الاول. وكان القنات سيقه نحقُّ الكرة الى مرمى الاهلي وراوغ الحارس عصام الحضري بين قنمية وتهيّاً لايداع الكرة في الشباك الخالية، وإذ بريان يَقَفَرْ كَالنَّمْنِ وَيَبَعَدُ الكرة الى خارج المُلْعِبِ ويسقط بدلاً منها داخل

استعدادات الأندية السعودية للموسم ٨٨ – ٩٩ (٥):

انطلقت التمارين

الإتصابية مبكرأ

استعدادا للموسم

بإشسراف المدرب

الكروي الجديد

السحودي عبدالله غراب في ظل

رغبة الإتحاليين بتكرار أنجأزهم

غَيْرِ الْمُسبِوِّقُ فَي الْمُوسُمُ قَبِلُ الْمُاضِي عندما حققوا البطولات

السعودية الشلاث كأس ضادم

الصرمين الشيريفين وكساس ولي

ويبنغى الإتصاد، كنمنا يردد

الرئيس الجنيد للنادى أصمد

مسعود، مضاعفة ثلك الإنجاز

بتحقيق البطولات الست باعتبار

أن الفريق سيشارك هذا الموسم

في ثلاث بطولات خسارجسية الي

الاتصانيون مسربهم البلجيكي

ييمتري صاحب الإنجاز السابق

والذي وصل الى جَدة قبل أيام

قلائل وأشرف على التمارين

بنفسه في حضور أعضاء الإدارة

الجديدة وجمسهور الإتصاد

المتحسمس، واقر فيور وصبوله

حــوائن للاعــدين المثــالدين في

التمارين، ونالَ إحداها اللَّاعب

الخضرم مروان يصاص الذي كان

الإتحاديون يشكون مرارأ من عدم

إنضباطه وإلتازامه بمواعيد

وخلت التمارين الإتحادية من

اللاعبين الدوليين إضافة الى

التمارين.

ومن اجل لك الرغسة أعدد

العهد وكأس الإتحاد.

حانب الثلاث المحلية.

🛘 حدة ــ الحياة

واللاعب الثاني هو احمد عبدالمنعم مهاجم الاهلي الاحتياطي الذي اشترك في الشوط الشبأني بدلا من عسلاء ابراهيم ولأحت له ٤ انفرادات سهلة منها كرة تهيات له والمرمى خال تماما ولكن الحظ تخلى عنه واضاع كل

أبرز علامات المباراة هي الروح الرياضية المستازة بين لاعبي الفريقين وهو الاسر الذي سهل مهمة حكم المباراة التونسي فريد الساحلى ومساعديه الاربنيين عوني حسونة وخيرالله خوالقة. وانذر الساحلي لاعبي الشبياب عبدالعزيز خشران وصبالح الداود لاعاب خشنة غير مقصودة.

بدأ الشبياب المباراة مهاجما ومسيطرأ لاحراز هدف مبكر يعيد اليه الفرصة لتعويض هزيمته الاولى، ونجح الشبابيون في تنفيذ الضفط المبكر على الاهلي وسيطروا على منطقة الوسط واربكوا لاعبي الاهلي بشدة واصطنمت تستينتان لخالد الزعار بمدافعي

وخُسلافاً لسير اللعب تماما جاء هنف المباراة من الهجمة الاولى للاهلي في التقيقة ٢١ عندما مر محمد عمارة من اليسار وأرسل كرة عرضية خبيثة وقفز حسام قبل المدافعين وحول الكرة براسه بعيداً عن متناول الحارس عبدالرحمن الحمدان. اصبحت المباراة متكافئة بعد الهدف

وحول حسام برأسه كرة اخرى بجوار القائم وأنقد ريان الغرصة المؤكدة من القنات في الوقت بدل الضائع. وزادت الاثارة والفرص في الشوط الشائي

خَاصَة بعد نزُولُ ثنائي الاهلي هشام حنفيًّ واحمد عبدالنعم وضيغط المصريون بشدة وانقذ الحمدان كرة ساقطة من حنفي ثم انقذ انفرادا هائلا من ابراهيم حسن وتحوّل أللعب

تستَجِيلَ ٣ أَهْدَافَ للأَهْلَيُ، كَذَلِكَ أَهْدَرُ سَعُودُ القنات والشهراني ثلاث قرض للشياب وفور انطلاق صنفارة النهاية بالر لاعبو الشبياب الى تهنئة رمالاتهم المصريين، واقام النادي الاهلى حفلا تكريمنا ليعثية الشيباب وتبأنل مسؤولو النابيين الهدايا التنكارية.

وتوجه الاهلى أمس الى محينة أبها السعوبية للمشاركة في بطولة الصداقة التي ستقام من ٥ الى ١٤ الحالي. وتضم البعثة رئيس النادي صالح سليم

والمعرب الالماني راينر تسسوبيل واللآعسبين عصام الحضري ومصطفى كمال واحمد فورى وابراهيم حسن ومحمد عمارة ومحمد يوسف ويأسر ريان واسامة عرابي ومحمد ثابت وهادى خشيبة وحسين شكري وسامى قمصان ومحمد فاروق وسيد عبد الحقيظ وحمد شرف واحمد عبد المنعم كشرى واسامة حسن وهشام حنقي ووليد صلاح النين وحسام حسن وعلاء ابراهيم واحمد عبد الظاهر.

السوداني والرياض السعودي.

لمصلحة الشبباب بعد اشتراك البرازيلي أيتمار بدلاً من الزعار وانقذ ريان هدفين متت اليين للشباب. ورفض خثران هدية مدافعي الاهلي وسند عالياً والمرمى حَالَ. اجمل العاب المباراة كانت في النقيقة ٧٦

من تمريرات متبائلة بين حسام وعمارة وانفرد الإخير وسند في العارضة وأرتبت الكرة الي عبد المنعم والمرمى خال ولكنه تباطأ وسند في قدم صالح الداود. وعلى مدار ١٥ دقيقة اصبحت كل هجمات الفريقين خطيرة وكان يمكن لاحمد عبد المنعم

ويلعب الاهلى ضمن المجموعة الاولى التي تضم أهلي جدة والقانسية الكويتي ومنتخب عسير. وتضم المجمنوعة الثانية الهلال السنعبودي والإضريقي التبونسي والهلال

المغريي الكوش يهلل فرحاً بغوزه بنهبية ١٥٠٠م. (ا ف ب )



وسُـجِلَ الكُوش ٣.٤٢.٤٣ دقائق، وتلاه الكيني

بنجامين كيبكوروي (٢٠.٤٢.٦ د) والبولندي روبرت ويت (٤٧،٤٧ . ٣ . ٤)، وحل المغربي هشنام المعلم تاسعاً .(JT. 20, Y1). وأحرزت الجزائرية باية رحولي نهبية مسابقة الوثبة الثلاثية بتسجيلها ١٤٠٤ مترا وهو رقم

, مدر حولي ثامنة في سباق ١٠٠ متر حواجز بتسجيلها ١٠٤،١٥ علماً بانها كانت من الأبرز في المورة الرياضية العربية، صيف ١٩٩٧ في

وأحرزت المغربية بشرى بن تهامي برونزية سباق

قياسي افريقي، وتبعتها الرومانية ماريا سولومون

١٥٠٠ م بعيماً قطعت المسافة في ١٢٠٧، ٤ د خلف الصينيسة لي جين لان (٤٠٠٠٠ د) والاثيسوبيسة

ف ب – أحــ

دورة نوس انجليس الاسيركية

النولية لكرة المضرب بفوزه على

ثانياً ٦-٤ و٦-٤ في المباراة

وهو اللقب الشــــاني في

استبوعين لأغساسى بعبد دورة

واشنطن، والرابع هذا الموسم مع

ىورتى سان جوزيه وسكوتسدايل

الأميركيتين، والثامن والثلاثون له

وفور اغاسي، الذي تراجع في نهباية ١٩٩٧ الى المركبر الـ ١٢٢

عَالمُنِاً، في هذه المباراة هو الحادي

عشر علىَّ الدّواليِّ مَن دونٌ حُسارةً

اذا احتسب فورَّه في ربع نهائي

ومارس بطل اولمبياد اتلانتا

١٩٩٦ منذ بداية اللقاء ضغطا على

منافسه البريطانى ووضعه في

موقف حرج للغاية وحسم الأمر

دورة ستانطورد

ديقنب ورت المصنفسة اولى على

مواطنتها فينوس وليامس الثالثة

٦-٤ و٥-٧ و٦-٤ وأحسررت لقب

بطئة دورة ستانفورد الأميركية

وهو اللقب الخنامس عبشا

لىيغنىسورت (٢٢ عسامساً) منذ

احترافها، والأول لها في هذه

النورة بعد ان بلغت مبارآتها

وفازت الاميركية لينساي

في ساعة و٢٠ دقيقة.

مسابقة كاس بيفيس ضد بلجيكا

منذ احترافه.

الامسيركي أندريه

خامساً لقب بطل

يميناشو ټايي (۹۷, ۱۱, ۶ د). وفاز المغربي حميد بداي ببرونزية سباق ٥ الاف م بزمن ٨٦ر٩٤ر١٣ دقيقة ورآء الاثيوبي ميليون وواد (٤٩ُ، ٤٧، ٤٧) والكيني كيبتشوْمبا ميتاي (۲۰, ٤٩, ۲۰). وحل المُغربي ادريس بن اسماعيلَ ثَامِناً (٣٨,٨٣ . ١٤ د).

من جهتها، حلت المغربية نادية الجافيني رابعة في سباق ٥ ألاف مسجلة رقماً جبيداً لبلادها مقداره

وفي الترتيب العام حلت الصين اولى في لاتحة الميداليات برصيد ١٦ ميدالية (٧ نهبيات و٦ فضيات و٣ برونزيات) تلتها روسياً برصيد ٧ ميداليات (٥ نهب و٢ فـضـة) وهو نفس عـدد الميـداليـات الذي

وكان رصيد العرب في البطولة سبع ميداليات (٢ نهب و١ فضة و٤ برونز)، وحلَّ المغربُّ في المركز الـ١٦ (١ نهب و٣ برونز)، والجـزائر الـ٢٠ (تهبـيـة واحدة) وقطر الـ٢٩ (فضية واحدة) والكويت الـ٣٥ (برونزية واحدة).

## (عبدالجليل حدا) ولاعب الوسط كرة المضرب الدولية

### وتحدث البهجا لصحيفة مغرسة البيروفي الفونسو. وتدور حالياً مفاوضات سرية عن إستمراره مع الإتحاد موسماً جسديداً ربما من باب طمسانة للإتحاد مع الحارس الدولي لأعب نادى القانسية حسين الصادق الإتحسانيين وعسدم عسرقلتسهم للمفاوضات الإماراتية. أما بدليل أن الإدارة القبدساوية نفت علمها بهذه ألفاوضاته ويهدف بالنسبة للاعبين الأجانب الآخرين، فقد صرح ديمتري بأنه سيختارهم بنفسه خصوصا بعد وقوع

أن الإتحابيين يربدون بأن وصوله تلك التي حضرت في فترة تدريب

الإتحاديون من إتمام الصفقة مع الصنائق الى سند ثفرة الحراسة الإتصاد اكتر من مرة في مطب فى فريقهم لإصابة سعود السعار وإعتزال حسن خليفة وضعف اللاعبين الإجانب وكانت أفضل خبرة الجنيد عمرو شاس. مجموعة أجنبية مثلت الإتحاد هي

وَمَا حَدَثُ لِيسَ خَلَافاً إِنْما إِخْتَلَافٌ فِي وَجِهات نَظْرِ

اعتبره عادياً، خصوصاً أن الإختلاف في وجهات

جانب الأمير خالد بن سلطان.

المنتخب السوداني يلاقي نظيره السعودي الشهر المقبل

بيمتـريّ الأولى للإتصاد، وتتكونُ

مِنَ أَحَمَدُ بِهِجًا وَمِواطِئِهِ كَامَاتَشُو

### الهداف أحمد بهجا غيابه، ورغم الإختلاف في وجهات النظر ليس خلافاً الأمير عبدالرحمن بن تركي: مع نادي الشباب في كل صفيرة وكبيرة

بات وشبيكاً إلا أن ذلك محل شك

باعتبار أن المفاوضات جارية الأن

بينه وبين أحد الأنبية الإماراتية.

جسمسيل الذي لإيزال يعسالج من

الإصبابة. أمنا زُميله لاعبِ الوسط

الدولي المستبعد أيضأ خميس

الرهراني فقدم في التسريبات

الإعدادية مستوى جيدا أعاده الى

المنتسخب واحستسفل الدولي

الإتصادي الأبرز المدافع محمد

الخليوي بزفافه قبل أن ينضم الى

المنتخب في المعسكر الإعدادي

الذي سينطلق في الضامس عشر

باللاعبين الأجانب خالياً حتى

الآن، حيث يواصل النجم المغربي

من أُب (اعسطس) الحالي.

ولايزال الملف الخ

النادي وقبول العضوية الشرفية في نادي الإتحاد.

عبدالرحمن بن تركي المعروف بدعمه السخي للنادي.

بينه وبين إدارة والشباب، كما أشيع أخيراً، وأوضح

ونفى الأمير عبدالرحمن أن يكون هناك خلاف

■ ذاب الخللف الذي بب أخسيراً بين نادي الشباب والأمير عبدالرحمن بن تركي نائب رئيس أعضاء الشرف في النادي، ويفع الأُخير الى هجر وعادت المياه الى مجاريها بين الطّرفين بعد أن أوفدت إدارة «الشباب» مندوباً خاصاً الى الأمير

بعدم التعاقد مع لاعبين برازيليين للموسم المقبل، لْقناعته بأن الفائدة قِليلة من البرازيليين النين يأتون الى السعودية خلافاً للاعب العربي الإفريقي. إلا أن الإدارة الشبابية لم تعر الطلب إهتماماً وتعاقدت مع بيدرو وإيتمار. وفي ردة فعل طبيعية، أعلن الأمير عبد الرحمن الذي يحظى بتليد من جميع اللاعبين، قبوله عضوية نادي الإتحاد الشرفية، ما أثار حفيظة

حول اللاعبين الأجانب، وإضاف أن حبه منذ الصغر لنادي الشباب يجعله يقف معه في كل كبيرة وصنغيرة، مؤكداً في الوقت ذاته أن قبولة العَضِوية الشرفية في نادي الإتحاد أمر طبيعي خصوصاً أنه يحمل العضوية الشرفية في أكثر من ناد. يحمل العضوية الشرفية في أكثر من ناد. وحمل عضو شرف شبابي الصحف المطية مسؤولية ما حدث من خلال الإهتمام بموضوع

وبب الضلاف عندما طالب الأمير إدارة النادي النظر أمر طبيعي بين الأشقاء انفسهم وأضاف عضو الشرف الذي فضل عدم الإفصاح عن هويته، أن الأمير عبدالرحمن من مكاسب نادي الشباب الحقيقية من خلال دعمة اللامحبود للنادي إلى

## الدولى الستبعد أخيرا احمد الأنصار والعهد يختتمان اليوم الدور الأول

# التضامن صور الى نصف نهائي كأس النخبة اللبنانية

\_ \_ الحياة،



تأهل التحصامن

لأندية النخبة اللبنانية لكرة القدم

شنائه سيكون كبيراً في بطولة الدوري من خبلال عرضية القوي والمتميّز بحيوية الشباب. وقدّ عمد عناصرة ألى اقفال منافذ العبور الى منطقتهم، وشنوا القحمات المرتبة السريعة ولا

في ضاجة ماسة الي كثير من الترابط والإنسجام ووجود صانع العاب قاس على التموين الصحيح لخط الهجوم. واللاقت أن المهاجم السوري نادر جوشدار لم يظهر بالمستوى المتوقع وتميز جمال طه

فايسروي الثالثة

بتعادله والانصار آ-١ (الشوط الأول صنفر-١) على ملعب برج حسود، وهو الشعبادل الأول في وبات على الأنمسار الفسور

واكد التضامن من جديد ان

صدور الى الدور نصف النهائي من بورة كساس

باكشر من ٥ أهداف في مباراته

في نُمنفُ ٱلنهائي.

سيما في الشوط الثاني. وبنت خطوط فبريق الإنصار

وتقدم الإنصار عبر كرة امامية

اليوم مع العهد، الإخيرة من الدور الأول ليضمن تصدره للمجموعة الثانية وليتفادى مواجهة النجمة

التَّضَيَّامُنَ هَدَفَ تَعَادَلُ فَي الْدَقِيقَة ٦٥ حين تلقى هيشم الزين الكرة داخل المربع فسراوغ بهسا بعض

متابعيه وسننهآ نصو الزاوية الأرضية اليسرى في شبّاك علّى فقيه (۱-۱). علَى صَعيد آخر، انضم مهاجم الزوراء العِراقي صاحب عباس (٢٨ عسامياً و ٣٠ مساراة دولية) رسمياً الى صفوف النصمة

بيئينة مسررها المسقسسوق الى

الترينيدادي بيتر بروسيار ألننفع

فانقرد وركنها الى يمين حارس

القضامن على بزي في الدقيقة

وفي الشوط الثاني أثمر ضغط

وسيبشبارك في سيباريات كناس الكؤوس العربية التاسعة التي يستضيفها النجمة ايتداء من ٩ آب (اغسطس) الحالي. وكان عباس حضر الى بيروت قبل نصو ١٠ ايام اثناء وجود النجسمسة في مسعسسكره في الاسكندرية، وبعد انتظار داء ثلاثة اسابيع في عمَّان لإنهاءُ عملية نصّوله الّي لبنان .. وفور

مستبره الفني الجسزائري رشسيد مخلوفي ميدانيا على امكانات عباس قُبَل أَن يوفّع رسَمياً على كشوفات الفريق. وتنتظر أدارة النجسة اوراق الاستنفناء الرسمية للاعبين النيجيريين انيمولا وسامياي

لتضمهما ألى الفريق الأول.

عودة النجمة من معسكره إطلع

اليسوم التسالي إلى الدوحسة للمشاركة في بطولة كاس العرب. المنتخب للراحة ثم يتجمع في ٤ تشرين الأول (اكتوبر) استعدادا للسفر في معسكر شارجي في البسرتفسال من ٥ إلى ١٦ منه

وضلال هذه الفشرة سيلعب منتخب الإصارات مباراتين في ١٩ و٢٠ منه، ثم يعبود إلى الإسارات ليدخل بعبدها معسكرأ داخليأ تتخلله مباراة ودية قبل السفر إلى البحرين للمشباركة في دورة

للوصول إلى ما نصبو إليه. الإمــارات لكرة

> نادى ضيباط القوات المسلحة

معسكراً داخلياً في في ابو ظبي يعتبد حتى موعد السفر إلى أيطالها حيث المعسكر الضارجي الذي صدد له يوم ٩ أبّ

والإهداف الحقيقية، فاوضح أن القدم أول من أمس

معسكر ايطالياً الذي ينتهي في ١٠ أيلول (سبتمبر) ستتخلله ٥ مباريات وبية تجريبية و٢٥ حمنة تدريبية. اميا المرحلة الثيانيية التي سنتكون داخليــة من ١٢ إلى ٦ ایلول (سبتمبر)، فستشهد استضافة منتخب جامایکا فی ۱۲

🗆 ابو ظبی – دالحیاة،

(اغسطس) الحالي. تمدن التجمع الأول بحضور كافية اللاعبين الرشحين وعندهم ٣٤ مع طاقم فني جسيد بقيادة

بالالترام بكل ما يصدر إليهم من تُعليمُات تُصُدم النِسَحُبِ في الرجلة القبلة، مشيراً إلى ان المنتخب تنتظره مشاركات عدة كنطولة كاس العرب ويطولة كأس الخليج وبطولات أخرى

البرتغالي كارلوس مانويل كيروز ومس جبيد للمنتخب هو اللاعب السابق فهد خميس.

وركسوز المدرب الالتمسزام ه الانضباط والعمل بصورة

🗆 الخرطوم – دالحياة،

■ وافق الاتحاد السوداني

لكرة القدم على اقامة مباراة وبية

دولية المنتخب امام تظيره

السنعودي في مئتصف الشبهـر

المقبل في السعودية استعداداً

لمنافسات كاس العرب التي ستقام

في النوحة.

وطالب المدرب اللاعسسين

## خطة إعداد متكاملة لنتخب الإمارات وفوفانا يوقع لنادي الوصل جماعية للارتقاء بكرة الإمارات

أشمس الدين.

وجناعت منوافيقية الاتحناد

السوداني عقب الاتصال الهاتفي

الذي اجتراه أميير سنن الاتصاد

السعودي عيندالرحمن النهام

بامين الاتحاد السوداني مجدي

وقد نكر هذا الأخير ان الاتحاد

السعودي سيتكفل بكافة تكاليف

ايلول على أن يغادر النَّنْحُبُّ في

وبعد العودة من الدوحة بخلد

كاس الخليج. و اسـتــعـداداً لدورة الألعــاب إلى الأصام دوالعمل بروح قتالية الأسيوية في تايلاند، سيتجمع ثم شرح كسيروز ألبرنامج المنتخب من ١٦ إلى ٢١ تفسرين الثناني (نوفمبر) في معسكر داخلي ثم يغادرها إلى ماليزيا في معسكر خارجي وسيلعب في ٢٩٪ منه مباراة وبية ويغادر يوم أول كانون الأول (ديسمبر) إلى

الدولية.

غوفونا إلى الوصل من جهة ثانية، أعلن نادى الوصل عن انضيمام لاعب ساحل العاج المخضرم يوسف فوفونا إلى صفوفه، وأنَّ اللاعبِ السَّمَقِ بمعمسكر الفسريق في المانيسا، وسيشارك مع الوصل في بطولة

الْكؤوس العربية في بيروت الشهر

ويتوقع ان يوقع خسلال الساعات المقتلة اللاعب الهولندي غيرت بروسلرز كشوفات نادى النُصِّر، وإن يضم النَّمسر إلى صغوفه لاعبين من غانا قبل السفر الحَمْيِس إِلَى هولندا في معسكر

## بطولة العالم لالعاب القوى للشباب النيسي (فرنست) - ، ت ب كن المداء المغربي عادل الكوش بطلا العداء المغربي عادل الكوش بطلا العدام في سباق ١٥٠٠ متر في اليوم الاخير من بطولة العالم السابعة لالعاب القوى للشبياب في مدينة

احرزته بريطانيا (٤ نهب و١ فضة و٢ برونز).

بفوزها على الالمانية اللينا فأغنر وتعرز امل بيفنيورت، بطلة اولمبياد اتلانتا (٩٦) باحراز اللقب ٣-٣ و٥-٧ و١-١. بعد أن اقصت الإلمانية شتيفي غُسرافٌ من الدور نصفٌ النهائيّ بصعوبة. من جهنها، فشلت

وليامس (١٨ عاماً) في احبران لقبها الثالث هذا الموسم علماً بأنها بلغت المباراة النهائية في

خمس دورات. دورة كيتسبول فاز الاسباني البرت كوستنا المصنف ثالثا على الإيطالي اندريا غاودنزي السابع ٦-٦ و١-٣ و٦-٢ و٣-٦ و٦-١ في المباراة النهائية

واحرز لقب بطل دورة كيتسبول النمسوية النولية. واللقب هو الثاني هذا الموسم لكوستا (٢٣ عامياً) بطل هذه الدورة عام ١٩٩٥ والشامن منذ احترافه، وقد احتاج الى ساعتين و٥٠ دقييقية وتفوق بدنيا على الإيطالي الذي خاص ثاني مباراة

نهائية هذا الموسم بعد دورة الدار البيضاء المغربية التي احرز لقبها، ويتضمن سجله ٥ القاب. دورة أوماغ وتوج التَّشُّبُيكي بوهدان اوليسراخ المصنف سسابعها بطلا لدورة أوماغ الكرواتية الدولية اثر

فوره على السويدي ساغنوس نورمان السايس ٦-٣ و٧-٦ (٧-صغر) في المباراة النهائية.

دورة سويوت

وواجهت ناجيوفا (١٩ عاماً) المصنفــة ٢٢ في العــالم بعض الصعوبات للفور على منافستها الإلمانية (٢٦ عاماً) المصنفة ٨٦ وتُشدد الهمم من قبل الشيخ عالياً رغم ضعف ارسال الأخيرة.

> التصنيف العالي وواصل اغـاسي تقدمـه على لائحـة التصنيف العـالي للاعـبي كرة المضرب المحشرفين وصبار حابياً عشير بفارق ٩٣ تقطة عن الاستباني اليكس كوريتك العاشير. ولا يزال الاميركي بيت سامبراس في صدارة الترتيب بفارق ١٠٦ نقاط فقط اسام التشيلي مارتشيلو ريوس. وهنا

١- الإميركي بيت سامبراس ahai YAYo ٢- التشيلي مارتشيلو ريوس ٣- التشيكي بتر كوردا ٣١٩٥ ٤- الاستِأني كارلوس مويا ٥- الاستبرائي باتريك رافيتر

أسماء المصنفين العشرة الاواثل:

٦- البــــريطاني غــــريغ روسيسكي ٢٠٧٠ ٧- السّــويدي يوناش بيوركمان ٢٥٦٣ . ً^− الروسى يف كافلنيكوف ٢٤٤٢

٩- الهولندي ريت شسارد

١٠- الإســـباني البكس

كرايتشيك ٢٣٦٨

لضوض كساس الغسرب وكساس الخليج وبورة العاب أسياء وماً صَرح به كيروز لم يكن يختلف في الجوهر عما صرح به

من سبقه ألى تولى هذا المنصب. وما صرح به أيضاً الشيخ عبدالله هو نفسه الذي صرح به من قبل، كمقنعة لموسم طويل وصرحلة جديدة، مع إضَّتلاف بسيط تفرضه معطيات المرطة وظروفها وخلفياتها، كقوله مثلاً أن لا وجود للمستخاللين في المنتخب، ريما في إشارة الى أنه أن يرمع عقوبة الإيقاف الدولي عن زهير ولن يرفع عنه عقوبة الاتناء الله الدولي المناسبة المن الإيقاف المطي إلا بعدما تنتهي فتُرة عقويته وهي سنة كاملة. الموسم الإماراتي ساخن على

جميع الأصعدة... فمن يقطف

الْأَلْقَابُ المحلية؟ وهل ستتمكن

الأندية من المنافسسة عسريي

وأسيوياً؟ وهل ينتزع المنتخب لقبأ طال انتظاره حتى يتغير الجوهر في تصريحات المسؤولين مستقبلاً؟

### واحرزت السلوفاكية هنرييتا ناجيوفا المصنفة اولى لقب بطلة محمد حمادة كوريتخا ٢٣٠٢ بطولة العالم لكرة السلة - الدور ٢

الطَّامِـــة الَّى احسرنَ اللقب في ظُل غيبات منتخب الاصلام الاسيركي، نتائجها المتواضعة في الدور الاول عندما الحقت بليتوانيا اول هزيمة في بطولة العالم لكرة السلة في اثينا ٧١-٦٦ (الشوط الأول ٣٠-٣٧) في افتتاح الدور الثاني.

ولعبت القوة البينية بورها في هذه المباراة التي

في التسجيل من الرميات الثلاثية (٨ من ١٨ محاولة مقابل ؟ من اصل ٧٠ لليتوانيا)، واستطاعوا عبر اندرو فالاهوف الحد من خطورة الجناح الليتواني الخطير ارتوراس كارنيشوفاس. ولقنت يوغوسلافيا، بطلة أوروبا وصاحبة افضل مستوى في الدور الاول، كندا درساً في فنون كرة السلة وهزمتها بفارق ١٠ نقطة ٩٥-٥٥ (٤٤-٢٣). ومارس اليوغوسلاف منذ البداية ضغطأ متواصلأ

على المنطقة الكندية وسجلوا من مختلف الزوايا ومن وحققت الولايات المتحدة فورأ منطقياً على الارجنتين ٨٧-٧٤ (٤٧-٣٨)، وتركت انطباعاً جيداً وظهر لاعبوها في انسجام تام وامنوا فوزهم في الدقائق الاخيرة على الارجنتين التي كان مستواها صُعِيفًا. وعَانِي الأسبان الأمرين قبل الفور على البرازيل ٧٣-٣٣، فبعد بداية خجولة امام منتخب

برازيلي تنافسي (٣-١٢ في الدقيقة ٦ ثم ١٥-٣٣ في الدقيقة ١٥)، عرف الاسبان كيف يضرجون من وضعيتهم الحرجة وانهوا الشوط الاول لصلحتهم يفارق ٧ نقاط (٣٤-٢١).

٥٥) التي اصبحت في وضعية لا تحسد عليها، ورد الروس الاعتبار لهريمتهم امام حاملي فضية بطولة اوروباً ١٩٩٧ النين كانوا اخرجوهم بصعوبة من النور نصف النهائي (٦٥-٦٧). وسيطرت اليونان على مجريات الشوط الاول في لقائها مع بوتوريكو (٢٠-٢٠) قبل أن تتراجع في

# استراليا تنتفض أمام ليتوانيا ودرس يوغوسلافي لكندا

رق - - ,- ... وواصل الاستبان تفوقهم في الشوط الثاني (٤٣-٢٨ في النقيقة ٢٥ ثم ٥٨-٤٢ في النقيقة ٣٠) لكن تراخي اللاعبون في النقائق الاخيرة منَّ اللقاء قلص الفَارِقَ الى ٧ نَقَاطُ (١٠-٥٣ قَبِلُ ٣ نَقَائِقَ مِنْ النهاية). واكدت روسيا تفوقها بفوزها على ايطاليا (٧١-تفوق فيها الليتوانيون في المتابعات والاستراليونُ

الشوط الثَّانَيْ بعد صَعُوباتُ كَبِيْرَةً فِي الْتَبَابِعَاتُ. لكنها خرجتُ مـتـفـوقـة وبِغَارِق صَـثَـيل ٧١-٦٤٪ لتتضاعف التساؤلات حول آلد والجزر الذي يشهده طَهُورِهَا فِي بطولة العالم، وستحتم عليها مواجهتها اليوم لروسيا الظهور بمستواها الحقيقي لامحالة. وستلعب اليابان ونيجيريا على المركز الثالث

عشر بعد فوزيهما على التوالي على السنغال ٦٠-٥٥ (الشوط الاول ٢٧-٢٩) وكوريا الجنوبية ٨٩-٥٦ (٥٥-٣٩). وتلعب كوريا والسنغال بطلة اللهيقيا على المركل

THE PERSON NAMED IN COLUMN THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO AND LIGHT COLDER NO CHARLES

• من كلمات الشباع

وانتُ لاجلك... حرمني

👁 هذا حوار وسم

بين رجل وامرأة تداولاه على مائدة الطعام في مطعم

أوروبي، حين كنت أتناول

في كيان أية المراة تراها،

وكنت أحسدك على احتفاظك

• قسال لهسا: الطعسام

بالنسبة لي وسيلة حياة، مأ

لم أكل مع أصرأة أحسبها.

وأخاف أن أبعثر نفسي بين

هوس أية امــــرَاة، لأنَّ لي

واحدة أعرف أنها تُغنيني عن

كل امرأة... فبشرتها تملك

أعماقي، وفي عينيها كل قارات العالم الساخنة.

أحسدك... فأنت الوحيد الذي

يحسيسا في لحظة امسان

وكأنها لاتعلم أنه يتشبث

بأحضانها - وحدها - خوفاً

من الغرق في أنياب الاكتئاب

الموزع بالعدل بين سكان مدن

– قــالت له: أليس هناك

• قسال لهسا: إن من

• قال لها: لا أعلم بعد

- قالت له: أوهي جارتك؟!

● قال لها: تّعلمين أن

روحي دون امراة أحبها ...

- قالت له: أنت مجنون.

666

الجنون، وهو يقسولُ لها:

أتعلمين آنك سبب وحيد

- قالت له: ساسافر أنا

● قال لها: إذا سافرت...

● قال لها: لستُّ أهدد،

ولكن... بما أنك تريدين لي

الموت في الجفاف العاطفي،

فانني أتمنى لك عذاب البريق من الخسارج، والشسوك في

- قالت صارخة: ما

• قال لها: لقد اخترت

وكلماتي، حتى أغني حبراً

لك ... ولن أرضى بأي شيء

أخر غير أقتصار حياتك على

الفرح بي! - قالت له: ألم أقل لك أنك

● قال لها: ستعرفين

كيف يحاصرك الجفاف في الجنون الحقيقي... أما أنا فسوف أبحث في كل امرأة

عن شيء يشبهك، وسالتقي

بك قطعة قطعة في أحضانً

...

فأخذها في أحضانه، كأنه

يذوب فيها بكل جوارحه!

● حاولت أن تصفعه...

ذابت هي بكل وجمودها

وصار أجمل ما في

عبدالله الجفري

أعماقه... كل وجودها الى مأ

في أعماقة ... وصار جلدها

غيرك من النساء!

يحمل كل وجوده.

أقسساك (!!) يبدو لي أن قسسوتك ليسست في كلماتك فقط... بل في قلبك أيضاً!

- قالت له: أتهددني؟!

حك الى حـ

أحببت... تركتني هذه المرة

مطار مقنع لك تهبط فيه

طائرتك على مدرجه؟!

وماذا بعد ذلك؟!

نلك من يروي ظمأى؟!

تعاني من الاختناق!!

أعيش من أجله؟!!

فهذا مو الانفصال!

الأخرى!!

حدر الذي يتلون بلون

- قالت له: كنت قسيماً تملك القدرة على الصعلكة

الغنائي الأسيس بدربن

الثلثاء ٤ أب (اغسطس) ١٩٩٨ للوافق ١١ ربيع ثاني ١٤٤٩هـ/ العند ١٢٩٣٦ AL HAYAT TUESDAY 4, AUGUST, 1998 ISSUE NO 12936



## حميم الأمير تشارلز الفني في معرض ويلز

■ يشهد المتحف الوطني والغاليري في مدينة كارديفَ في مقاطعة ويلزَ حَنْثاً فَنْيا ۚ يُكْثُّفُ لُوحَاْت تشكيلية ومنحوتات يملكها ولى العهد البريطاني الأسير تشارلز. وبدأ المعرض في ٢٥ تموز (يوليو) الماضي ويستمر حتى ٨ تشرينُ الثانيُ (نوفُمبُر)

ويتميز المعرض ببورتريهات لأميرة ويلز الراحلة ديانا رسمها جون دارد في ١٩٨٤ وهي في فستان المسرس في ١٩٨١. واللوحسة العسريرة على بيانا احتفظت بها الاميرة في شقتها في كينسنغثون

بالاس حتى بعد طلاقها. وفي المعرض بورتريهات تعرض للمرة الأولى للأميرين هاري ووليام بريشة بيتر كوهفيلد. ومائية الفارقة سابايس غايران مع الأمايس تشاركن في جوهانسبورغ ألعام الماضي.

السيد محمد بن عبدالله سراج السكرتير الثاني جرار محمد نعمان القدوة.

ير **نبيل السلاوي، ورج**ل الأعمال مهندسي مصر للطيران.

منتجأت الشركات والمؤسسات التجآرية العاملة فم محمد العتيبه.

صحيفة والمدينة، في الرياضَ بنجاح ابنته زيفة في شهادة العلوم الاختبارية بتقدير جيد من إحدى

في سفارة خادم الحرمين الشريفين في فيينا ومدير المكتب الخاص السفير والاسة هالة كريمة الشيخ

● احتفل أول من أمس الخبير السياحي سامي العربي واللواء ماهر السلاوي برفاف كل من تامر العزبي والأنسبة جيهان السلاوي، وذلك في قاعة «آلف ليلة» في فندق النيل هيلتون في حضور نحو ألف مدعو ومدعوة. ومن بينهم عبدالرحمن فرج، والمهندس رضا رشاد كبير

 النكتور أحمد بهجت رئيس مجموعة شركات بهجت غروب والراعي الرسمي لمهرجان •وورلد أون أيس، شاهد مساء أول من أمس عرض التزلج على الجليد في الصالة المغطاة في ملعب القاهرة الدولي، وذلك مع قرينته هالة بهجت وشخصيات.

• خصصت إدارة معرض لشبونة (البرتغال) العالمي الخميس المقبل ٦ من الجاري لعرض أبو غلبي. وستمثل أبو ظبي بوفد رسمي وغرفة التجارة والصناعة بعضو الإدارة السيد عوض

• احتفل معين على الأمين مدير التسويق في

روبرت رايث في ١٩٧٧.

● تفتتح صباح اليوم في ماربيا الندوة الاقتصادية

• محمد عثمان عبدالقيوم من أسرة القسم القنصلي في السفارة السعودية في لندن وحرمه سعاد صَّالحُ رزقا بنتاً هي باكورة زواجهما. الوالدة

● احتفل في العاصمة الأربنية عمّان أمس بزفاف

وتطير الى بالورال لقضاء عطلة الصيف الملكية. (ريكس)

• وصل إلى لندن في زيارة خاصة رئيس بولة الإمارات العربية المتحدة

الشيخ زايد بن سلطان أل نهيان، وذلك لقضاء بضعة أيام قبل استئناف سفره إلى الولايات المتحدة في نهاية الأسبوع الجاري. وأستقبل الشيخ زايد أمس عدداً كبيراً من الرعايا اجازة الصيف في

● يفتتح الدكتور أحمد جويلي وزير التجارة والتموين في العاشرة من صباح غد معرض «انتيكس للتحف والانتيكات، في فندق ماريوت الزمالك، ونلك في حضور ٢٠ شَّركة عربية وأجنبية.

- المالية التي أشرفت على إعدادها وتنظيمها إدارة مصرف دجي بي مورغان، في جنيف. وتستمر لمدة يومين في فندق مماريها كلوب، بمشاركة شخصيات اقتصادية ومالية.

الخاصة والشخصية. ويأتي المعرض في اطار الاحتفالات الـ ٥٠ لميلاد ولى عهد بريطانيا.

ولوحات زينية ومنصونات وبورتريهات للأمير

ّ وَلْوَحَاتَ أَخُرُى لَلْفِلْكَةُ ٱلْأَمْ بَرِيشَـةٌ مَايِكُلْ نُواكِسْ

ولوحية السييس لورئز فيان در بوست المفكر

والكاَّتُبُ الجِنُوبِ اقْرِيقِي الرَّاحلِ الَّذِي كَانَ له تأتيرِهُ في الأميرِ تشارلز وصديقه الحميم بريشة ببريك

هَيِّلَ فِي ١٩٨٧، وَلُوحَالَةَ لَلْرِئْيِسَ مَانَدْيُلا بِرِيشَالَةَ

فَى لُوحَاَّتَ تَعَكَّسُ ۖ ٱلشَّاثِيرِ ٱلْمُلَكِيِّ فِي الْفُنَ وِتَأْثِيرِ

الفِّن فَي المُلكية من خلال مجموعة الأمير تشارلز

الأمير تشأرلن راعي المعرض وصاحب الحقوق.

في ١٩٧٣ وللملكة اليزابيث للرسّام نفسة في ١٩٧٧

تَتَمَارُلُزُ رسمها جُونَ واردَ في ١٩٨٤ وتَمَتَالَ نَصَفَّى

برونزي للأمير بإزميل انجيلاً كونز في ١٩٨٦.

شاه إيران في سينما طهران صحيفة «إيران» الحكومية امس

**■** طهــران - أ ف ب - نكــرت عن حساة الشاه من طفولته حتى أنْ فيلما عن «الحياة الملكية، لشاه ايران السابق محمد رضا بهلوي الذي توفي في ١٩٧٩ ودفن في القاهرة سيعرض قريباً في دور السينما في طهران. واضافت الصحيفة أن الغيلم

الذي يحمل عنوان «الحجرة»، بشعبية كبيرة كيومآر بور - احمد شبأط (فبراير).

وأوضحت أنءالفيلم يتحدث الأمة الروسية ' تنكمش

نُسَمِـة اي اكستُـر من صُلعف الولادات وتزايد الوفيات لأسباب المولودين. مقابل ١١,٨ ألف حالة طلاق.

التستوات المقبلة.

وفاته في القاهرة، مشيرة الى ان بطل الفيلم بارفير باراستوي يتعلم حاليا ركوب الخيل والتزلج على ألمياه والحديث مثل الشاه

باللغتين الغرنسية والإنكليزية. وسيتحدث القيلم أيضاً عن الايام العشرة التي شهدت سقوط الشياء الذي غياس البيلاد في ١٦ سرع انتصار الثورة الاسلامية بقيباً دة أية الله الخَميني في ١١

بعدانخفاض الولادات وتكاثر الوفيات

🗆 موسكو - والحياة، ■ وضموره الأمة الروسية غدا خطرا حقيقيا بفعل انخفاض

اقتصادية واجتماعية. وبموجب ارقيام رسيمي اوربتها لجنة الاحصاء في مدينة سانت بطرسبورغ التي تعد العاصمة الثانية لروسيا ولد خلال سبعة أشهر من العام الحسالي في هذه المدينسة ١٥٫٥ الف طفلُ ايّ بنسبةٌ تقل 4 في

وستنتجه هبئة ثقافية حكومية.

المُنَّة عما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام المأضي، فيما بلغ عسدد المتسوفين ٥,٣٢ الف

وخلال الإشهر السبعة إياها عَـقَـدت في المدينة ٥, ١٤ زيجـة وأذا استمرت الاوضاع على هذه الصبورة فأن المدينة البالغ سكانها حالياً ٧٣٫٤ مليون نسمة قد «تنكمش» الى النصف خالال

في حين النبي ايدت دائماً عملية السلام وأرجو نجاحها، فالنبي افتضل فشل الجولة الصالية من المفاوضات بين الفاسطينيين واسرائيل، لأن الانستماب من ١٢ في المئة من الارض الفلسطينية صفقة غين، ومع ذلك فتحقيقه سيعتبر نصراً مؤزراً، ريما حواً. الانظار عن الشروط المكبلة التي ارغقها الاسرائيليون بأي أتفاق، ما يجعل من المستحيل انجاز مرحلة ثالثة أو نهانية. الجانب الاسرائيلي يقول أن المفاوضات احرزت تقدماً، غي حين

على ١٨١٨ الوافق ٢٠ رسي تاس ١٥١٥ صار العند

مالين أرسين عن حيية المليم أزاء

مسيعة . ان على مشروع قانون المضوعات. قال

إطارتهم لجفة الافع المشحدة المخلفة

مرورون نادة العمار الشامل باونسكود. ريتشارد

ينالواصلة العمل مع اللجنة الخاصة، في

ونعاضر ووصف الامين العاد للمنظمة

و من القطور بات كبوة إكوني اناز هذا القطور بات كبوة

أوربود فيعل على هذا الشطور حسمتيت

وربي المانيا بعداد تسفونية الالتحدة وبريطانيا بعداد تسفونية

لعلتات متندتين على صرورة تنغيذه

و المنافقة من دون سروط المند دعت

أليس أيابا - كمال حامد

( بلننا في جنسة افضفاح المصادقات

الأفارجية كسينيا بوداما عموداما

إلجها سيؤه ميسيمين والاسين النصام

أعلم الغيرية في لنشال اسنيسا

فالسلامي غير حكوشية وعبر

فاللم المتحدة. والتعريف

لتمالهناه الصسفة عنو وحسع

على أهد صنيوتي المؤسسة. لد

( المسلم عاجرا مي بديد. والمالين المتعدة واستقرا فييدا

إلبعث اعتبادأ من الخت عوابصفتها منظعية دات

المار وأع

حياة، أن هذه أ

بالحضور والإسد

كل المناقبينات. د

الوضع الخاص

وبننك تكون ما

السلامي، والوث

صعات اشتظمات فى ألاهم المقصدة.

يرس من من مواده العقابية إلواد إنها خففت مواده العقابية

يقول الفلسطينيون انها تراوح في مكانها. واذا قرأ المراقب العربي يدقة اكبر تفاصيل «التقدم» الذي يزعمه الاسرائيليون، يجد انه في مجال تعديل الميثاق الوطني الفلسطيني (مرة اخرى) والمنطقة ودي " التي اخترعها الاسرائيليون على شكل محمية طبيعية، فتكون تحد السَّلطة الوطنية الفلسطينية، من دون أن يكون لهذه حق البناء فيها. أو الاستغلال البسيط

ويما أن الأميركيين يجلسون على الجدار هذه المرة، ويريدون من الامسرائيليين والفلسطينيين إن يشفقوا وحدهم، فمان الجانب الفلسطيني يجد نفسه مطالباً بأن يثق بناس لا يثق احدهم بالآخر، ومن دون ضمانات امبركية للتنفيذ

الصحف الاسرائيلية لا تكاد تخلو يومأ من انتقاد يوجهه وزير البنية التحتية اربل شارون الى رئيس الوزراء بنيامين نتانياهو. وقد قال شارون غير مرة انه لا يثق بنتانياهو، وتوددت معلومات عن انه قد يحاول الحلول محله في رعامة ليكود.

وداخل المفاوضات نفسها بلغ من عدم نقة وزير النفاع اسحة موردخاي برئيس الوزراء انه ونتأنياهو اعطيا تعليماتهما كل على حدة، الى الوفد الاسرائيلي المفاوض مع الفلسطينيين، لأن موردخاي معلى المواقي المعاون المواقي المعاون المعاقد الاسرائيلي المفاوض مع الفلسطينيين، لأن موردخاي المعاون الم الوفد الاسرائيلي المفاوض ممثلاً شخصياً له هو ألجنرال ياكوفي

وكان وزير الدفاع غضب عندما انكر نتانياهو علمه باقتراحات طرحها هذا في اجتماعه مع السيد محمود عباس (ابو مازن). بعد

ان اتفق عليها موردخاي مع نتائياهو. ولعل رئيس الوزراء توقع أن يبد فرصة للكنب من دون محاسبة مع بدء الكنيست عطلة الصيف، إلا أن حزب العمل المعارض نظم زيآرة لاركانه للولايات المتحدة اعتبرها نتانياهو فورأ معملية تخريب، لأن الوفيد قبال أنه يريد دفع عملية السيلام التي عطلها موقف

وسيضم وفد المعارضة ايهود باراك وشلومو بن أمي، وافرايم سنيه، ويوسى بيلين، وسيجتمع هذا الاسبوع مع وزيرة الخارجية السيدة مادلين اولبرايت. ورنيس مجلس الأمن القومي ساندي بيرغو. واعضماء مجلسي الشبيوخ والنواب. وطلب نشانياهو أن يُرافقُ ويبلوماسيون من السفارة الاسرانيلية الوفد في زياراته، ألا أن المعارضة رفضت لانها لا تثق برنيس الوزراء وتخشى أن يستعمل المعلومات التي يجمعها لها بيبلوماسيون من انصار حزبه لتخريب جولة المعارضة، خصوصاً أن الهدف الأساسي الرحلة كلها هو

تقديم بديل لدفع عملية السلام الى الامام، كما اعلنَّ مكتب باراك. في غضون ذلك يكتفي الاميركيون بالفرجة على الجميع، من مفاوضين اسرائيليين وفلسطينيين الى اعضاء الحكومة الاسرائيلية واركان المعارضة. وهذا الموقف يشجع نتانياهو كثيراً على المضي في عناده ورفضه اي تسوية حقيقية. وكانت السيدة اولبرايت تحدثه وفُّشلت، وتُجنب بقيَّة المسؤولين الأميركيين بعد تجربتها مواجهته، حتى لا بلقوا المصير نفسه. وبما أن الرئيس الأميركي مشغول قضيته مع مونيكا لوينسكي التي دخلت منعطفا حاسما الاسبوع

الماضي، فأن نتانياهو يعرف أنه حرّ ليفعل ما يشاء. هذَّه الحرية تعني أن تفشل المفاوضات الحالية، أو تنجح على حساب الفلسطينين، لذلك صرنا نعتبر الفشل انتصاراً خشية ان يكبِّل المفاوضون الفلسطينيون قضيتهم بقيود لا فكاك منها. وقد اصبح واضحاً أن الاميركيين، مع انتقادهم موقف نتانياهو،

لن يتهموا طرفاً أو الأخر بافشال المفاوضات، وانما سيبدون الاسف لانتهاء الجولة بالفشل، من دون تحديد المسؤول عنه، وهناك مثل شعبي سفيه يشرح الوضع اكثر من اي تحليل علمي، ترجمته الى الفصحي هي ان الوليد الجديد يعرف ان كان سيعيش ا من فضلاته. وكان يجب أن نعرف منذ البداية ان الجولة الحالية من

المفاوضات لن يكتب لها العيش، لانها قامت اصلاً على استاس اقتراحات أميركية للانسحاب في المرحلة الثانية من ١٠,١ في النه من الاراضى الفلسطينية. إلا أنّ الاسيسرك بين لم يقدموا هذه الاقتراكات خطياً حتى الآن، ولا توجد وثيقة تفصلها، فلا عجب بعد مهار مساء أمس جلسات محادثات طأفي أنيس أمايا في حصبور وسطاء نلك ألا يعاملها نتانياهو بجدية أو يعامل اميركا أو يعامل العرب. بالمكومية للشمية ومكاعمة الجعاف

## قناة جديدة

🗖 بيروت - «الحياة»

اعلنت محديرية القنوات الفضائية في والمؤسسة اللبنانية للارسال: (LBC) البعدء ببث تجريبي على قناة جسيدة في الحسر منة . K.U. على القسمسر الاصطناعي العربي عربسات ٢-١. وتأتى هذه الخطوة بعسد أقل من شبهر على شروعها في البث عبر القمر الاصطناعي المسري

لـ "ال. بي. سي. "الفضائية

شبكات برامجها المختلفة على اربع اقنية، موزعة في حدود ثلاث على العربسات ٢-١ وولحدة على النابل سات، لمنطقية الشرق الاوسط وحسنها. وفي بيسان المؤسسة أن والخطوة جزء من حلم مستصر تستكمل ترجمته واقعاً اعلامياً لم يكن ليتحقق لولا مساهمات القمرين العربيين عربسات ونايل سات.

«نايل سـات. وبذلك بدأت تبث

## جبران يتحدث في عشاء نيويورك والشاعر والغنان وسط يفق من المقسالات والدراسسات والمؤلفسات

والصور النادرة عن جبران أضافة آلى اعادة طبع كتبه خصوصا والنبيء الذي نشسر بالانكليسزية للسرة الأولى في ١٩٢٣. واخرجت اكسفورد منذ أيام طبعة جديدة عن «النبي، ربعا احتفاء بعيلاد

ومن الكتب الجديدة مجبران: انسان وشاعر، لسهبل بشروثي وجو جنكنز عن دار وان ووراد في اكستقورد وستعره ٢٠ جنيها

إنها محاولات لإعادة احباء العصر الكلاسيكي الجديد للفتي المشرقي المهاجر وعمره ١٣ عاماً مع عائلته من شيسال لبنان الي بوسطن وفيه ومعه موهية الرسم والإبداع الملغز وجمالية الغامض، وجب ران مصطوب بين الانا والمطلق.

ومنذ وفساته وهو في اله ع من عمره، لا تزال روحانية جبران تسطع بين الشرق والغرب تؤرق الكتبآب وتستفرهم وتصرض الشعراء وتثبير القراء على مسشارف القسرن الحسادي

جبران الـ " ٥٧. وقالت: عمسر فورد، كيف تريدين منا ان نقوم بعسمانا ونخسدم

حدث هذا في مطلع هذا القرن

هذا ما رواه روين واترفيلد في مؤلفه الجديد عن جبران خليل جبران وعنوانه والنبى: حياة ورمان خليل جبران، الصادر عن دار دا بانغوین برس وسعره ۲۰ جنيهاً استرلينياً.

الكتاب بين مادح وذام. وياتي والاسيركي بجبران الانسان

🗯 رنَّت المضيفة الجسرس مرات عدة، ولم تلق جواباً. تركت مقعدها واتجهت الى المطبخ غناضيية لتسبأل الضادسات لماذا تأخرن في تقديم وجبة الطعام الاساسية، فراثهن مختبئات وراء السنسارة، سالتهن عن سبب التاخير. اعتنرت احداهن

تشبه مواعظ السيد المسيح. خلال حفلة عشاء فنية كبرى في

نيوبورك في منزل احدى سيدات المجتمع النيويوركي الراقي وفي حضور الشاعر الإمبركي ويتر

في خنضم الامتسام الاوروبي

والسيد جبران يتحدث كلماته

□ تحتفل الملكة الام اليوم بعيد ميلادها الـ ٩٨. وستعزف لها فرقة حرس ويلز مهابي بيرثدي.





السعوبية ٢ ريال - الكويت ٣٠٠ فلس - الامارات ٣ نراهم - عمان ٣٠٠ بيزًا - قطر ٣ ريالات - البحرين ٣٠٠ فلس - اليعن ٥٠ ريالا - لبنان ١٠٠٠ ليرة - سورية ١٨ ليرة - الاردن ٣٠٠ فلس - مصر ١٠٠ قرش - تونس ٨٠٠ مليم - المغرب ٣ دراهم - السودان ٢٠ جنبها المورية على المورية ا